Le quotidien de la capitale | Lundi 28 août 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, n° 238

65¢ + tx
Floride 2,10$
LUN 6 27657 00071 1
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES

# leSoleil

**ACTUALITÉS**

Le conseiller Paul Shoiry demande des comptes au chef de police de Québec → 5

**ARTS**

Le chef d'antenne Pierre Jobin bat des records de longévité à TVA Québec → A1

**COURSE REPORTÉE**

Baptisé « capitaine Québec », Paul Tracy a décidément le goût du spectacle → 58 et 59





## DE RETOUR DE L'ENFER AFGHAN

PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

La joie se lisait sur tous les visages, les petits comme les grands, hier, alors que 32 soldats de Valcartier retrouvaient leur famille après sept mois éprouvants en Afghanistan. → 6 et 7

# Le « Fort McMoney » Express

**Michel Corbeil**
mcorbeil@lesoleil.com

**Chaque jour, un réacté Embraer d'Air Canada décolle de Fort McMurray, en Alberta, à 500 kilomètres au nord de Calgary, pour Saint-Jean, à Terre-Neuve. C'est le symbole du lien entre l'Alberta et Terre-Neuve.**

Fort McMurray, c'est un « boom town », une ville-champignon, née de l'exploitation des sables bitumineux. Les Terre-Neuviens en manque d'emplois affluent là. « Fort McMoney », comme le veut son surnom, c'est la deuxième ville terre-neuvienne en importance blague-t-on.

C'est l'histoire des contraires qui s'attirent. Les deux sont aux antipodes. Géographique, évidemment, avec Terre-Neuve à l'est du Canada, et l'Alberta, à l'ouest. *Le Soleil* est allé sur le terrain prendre le pouls de leurs différences.

La riche Calgary a un million d'habitants. C'est une ville cosmopolite, avec une ligne d'horizon découpée par les gratte-ciel et une banlieue qui ne cesse de s'étendre dans les Prairies. Saint-Jean compte 100 000 âmes. La petite capitale est sans heure de pointe, avec un centre-ville aux rues étroites, jetées au hasard des collines, bordées de modestes maisons en bois.

Les indicateurs économiques pointent dans la même direction. En 2005, le taux de chômage était de 15,3 % à Terre-Neuve. Un niveau record au pays. En Alberta, c'était 3,9% — 8,9% au Québec.

Revenu familial : le plus élevé des provinces, l'Alberta, avec 66 400 $ ; le plus bas, Terre-Neuve, à 46 000 $. Prix moyen du bungalow, 371 200 $ à Calgary (loin derrière Vancouver) ; 143 667 $, à Saint-Jean.

Calgary attire des travailleurs d'un peu partout. Elle se pique d'avoir la population la plus jeune du Canada, en moyenne 35 ans. En 2005, l'île a compté 51 naissances de plus que de décès. Et 2981 personnes ont pris le chemin de l'exil. L'an prochain, il y aura plus de décès que de naissances.

Voir **AUTRES TEXTES** → 2 et 3

1729340

SUPER SOLDE SOUS LE SOLEIL
OBTENEZ UN RABAIS PRIX EMPLOYÉ
À PARTIR DE 16 942 $
DODGE CARAVAN
Taxes et transport en sus. Détails sur place.
BEAUPRÉ CAPITALE
CHRYSLER Jeep DODGE
www.beauprecapitale.com
Angle Pierre-Bertrand et de la Capitale · 687-2604

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

LES GRANDS **DOSSIERS** | **Le malaise canadien**

**Les solitudes canadiennes ne sont pas que le Québec et le reste du Canada. Ce sont aussi Terre-Neuve et l'Alberta, deux provinces que tout oppose. L'une pauvre à fendre, l'autre riche à craquer. L'une qui se vide de ses enfants, l'autre qui ne sait plus où loger ses nouveaux habitants. Aujourd'hui, demain et mercredi, *Le Soleil* vous donne la mesure de ces inégalités.**

# *GO WEST, young man*

**Michel Corbeil**
mcorbeil@lesoleil.com



**CALGARY, Alberta — L'emploi ou l'aventure les a attirés ici. Pour un an ou deux, pensaient-ils pour la plupart. La montagne les retient souvent.**

Les Québécois sont tellement nombreux à prendre le chemin de l'Alberta qu'il n'existe aucun décompte fiable. Des hommes et des femmes, souvent jeunes, avec des profils professionnels variés, du manœuvre au professionnel le plus patenté.

Tout au plus Serge Mercier rapporte-t-il que son centre d'emploi, dans un bâtiment plutôt moche, qui sera rasé bientôt pour faire place à un autre géant de verre au centre-ville de Calgary, aide 700 à 750 francophones, chaque année.

Mais ils sont légion à se trouver un poste sans son aide. Et le chiffre de M. Mercier ne tient pas compte de Banff, la station touristique réputée, dont un employé sur trois, dit-on, est du Québec.



**« Je suis une fille sportive. Je suis très "intégrée" aux montagnes »**
— Karine Tremblay, de la Cité des Rocheuses

Jean-François Lemay est responsable des admissions et des affaires étudiantes à la faculté de médecine de Calgary. « La première année, je voulais retourner au Québec. » C'était en 1996. Il y est encore.

Le pédiatre a suivi son épouse, qui voyait sa carrière dans un cul-de-sac au Québec. Jean-François Lemay est moins déterminé à revenir au Québec. « C'est sûr que ça manque de lacs. (...) Mais j'adore skier. Les montagnes sont à 45 minutes de chez moi. »

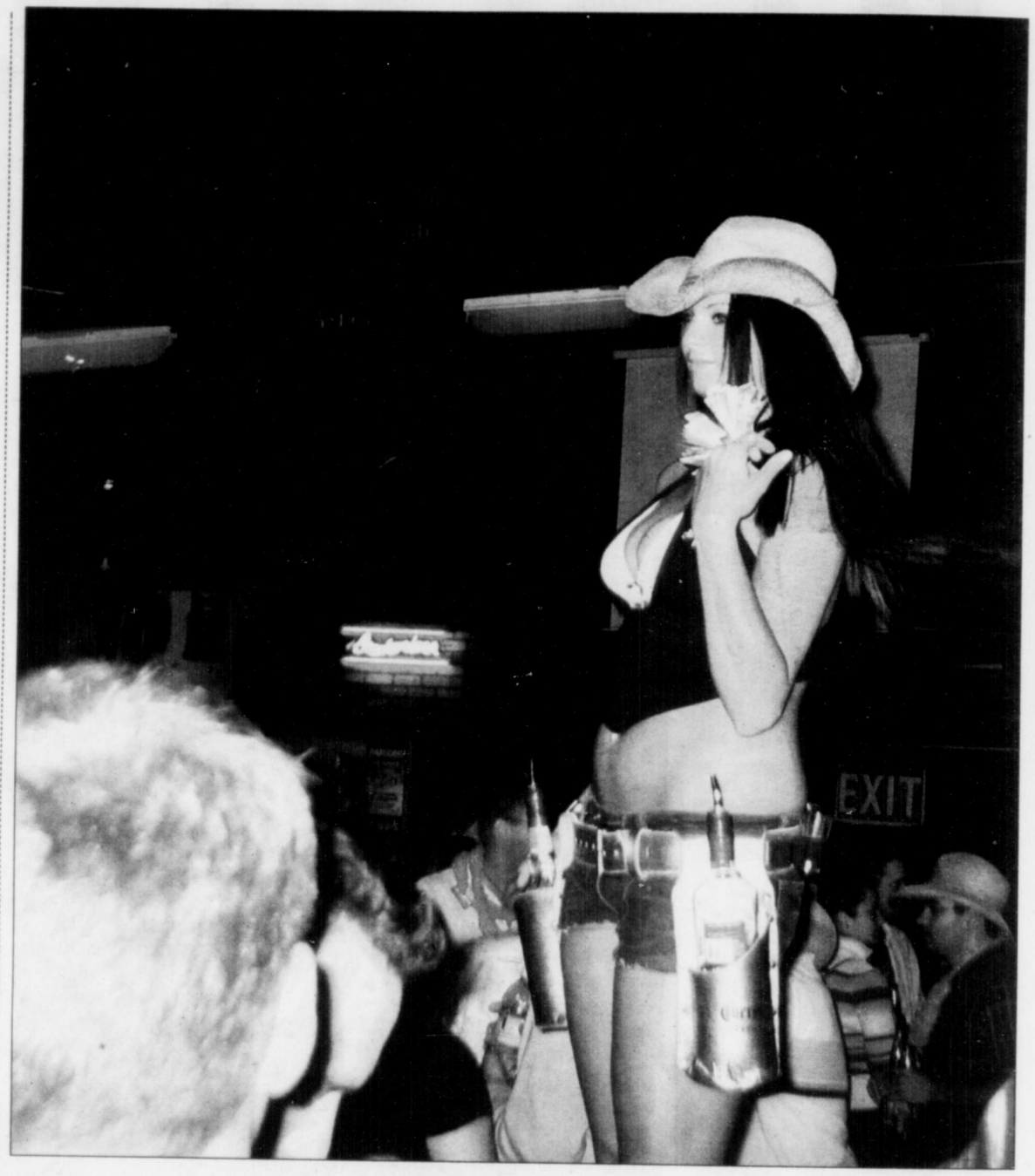
L'exil était programmé pour un, deux ou trois ans. « Ils demeurent tous sept, huit ans, témoigne Guillaume Bédard, de Biogénie, une entreprise de Québec en décontamination des sols. L'économie est bonne. Les montagnes, pas loin. Les gens se recréent un sentiment d'appartenance. Pas par la famille, par les activités. »

Parcours typique que celui de Karine Tremblay, agente de développement à la Cité des Rocheuses, le centre communautaire francophone de Calgary. « On (elle et son conjoint) venait pour six mois. Ça fait un an et demi qu'on est ici. On s'aligne pour trois ans. C'est facile de s'accrocher les pieds.

« Je suis très "intégrée" aux montagnes, blague-t-elle. Je suis une fille sportive. Et Calgary a développé un superréseau de pistes cyclables. » Des pistes que se partagent cyclistes, adeptes du *roller* et piétons.

À long terme, les perspectives d'établissement permanent sont moins claires. Les enfants du Dr Lemay se considèrent d'abord Albertains. Lui et son épouse se surprennent maintenant à dire qu'ils reviennent « chez nous » lorsqu'ils mettent les pieds à Calgary. La retraite, convient-il, « c'est ça, le problème ».

Karine Tremblay, la jeune trentaine, aimerait avoir des enfants. « C'est pour ça qu'on a toujours envisagé de retourner au Québec. C'est l'aspect humain qui va nous ramener. »




Tout le monde en selle, au royaume de la danse en ligne chez Cowboy à Calgary.
— PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE MICHEL CORBEIL

## Un samedi soir sur Terre

Soirée typique à Saint-Jean, Terre-Neuve. Cela se passe sur George Street.

Musique et bière dans la rue et dans les bars. C'est le festival annuel. Uniformément blanc et forcément sur fond irlandais.

Il n'y a pas d'étude sur le sujet. Mais il semble que c'est à Terre-Neuve que se trouve la plus forte proportion de musiciens au pied carré. Rock House, Fat Cat Blues, Groove Lounge, la musique folklorique n'a pas nécessairement le haut du pavé. Les Terre-Neuviens sont convaincus que loge sur George Street la plus forte concentration de bars avec orchestre de tout le pays.

Pour fêter, ils savent y faire. Comme des Irlandais. Au bar, on se fait interpeller par un Terre-Neuvien qui demande d'où on vient, et le temps de le dire on est entouré de 20 nouveaux amis, blague un visiteur québécois.

Soirée atypique à Calgary. Nous nous retrouvons chez Cowboy, bar un peu hallucinant du centre-ville.

Des serveuses avec le chapeau de cow-boy typique, les seins bien en évidence, une ceinture où les bouteilles d'alcool remplacent les pistolets, servent des *shooters*. D'imposants *bouncers* sont à la porte pour calmer les esprits. Sur la piste de danse, tous en ligne pour le *Texas two-steps*. La foule s'éclate. La musique de Tom Philips — Stompin Tom, précise l'affiche — and the Men of Constant Sorrows pourrait jouer. Tom et son orchestre des hommes du chagrin constant...

Une caricature d'endroit pour amateurs de western. Mais il faut voir ça au moins une fois, signale un expatrié. On appelle ça « dépaysement ». *M.C.*

**32,5 millions de personnes au Canada**

**512 000 à Terre-Neuve**

**3,3 millions en Alberta**

**7,6 millions au Québec**

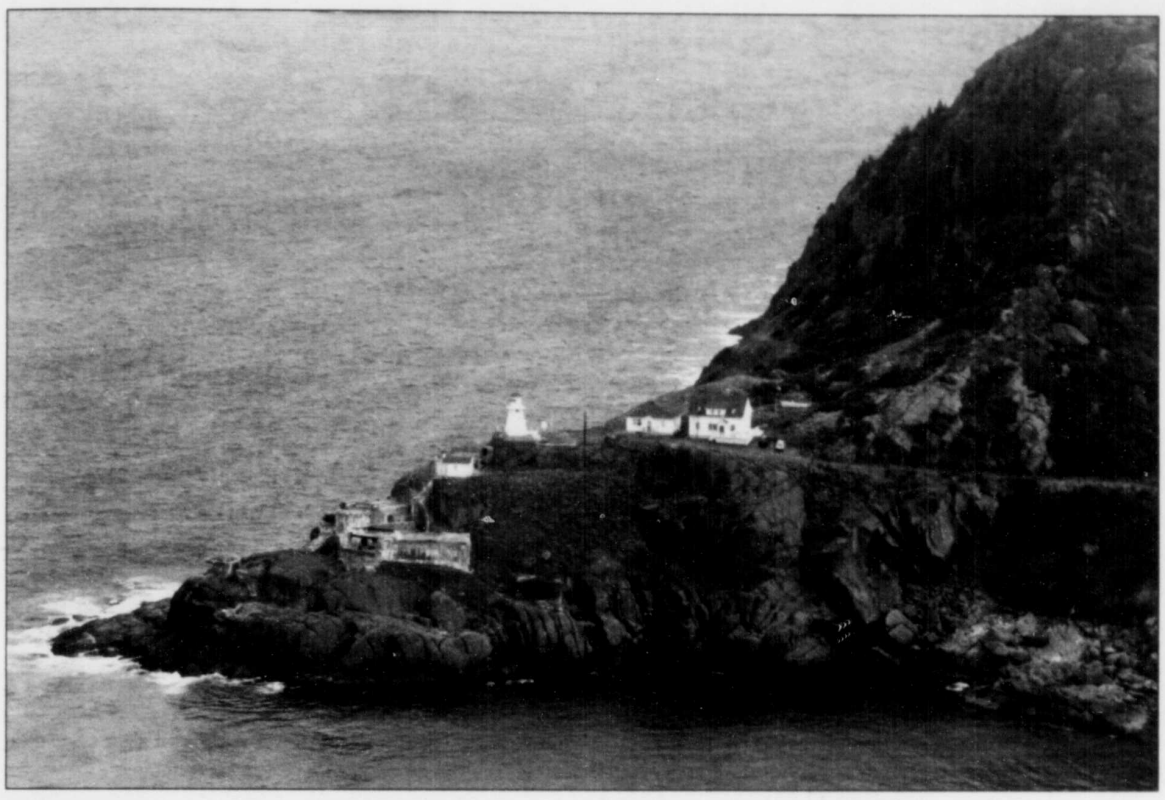
**CHÔMAGE 2005**

**6,8 % au Canada**

**15,3 % à Terre-Neuve**

**3,9 % en Alberta**

**8,3 % au Québec**



Terre-Neuve, le « roc » pour le Canada anglais. Une terre aux prises avec l'érosion de sa population

# Si près, si loin

Depuis un an, un drapeau tricolore flotte sur la montagne dominant Saint-Jean, à Terre-Neuve. Rose, blanc et bleu. C'est le drapeau de la soi-disant République de Terre-Neuve.

S'il est une province dont la mentalité est proche du Québec, c'est bien Terre-Neuve. Une mentalité de Gaulois qui résistent encore et toujours à... Ottawa.

Il faut pas croire qu'il existe un mouvement souverainiste chez la population terre-neuvienne. « Cette idée de drapeau est romantique, poétique, mais sans but politique », raconte Neil Oates, propriétaire d'un petit hôtel.

N'empêche. « Ils ne parlent pas de "nation", mais de leur *country*, nuance la Québécoise Valérie Vézina. *When Newfoundland was its own country*, se fait-on dire souvent. »

Parce que Terre-Neuve est la petite dernière arrivée dans la grande famille canadienne. « Je suis né avant 1949, tient à souligner Mike Kelly, commissaire au parc de Signal Hill. Je ne suis pas né Canadien. Je suis un fier *Newfoundlandler*. »

Les Terre-Neuviens en ont toujours contre les Québécois pour les avoir emberlificotés dans le dossier des chutes Churchill. Mais c'est une toute petite amertume. Ils se savent près de leurs seuls voisins avec qui ils partagent une frontière terrestre (au Labrador).

Il y a la musique folklorique qui unit les deux provinces. Surtout, il y a cette méfiance par rapport à Ottawa. À chaque querelle avec le fédéral, les lignes ouvertes s'animent contre le gouvernement central, avance-t-on au *Soleil*.

Tous en ont contre le fédéral, qui s'est arrogé, dit-on, le pouvoir de réglementer les pêcheries lorsque Terre-Neuve est devenue une province canadienne. La planification des pêches par Ottawa, critique Raymond Dillon, de la Chambre de commerce de Saint-Jean, « ça a été de donner nos quotas de poisson aux étrangers en échange du droit de vendre du sirop d'érable et des avions de Bombardier, du Québec, et des autos, de l'Ontario ».

Dans l'Ouest, il y a certainement un fort ressentiment contre Ottawa. Des griefs vieux comme le chemin de fer qui traverse le pays, contre la politique énergétique de Pierre-Elliot-Trudeau aussi bien que contre la signature du Protocole de Kyoto.

Mais, de mouvement indépendantiste, il n'y en a pas. Un mouvement « atavique », laisse tomber l'analyste Satya Brata Das. Un mouvement qu'une frange marginale d'une population qui se considère avant tout « canadienne ». *M.C.*

# *GO EAST, young woman*

**SAINT-JEAN, Terre-Neuve** — « Les jeunes ont tous le *trip* d'aller vers l'Ouest », laisse tomber Valérie Vézina. Ce n'était visiblement pas celui de la jeune femme, qui est venue, a vu et a choisi Terre-Neuve.

Âgée de 24 ans, la fille de Saint-Augustin-de-Desmaures, tout à côté de Québec, a fait son bac en philo à McGill. Mais c'est à Saint-Jean, à Terre-Neuve, qu'elle s'est lancée pour sa maîtrise en sciences politiques.

Emploi oblige, fort peu de Québécois s'établissent à Terre-Neuve. Steven Watt, le directeur du bihebdomadaire *Le Gaboteur*, estime que le tiers des 2200 francophones recensés proviennent du Québec.

C'est possible pour des Québécois de faire le choix de Terre-Neuve ? « C'est magnifique, raconte Valérie Vézina. Vraiment très joli. C'est l'attrait d'être une île. Pas de pont avec la terre ferme. C'est unique. »

Valérie Vézina se dit en séjour prolongé en sol terre-neuvien. En tous cas, tant que son employeur voudra d'elle. Ça ne devrait pas poser problème. Elle représente une denrée rare. M^me^ Vézina travaille pour le ministère des Affaires intergouvernementales de Terre-Neuve.

## DESTIN DE FEMMES

Les Québécois rencontrés par *Le Soleil* qui ont fait le choix de ce coin de pays étaient immanquablement des Québécoises.

« Quand j'ai vu le "roc", ç'a été un coup de cœur », raconte Marie-Claude Thibodeau, qui vient de prendre la direction de l'Association des parents francophones de Terre-Neuve et du Labrador. « J'accompagnais mon mari, qui venait de Trinité », un patelin au nord de Saint-Jean. « Ç'a été le coup de foudre. »

Valérie Vézina se demande si les gens, si attirés par l'Ouest dans leur jeunesse, ne le sont pas ensuite par l'Est, par cette contrée de mer et de brume. Rose Verge, qui demeure à Saint-Jean, constate plutôt que, si on est ici, « pour les 50 ans et plus, c'est parce qu'on a épousé un Terre-Neuvien ».

Comme les Terre-Neuviens de souche, cette dernière souffre de l'exil de ses enfants, une fille partie pour la Colombie-Britannique, l'autre pour — évidemment — l'Alberta. Et d'être coupée de ses petits-enfants.

« Mais je n'ai jamais eu une lueur de regret » de s'être ancrée en sol terre-neuvien, tient à souligner la ressortissante de la vallée de la Matapédia, qui avait échoué dans le trafic de Montréal avant d'atterrir à Terre-Neuve.

L'idée de vivre sur cette vaste île perdue dans le golfe du Saint-Laurent est arrêtée pour Valérie Vézina. « Oh oui, certainement, lance-t-elle spontanément. Je ne serais pas malheureuse du tout. Je serais très à l'aise d'élever mes enfants », dit-elle lorsqu'elle se projette dans l'avenir. *M.C.*



**« Les jeunes ont tous le *trip* d'aller vers l'ouest... Terre-Neuve, c'est magnifique, c'est très joli »**

— Valérie Vézina, Québécoise d'origine, Terre-Neuvienne d'adoption

Propriétaires de véhicules Cavalier, Sunfire, Malibu, Alero et Grand Am.
RABAIS FIDÉLITÉ DE 500$ À 1000$ ADDITIONNELS
MALIBU MAXX 5 portes
312$ /mois*
PDSF 27 430$
Empattement 112,3", Moteur 3,5 litres
* Location 48 mois
#61503
Un compromis extraordinaire
Lequel choisir ?
AUCUN COMPTANT
MARLIN CHEVROLET
UPLANDER
PDSF 24 590$
Empattement 113", Moteur 3,5 litres
* Location 48 mois
309$ /mois*
Voir détails en magasin
Stock #R7A-15A
2145, Jean-Talon Sud, Sainte-Foy (Québec) 688-1212
www.marlinchev.gmcanada.com

# Écrasement d'avion au Kentucky

## Deux Canadiens figurent parmi les 49 victimes

*Associated Press*

**LEXINGTON** — Un avion de la compagnie régionale américaine Comair avec 50 personnes à bord s'est écrasé hier matin près de l'aéroport de Lexington au Kentucky, dans l'est des États-Unis. Selon les autorités américaines, qui écartent l'hypothèse d'un acte terroriste, un membre de l'équipage rescapé a été hospitalisé dans un état critique et les 49 autres occupants de l'appareil ont été tués.

Deux Canadiens figurent parmi les victimes, a confirmé le ministère des Affaires étrangères à NTR.

D'après l'Administration fédérale de l'aviation civile (FAA), l'appareil, un biréacteur de transport régional CRJ-100 avec à bord 47 passagers et trois membres d'équipage, s'est écrasé peu après le décollage de Lexington à destination d'Atlanta. L'accident s'est produit à 6 h 07.

Les causes du crash n'étaient pas encore déterminées, mais l'endroit où l'appareil s'est écrasé conduit à penser qu'il aurait pu emprunter une mauvaise piste, trop courte pour lui, ce que les enquêteurs vérifiaient, selon un porte-parole de la police.

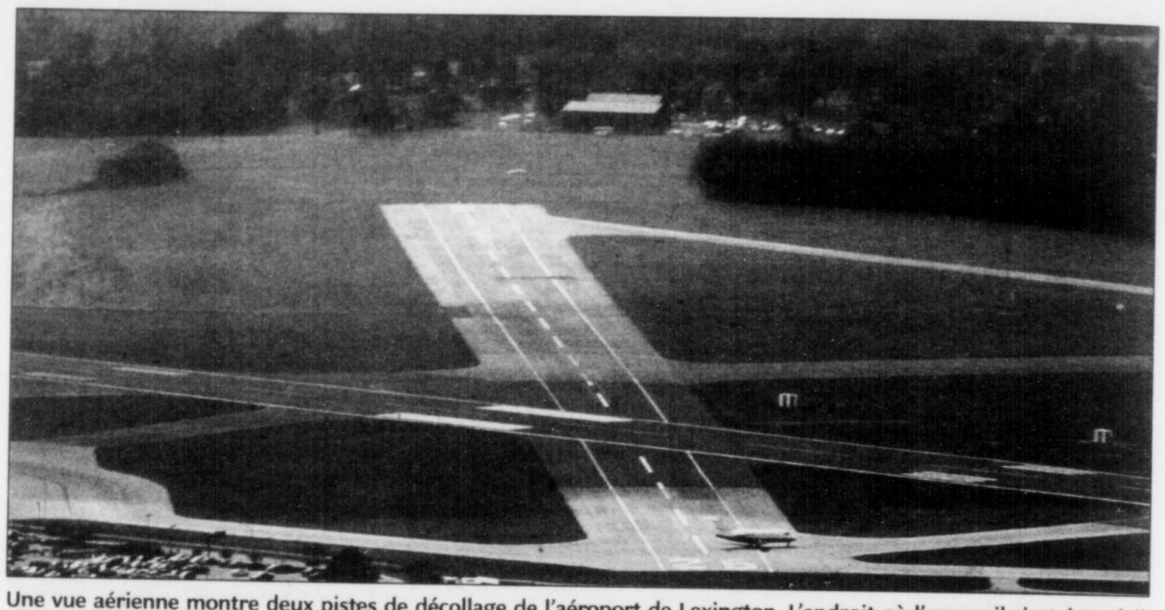
La carcasse de l'avion se trouve à l'extrémité de la piste la plus courte de l'aéroport, qui rejoint à cet endroit la piste principale. La petite piste fait à peine plus d'un kilomètre de long, alors que l'avion avait besoin de 1400 mètres à 1500 mètres pour décoller.

### VIOLENT INCENDIE

L'avion ne s'est pas disloqué à l'impact, à environ 1,5 km de l'aéroport de Lexington, mais un violent incendie a ensuite embrasé l'appareil, a déclaré le coroner Gary Ginn. Le rescapé est un des trois membres d'équipage. « Nous n'avons pas du tout d'indications » qu'il s'agisse d'un acte de terrorisme, a déclaré Laura Brown, porte-parole de la FAA. Les boîtes noires de l'appareil ont été retrouvées et leur analyse devrait permettre d'en savoir plus sur les circonstances de l'accident.

La Comair est une filiale de Delta Air Lines, assurant les liaisons entre sa plate-forme de correspondances d'Atlanta et plusieurs destinations aux États-Unis, dont New York, Boston, Cincinnati et Lexington. D'après le président de la Comair, Dan Bornhorst, l'équipage était expérimenté et avait l'habitude de voler sur ce type d'avion.

Construit par le Canadien Canadair, intégré aujourd'hui au sein du groupe Bombardier, le CRJ-100 (pour Canadair Regional Jet série 100) est un appareil de 50 sièges, destiné au transport régional. Il peut voler à 800 km/h en croisière avec un rayon d'action maximum de 3700 km.



Une vue aérienne montre deux pistes de décollage de l'aéroport de Lexington. L'endroit où l'appareil s'est écrasé (à l'extrémité de la plus courte piste) conduit à penser que l'avion a pu emprunter la mauvaise. — PHOTO AP

# Ernesto perd un peu de vigueur

*Associated Press*

**LES CAYES, HAÏTI** — L'ouragan Ernesto, le premier de la saison, a perdu de la vigueur hier alors qu'il déversait de fortes pluies sur la côte sud d'Haïti, provoquant des inondations et faisant craindre des glissements de terrain.

Ernesto a été déclassé d'ouragan en simple tempête tropicale, ses vents ne soufflant plus qu'à 95 km/h, contre 120 km/h plus tôt hier, selon le Centre national des ouragans (NHC) de Miami. Mais il devrait se renforcer à nouveau en début de semaine. Il se dirige vers Cuba qu'il traversera pour gagner le golfe du Mexique et menacer ensuite la Floride.

### ÉTAT D'URGENCE EN FLORIDE

Le gouverneur Jeb Bush a d'ores et déjà déclenché l'état d'urgence en Floride et les touristes ont dû commencer à évacuer l'archipel des Keys. Ernesto devrait toutefois éviter La Nouvelle-Orléans, touchée il y a un an par l'ouragan Katrina. Des vagues de près de 1,8 m déferlaient sur les côtes haïtiennes, inondant certaines maisons du bord de mer des Cayes, une ville située à 155 km à l'ouest de Port-au-Prince. Les habitants ont dû emmener le bétail à l'abri dans des huttes et les pêcheurs ont ramené leurs filets. Clena Bruno, une mère de famille de six enfants, balayait l'eau qui entrait dans sa petite maison pendant que ses enfants essayaient de repousser le sable à l'extérieur.

Le premier ministre haïtien, Jacques Edouard Alexis, a rapporté au cours d'une conférence de presse que des Casques bleus ont aidé à évacuer des habitants victimes d'inondation.

Vingt-cinq familles ont ainsi été secourues du quartier déshérité de Martisant. L'ouragan a également détruit une dizaine de maison sur l'île des Gonaïves. Sur l'île de Cuba, les médias mettaient en garde les habitants de la côte sud contre de fortes pluies, des vents forts et des risques d'inondation à partir d'hier soir. Des touristes ont également évacué leurs hôtels dans la province de Granma, dans le sud-est.

À 17h, la cinquième tempête de la saison se situait juste au sud de la côte haïtienne, à 240 km au sud-ouest de Port-au-Prince et 250 au sud-est de Guantanamo.

## À LIRE AUJOURD'HUI

### Arts et spectacles

**CANADIAN IDOL**
Dernier sprint pour Eva Avila. Cette jeune chanteuse est la dernière francophone et la dernière Québécoise en course pour le titre de Canadian Idol.



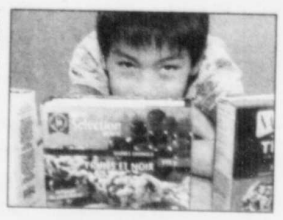
A3

### Affaires

**PLUS AVANTAGEUX**
Un fiscaliste a analysé pour *Le Soleil* la valeur des changements dans l'imposition des dividendes. → 20

### Éditorial

**ENCOURAGER LA MIXITÉ**
Les logements à coût abordable doivent être accueillis au centre-ville, comme ailleurs, écrit Pierre-Paul Noreau. → 18



### Vivre ici

**LES PETITS CREUX**
Deuxième partie du banc d'essai des collations. Verdict des enfants bien sûr, mais aussi celui des spécialistes en nutrition. → A8

## SOMMAIRE


| | |
|---|---|
| loteries | A4 |
| éditorial — opinions | 18 et 19 |
| affaires | 20 |
| auto | 38 |
| décès | 42 |
| petites annonces | 43 |
| sports | 48 |

**Cahier détachable arts et spectacles**

| | |
|---|---|
| télévision | A6 |
| agenda | A7 |

**vivre ici**

| | |
|---|---|
| consommation | A8 |
| divertissements | A11 et 37 |
| gens de passion | A12 |
| horoscope | A11 |
| agenda | A12 |


## MÉTÉO

**Max. 20**
**min. 16**
Averses cessant en matinée, ciel variable en après-midi.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 47

**Accumulation de pluie (avant hier)**

Ce mois-ci : 71,6 mm — L'an dernier : 54 mm
Cet été : 330,5 mm — L'été dernier : 291,3 mm


**NOUS JOINDRE**

| | |
|---|---|
| Abonnements | 686-3344 |
| Appel sans frais | 1 866 686-3344 |
| Petites annonces | 844-4444 |
| Renseignements | 686-3233 |

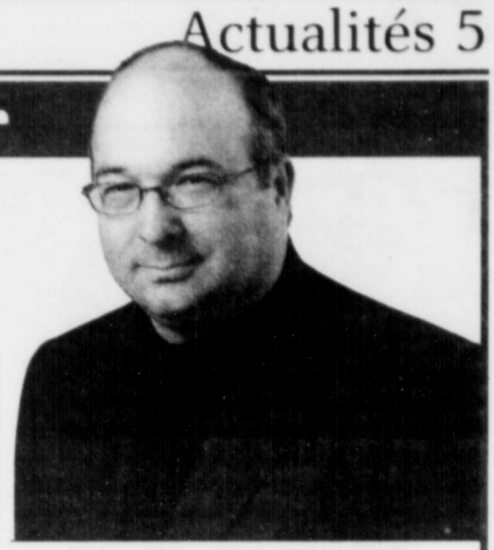
*abonnements@lesoleil.com*
*petitesannonces@lesoleil.com*
*redaction@lesoleil.com*

*Le Soleil*, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

Pour joindre notre chroniqueur : *mcauger@lesoleil.com*

**Michel C. Auger**

# *Au fait, pourquoi des élections ?*



**IL Y A UN CONSENSUS SUR LE FAIT QUE LA CONCENTRATION DE POUVOIRS ENTRE LES MAINS DU PREMIER MINISTRE EST TROP GRANDE ET A MENÉ À DES ABUS**

C'est quand même un peu ironique. Tout le Québec politique ne s'intéresse qu'aux rumeurs d'élections à l'automne et personne ne se pose la question : pourquoi devrait-on avoir des élections, à part, bien sûr, parce que le parti au pouvoir y verrait son avantage ?

Tout cela se passe au moment où, dans le reste du Canada, le Parlement fédéral est saisi d'un projet de loi sur les élections à date fixe ; trois provinces ont déjà adopté la mesure et elle est à l'étude ailleurs au pays.

Partout dans le reste du pays, on considère que le pouvoir d'un premier ministre de pouvoir déclencher des élections générales à sa guise et sans autre raison que son intérêt partisan est tout à fait démesuré et exorbitant. C'est pour cela qu'au premier rang de toutes les réformes démocratiques qui ont été introduites par le nouveau gouvernement Harper, il y avait la tenue d'élections à date fixe.

Au Québec, la mesure a été plutôt bien reçue par les observateurs de la scène politique. Mais, on dirait que, sur ce dossier, ce qui est bon au fédéral ne l'est pas nécessairement au provincial.

Les partis d'opposition à Québec, qui devraient dénoncer cette dérive démocratique, sont même les premiers à réclamer des élections. En fait, c'est une sorte de machisme politique, les chefs de parti étant, sur ce sujet, un peu comme ces gorilles qui essaient d'impressionner les autres en se tapant sur la poitrine, comme s'ils disaient : « Amènez-en des élections, j'ai pas peur ».

On peut avoir un débat théorique fort intéressant sur la notion même d'élections à date fixe dans un système parlementaire, mais ce n'est pas ce qui est en cause actuellement. Nous sommes dans une situation très claire de déclenchement d'élections uniquement parce que ce serait le meilleur moment pour assurer la réélection du gouvernement Charest. Celui-ci n'est pas ébranlé par des scandales et il n'a pas de mandat particulier à obtenir des électeurs. Il n'essaie pas de nationaliser l'électricité ou de faire ratifier un traité de libre-échange.

Soit dit en passant, le mandat de négocier le déséquilibre fiscal, que voudraient invoquer certains stratèges libéraux, M. Charest l'a déjà. Il l'avait demandé (et obtenu) pendant la dernière campagne électorale, en 2003. Il n'a nullement besoin d'aller aux urnes pour avoir un mandat des électeurs québécois à ce sujet, et une élection ne renforcerait d'aucune façon sa position vis-à-vis d'Ottawa.

Ce débat, ou plutôt cette absence de débat, est le signe d'un problème plus large. Au cours des derniers mois, entre autres à cause du scandale des commandites et du rapport Gomery, il y a eu un large débat public au Canada sur la nécessité de réformer nos institutions pour les rendre plus démocratiques.

Il y a un consensus qui émerge au Canada sur le fait que la concentration de pouvoirs entre les mains du premier ministre est trop grande et qu'elle a mené à des abus. Ce n'est pas un hasard si le projet de loi le plus important présenté par le gouvernement Harper touche l'imputabilité des élus.

Au Québec, on a suivi les audiences de la Commission Gomery comme si c'était un téléroman. Mais on est passé à côté de l'essentiel de ses recommandations. Un certain nombre d'entre elles visaient justement à réduire les pouvoirs du premier ministre. Comme de mettre fin à son pouvoir de nommer tous les sous-ministres et que ces nominations soient désormais soumises à des concours.

Il proposait aussi de rééquilibrer les pouvoirs entre le bureau du premier ministre et le Parlement afin de donner plus de moyens à celui-ci de mieux exercer son pouvoir de surveillance et de contrôle de l'exécutif.

À peu près personne au Québec — et surtout pas l'opposition officielle péquiste — n'a fait le lien, pourtant évident : si le premier ministre du Canada a trop de pouvoirs et que cela a mené à des abus, les pouvoirs du premier ministre du Québec, qui sont essentiellement les mêmes, devraient aussi être limités pour prévenir les abus.

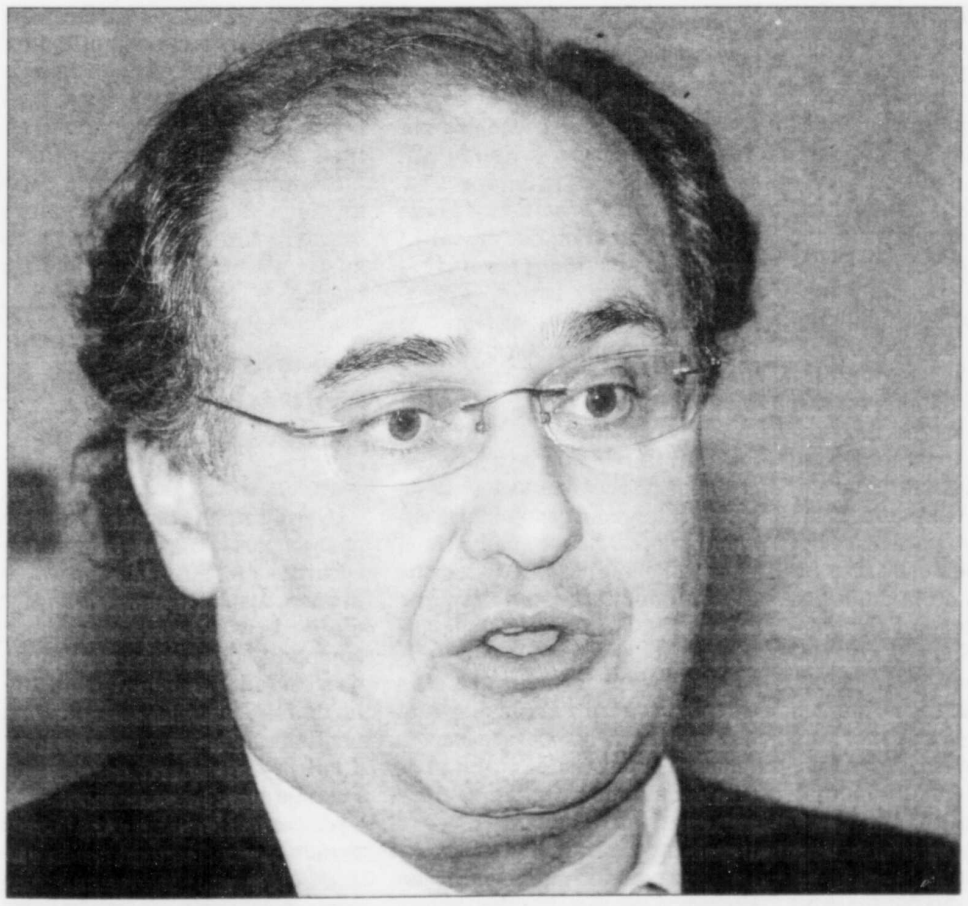
Ce qui fait qu'on se retrouve aujourd'hui avec à peu près personne qui ne s'indigne que le premier ministre puisse utiliser le plus extravagant de tous ces pouvoirs, celui de déclencher une élection anticipée, sans autre raison que de favoriser la réélection de son parti.

Il fut pourtant un temps où le Québec était l'endroit au Canada où l'on se préoccupait le plus de la santé de nos institutions démocratiques. Mais depuis quelques années, on dirait que le sujet n'intéresse plus grand monde. C'est vrai que le scandale des commandites venait d'Ottawa. Mais cela ne nous dispense pas, au Québec, de faire le nécessaire pour ne pas que cela arrive ici.

Alors, au fait, pourquoi des élections anticipées ?

**RÉORGANISATION POLICIÈRE À QUÉBEC**

# Paul Shoiry réclame des comptes



« Depuis un an (date de la signature de la convention collective avec les policiers), on ne l'a pas vu souvent », a souligné le conseiller Paul Shoiry en parlant du directeur du service de police de Québec, Daniel Langlais. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

**Jean-François Néron**
jfneron@lesoleil.com

**Le conseiller municipal Paul Shoiry accuse la police de Québec de n'a pas avoir respecté son engagement de mettre en œuvre son plan de réorganisation dès la signature de la convention collective... il y a déjà un an. Il demande maintenant à son directeur, Daniel Langlais, de « rendre des comptes » sur l'état de la situation.**

En entrevue au *Soleil*, hier, M. Shoiry ne tenait pas des propos très élogieux envers la direction du service de police, notamment son chef, Daniel Langlais.

« C'est surprenant. Le service est donné, mais pas sous la forme qu'il avait été présenté. M. Langlais nous disait qu'une fois la convention signée, il pourrait mettre en place son plan. (...) Je ne sais pas si vous avez remarqué, depuis un an, on ne l'a pas vu souvent (M. Langlais). »

Le conseiller de l'Action civique dit avoir posé des questions au printemps, en compagnie d'autres élus. Il n'a jamais obtenu une réponse satisfaisante. « On ne semble pas avoir de plan. On ne sait pas où il en est. »

Au cœur du problème, l'approche par îlot, qui tarde toujours. Le plan de réorganisation rendu public en octobre 2003 mentionnait que la ville devait être divisée en 400 îlots, chacun sous la responsabilité d'un patrouilleur. Un moyen de rendre la police moins anonyme. La démarche s'inscrivait dans la philosophie en faveur d'une « police de proximité ».

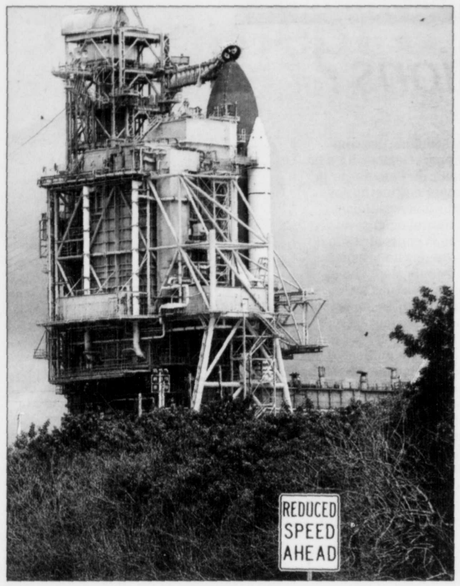
« Ce n'est pas encore fait. Pourtant, c'est la base même du plan de réorganisation du chef Langlais », s'étonne M. Shoiry. Il juge la situation actuelle dérangeante. D'autant plus que le plan en question a été voté par les élus muncipaux et approuvé par le ministère de la Sécurité publique.

## DEPUIS UN AN

À l'époque, le représentant de Sillery avait voté contre. « On nous demandait de se prononcer sur un document basé sur des principes. (...) Les hésitations que j'avais, je les ai encore », confie-t-il.

Aujourd'hui, Paul Shoiry estime être en droit de s'attendre à ce que le plan présenté en 2003 soit celui en fonction sur le territoire de la ville. « Ça fait un an que la convention est réglée. Il y a eu des millions de dollars investis en équipement et la convention elle-même a eu des coûts importants », conclut-il.

Interrogé sur la question, le secrétaire de la Fraternité des policiers, Jean Beaudoin, ne semblait pas relever de problème majeur. Selon ce dernier, la direction doit attendre de combler des postes liés à de nouveaux services émergents, comme la police dans les écoles et le Groupe tactique d'intervention, avant d'attribuer un îlot aux patrouilleurs. Il était impossible hier d'obtenir les commentaires de la direction du service de police de Québec.




La navette pourrait être clouée au sol pendant encore quelques jours en raison des fortes pluies laissées par le cyclone Ernesto, qui se dirige vers la Floride. — PHOTO AP

# Atlantis dans la mire d'Ernesto

**Pierre-André Normandin**
panormandin@lesoleil.com

Le cyclone Ernesto se dirigeant vers la Floride pourrait repousser d'au moins une semaine le lancement de la navette Atlantis. L'astronaute canadien Steven MacLean pourrait donc avoir à prendre son mal en patience si la NASA préfère retirer son engin spatial du pas de tir pour le mettre à l'abri.

Premier ouragan de la saison, Ernesto a balayé le sud d'Haïti hier, entraînant de fortes pluies. Il a toutefois perdu de sa vigueur et a été déclassé en tempête tropicale. Il devrait regagner en intensité en début de semaine au-dessus des eaux chaudes des Caraïbes alors qu'il se dirige vers Cuba, puis la Floride où l'état d'urgence a déjà été décrété.

« Ça doit être dur (pour Steven MacLean) parce qu'il s'entraîne depuis trois ans avec son équipage pour ce vol », a témoigné hier l'astronaute Dave Williams qui sera le prochain Canadien à s'envoler dans l'espace en juin 2007. L'explosion en vol de Columbia avait repoussé l'actuelle mission de deux ans. Deux vols ont eu lieu depuis pour s'assurer de la sécurité des navettes américaines.

La NASA a maintenu le suspens sur le lancement d'Atlantis tout au long de la journée, jonglant avec l'idée de maintenir le lancement prévu demain. Le décollage initial prévu hier avait été repoussé de 48 heures à la suite d'un orage pendant lequel la foudre avait touché le pas de tir. Aucun dommage ne semble toutefois avoir été causé durant l'incident.

### RETENIR SON SOUFFLE

À Saint-Hubert, les membres de l'Agence spatiale canadienne retenaient leur souffle hier. « C'est une mission très importante, parce que c'est avec ce vol qu'on doit reprendre l'assemblage de la Station spatiale internationale », explique Mathieu Caron, contrôleur de mission. L'homme a longtemps travaillé depuis Houston où la NASA centralisait les communications avec les navettes. Mais depuis quelques années, il aide à la manipulation du bras canadien depuis la Rive-Sud de Montréal.

Pendant la mission de la navette Atlantis, le bras canadien sera de nouveau appelé à remplir un rôle important. Il permettra de fixer de nouveaux panneaux solaires à la Station spatiale et ainsi doubler sa production d'électricité. À cette occasion, l'astronaute canadien Steven MacLean doit effectuer une sortie dans l'espace.

Le bras effectuera également une inspection d'Atlantis grâce à une caméra canadienne pour détecter tout dommage éventuel causé au bouclier thermique lors du décollage de la navette.

*Avec Associated Press*

BAVURE CANADIENNE

## Les soldats auraient abattu un agent secret afghan

*Presse canadienne*

**KANDAHAR, Afghanistan** — Un homme abattu samedi en Afghanistan par les troupes canadiennes aurait appartenu à la police secrète de ce pays.

La victime faisait partie d'un groupe d'hommes dans un camion qui ont été pris pour cibles lorsqu'ils se sont approchés de trop près d'une position d'artillerie canadienne, à environ 25 km à l'ouest de Kandahar. Un policier afghan aurait été tué et quatre autres blessés dans cette première de deux fusillades successives.

Les hommes portaient des tenues civiles et voyageaient à bord d'un véhicule banalisé, a expliqué le colonel Fred Lewis, commandant adjoint du contingent canadien de l'OTAN dans le sud de l'Afghanistan. « Ni leur véhicule ni leur apparence immédiate ne pouvaient révéler qu'il s'agissait de policiers », a ajouté M. Lewis, qui a précisé que plusieurs coups de semonce ont été tirés en direction du véhicule, ce qui a déclenché une riposte des hommes à bord.

### NON CONFIRMÉ

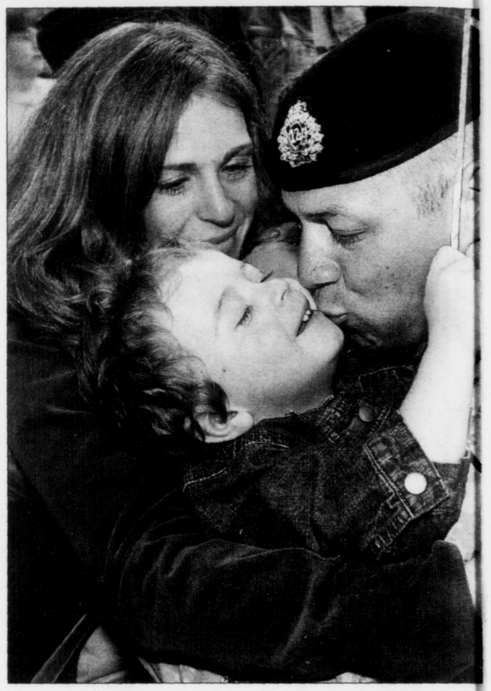
Les responsables canadiens n'ont pu confirmer les informations voulant que ces hommes aient appartenu à la police secrète ou aux services de renseignement afghans, la Direction de la sécurité nationale, ou DSN, lesquels ne portent que rarement un uniforme et se déplacent souvent dans des véhicules banalisés.

Les autorités militaires canadiennes enquêtent sur cet incident, comme sur d'autres survenus en Afghanistan récemment. En fait, l'armée a décidé d'ajouter du personnel à son Service national des enquêtes pour faire face au nombre croissant d'incidents survenus depuis deux semaines.

Une quarantaine de minutes après l'incident impliquant les présumés agents secrets de la police afghane, une motocyclette avec deux hommes à bord s'est approchée à grande vitesse du même poste d'artillerie canadien, ce qui a de nouveau déclenché une fusillade au cours de laquelle les deux motocyclistes ont été blessés. Selon l'OTAN, il s'agirait cette fois encore de policiers afghans.

Les six blessés afghans, dont un grièvement, ont été transportés à l'hôpital militaire de l'OTAN à Kandahar pour être traités. Aucun soldat canadien n'a été blessé au cours de ces deux fusillades.

L'OTAN a offert ses excuses à la suite de ces deux fusillades, tout en signalant que les troupes canadiennes avaient agi conformément à leurs directives.



Une trentaine de soldats de la base de Valcartier ont retrouvé leur famille hier après sept mois éprouvants en Afghanistan. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

MISSION CANADIENNE EN AFGHANISTAN

# La menace est partout

**Pierre-André Normandin**
panormandin@lesoleil.com

**À un an du déploiement des soldats de Valcartier à Kandahar, l'expérience des 32 vétérans revenus hier d'Afghanistan porte une lumière crue sur les difficultés qui attendent les Québécois. En sept mois, ces équipages de blindés ont vu les attaques se multiplier, tuant au passage 19 de leurs collègues, dont un Québécois.**

Les militaires affectés aux patrouilles de reconnaissance et de sécurité des convois n'ont pas caché au *Soleil* l'âpre réalité de la guerre. Parce que loin d'être une mission de maintien de la paix, l'opération à Kandahar vise d'abord à l'imposer.

« La première fois que ton convoi est visé par un attentat suicide, tu fais le saut », admet le caporal Éric Ouellet. « Ton sens de l'urgence embarque tout de suite après. Il le faut parce que tu dois aider tes amis à survivre. »

Le canonnier affecté à un Coyote, l'un des blindés légers utilisés par le Canada en Afghanistan, conseille à ses collègues d'être très vigilants sur le terrain. La menace peut se cacher partout. « Ils doivent porter attention aux détails. C'est ça qui peut leur sauver la vie. Parfois c'est l'expression faciale des personnes ou leurs gestes. Quand tu vois un véhicule qui se promène seul, c'est un signe. Les locaux s'éloignent quand ils savent qu'il y a un kamikaze », observe le caporal Éric Ouellet.

> **« Aussitôt que tu quittes la base, tu deviens une cible »**

« Gardez la tête basse », exhorte pour sa part le caporal Alexandre Girard. « Aussitôt que tu quittes la base, tu deviens une cible. Même sur la base, tu n'es jamais en complète sécurité. En six mois, on s'est fait attaquer une trentaine de fois. Parfois, c'était calme pendant de longs moments, mais d'autres fois, ça arrivait cinq jours de suite. »

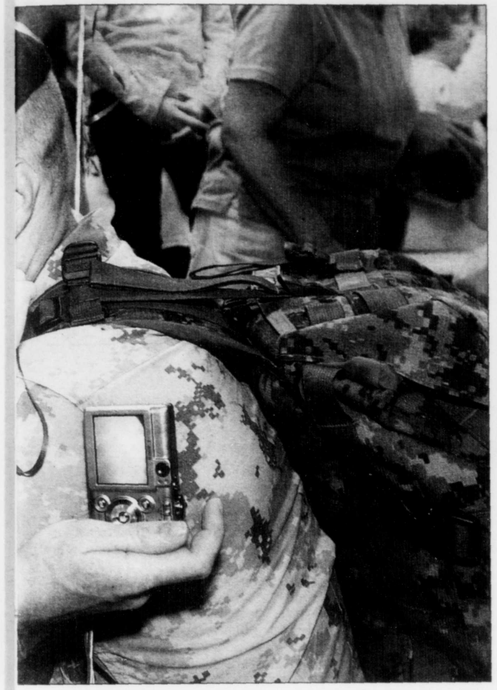
« À part le chauffeur, tout le monde a la tête sortie du véhicule. Même dans les blindés, personne n'est complètement à l'abri des attaques suicide. Mais le blindage est bon. Les véhicules ont sauvé des vies, ça c'est sûr », assure le caporal Girard dont le Coyote n'a jamais été directement la cible d'un kamikaze. Le soldat en a toutefois vu plusieurs se précipiter vers des collègues.

« Notre travail a vraiment été difficile », confie le caporal-chef Stéphane Dubois. « Il y avait beaucoup de tension. Nos ennemis, ce sont des fantômes. C'est pas un ennemi conventionnel. Ils peuvent se confondre dans le décor. »

Le rythme des missions a de quoi essouffler. Plusieurs ont dit ne pas avoir eu le temps de s'ennuyer pendant les sept derniers mois. « On faisait de la reconnaissance, des escortes. Des fois du ravitaillement aux bases de patrouilles. Parfois on faisait des trajets de 100 à 150 km. Ça pouvait même aller jusqu'à 200 km », relate le caporal-chef Dubois.

Certaines missions ont d'ailleurs tenu loin de leur base pendant une vingtaine de jours les soldats québécois, comme en témoigne le caporal Alexandre Girard. « C'étaient des conditions difficiles. Quand on partait en mission, il fallait oublier l'hygiène personnelle. Il n'y a pas de douche. Pendant une vingtaine de jours, il fallait se laver à la débarbouillette. Ça c'est à part des combats. »







Le caporal Alexandre Girard était visiblement heureux de retrouver ses proches hier. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

# Soulagés d'être de retour

Les traits tirés par plus de 20 heures d'avion, 32 soldats de la base de Valcartier ont retrouvé leur famille hier midi après sept mois éprouvants en Afghanistan. Bien en sécurité dans les bras de leurs proches, ces vétérans ont invité à la prudence leurs 39 collègues qui entreprennent aujourd'hui le trajet inverse pour entraîner l'armée afghane.

« Juste en voyant la verdure en arrivant au Québec, j'étais heureux comme un petit bébé », a relaté le caporal-chef Stéphane Dubois, fraîchement débarqué. « En Afghanistan, ce sont des montagnes et du sable. Il y a de la végétation, mais c'est très rare », a expliqué le soldat encore vêtu de son habit de camouflage... couleur sable.

Assis sur son imposant paquetage, le soldat Mathieu Perron profitait de la faible averse. « Ça faisait longtemps qu'on n'avait pas vu de pluie. Juste ça, ça me fait du bien. »

« On a enfin retrouvé notre beau climat, les nuages, la pluie », a rigolé pour sa part le caporal Éric Ouellet. « Ça fait du bien parce qu'on n'en a pas vu souvent. Il faisait toujours chaud, près de 50 °C. »

Les larmes aux yeux, les familles serraient dans leurs bras leurs héros. « Sept mois, c'est long et pénible. Ce sont surtout les premiers temps qui sont durs », a admis la conjointe du caporal Christian Lavallée, Valérie Lafaut.

La mère de trois enfants s'est abstenue d'écouter les nouvelles depuis sept mois par crainte d'entendre le nom de son copain mentionné. Ce qui est rarement un bon signe. « Quand il était plusieurs jours à ne pas m'appeler, je m'inquiétais », a indiqué Mme Lafaut avant de serrer contre elle son caporal redevenu à cet instant son homme.

« Je suis très heureuse de le revoir parce qu'il a passé proche trois ou cinq fois de se faire tuer. Souvent les explosions visaient le blindé en avant ou en arrière de lui », s'est réjouie une tante du caporal Christian Lavallée, Nathalie.



Assis sur son imposant paquetage, le soldat Mathieu Perron profitait de la faible averse. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

### UN BRIN DE PHILOSOPHIE

Soulagés d'être de retour, les soldats se réjouissaient d'avoir quitté vivants la fournaise afghane, contrairement à leurs 27 collègues décédés depuis 2002. Tous ceux interrogés par *Le Soleil* ont toutefois dit qu'ils y retourneraient s'ils étaient appelés. « Mais pas pour l'instant. Je ne pense pas que ma conjointe va me laisser partir tout de suite », a prévenu le caporal-chef Stéphane Dubois.

Leur tour pourrait néanmoins venir rapidement puisque les soldats de la base de Valcartier prendront le relais de ceux de Petawawa en août 2007. L'entraînement pour ce déploiement débute d'ailleurs en novembre et devrait durer 10 mois.

Plusieurs soldats prenaient avec philosophie leur récente expérience. Même les moments les plus difficiles. « Ces expériences nous font grandir », estime le caporal-chef Dubois. « La vie, on ne la verra plus jamais comme avant. Quand on voit ce qui se passe au Canada, on est plus matérialistes. Mais dans le fond, ça n'a pas vraiment d'importance. » *P.-A.N.*

## Les recrues soumises à moins de vérifications de sécurité

*Presse canadienne*

**HALIFAX** — Les autorités militaires canadiennes ont réduit certaines des vérifications de sécurité auxquelles elles procèdent avant l'embauche de recrues et elles songent à assouplir d'autres règles de sécurité afin d'accélérer le recrutement et d'atteindre leurs objectifs à ce chapitre.

Les militaires ont récemment obtenu une exemption du Conseil du trésor leur permettant de réduire la période de temps couverte à l'occasion de la vérification des antécédents d'un candidat, selon des responsables du ministère de la Défense nationale.

Par exemple, la vérification des antécédents d'un candidat qui se serait vu attribuer un niveau d'autorisation de sécurité « secret » portait auparavant sur les 10 années précédentes. Cette même vérification ne couvre maintenant plus que les sept dernières années.

La majorité des membres des Forces ont un niveau d'autorisation de sécurité « confidentiel », qui nécessitait auparavant une vérification des antécédents des 10 dernières années, période désormais réduite de moitié.

« Il s'agit d'un risque acceptable, compte tenu du nombre de vérifications que nous faisons », a affirmé le lieutenant-colonel David Shuster, officier de sécurité au ministère de la Défense nationale, au sujet de la modification de politique en vigueur depuis des mois.

« De toute évidence, nous avons un défi vraiment sérieux à relever parce que nous voulons augmenter le recrutement, mais nous ne voulons pas accentuer le niveau de risque en acceptant des gens plus rapidement », a-t-il ajouté.

### SÉJOUR À L'EXTÉRIEUR

Les responsables militaires ont également assoupli une autre enquête de sécurité à laquelle ils procèdent parce qu'elle est susceptible de provoquer de longs délais de traitement dans le cas des candidats ayant passé du temps à l'extérieur du Canada, selon un document récemment rayé de la liste des documents secrets, obtenu par la Presse canadienne en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Dans ce rapport, le général Rick Hillier, chef d'état-major de la Défense, recommande d'assouplir le processus d'évaluation des candidats ayant été aux États-Unis, au Royaume-Uni et dans l'un des 16 pays de l'OTAN originaux avant d'avoir fait leur demande d'emploi dans les Forces.

### LAC-SAINT-JEAN

**UN TRAIN DU CN DÉRAILLE** → Un convoi du CN a été impliqué dans un déraillement hier vers 13 h 45 à la hauteur de Saint-François-de-Sales, situé à une quinzaine de kilomètres au sud de Chambord au Lac-Saint-Jean. Des 12 wagons touchés, un seul contenait du diesel. Les autres transportaient des copeaux de bois. Il n'y a eu aucun déversement de carburant, confirme Julie Sénécal du CN. Le train avait quitté, plus tôt, la gare de triage Garneau pour se rendre à Chambord. Le déraillement a obligé l'interruption du service de VIA Rail. M^me^ Sénécal ne pouvait dire, hier, à quel moment le tronçon serait dégagé. *Jean-François Néron.*

### QUÉBEC

**BAISSE DU NOMBRE D'INCENDIES DE FORÊT**



→ Le Québec connaît cet été une baisse significative du nombre d'incendies de forêt et surtout de la superficie qui a été affectée. Les statistiques actuelles démontrent une baisse de 15% du nombre d'incendies, comparativement à la moyenne des cinq dernières années. Pour ce qui est de la superficie détruite, on note une diminution dramatique de 90%. Les incendies de forêt de cause humaine ont aussi connu une baisse de 30%. La Société de protection des forêts contre le feu ne signale qu'un seul incendie qui a vraiment menacé une zone habitée, soit celui de juillet près du village autochtone de Mistissini. Le porte-parole de la SOPFEU, Jacques Nadeau, explique la situation par une collaboration de Dame Nature, mais aussi par les campagnes de sensibilisation menées qui ont incité les vacanciers à la prudence. *PC*

### MONTÉRÉGIE

**MORT SUSPECTE D'UN BÉBÉ DE CINQ MOIS**

→ La Sûreté du Québec (SQ) enquête sur la mort suspecte d'un bébé de cinq mois au camping Terrasse Rougemont, en Montérégie. Le père du bambin, âgé dans la trentaine, qui louait la roulotte d'un ami, a trouvé son garçon inerte dans son parc, dans la nuit de samedi à hier. Il rapidement alerté les autorités. À leur arrivée, les ambulanciers ont pratiqué des manœuvres de réanimation sur l'enfant, mais en vain. Le décès du poupon a été officiellement constaté quelques heures plus tard au Centre hospitalier de Saint-Jean-sur-le-Richelieu. Le corps du bébé ne portait pas de trace de violence, a précisé Chantal Mackels, porte-parole de la SQ. Une autopsie doit être pratiquée cette semaine sur le corps de l'enfant. Ses parents, originaires de Saint-Hyacinthe, ont été interrogés par les enquêteurs de la SQ. *PC*

**SURFACTURATION DES SERVICES DE GARDE**

# Québec prêt à sévir



« Le règlement vient garantir aux parents d'avoir un service éducatif complet avec une contribution réduite. Ils n'ont pas à payer plus pour ce service-là », a indiqué la ministre Carole Théberge. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

**Jocelyne Richer**
*Presse canadienne*

**Malgré la vive opposition des garderies privées, le règlement prohibant la surfacturation des services de garde à 7 $ sera appliqué dès le jeudi, 31 août. Les garderies qui tenteront de contourner le règlement, en demandant aux parents une contribution supérieure à 7 $, s'exposent à perdre leurs subventions.**

« Le règlement, on va l'appliquer. Il est là pour tout le monde. On va l'appliquer », a assuré la ministre de la Famille, Carole Théberge, hier, lors d'une entrevue à la Presse canadienne.

C'est la première fois que la ministre réagit au mouvement de contestation orchestré par l'Association des garderies privées, qui a entrepris un recours judiciaire en Cour supérieure la semaine dernière, en vue de faire invalider le règlement controversé ou, à tout le moins, de préciser comment il convient de l'interpréter.

Les contrevenants seront rappelés à l'ordre et, s'ils n'obtempèrent pas, Québec leur coupera les vivres. Pour chaque enfant ayant une place à contribution réduite, Québec ajoute en moyenne 33 $ aux 7 $ déboursés par les parents chaque jour.

« Il y aura une vérification des faits et un échantillonnage de sanctions qui peuvent s'appliquer. Mais je ne souhaite pas qu'on en arrive là », dit la ministre, qui a fait adopter le règlement en vue de préserver le caractère universel du service.

Elle fait valoir que le total des sommes déboursées par le gouvernement et les parents devrait suffire à offrir un service éducatif « complet » aux enfants.

« Le règlement vient garantir aux parents d'avoir un service éducatif complet avec une contribution réduite. Ils n'ont pas à payer plus pour ce service-là », assure-t-elle.

Pourtant, la surfacturation est une pratique très répandue dans le réseau, depuis que le régime a été mis en place, en 1997.

À l'heure actuelle, selon les données du ministère, 180 garderies privées sur 480 s'adonnent à cette pratique, comme 90 Centres de la petite enfance (CPE) sur 980.

#### INQUIÉTUDE

Le mouvement de contestation de l'Association des garderies privées a créé une certaine inquiétude chez ceux qui utilisent le réseau. Depuis une semaine, le ministère a reçu une cinquantaine de plaintes de parents, anxieux devant la perspective de devoir payer plus que 7 $ pour faire garder leur enfant.

La ministre Théberge veut se faire rassurante et rappeler aux parents que Québec ne tolérera pas, par la bande, la création d'un service de garde à deux vitesses, dont la qualité varierait en fonction de leur capacité de payer.

À compter de jeudi, les garderies n'auront donc plus le droit de demander plus de 7 $ par jour aux parents. Seules exceptions prévues au règlement : une

**Dès jeudi, les garderies n'auront plus le droit de demander plus de 7 $**

contribution supplémentaire pourrait être jugée acceptable pour l'achat d'articles d'hygiène (comme de la crème solaire ou des couches) ou pour offrir un repas supplémentaire ou encore une sortie ponctuelle, comme la visite d'une ferme.

Parallèlement à son recours judiciaire, l'Association des garderies privées entend contourner le règlement en demandant aux parents de signer un contrat indiquant que la facturation de services supplémentaires est optionnelle, donc volontaire.

# Gel du tarif à 7 $... jusqu'au prochain mandat

*Presse canadienne*

Le gouvernement Charest maintiendra le tarif des garderies à 7 $ par jour d'ici la fin du présent mandat, mais il est impossible de dire combien de temps il pourra éviter d'indexer la contribution des parents, lors d'un éventuel second mandat.

Si la ministre de la Famille, Carole Théberge, refuse de s'engager à geler le tarif pour la durée d'un second mandat, au moins elle n'anticipe aucune hausse pour l'année qui vient. « Ce n'est pas dans nos cartons », a-t-elle déclaré, hier.

« Dans les prochaines années, c'est bien loin. On s'est toujours donné la possibilité de le faire si besoin », rappelle-t-elle, en refusant de s'engager « dans un sens ou dans l'autre. »

La loi prévoit un mécanisme d'indexation du tarif des places à contribution réduite, ce dont le gouvernement ne s'est jamais prévalu depuis 2004, quand il a fait passer le tarif de 5 $ à 7 $.

Chaque dollar supplémentaire représente quelque 25 millions $.

#### REVOIR LES BESOINS

Maintenant que le gouvernement de Jean Charest a réussi à atteindre son objectif de créer quelque 35 000 nouvelles places pour offrir au total 200 000 places, il faudra revoir les besoins en ce domaine, ce qui pourrait entraîner une révision des tarifs, explique la ministre.

Par ailleurs, si Québec a réussi à maintenir le tarif à 7 $, ces dernières années, c'est grâce au contrôle des coûts administratifs du réseau qui a été exercé durant cette période, fait valoir la ministre.

Depuis deux ans, avec la compression des coûts de gestion et la création l'été dernier des bureaux coordonnateurs — qui ont permis de regrouper la gestion des services de garde en milieu familial — Québec calcule avoir réduit de 60 millions $ les frais d'administration du réseau.

Avant la réforme des services de garde, le coût par place augmentait de façon « exponentielle », rappelle-t-elle. N'empêche que les services de garde coûtent de plus en plus cher au Trésor public, soit 1,6 milliard $.

Cette année, la croissance des dépenses pour la famille atteint 6,8 %, soit beaucoup plus que la croissance des dépenses du gouvernement dans l'ensemble, qui est de 3,9 %.

# Expo Québec prend fin dans un souffle

**Pierre-André Normandin**
panormandin@lesoleil.com

Expo Québec retenait son souffle hier après-midi, tandis que l'architecte des cartes Bryan Berg s'apprêtait à réduire à néant sa réplique du Château Frontenac. Un pincement au cœur, la directrice générale adjointe, Ginette Lachance, a regardé s'effondrer l'une des attractions ayant contribué au succès de l'événement qui a pris fin hier par une journée pluvieuse.

« C'est dommage, c'est tellement beau. Mais on ne peut pas le garder parce qu'il n'y a pas de colle. On ne peut pas le déplacer », s'est désolé Mme Lachance.

Impossible pour l'instant de savoir si l'artiste des cartes, Bryan Berg, sera de retour l'an prochain. Chose certaine, le principal intéressé semble avoir grandement apprécié sa participation. Il a avoué regretter d'avoir à souffler sa réplique du Château Frontenac. « Je me sens mal de souffler cette œuvre parce que c'est un bâtiment magnifique », a dit Bryan Berg.

« Depuis le 11 septembre, les gens me demandent si je n'ai pas d'arrière-pensée, mais je leur explique que je ne peux ramener mes œuvres chez moi ! Il n'y a pas de colle pour tout faire tenir. » Une fois soufflées, les cartes sont plutôt offertes aux enfants présents sur place.

« C'est quand je détruis mes oeuvres que j'apprends le plus », a ajouté Bryan Berg. Ainsi, il attendait avec impatience de souffler « l'édifice Price », le jugeant peu stable. « Je pensais que la tour allait s'effondrer pendant la nuit, mais elle a tenu. J'ai hâte de voir si elle va résister longtemps », confiait l'architecte quelques secondes avant d'envoyer les cartes valser dans les airs.

Dame Nature aura également joué sa part dans le succès d'Expo Québec. « C'est sûr que je suis contente, a confié Ginette Lachance à la fermeture. On a seulement eu deux dimanches de pluie ».

Les nouveautés semblent avoir cartonné cette année, sans mauvais jeu de mots avec le Château Frontenac en cartes. Le « siège éjectable » n'a pas dérougi et la thématique nippone semble avoir plus au public.

« Le pavillon du Japon a bien fonctionné. Les gens ont beaucoup apprécié cette culture très différente de la nôtre », a estimé Mme Lachance. L'organisation doit présenter un bilan complet ce matin.

## COLLABORATEUR GAGNANT

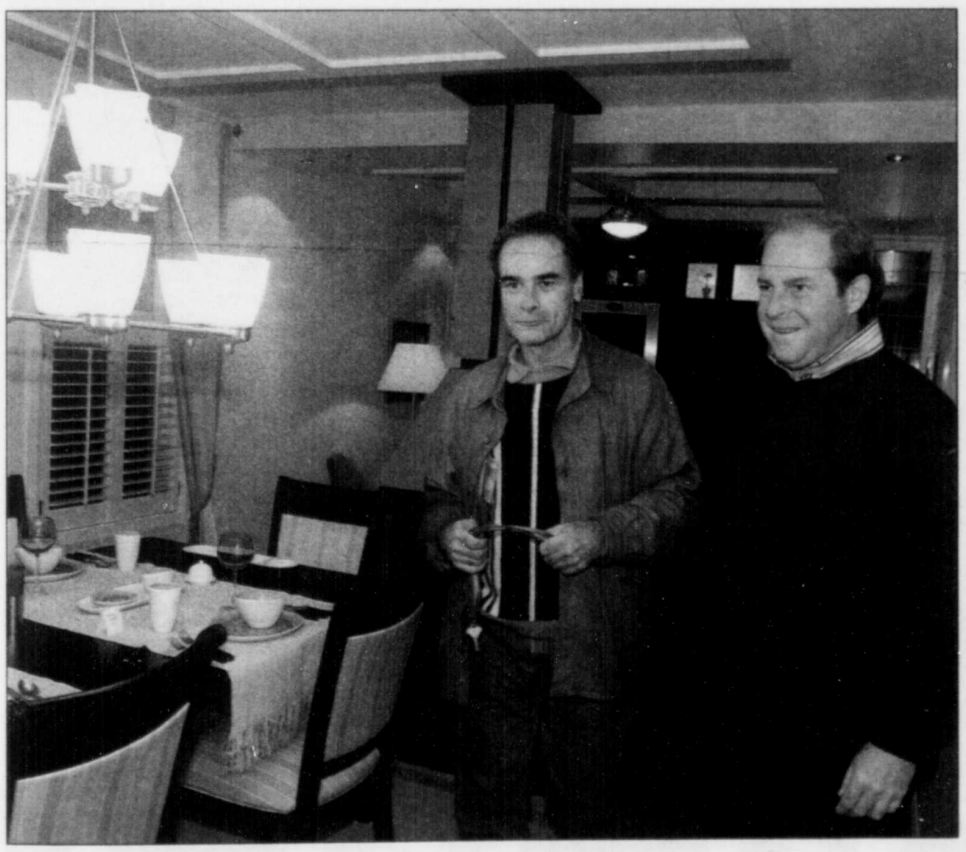
Par ailleurs, un collaborateur de longue date à la Fondation Tanguay a remporté hier soir la Maison familiale Expo Québec. Présent pour superviser la fin de l'événement auquel il a contribué, le contracteur en expositions Bruno Tessier a eu la surprise de gagner.

« C'est surprenant. Un moment, t'achète des billets tous les ans, puis un jour, tu te retrouves parmi les 25 finalistes. Je ne m'attendais pas à la gagner. C'est un beau cadeau », a-t-il déclaré.

Et sa décision est déjà prise : il garde la maison. « Je l'avais vue pour la première fois au cocktail d'ouverture et elle m'a plu. » Il s'agira en fait de la deuxième maison à vie de M. Tessier. « J'en étais rendu à me dire que j'allais déménager en appartement quand mes adolescents quitteront le domicile familial, mais là... », a indiqué l'homme de 50 ans.



« Je me sens mal de souffler cette œuvre parce que c'est un bâtiment magnifique », a confié Bryan Berg avant de détruire son Château Frontenac, hier. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ



Le contracteur en expositions Bruno Tessier (à gauche), que l'on voit en compagnie de Jacques Tanguay, de la Fondation Tanguay, a eu la surprise de gagner la Maison familiale Expo Québec, hier soir. Il entend bien l'habiter. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

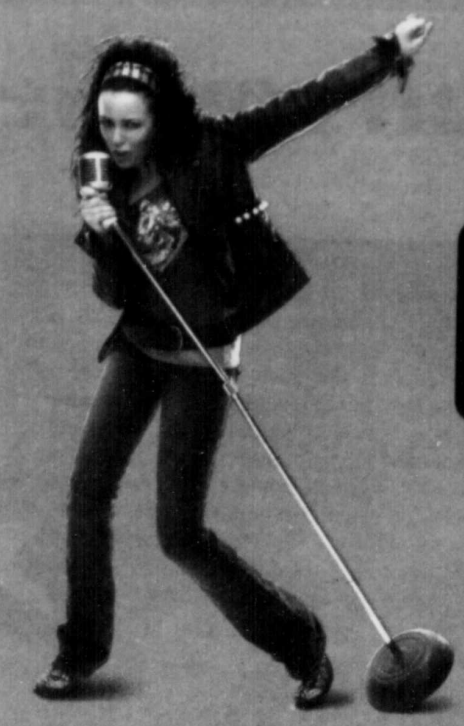
1734203
CHEVAL BLANC
PRÉSENTE
Cavalia
DERNIÈRE CHANCE!
NOUVELLE SÉRIE DE SUPPLÉMENTAIRES
Maintenant jusqu'au 10 septembre
SOUS LE GRAND CHAPITEAU BLANC, PORT DE QUÉBEC - BASSIN LOUISE
WWW.CAVALIA.NET • 1·866·999·8111
leSoleil VILLE DE QUÉBEC TVS
1734217
60 véhicules d'occasion au bout des doigts
www.quebecmitsubishi.com
GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

1730562

« IMPRESSIONNANT »

# LIQUIDATION

TOYOTA







Véhicule à émissions SUPER ULTRA FAIBLES — Ville : 7,5 L/100 km† Route : 8,1 L/100 km†



Véhicule à émissions SUPER ULTRA FAIBLES — Ville : 4,0 L/100 km† Route : 4,2 L/100 km†



PRIUS 2006

**459 $**

PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 3 448 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE

**0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

À L'ACHAT À PARTIR DE
**31 280 $***

RABAIS DE
**1 500 $**
Prius 2006‡

et obtenez jusqu'à 1 000 $ de remboursement de TVQ sur les modèles hybrides Prius**

HIGHLANDER HYBRIDE 2006

**589 $**

PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 3 962 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE

**0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

À L'ACHAT À PARTIR DE
**44 205 $***

RABAIS DE
**2 000 $**
Highlander hybride 2006‡

POUR CONSULTER LE NOUVEAU NUMÉRO DE NOTRE MAGAZINE GRATUIT

CHANGEONS L'AVENIR

VISITEZ CHANGEONSLAVENIR.CA



ACCèS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.

**Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.**

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Prius 2006 (KB20UP AA) et Highlander hybride 2006 (HW21AP AA) neufs en stock. Première mensualité de 527,97 $ (Prius 2006) et de 677,50 $ (Highlander hybride 2006), taxes incluses, pour un terme de location de 48 mois, exigibles à la livraison. Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles 2006 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10 ¢ (Prius) et de 15 ¢ (Highlander) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 993,22 $ pour la Prius 2006 (KB20UP AA) et de 4 656,75 $ pour le Highlander hybride 2006 (HW21AP AA), taxes incluses. * PDSF pour les modèles Prius 2006 (KB20UP AA) et Highlander hybride 2006 (HW21AP AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ‡ Un montant de 1 500 $ pour la Prius 2006 et de 2 000 $ pour le Highlander hybride 2006 sera déduit du coût d'achat et applicable à la location ou à l'achat de ces modèles neufs en stock. ** Approbation assujettie aux modalités fixées par Revenu Québec. De plus amples renseignements sont disponibles à www.budget.finances.gouv.qc.ca/budget/2006-2007. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2006 pour une transmission automatique à variation constante pour la Prius et à variation constante à commande électronique pour le Highlander hybride pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 août 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Québec.

## MONTÉRÉGIE

**PHASE 2 DE L'OPÉRATION RAGE DU RATON LAVEUR →** La partie terrestre de l'Opération Rage du raton laveur a débuté hier en Montérégie. La fin de semaine dernière, plus de 120 000 vaccins sous forme de biscuits avaient été largués du ciel dans toute la région afin de contrer une possible épidémie de rage. Deux ratons laveurs atteints de la maladie ont été trouvés morts récemment à Dunham. L'opération terrestre se déroulera au cours des deux prochaines semaines sur une superficie de 310 km carrés. Les ratons laveurs et les mouffettes seront capturés grâce à des cages dispersées sur le territoire. Les animaux seront vaccinés puis relâchés. Même les chats capturés accidentellement seront vaccinés. On prévoit effectuer près de 4000 captures. *PC*



## AGENT ORANGE

**OTTAWA ATTEND LA MORT DES ANCIENS COMBATTANTS, DIT UNE ORGANISATION →** Ottawa attend que meurent les anciens combattants qui ont été exposés à des agents chimiques à la base militaire de Gagetown, au Nouveau-Brunswick, pour éviter de leur verser une indemnité, a accusé samedi l'Agent Orange Association of Canada, qui a tenu une assemblée publique afin de sensibiliser la population à une poursuite en recours collectif intentée l'an dernier contre le gouvernement fédéral. « Ils attendent que les anciens combattants meurent. Pourquoi ? Parce que ça coûte moins cher. Cela semble cruel et sans cœur, mais c'est de cette façon qu'ils voient la chose », a affirmé Art Connolly, vice-président de l'organisation, à quelque 70 personnes. Quelque 1000 personnes sont impliquées dans la poursuite. Elles avancent que l'utilisation d'herbicides à la base de Gagetown, du milieu des années 50 à 1984, leur a valu des problèmes de santé. *PC*

## PARTI VERT

**LA NOUVELLE CHEF SERA CANDIDATE DANS CAP BRETON-CANSO →** La nouvelle chef du Parti vert a fait savoir hier qu'elle sera candidate dans la circonscription de Cap Breton-Canso, en Nouvelle-Écosse, à l'occasion des prochaines élections fédérales. Elizabeth May a déclaré qu'elle entrevoyait plusieurs occasions de faire élire les premiers candidats du parti à ces élections, en particulier sur l'île de Vancouver. Mais l'un de ses principaux objectifs immédiats est de s'assurer que son Parti soit représenté au cours des débats télévisés des chefs, lors de la prochaine campagne électorale. « Ce sera au Parti vert de convaincre la population et les médias que notre voix doit être entendue, avant même que l'élection ne soit déclenchée. » Entre-temps, M^me^ May a l'intention d'assister à la période des questions sur les balcons publics de la Chambre des communes, dès la reprise de la session. Elle pourra rencontrer les journalistes pour donner ses réactions. *PC*

# Le nombre de phoques échoués inquiète

**Marc Larouche**
*Collaboration spéciale*

RIVIÈRE-DU-LOUP — Esther Blier, la directrice du Réseau d'observation des mammifères marins (ROMM) et son équipe, sont débordés. Depuis le début de l'été, les signalements concernant des phoques échoués sur les rives du Saint-Laurent se multiplient. Le phénomène est exceptionnel et personne ne peut fournir d'explications.

« Nous recevons, de par le Réseau d'urgence des mammifères marins, une vingtaine de signalements par semaine. C'est beaucoup plus que l'an dernier. Il y a tellement de phoques échoués que nous ne pouvons intervenir sur toutes les carcasses », explique la jeune femme. Particularité intéressante, les phoques échoués sont, en grand majorité, des dos bleus, les bébés du phoque à capuchon. Encore là, impossible d'obtenir une explication logique.

« Nous ne savons vraiment pas ce qui se passe. La population est-elle plus sensibilisée ou est-ce une augmentation de la population du phoque à capuchon qui fait en sorte que les chiots (les bébés) s'égarent et se retrouvent sur les berges ? Personne ne le sait. Mais nous n'avons jamais eu autant de signalements et sommes confrontés à une situation nouvelle, à laquelle on doit faire face et s'adapter », poursuit M^me^ Blier.

Il ne semble y avoir aucune zone particulière. Les cas d'échouage ont été signalés à peu près partout dans l'estuaire le long des rives du Saint-Laurent, de Montréal à Gaspé, en passant par Québec, Trois-Rivières, l'Isle-Verte, Cacouna et autres. « Jeudi, nous avons eu un cas à Trois-Pistoles. » Certains ont aussi été retrouvés en eau douce. « Ils s'y alimentent avec des espèces qui ne font pas partie de leur régime alimentaire, ce qui peut créer des désordres métaboliques. »

Des nécropsies pratiquées sur quelques carcasses, n'ont permis de déceler aucune anomalie. Quant aux animaux retrouvés vivants, Esther Blier est estomaquée de constater le comportement irresponsable de certains lorsqu'ils les retrouvent.

« Il y a plusieurs cas de *popnapping*. Les gens prennent l'animal, le sortent de l'eau, le nourrissent de produits inappropriés et vont même jusqu'à les amener chez eux. Ils ne l'aident pas, au contraire. Ils lui nuisent. » D'autres lancent leur chien en liberté vers le phoque. « Imaginez le traumatisme pour ces pauvres bêtes. » La meilleure chose à faire ? « Rien. Tenez-vous à distances. Les phoques sont beaux, mais il y a toujours un risque de morsures ou de transmission de maladie. La marée montante permettra souvent au phoque de retourner en mer », conclut-elle.

Il est important de signaler chaque cas en rejoignant le Réseau québécois d'urgence pour les mammifères marins, au 1 877 722-5346.



Esther Blier et un collègue, photographiés en 2005 lors d'une intervention auprès d'un phoque échoué dans le secteur de Rimouski.

## Des millions de dollars pour arrêter la chasse

→ La dirigeante d'un empire de produits de beauté affirme que son offre de plusieurs millions de dollars faite à des pêcheurs pour que cesse la chasse aux phoques le long de la côte est tient toujours.

Cathy Kangas souhaite que les gouvernements fédéral et provinciaux égalent son offre et qu'ensemble, ils versent 16 millions $ afin de remplacer les revenus rapportés par les pêcheurs.

Selon le ministère fédéral des Pêches et des Océans, la valeur au débarquement des phoques était supérieure à 16,5 millions $ en 2005. Le ministère a indiqué que la pêche de cette année pourrait être la plus rentable de tous les temps, avec une valeur débarquée atteignant entre 25 et 30 millions $. Ottawa a refusé l'offre de M^me^ Kangas, lorsqu'elle l'a soumise pour la première fois, en avril. M^me^ Kangas a toutefois indiqué avoir parlé à des chasseurs de phoques de l'île-du-Prince-Édouard qui seraient disposés à échanger leurs permis de chasse contre de l'argent. *PC*

# Le journaliste Michel Auger prend sa retraite

*Presse canadienne*

MONTRÉAL — Après plus de 40 ans de métier, le journaliste Michel Auger, du *Journal de Montréal*, prend sa retraite. Sa réussite la plus complète ? D'avoir choisi lui-même le jour de son départ et de ne pas avoir abandonné son métier après l'attentat dont il a été victime en septembre 2000.

« Quand j'étais à l'hôpital, je ne savais pas trop ce qui allait arriver. Mais je me suis dit que ce n'était pas un bandit qui allait m'arrêter de travailler », se rappelle Michel Auger.

« La tentative de meurtre a été un point tournant pour moi, pour les bandits et pour la société. Ç'a fait réagir les politiciens, qui ont changé les lois », signale-t-il.

Il continuera à écrire une chronique hebdomadaire dans le *Journal de Montréal* qui traitera de grands dossiers de la scène judiciaire. « Ce n'est pas une fin de carrière, c'est un changement d'horaire. Je vais être moins collé sur l'actualité quotidienne et me concentrer plus sur les enquêtes en profondeur. J'ai un projet de livre et des projets pour la télé. »

Il quitte donc le feu quotidien en homme heureux. « J'ai aimé toutes mes journées de travail. J'ai aimé fouiller des dossiers, établir et maintenir des contacts. J'ai aimé l'adrénaline du *deadline* et partir sur des histoires sans savoir si ça va aboutir ou non. »

Au cours de sa carrière de 42 ans, Michel Auger aura marqué le milieu journalistique en donnant ses lettres de noblesse à la couverture du milieu criminel. « On est partis des chiens écrasés pour en arriver au journalisme d'enquête », note-t-il.

# Il manque encore d'enseignants à la veille de la rentrée scolaire

**Carl Thériault**
*Collaboration spéciale*

**RIMOUSKI — À quelques jours de la rentrée scolaire, il reste un certain nombre de postes d'enseignants à combler dans des écoles primaires et secondaires de l'Est du Québec et de la Côte-Nord selon une recherche effectuée par *Le Soleil*.**

Les départs massifs à la retraite, l'enseignement de l'anglais dès la première année, l'enseignement des sciences et des mathématiques causent quelques maux de tête aux administrations scolaires, qui ont dû accorder certaines autorisations spéciales à du personnel ne répondant pas aux exigences ministérielles en pédagogie pour combler certains postes.

Ainsi, à la CS des Chic-Chocs, en Gaspésie, il restait ces jours derniers une soixantaine de périodes à combler dans quatre écoles, selon Marie-Noëlle Dion, porte-parole de l'organisme. « Plusieurs seront comblées sous peu, mais il est possible que des enseignants doivent travailler dans des matières qui leur sont moins familières. Trois personnes, non légalement qualifiées, recevront des autorisations spéciales. »

« Nous avons craint des difficultés en anglais de première année et en sciences, mais ça ira, rassure le directeur de la CS des Monts-et-Marées, Clément Bernier. Nous avons déniché des gens très compétents, notamment en sciences, même s'ils ne répondent pas aux exigences du ministère au chapitre de la pédagogie. Un processus leur permettra toutefois de se qualifier. »

« Il y aura des enseignants dans toutes les classes à la rentrée », affirme le directeur général de la CS René-Lévesque, Alain Desmeules. « Nous pensons combler tous les postes d'ici peu. Nous avons un peu plus de temps puisque les cours débutent le 1er septembre ici, explique la directrice de la CS des Îles-de-la-Madeline, Fernande Petitpas.

### DANS LE BAS-SAINT-LAURENT

La situation est au beau fixe aux commissions scolaires de Kamouraska-Rivière-du-Loup et des Phares (Rimouski-Mont-Joli).

« Il nous reste des parties de tâches à combler. Nous avons eu des problèmes en enseignement de l'anglais comme les autres pour aller chercher des véritables spécialistes dans cette matière. Nos listes pour la suppléance sont courtes », dit Serge Pelletier, directeur général de la CS du Fleuve et des Lacs,

### SUR LA CÔTE-NORD

Les deux principales commissions scolaires de la Côte-Nord ont connu des problèmes à embaucher leur personnel enseignant, mais pour des raisons différentes. À la CS du Fer (Port-Cartier, Sept-Îles, Fermont), ce sont les retraites qui causent le plus de maux de tête aux dirigeants. « Nous en avons encore une trentaine cette année ; pour l'instant, il reste deux postes à combler à Port-Cartier », a dit le directeur général, Michel Filosa.

À la CS de l'Estuaire, la principale difficulté est de trouver du personnel dans certaines spécialités comme l'anglais. « C'est présentement notre principale préoccupation de combler les derniers postes d'enseignants avant que l'année ne débute, mais c'est sensiblement le même scénario que les années précédentes », expliquait le directeur général, Alain Ouellet.

***Henri Michaud (Matane) et Steeve Paradis (Baie-Comeau) ont participé à cette recherche.***



L'enseignement de l'anglais dès la première année est venu s'ajouter aux nombreux départs à la retraite pour compliquer la tâche des directions scolaires cet automne. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

# La CSQ réclame des changements à l'éducation

**Helen Moka**
*Presse canadienne*

MONTRÉAL — La Centrale des syndicats du Québec (CSQ) veut profiter de la rentrée scolaire pour réclamer du gouvernement des mesures qui permettront de bonifier le système d'éducation.

Le président de la CSQ, Réjean Parent, a souligné que malgré la réforme scolaire actuelle, le taux d'échec aux épreuves ministérielles est plus grand, le taux de remise de diplômes est en baisse. Il constate aussi un exode des cerveaux des écoles publiques vers les écoles privées ou celles qui offrent des projets sélectifs.

« On finance généreusement le système d'éducation privé. On incite de plus en plus les écoles publiques à mettre en place des projets particuliers. On appauvrit graduellement la classe régulière », a affirmé M. Parent, au cours d'une entrevue à NTR, hier.

D'ailleurs, la CSQ craint l'apparition d'un véritable « système d'apartheid scolaire » si le gouvernement ne réagit pas contre ce phénomène. « Tout le monde semble conscient du malaise, sauf le gouvernement. Il faut prendre les moyens pour favoriser la rétention et avoir le courage politique de stopper l'hémorragie en coupant progressivement dans les subventions accordées aux écoles privées », a aussi réclamé M. Parent par voie de communiqué.

### RECUL DEPUIS 10 ANS

Selon lui, le système scolaire s'éloigne des objectifs établis lors des états généraux en 1995-1996, qui soulignaient notamment l'importance d'un plus grand taux de réussite à l'école.

La CSQ soutient qu'on assiste à un recul graduel depuis 10 ans. M. Parent estime qu'un Québécois sur quatre n'aura pas obtenu son diplôme d'études secondaires avant l'âge de 20 ans.

Si Réjean Parent ne veut pas se faire alarmiste, il ne se gêne pas pour déplorer l'improvisation dont fait preuve le ministère de l'Éducation. Par exemple, dans la réforme au primaire, il dit que le ministère a procédé sans faire de bilan, d'évaluation, voire prendre en compte la pénurie d'enseignants avant même l'ajout de cours et d'heures de classes.

M. Parent craint que dans le contexte actuel d'embauche massive, rapide, on se retrouve avec du personnel « moins qualifié, moins bien qualifié ou non qualifié » par rapport aux besoins établis.

Le ministère de l'Éducation a d'ailleurs assoupli les critères d'embauche, en juin, afin de faire face à la pénurie d'enseignants appréhendée. Le réseau scolaire cherche actuellement à combler plus de 2000 postes.

1733470

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE**

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de 10 ans/160 000 km* | Garantie limitée sur les véhicules neufs de 5 ans/100 000 km* | Assistance routière de 5 ans/kilométrage illimité*

L'achat c'est gagnant

Taux de financement à l'achat de 0% sur 60 mois ou 3,8% sur 84 mois

61.21 $ par semaine en achat

TOUT TOUT TOUT COMPRIS
0$ COMPTANT
AUCUNE SURPRISE
TAXES, TRANSP + PREP INCLUS

LANCER

Le plus GROS concessionnaire au Québec et le seul Mitsubishi recommandé par le CAA

MITSUBISHI MOTORS
Sans limite

QUÉBEC MITSUBISHI
1000, boul. Pierre-Bertrand sud, Vanier, ☎ 682.2226, ☎ 1.866.50MITSU
www.quebecmitsubishi.com

# Pas de prison au Nunavik

**Claudette Samson**
csamson@lesoleil.com

Il n'y aura pas de prison au Nunavik. Québec vient de se libérer d'un engagement en ce sens qui devait se concrétiser en 2008. À la place, le gouvernement versera 10 millions $ par année pendant 22 ans pour prévenir la criminalité. Les délinquants condamnés, eux, continueront d'être incarcérés dans le sud.

L'entente a été conclue dans les derniers jours avec l'Administration régionale Kativik, qui constitue le gouvernement régional, et la Société Makivik, qui voit aux intérêts des Inuits. Elle prévoit l'indexation annuelle de la somme.

Le Grand Nord du Québec est confronté à une criminalité élevée et en hausse, d'où l'intérêt d'une telle entente, précise Joël Bélanger, du secrétariat aux Affaires autochtones. Celle-ci comporte quatre volets : prévenir et combattre la criminalité, promouvoir la sécurité, soutenir les victimes d'actes criminels et améliorer les services aux détenus.

En l'absence d'une prison, ceux-ci continueront toutefois d'être incarcérés dans le sud, convient M. Bélanger, principalement dans les centres de détention provinciaux de Saint-Jérôme et Amos, pour les peines de moins de deux ans. L'entente prévoit par contre qu'une somme de 950 000 $ servira à regrouper cette population carcérale et lui offrir des programmes mieux adaptés.

### APPRENTISSAGE CRIMINEL

L'exil des Inuits dans les prisons du sud est en effet un problème. Ceux-ci se retrouvent non seulement loin de leurs proches et de leur milieu, mais dans une culture étrangère. La prison devient alors davantage un lieu d'apprentissage criminel que de réhabilitation. Leur dispersion ne permet pas en outre de leur offrir des services particuliers.

Un comité d'experts composé de toutes les parties à l'entente devra se pencher sur les meilleurs moyens à mettre en œuvre pour remplir ses objectifs.

À l'Association régionale Kativik, vendredi, le directeur général adjoint, Luc Harvey, mentionnait qu'il s'agissait là d'une entente satisfaisante, qui permettait de regarder vers l'avant, en mettant l'accent sur la prévention. Il n'a pas indiqué si l'administration était déçue de devoir renoncer à une prison, alors que celle-ci était attendue depuis plusieurs années.

Environ 9300 Inuits vivaient au Nunavik et 700 hors du Nunavik en 2004. L'an dernier, ils représentaient 1,6 % de la population carcérale provinciale moyenne quotidienne (ce qui ne tient pas compte de la population fédérale, condamnée à plus de deux ans).

# La Fierté gaie d'Ottawa à saveur électorale

OTTAWA — Un parfum électoral a flotté durant le défilé de la Fierté gaie d'Ottawa, qui avait lieu hier. Le maire d'Ottawa, Bob Chiarelli, et son principal opposant à l'élection municipale de novembre, Alex Munter, étaient présents. M. Munter, lui-même homosexuel, a saisi l'occasion, lors de son passage au 20e défilé, pour décocher une flèche au maire Chiarelli. Il l'a accusé de profiter de l'événement pour se faire du capital politique.

« C'est la première fois qu'il fait une apparition au défilé de la Fierté. C'est neuf ans trop tard », a lancé M. Munter. Le maire Chiarelli s'est défendu d'afficher une présence uniquement en raison des élections, répliquant qu'il était plutôt présent pour « célébrer les 20 ans de l'événement ». *PC*

1734298

IL N'Y A RIEN COMME L'EXPÉRIENCE




RDI
SOURCE D'INFORMATION
WWW.RADIO-CANADA.CA/NOUVELLES

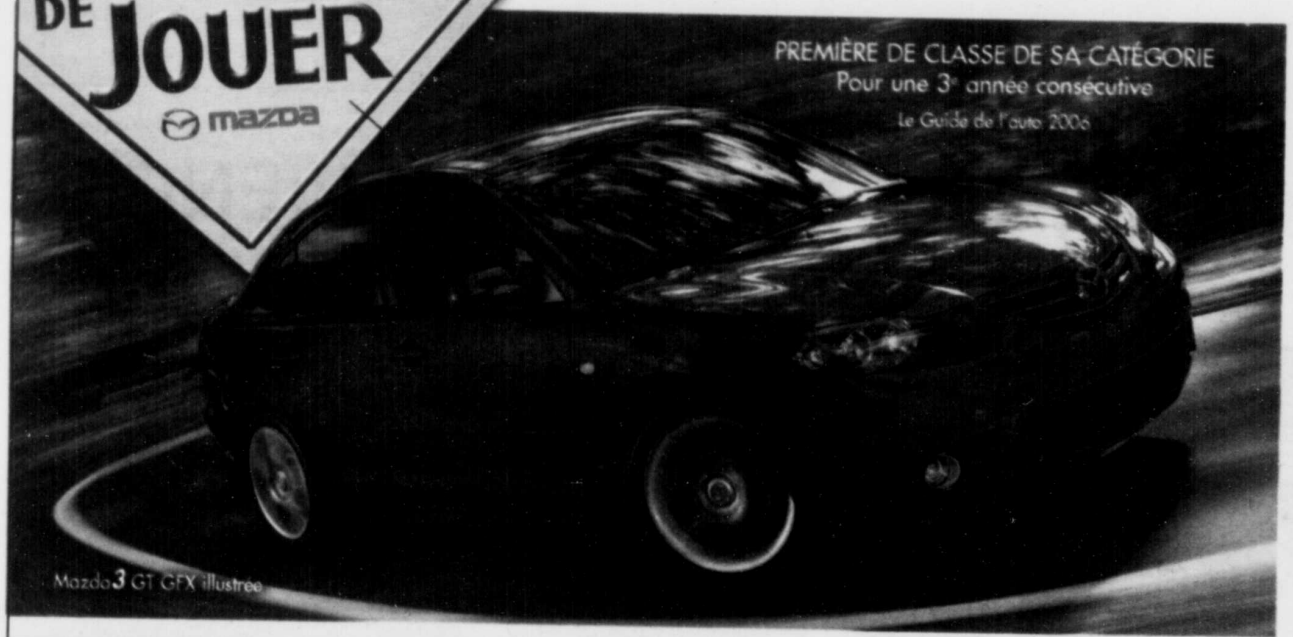
1734304

L'ÉVÉNEMENT
# À VOUS DE JOUER
mazda

AUCUN PAIEMENT AVANT
## 90 JOURS
au financement à l'achat†

- OU -

PREMIÈRE MENSUALITÉ
## GRATUITE
à la location*




mazda 3 GX 2006

LOUEZ À PARTIR DE
**179 $**
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595 $
**0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

- OU -

FINANCEMENT À L'ACHAT††

| Taux | Terme |
|---|---|
| **0 %** | **24 mois** |
| 3,9 % | 60 mois |

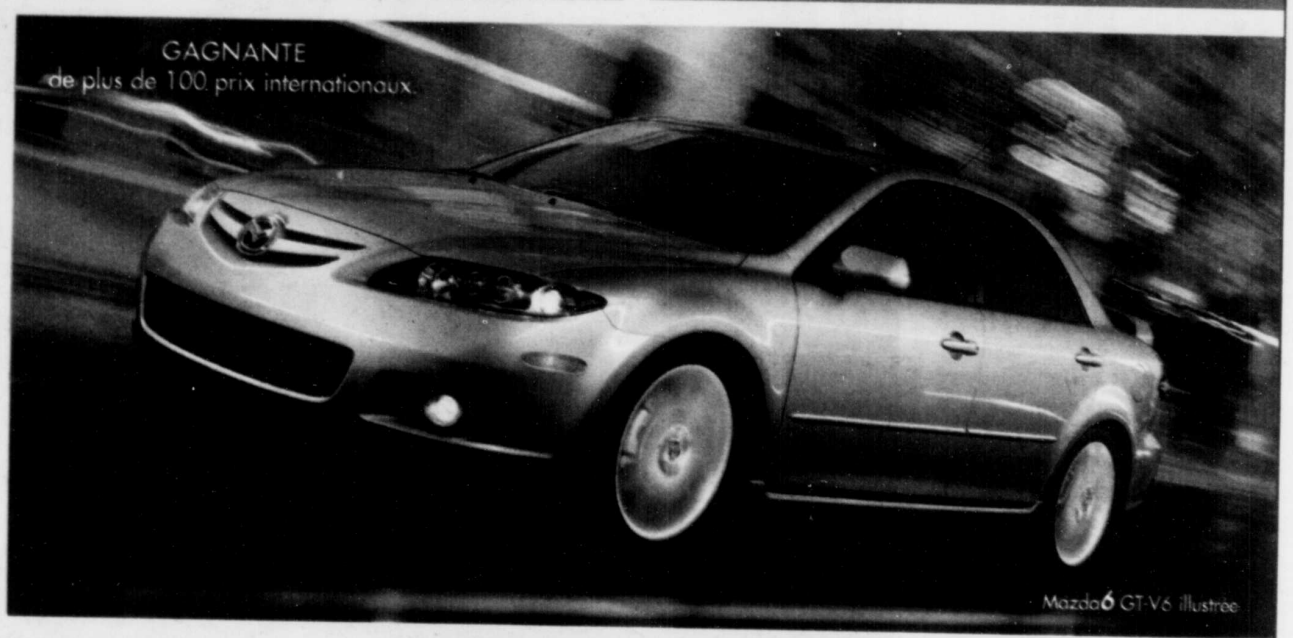
mazda 6 BERLINE GS 4 CYL. 2006

LOUEZ À PARTIR DE
**249 $**
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 625 $
**0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

- OU -

FINANCEMENT À L'ACHAT††

| Taux | Terme |
|---|---|
| **0 %** | **24 mois** |
| 1,9 % | 60 mois |







mazda 5 GS 2006

LOUEZ À PARTIR DE
**248 $**
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 395 $
**0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

- OU -

FINANCEMENT À L'ACHAT††

| Taux | Terme |
|---|---|
| **0 %** | **24 mois** |
| 3,9 % | 60 mois |

vroum-vroum

mazda

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

**Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1 800 263-4680.**

**PRÊT ☑ À ROULER** INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

†Aucun paiement avant 90 jours. Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda 2006 neuves, exception faite des Mazda Tribute et Mazda MPV, et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital devra être payé en fonction du terme prévu au contrat. †† 0 % de financement à l'achat jusqu'à 24 mois et de 3,9 % jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 et Mazda5 2006 neufs. 0 % de financement à l'achat jusqu'à 24 mois et de 1,9 % jusqu'à 60 mois sur les Mazda6 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D45S56AA00), des Mazda6 berline GS 4 cyl. (G45S56AA00) et des Mazda5 GS (E65S56AA00) 2006 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent exigé. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. L'offre aux particuliers de « Première mensualité gratuite à la location » s'applique à la location de 24 à 60 mois de toutes les Mazda 2006 neuves conclue avec Mazda Canada Crédit ou ses compagnies de financement de location préétablies, exception faite des Mazda Tribute et Mazda MPV, et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas modifié. Après le premier versement payé par Mazda, le client effectuera les autres versements mensuels selon les termes de son contrat. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au REPDM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 août 2006.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

# Un jeune Québécois qui a la bosse des maths

*Presse canadienne*

MONTRÉAL — Pour la première fois de son histoire, le Championnat international des jeux mathématiques, qui s'est tenu à Paris les 25 et 26 août, a couronné un jeune Québécois de Montréal qui a remporté la première place dans la catégorie réservée aux jeunes de 4e et 5e année du primaire.

Âgé d'à peine 11 ans, la jeune «bosse des maths» d'origine russe, André Zlotchevski, a obtenu la note parfaite lors des deux épreuves qui l'ont fait se mesurer à 50 jeunes champions issus d'une quinzaine de pays de la Francophonie.

«C'est la première fois qu'un jeune du Québec réussit aussi bien. Il n'y avait jamais eu de présence québécoise dans le *top* cinq de ce concours international», a souligné fièrement le directeur technique de l'Association québécoise des jeux mathématiques, Sébastien Simard, en précisant que le Québec participe au concours depuis près de dix ans.

Un autre as du calcul, Émile Brassard-Goudreau de Boischatel, dans la région de Québec, a obtenu la 5e place dans la catégorie regroupant des jeunes de 6e année et de première secondaire, ayant résolu à la perfection tous les problèmes logiques de l'épreuve.

Les étapes préliminaires de cette finale du 20e Championnat international, qui s'adresse à des jeunes du primaire et du secondaire, ont vu participer plus de 5000 élèves de partout au Québec.

L'Association québécoise est actuellement en pourparlers pour qu'en 2008 le Championnat international, qui a normalement lieu chaque année en France, se déroule à Québec à l'occasion du 400e anniversaire de la ville.

## PAPARAZZI

Envoyez-nous vos photos à *photo@lesoleil.com*



### PETIT AIR FRAIS

**C'est lorsqu'il fait chaud** qu'il fait bon se souvenir de la neige. Si ça ne refroidit pas le corps, ça rafraîchit l'esprit. Peut-être s'agissait-il d'un amuseur public s'imaginant que le Festival d'été et ses touristes étaient légion toute l'année à Québec ? Chose certaine, cet amuseur a continué de jouer ses airs beau temps, mauvais temps. — **Photo André Lavoie, Lévis**

## À la défense des immigrants

MONTRÉAL — Afin d'accélérer les équivalences de diplôme et forcer les gouvernements à s'attaquer au problème du sous-emploi au sein des communautés culturelles, des immigrants «qualifiés» québécois prennent leur destinée en main.

Lancée officiellement vendredi, la Fondation pour l'intégration professionnelle et politique des immigrants (FIPPIC) offrira une tribune permettant la réflexion et l'accomplissement d'actions concrètes pour venir en aide à des milliers de nouveaux arrivants recrutés sur la base de leur diplôme et qui peinent à trouver du travail dans leur domaine.

Des médecins devenus préposés aux bénéficiaires, des avocats balayeurs de rue ou encore des ingénieurs chauffeurs de taxi... La situation paraît absurde, mais elle est pourtant bien réelle pour nombre de professionnels immigrants.

Le problème ne date pas d'hier, certes, et c'est pourquoi il est grand temps de le résoudre, estime Willy Louis, le fondateur de la FIPPIC. «Je ne peux pas donner de chiffres précis, mais je dirais qu'il y a plus de 90 % des nouveaux arrivants qui ne trouvent pas de travail dans leur domaine de compétence.» *PC*

1734030
Jeune élégant classique
BASLER
Moyenne d'âge cliente en Europe «34 ans»
Danielle Morali
Place Ste-Foy 656-9141
2450, boul. Laurier, Québec

1732555
Découvrez une nouvelle génération d'encyclopédie
La Grande Encyclopédie Illustrée
leSoleil
9,95$ taxes incluses
incluant votre copie du Soleil
Dès le 3 septembre
16 volumes, 1792 pages, 380 sujets vulgarisés, 6000 photos et dessins.
Une grande série de livres à collectionner à petit prix
Un merveilleux cadeau pour vous et vos enfants!
Abonnés leSoleil
Économisez sur le prix en kiosque
et recevez la collection complète directement chez vous. Vous pouvez commander votre encyclopédie dès maintenant au 686-3344
(1 866 686-3344 pour les gens de l'extérieur)
ou au www.lesoleil.com/encyclopedie.
Dès le 3 septembre chez les dépositaires du Soleil participants
Un nouveau volume chaque semaine
leSoleil

EN BREF

## Des attentats font 27 blessés en Turquie

**ISTANBUL** — Vingt-sept personnes, six à Istanbul et 21 dans la station balnéaire de Marmaris, dont 10 Britanniques, ont été blessées dans une série d'attentats dans la soirée d'hier en Turquie, ont annoncé les médias turcs. Les militants kurdes ont été les auteurs de nombreuses attaques à la bombe à Istanbul dans le passé. La guérilla kurde se bat depuis 1984 pour l'autonomie du sud-est du pays, dominée par les Kurdes. Au moins 37 000 sont mortes dans cette guérilla. *AFP et AP*

## Effondrement mortel d'une citerne en Inde

**NEW DELHI** — Au moins 45 personnes qui assistaient à une rencontre de lutte ont été tuées hier dans un village de l'ouest de l'Inde lorsque la citerne d'eau, vieille de plusieurs décennies, sur laquelle elles étaient assises s'est effondrée, selon l'agence Press Trust of India. Au moins 30 autres personnes, qui se trouvaient près de la citerne, ont été blessées, a ajouté la même source. *AP*

## Poissons contre les poisons terroristes

**WASHINGTON** — Un petit poisson, le crapet arlequin, est la dernière arme trouvée aux États-Unis contre les risques d'empoisonnement des réserves d'eau potable par des terroristes, grâce au procédé mis au point par une entreprise californienne. Le « IAC 1090 Intelligent Aquatic BioMonitoring System » dissimule un système assez simple pour tester la pureté de l'eau provenant d'une rivière ou d'un réservoir au moyen d'un aquarium contenant huit crapets arlequins (*Lepomis macrochirus*) exerçant leur mission de contrôle jour et nuit. *AFP*

## Un tigre échappé de sa cage est abattu

**TAMPA, Floride** — Le directeur d'un zoo a licencié un de ses employés après avoir dû abattre un tigre de Sumatra qui s'était échappé de son enclos que le gardien n'avait pas verrouillé. Enshala, une tigresse de 90 kilos, s'est échappée de son enclos de nuit du Parc zoologique de Lowry mardi et tentait de grimper sur un mur de deux mètres de haut lorsqu'elle a été abattue d'un coup de feu par le président du zoo, Lex Salisbury. Avant d'être abattue, la tigresse de 14 ans, née dans le zoo, avait erré dans le parc, poussant les responsables à abriter les visiteurs dans les restaurants et d'autres bâtiments. C'est la première fois qu'un animal est tué dans ce zoo parce qu'il présente une menace. Une enquête a été ouverte. *AP*

# Mea culpa de Nasrallah

*Associated Press et Agence France-Presse*

**BEYROUTH — Le leader du Hezbollah, Cheikh Hassan Nasrallah, a assuré hier qu'il n'aurait pas ordonné la capture de deux soldats israéliens s'il avait su que l'opération allait conduire à 34 jours de guerre.**

Le 12 juillet, des miliciens chiites avaient attaqué une patrouille israélienne près de la frontière libanaise, tuant trois soldats et en enlevant deux autres, ce qui avait déclenché la guerre. Le conflit a fait près d'un millier de morts.

« Nous ne pensions pas, même à 1 %, que la capture conduirait à une guerre à ce moment-là et de cette ampleur-là », a expliqué le chef de la milice dans une entrevue à une chaîne de télévision libanaise. « Si j'avais su le 11 juillet (...) que cette opération



Hassan Nasrallah, le chef du Hezbollah libanais — PHOTO AP

conduirait à une telle guerre, est-ce que je l'aurais fait ? Je réponds non. »

Hassan Nasrallah a ajouté que « des contacts ont récemment commencé pour des négociations » sur un échange de prisonniers avec Israël. L'Italie et les Nations unies ont offert leur aide pour ces discussions, a-t-il dit, précisant que le président du Parlement libanais, Nabih Berri, est en charge des négociations.

Un haut responsable du gouvernement israélien a refusé tout commentaire sur ces contacts, mais a assuré qu'Israël « ne négocie pas avec des terroristes » et demande toujours la libération sans condition de ses soldats.

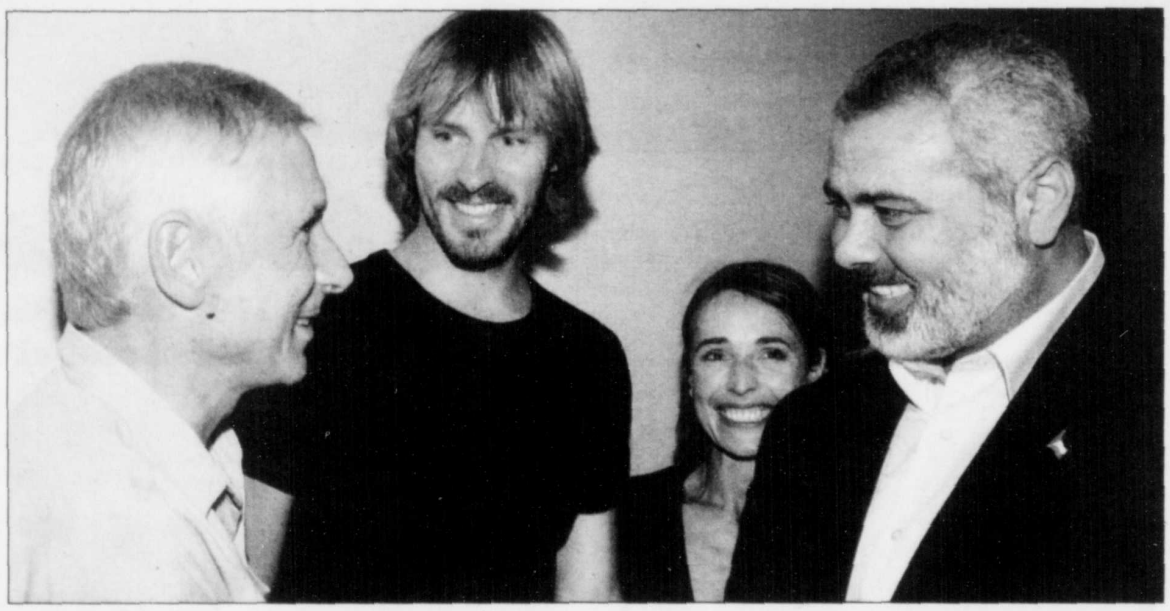
### DES NÉGOS OU NON ?

Hier, le vice-premier ministre Shimon Peres avait affirmé qu'il n'y avait aucune négociation en cours. « En ce moment même, non, mais je pense que, concernant les prisonniers du Nord, nous devrons attendre que le gouvernement libanais prenne totalement le contrôle de son territoire », a-t-il dit.

Hassan Nasrallah a aussi dit qu'il ne s'attendait pas à une reprise des combats avec Israël, même s'il a affirmé que sa milice détient toujours plus de la moitié des roquettes dont elle disposait au début de la guerre. Il a jugé que des attaques contre Israël seraient légitimes tant que des soldats israéliens seraient présents au Liban. Le Hezbollah n'a pas réagi aux actions militaires israéliennes depuis l'entrée en vigueur de la trêve, mais son chef a dit samedi que la milice choisirait « le temps et l'heure » pour y répondre.

Par ailleurs, la Force intérimaire des Nations unies au Liban (FINUL), qui devrait rapidement bénéficier de renforts européens, a reçu hier les assurances du chef du Hezbollah, à la veille de l'arrivée à Beyrouth du secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan.

Des questions-clés subsistent cependant quant au contrôle des frontières du Liban avec les deux pays voisins, la Syrie et Israël.



Le premier ministre palestinien Ismail Haniyeh, à droite, s'entretient avec le journaliste Steve Cantanni, de Fox News, et son caméraman Olaf Wiig, en présence de la conjointe de ce dernier. — PHOTO REUTERS

# Libération des deux journalistes enlevés à Gaza il y a une quinzaine

*Agence France-Presse et Associated Press*

**GAZA** — Les deux journalistes de Fox News enlevés le 14 août à Gaza par un groupe islamiste ont été libérés hier, éprouvés mais en bonne santé, après un enlèvement d'une longueur exceptionnelle qui avait fait l'objet d'une condamnation générale.

Steve Centanni, 60 ans, de nationalité américaine, et Olaf Wiig, 36 ans, caméraman néo-zélandais, très émus et apparemment en bonne forme, malgré l'épreuve qu'ils ont subie, ont été relâchés devant un hôtel du front de mer à Gaza.

Ils avaient été enlevés dans le centre de Gaza par des hommes armés qui avaient intercepté la voiture à bord de laquelle ils circulaient.

Steve Centanni a raconté à CNN qu'ils avaient été forcés par leurs ravisseurs, sous la menace des armes, de se convertir à l'islam, en prononçant la sourate du Coran sur la conversion.

### CONVERSION FORCÉE

« J'ai le plus grand respect pour l'islam mais c'était quelque chose que nous devions faire parce qu'ils avaient les armes et que nous n'avions pas la moindre idée de ce qui se passait ».

Fox News avait reçu un enregistrement vidéo montrant ses deux journalistes en train de se convertir à l'islam.

« Je suis si heureux d'être libre, parce qu'il y a eu des moments où je pensais que j'allais mourir, mais j'estimais que les ravisseurs n'auraient pas besoin de moi mort », a ajouté M. Centanni peu après sa libération. Il a décrit les conditions de son enlèvement et celui de son collègue Olaf Wiig, précisant qu'ils avaient été séquestrés dans un garage où ils avaient été conduits, menottés avec des liens en plastique et qu'on leur avait interdit de communiquer entre eux.

L'enlèvement avait été revendiqué par un groupe jusqu'alors inconnu, les Brigades du Jihad saint, qui avait exigé la libération de tous les musulmans détenus dans les prisons américaines.

Les États-Unis et la Nouvelle-Zélande avaient rejeté les conditions du groupe pour leur libération en échange de celle des détenus musulmans aux É.-U.

Le PM palestinien Ismaïl Haniyeh a démenti hier tout lien entre le réseau terroriste Al-Qaida et les ravisseurs.

# Téhéran veut discuter avec des ministres

*Agence France-Presse*

**TÉHÉRAN** — L'Iran refuse de suspendre l'enrichissement d'uranium, comme l'exige le Conseil de sécurité de l'ONU dont l'ultimatum expire jeudi, mais propose des négociations « au niveau ministériel » avec le groupe 5+1 pour régler la question nucléaire.

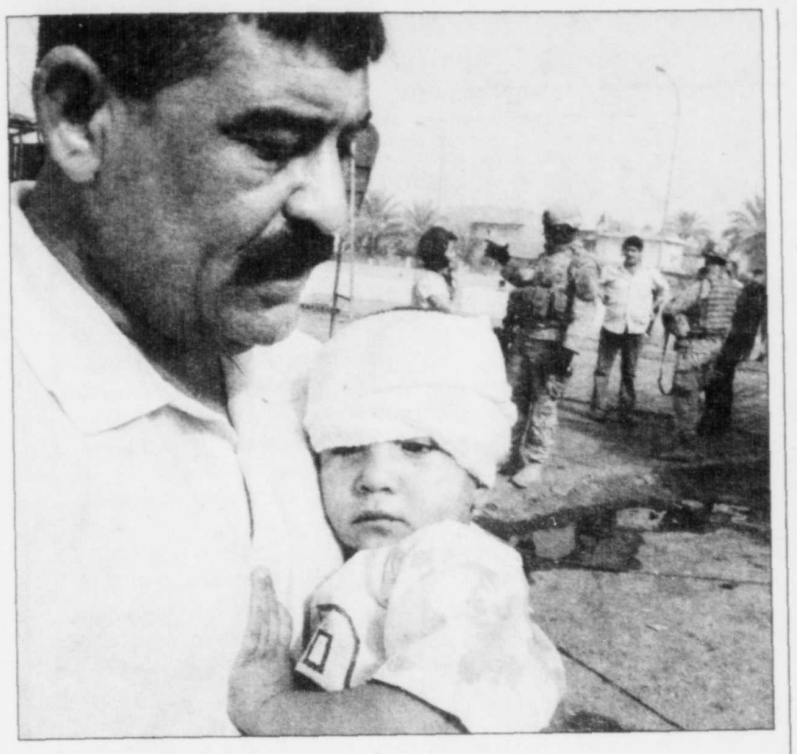
« L'Iran est prêt à mener des discussions avec les ministres des Affaires étrangères des cinq membres permanents du Conseil de sécurité (États-Unis, France, Grande-Bretagne, Russie, Chine) et l'Allemagne, n'importe où et n'importe quand », a déclaré hier Ali Larijani, chef du dossier nucléaire iranien.

« Ces négociations peuvent avoir pour sujet toutes les questions, notamment la question nucléaire », a-t-il ajouté. Ce qui signifie que les États-Unis peuvent également participer directement à ces discussions.

Plus tard, le président de l'Iran, Mahmoud Ahmadinejad, a déclaré à des scientifiques nucléaires, que « le peuple iranien poursuivra sa voie et n'y renoncera pas sous la menace et la force ».

M. Larijani avait affirmé dans la journée que « la production du combustible nucléaire est l'objectif stratégique de l'Iran. Toute action pour limiter ou priver l'Iran de cet objectif ne pourra pas le forcer à y renoncer ».

Le Conseil de sécurité exige que l'Iran suspende tout enrichissement d'ici le 31 août. Ce procédé sert notamment à produire du combustible pour les centrales nucléaires civiles, mais peut également servir à la production de la bombe atomique.



Un père de famille serre contre lui son enfant blessé hier dans un attentat à la voiture piégée à Bagdad. — PHOTO AP

# 59 personnes tuées dans plusieurs attentats en Irak

*Agence France-Presse*

BAGDAD — Au moins 59 personnes ont été tuées hier dans des attaques en Irak, où une série d'attentats a frappé les villes de Bagdad, de Kirkouk (nord) et de Bassora (sud), au lendemain d'une réunion de chefs tribaux appelant à la réconciliation nationale.

Deux attentats ont frappé la capitale: cinq personnes ont été tuées et 15 blessées dans l'explosion d'une bombe dans le centre-ville, près de l'hôtel Palestine. Un premier attentat suicide visant le quotidien gouvernemental *Al-Sabah* a tué deux personnes et fait 25 blessés à Waziriyah, dans le nord de Bagdad. Quatre gardes du corps de l'ex-vice-premier ministre sunnite, Abed Motlak Al-Joubouri, ont été abattus à Amariyah, à l'ouest de Bagdad.

Ces actes de violence surviennent au lendemain de la réunion à Bagdad de plusieurs centaines de chefs tribaux, qui ont signé un « pacte d'honneur » pour faire cesser les violences dans le cadre de la politique de réconciliation national du PM, Nouri Al-Maliki. Ils montrent la détermination des insurgés à poursuivre leurs actions dans la capitale, en dépit du plan pour contrer les violences confessionnelles qui y ont fait des milliers de morts.

# Darfour : menace d'une autre catastrophe humanitaire

*Agence France-Presse*

LONDRES — L'arrivée continue de troupes gouvernementales soudanaises dans la région du Darfour pourrait conduire à « une catastrophe humanitaire dans un futur très proche », avertit Amnistie internationale aujourd'hui dans un communiqué.

« Des témoins visuels au nord du Darfour nous disent que des vols militaires affrêtés par le gouvernement transportent des troupes et des armes sur une base quotidienne », a expliqué Kate Gilmore, secrétaire générale adjointe d'Amnistie internationale.

« Et les gens déplacés au Darfour sont absolument terrifiés que les mêmes soldats qui les avaient expulsés de leurs maisons et de leurs villages soient maintenant envoyés, officiellement pour les protéger », dit-elle.

Ces arrivées de troupes gouvernementales au Darfour sont peut-être la première manifestation du plan proposé par le gouvernement soudanais pour assurer la sécurité au Darfour, plan qui impliquerait l'arrivée de 10 500 soldats dans la région.

## UNE ARNAQUE

Mais ce projet est vivement dénoncé par Kate Gilmore aujourd'hui : « Ce "plan de protection" est une arnaque et doit être rejeté fermement », a insisté la secrétaire générale adjointe d'Amnistie, selon qui les Nations unies doivent exercer une pression maximale sur le gouvernement soudanais pour qu'il accepte la présence de forces internationales de maintien de la paix. Un traité de paix sur le Darfour a été conclu en mai à Abuja entre la faction majoritaire du Mouvement de libération du Soudan (SLM) et le gouvernement du Soudan.

## UN GÉNOCIDE

La faction minoritaire du SLM et le Mouvement pour la justice et l'égalité (JEM) ont jusqu'à présent refusé de parapher l'accord de paix sur le Darfour, où les combats et la crise humanitaire ont fait, depuis début 2003, entre 180 000 et 300 000 morts et au moins 2,4 millions de déplacés.

Le régime soudanais et des milices arabes alliées (*djandjawids*) sont accusés par les États-Unis de s'être rendus coupables d'un génocide au Darfour.

1733740

ACADÉMIE DU SAVOIR
Formation en langues et informatique

NOUVEAU cours en ligne

FORMATION en langues et informatique

Cours d'anglais et d'espagnol
en groupe, en privé ou semi-privé
AU CHOIX

Cours d'informatique
- En ligne ou dans nos locaux
- Horaire flexible
- Inscription en tout temps

Appelez-nous au 686-0289
www.academiedusavoir.com

1735055

CRTC

Avis public
CRTC 2006-102

Canada

Le Conseil a été saisi de la demande qui suit. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le **18 septembre 2006**.

- **MusiquePlus inc.** — Modification de licences d'entreprises de programmation d'émissions spécialisées — L'ensemble du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2006-102**. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#051

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

1734205

L'ULTIME VENTE SENTRA
exclusive à Einstein

SENTRA 2006 DE NISSAN (modèle C4CG56AA)
214 99$ /mois
sur 60 mois
24 000 km par année
OU
14 995$
0% d'intérêt sur 24 mois
Manuelle 5 vitesses, avec groupe électrique (air climatisé inclus)
0$ versement initial. 0$ de dépôt de sécurité.
Transport et préparation en sus. Taxes en sus.
Ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion.

toute équipée
Jusqu'à 2000 $ de rabais

« Les modèles les plus abordables de leur catégorie »

ALTIMA 2006 DE NISSAN Édition spéciale (modèle T4RG76CA00)
299$/mois
Sur 60 mois, 24 000 km par année.
Transmission automatique avec groupe électrique (air climatisé inclus). Mag et siège conducteur électrique, contrôle audio au volant.
Garantie de 5 ans ou 100 000 km + Garantie de 7 ans ou 160 000 km sur le moteur.
0$ dépôt de sécurité. *0$ comptant.*
Transport et préparation inclus. Taxes en sus.

toute équipée
Jusqu'à 4500 $ de rabais

COMPAREZ

| ALTIMA CA00 | | ACCORD DX | CAMRY LE | MAZDA 6 GS |
|---|---|---|---|---|
| 0$ COMPTANT | | 0$ COMPTANT | 0$ COMPTANT | 0$ COMPTANT |
| 319$ | 299$ | 393$ | 381$ | 339$ |
| 48 MOIS | 60 MOIS | 48 MOIS | | |

Einstein Nissan
5250, rue John Molson, Québec (418) 650-5353
Autoroute Henri-IV, sortie 140
www.einstein.nissan.ca
nissan.ca 1 800 387-0122
OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE!
NOUS RACHETONS TOUT LES BAUX

Avant les autres!

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

# Encourager la mixité

**Pierre-Paul Noreau**

ppnoreau@lesoleil.com



La semaine dernière, la mairesse Andrée Boucher a lancé un nouveau pavé dans la mare du logement social. À travers sa critique du projet de coopérative d'habitation L'Escalier jugé trop coûteux, elle a réussi en prime à placer la chef de l'opposition Ann Bourget sur la défensive. Politiquement habile, le geste était néanmoins vicieux, sa vis-à-vis du Renouveau municipal n'ayant rien à se reprocher. Il reste que la mairesse a soulevé une intéressante question et clairement mis en opposition les deux visions du développement urbain prévalant au conseil.

Pour reprendre le débat, posons la question : y a-t-il un problème à ce que la Société d'habitation du Québec et la Ville apportent un soutien financier à un projet de coopérative dont le coût par logement serait de l'ordre de 160 000 $, alors qu'il est en moyenne de 100 000 $ ?

Selon M^me^ Boucher, voilà un mauvais usage des précieux fonds publics. Convoité parce que situé à un jet de pierre de la colline parlementaire, l'Îlot Berthelot devrait être cédé à un promoteur privé. Ce dernier prendrait à sa charge les coûts élevés de construction sur ce terrain en pente, les ferait payer par les locataires ou les acheteurs de condos, et le nouvel immeuble de qualité rapporterait des taxes intéressantes bénéficiant à l'ensemble des citoyens.

Pour ce qui est de la coopérative, la Ville pourrait trouver un terrain équivalent un peu plus loin pour la réaliser. L'offre de logements abordables serait tout autant augmentée, mais à moindre coût.

Est-ce à dire, rétorquent les défenseurs de projets coopératifs, que le centre-ville doit être réservé aux seuls nantis ? Un petit apartheid avec ça ?

Vivre en ville plutôt qu'en banlieue est économique. Cela signifie notamment une réduction importante des coûts de transport pour les gens au budget limité. En encourageant la mixité des populations, les autorités municipales évitent également de créer des ghettos de pauvreté comme avec les grands HLM, réduisant ainsi la criminalité.

Mieux, la formule coopérative développe le sens des responsabilités, chaque locataire ayant des tâches qui lui sont dévolues (ménage, comptabilité, entretien, etc.). Il doit en plus participer aux corvées annuelles. Quant à l'argent des loyers, l'excédent des mensualités hypothécaires est totalement consacré à l'amélioration de l'immeuble et de son environnement.

Enfin, même s'il y a des exemples de locataires qui, comme M^me^ Bourget, améliorent sensiblement leur salaire en cours de route et continuent de vivre en logement coopératif, il s'agit de l'exception plutôt que de la règle. De toute manière, lors du lancement du projet, soit au moment où les gouvernements aident au

**Les projets de logements à coût abordable doivent être accueillis au centre-ville, comme ailleurs**

démarrage, les coopérants doivent démontrer que leurs revenus sont modestes. Par la suite, même si leur situation financière change, ils ont acquis le droit à leur logement, comme n'importe quel autre locataire. Mais l'État alors cessé d'investir dans le projet.

Idéalement bien sûr, ces logements bien entretenus et à coût raisonnable devraient être prioritairement occupés par des gens à revenu modeste. Mais cette gestion devient vite complexe.

De l'autre côté, la solution de l'allocation au logement privilégiée par M^me^ Boucher est certes indispensable, mais elle ne répond pas à tous les besoins. Tout particulièrement lorsque des propriétaires peu scrupuleux, conscients de la rareté ou abusant de la vulnérabilité de certaines clientèles, savent qu'ils vont trouver preneur pour des appartements à la limite de la salubrité. Il faut donc encourager la mixité des projets et des clientèles. Au centre-ville comme ailleurs.




MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

« J'ai signé un contrat d'exclusivité avec le beau temps. »
— NORMAND LEGAULT

**Point de vue** | Maxime Arseneau, député péquiste des Îles-de-la-Madeleine

## Non à un parc marin fédéral aux Îles

*(À Jean Charest, premier ministre du Québec)*

La récente visite aux Îles-de-la-Madeleine de la ministre fédérale de l'Environnement, Rona Ambrose, a relancé le projet de création d'un parc marin fédéral comprenant les eaux qui entourent l'archipel sur une superficie totale de quelque 5000 km$^2$.

C'est un projet d'envergure et intéressant, notamment sur le plan du développement durable, mais qui n'a pas encore fait l'objet aux Îles de discussions approfondies et encore moins d'une consultation publique. À vrai dire, les Madelinots sont très peu informés des tenants et aboutissants de cette « aire marine de conservation », ce qui m'incite à vous recommander la plus grande prudence.

Il faut comprendre que, même au stade d'une étude de faisabilité, l'accord du gouvernement du Québec est nécessaire pour que le gouvernement fédéral puisse aller de l'avant. Or, je partage amplement l'opinion de mes concitoyens qui estiment que le territoire des Îles-de-la-Madeleine mérite un statut assurant son intégrité et sa protection. Pour y parvenir, j'estime que le gouvernement du Québec a une obligation de signifier clairement au fédéral qu'il ne donnera son accord ni à la création, ni à un processus pouvant mener à la création d'un tel parc par le gouvernement fédéral.

Pourquoi ? Parce que les intérêts supérieurs du Québec sont en cause. Cette question touche à la complexité des discussions sur les richesses des eaux et du sous-sol et concerne l'intégrité du territoire du Québec. Depuis 40 ans, le gouvernement du Québec tente, sans succès, de faire reconnaître auprès du gouvernement fédéral ses droits sur le territoire maritime du golfe Saint-Laurent. L'entente de 1964 entre les provinces place le Québec dans une position avantageuse, lui accordant environ 60 % des eaux du golfe. Or, le gouvernement fédéral n'a jamais reconnu cette entente.

Le projet d'une aire marine implique que le gouvernement du Québec cède une partie de son territoire maritime au gouvernement fédéral. Il est nécessaire, monsieur le premier ministre, d'en mesurer toutes les conséquences. Ce projet pourrait-il nuire aux prétentions territoriales du Québec dans le golfe Saint-Laurent ? Est-ce que l'aire marine pourrait venir affaiblir la portée de l'entente de 1964 ?

Par conséquent, le gouvernement du Québec doit assumer un leadership en créant son propre parc marin aux Îles-de-la-Madeleine, un parc qui poursuivrait les mêmes objectifs de conservation. Les intérêts du Québec seraient ainsi protégés, ce qui éviterait un différend avec le gouvernement fédéral sur la question du territoire et offrirait un projet emballant pour la communauté des Îles-de-la-Madeleine.

**Point de vue** | Bernard Généreux, président de la Fédération québécoise des municipalités

# Forêts : quand le pire devient réalité

Il faut bien le reconnaître et l'admettre, la mise en œuvre des recommandations de la Commission Coulombe et, particulièrement, la réduction de 20 % de la possibilité forestière ont créé partout dans les régions forestières du Québec une onde de choc jamais vue dans l'histoire forestière du Québec.

Cette mise en œuvre s'ajoute aux modifications structurelles que connaît cette industrie depuis quelques années. Pensons simplement au conflit du bois d'œuvre, à l'appréciation du dollar canadien, à l'invasion de nos marchés traditionnels d'exportation par de nouveaux concurrents et aux coûts d'approvisionnement en fibre.

Ajoutons-y aussi une croisade sans précédent de dénigrement de la gestion forestière du Québec alimentée et supportée dans les lieux de haut savoir et devant des auditoires métropolitains ignorant de ce qui se vit sur le terrain, mais aveuglés par une vision biaisée et tronquée de la réalité forestière.

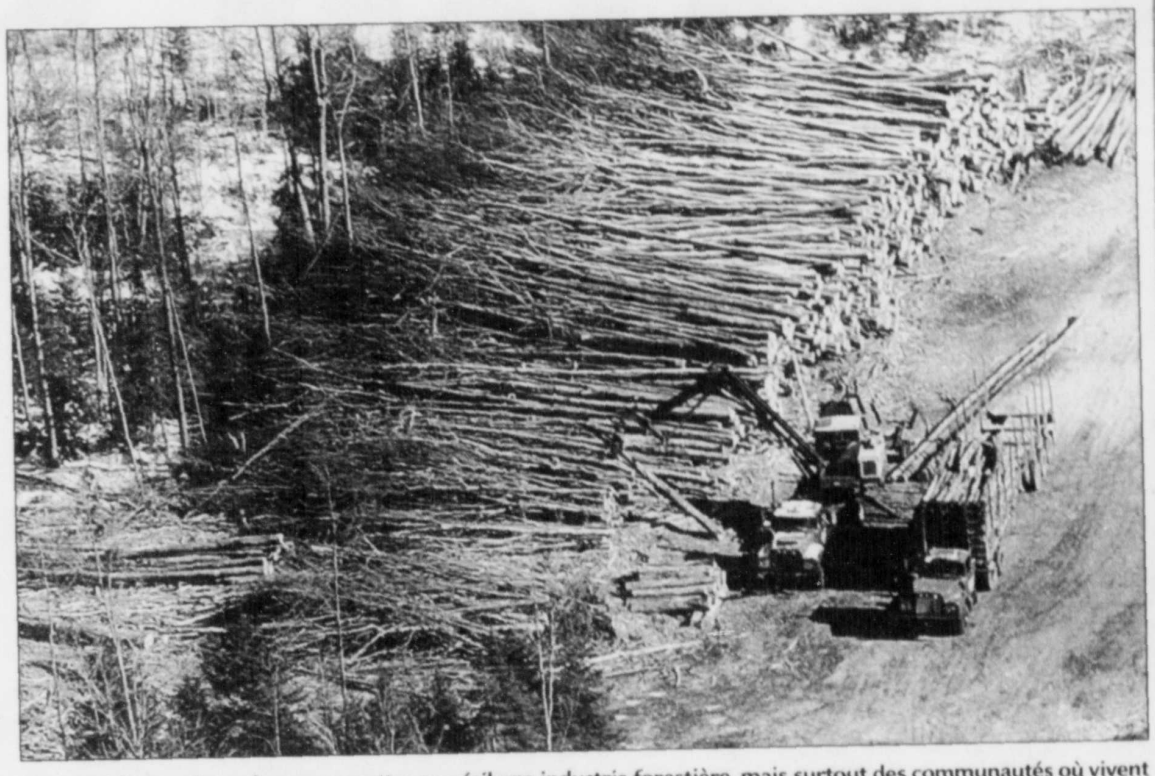
Vous avez là tous les ingrédients nécessaires pour mettre en péril, bien sûr, une industrie forestière, mais surtout des communautés, là où vivent des hommes et des femmes qui ont pour gagne-pain un travail en forêt, à l'usine de transformation du bois ou à celle de fabricants d'équipements forestiers ou, encore, qui possèdent leur entreprise de camionnage, d'exploitation forestière, etc. Car c'est aussi cela l'industrie forestière dans les régions.

Ce sont aussi des hommes et des femmes qui innovent, qui mettent leurs talents au service de l'industrie, qui aiment « leur » forêt, qui contribuent à la vitalité et au dynamisme de leur communauté.

Mais l'industrie forestière, c'est aussi une industrie qui s'est éloignée des régions, de ses besoins et de ses attentes. C'est une industrie très concentrée où les pôles de décisions sont principalement localisés dans les grands centres, loin des préoccupations régionales, et qui doivent répondre à des actionnaires de plus en plus exigeants. C'est aussi une industrie marquée par une concentration de la connaissance et des savoirs et, pour compléter le tableau, caractérisée par une gestion gouvernementale centralisée. En d'autres mots, la gestion forestière au Québec, c'est un réseau « tissé serré » où les régions sont plus souvent qu'autrement spectatrices.

Quand tout va bien, on peut, à la limite, tolérer pareille situation. Mais quand cette industrie est au bord du gouffre, que des milliers de travailleurs et d'entrepreneurs risquent d'y perdre emplois ou entreprises, il est aussi temps d'amorcer un virage majeur, de provoquer des changements importants dans nos pratiques et dans nos habitudes et, surtout, de mettre à contribution les régions et les communautés forestières du Québec.

Le défi actuel est colossal. Il faut changer nos pratiques de gestion forestière, rationaliser l'industrie pour la rendre plus compétitive, développer la deuxième et la troisième transformation et redonner à cette industrie un nouveau lustre comme secteur industriel pour qu'elle puisse renouveler sa main-d'œuvre. Et tout cela dans des délais relativement courts et avec des ressources de plus en plus limitées.



Les ingrédients nécessaires pour mettre en péril une industrie forestière, mais surtout des communautés où vivent des hommes et des femmes qui ont la forêt pour gagne-pain sont réunis, selon l'auteur. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Dans ce contexte, l'accélération des fermetures d'usines en Gaspésie, en Abitibi-Témiscamingue, sur la Côte-Nord, au Saguenay—Lac-Saint-Jean fragilise encore plus les économies locales souvent dépendantes et tributaires de l'activité forestière. Sans compter la rumeur venant du Forestier en chef annonçant une nouvelle coupure de la possibilité.

Cette étape de la rationalisation qu'effectue actuellement l'industrie ne doit cependant pas se faire au coût de la survie de nos communautés. Si, pour y arriver, les règles du jeu doivent être modifiées, par exemple le rattachement d'un CAAF à l'usine, il faut absolument que le monde municipal et, au premier chef, les MRC, y soit associé et partie prenante à cette redéfinition des façons de faire. Il faut nous assurer que cette opération se réalise gagnant-gagnant et que la diversification des productions soit accessible aux communautés visées par la transformation en cours.

Rappeler que l'industrie forestière représente quelque 100 000 emplois directs, plus de 10 milliards $ en valeur ajoutée et près de 12 milliards $ en exportation, c'est rappeler que la crise forestière touche toute la société québécoise. Je crois que nous avons tous à gagner à serrer les rangs et à développer une nouvelle culture forestière.

Enfin, le premier ministre du Québec reconnaissait lui-même que la crise que traverse actuellement l'industrie forestière est de loin la plus importante de son histoire. Bien qu'il évolue constamment, si on en croit la possible diminution de la possibilité forestière, le diagnostic sur la forêt a donc été posé : il faut maintenant passer du débat à l'action. Pour cela, il est temps que le gouvernement donne aux régions du Québec les moyens de se prendre en main et de rompre leur dépendance face à l'exploitation des ressources naturelles sur leur territoire.

**CARREFOUR DES LECTEURS** | D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

## Moulins modernes

Si vous avez déjà parcouru les routes de l'Andalousie, vous avez sûrement admiré le paysage des alignements de moulins à vent que combattait Don Quichotte. De quel romantisme ces éoliennes d'une autre époque colorent le paysage ! On s'arrête pour en faire des photos.

Si vous avez roulé sur les routes de l'arrière-pays californien, les parcs d'éoliennes ont immanquablement accroché votre œil. Certains s'en émerveilleront, comme je l'ai fait, devant l'irréalité de ce paysage, alors que d'autres y verront un attentat contre la beauté du désert. Tout est question de point de vue !

Quand j'entends un certain clergé écologiste faire campagne contre les éoliennes que l'on veut implanter ici, je me pose de sérieuses questions sur les motifs de leur dénigrement. Le présent ne devient-il pas notre passé ? Se pourrait-il que les éoliennes de maintenant finissent par se confondre avec les moulins à vent d'autrefois ? Autres temps, autres mœurs. Sachons garder l'équilibre entre la nostalgie du passé et le goût de l'avenir.

***René Cloutier***
*Québec*

## Choix... imposé

Le choix individuel est, à juste titre, valorisé dans notre société. Dans la décision de la Cour suprême du 17 août, M^me^ la juge Nicole Bénard exige davantage d'argent pour combler les coûts (300 $) assumés par les femmes qui se font avorter dans les cliniques privées. On extorquait déjà de l'argent à chaque contribuable pour les avortements, mais semble-t-il qu'il faudra désormais enrichir en plus les services privés. Ainsi, on transfère la responsabilité individuelle pour ces grandes mesures de « choix » dans la bourse du public, en impliquant tous les citoyens dans cet autogénocide. Ça soulève une question sur la liberté : où est la nôtre ?

***Brigid Kane***
*Sillery*

## Bonne nouvelle à l'agenda

Un article paru dans *Le Soleil* du dimanche 20 août indiquait que le gouvernement ne fournirait plus d'agendas au personnel des ministères et organismes, et ceci en réalisant une économie de 400 $ par année. Enfin une bonne nouvelle pour les contribuables, mais pas pour le syndicat. Monsieur Gilles Dussault, président du SPGQ envisage de déposer un grief en affirmant « sans rire » que ce n'est pas un caprice et que même vivre sans agenda peut compliquer le travail d'un fonctionnaire !

Sachez, M. Dussault, que je fais du bénévolat depuis plus de 20 ans dans ma communauté et qu'il ne m'est jamais venu à l'esprit de demander à ces organismes de me rembourser les frais d'un agenda. À mon avis, ce serait indécent. En passant, il existe à Québec de très bonnes librairies où vous pouvez vous procurer un agenda pour environ 15 $. Faites le calcul ! Vous encouragerez ainsi les commerçants de chez nous.

Par ailleurs, si vous avez du temps libre, faites du bénévolat, c'est enrichissant !

***Pauline Vachon Drolet***
*Québec*

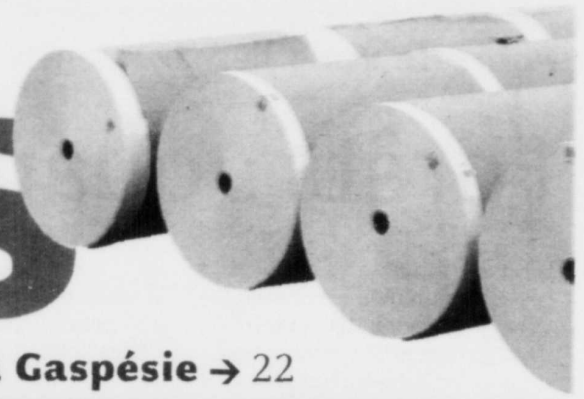
## Élections

**Pensez-vous que le gouvernement Charest déclenchera les élections à l'automne ?**

**Écrivez-nous à**
***opinion@lesoleil.com***
Pour que votre commentaire soit publié, vous devez fournir votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone.

**Un autre Québécois dans la mire de la justice américaine** → 23

# affaires



**INDUSTRIE FORESTIÈRE Rapport sur l'avenir de la Gaspésie** → 22




Si vous êtes actionnaire d'une société publique qui distribue des dividendes, vous savez sans doute que l'imposition de ces revenus a été modifiée pour rendre leur traitement fiscal aussi avantageux que celui réservé aux distributions offertes aux détenteurs d'unités de fiducie de revenu. Mais savez-vous combien cela vaut ? **Un expert en fiscalité a analysé pour les lecteurs du *Soleil* la valeur de ces changements.** → 21

**DIVIDENDES**

# Un peu plus dans vos poches

**Louis Tanguay**
ltanguay@lesoleil.com



**Il y a plusieurs bonnes raisons qui poussent les investisseurs à inclure dans leur stratégie de placements des actions de compagnies qui leur versent de bons dividendes ou des fonds d'actions poursuivant les mêmes objectifs.**

Les sociétés qui tendent à augmenter le dividende distribué ont généralement la réputation d'être bien gérées et de chercher à maintenir leur capacité de créer de la richesse, tout en poursuivant leur croissance.

Mais les revenus de dividendes sont aussi plus avantageux que les revenus d'intérêt, quand vient le temps de les déclarer au percepteur d'impôt.

À la fin de l'année dernière, le gouvernement fédéral a décidé de rétablir de ce point de vue l'équilibre entre les dividendes et les distributions de sociétés créées dans un régime fiscal différent, les « fiducies de revenus d'entreprises », qui devenaient de plus en plus populaires.

Pour y arriver, la solution retenue a été de bonifier le traitement fiscal des dividendes, à compter du 1er janvier 2006. Malgré le changement de gouvernement, le budget conservateur du 2 mai a confirmé les changements annoncés en novembre.

Entre-temps, le gouvernement du Québec avait annoncé dans son propre budget un ajustement dans le même sens, mais en faisant les choses à sa façon.

L'impôt sur les dividendes a toujours répondu à des formules mathématiques complexes, mais Guy Chabot, comptable spécialisé en fiscalité chez Mallette a pris le temps de calculer la différence entre la situation d'avant 2006 et maintenant.

Au total, pour un contribuable imposé au taux marginal le plus élevé, il faudra maintenant verser aux deux ministères du Revenu 29,66 % du dividende reçu.

Auparavant, le taux maximum était de 32,82 %.

Autrement dit, en 2005, pour chaque tranche de 100 $ de dividendes provenant de vos actions dans Alcan, Bell Canada Entreprises ou l'Industrielle Alliance, vous avez donné 32,82 $ au fisc.

Cette année, pour le même montant, vous ne donnerez que 29,66 $, soit 3,16 $ ou 3,16 % de moins. Dans vos poches, il restera donc après impôt 70,34 $ au lieu de 67,18 $.

Si vous exprimez la différence de 3,16 $ en proportion de votre revenu net d'impôt de l'an dernier, vous serez donc plus riche de 4,7 %, cette année.



Guy Chabot, comptable spécialisé en fiscalité chez Mallette

### LE CALCUL

Il faut se souvenir que le calcul de l'impôt sur les dividendes est basé sur trois choses. D'abord la majoration, ensuite le taux de taxation et enfin le crédit d'impôt.

La majoration ou « intégration » est le principe selon lequel l'impôt payé est le même, peu importe qu'il ait été gagné dans la compagnie ou entre les mains d'un particulier.

Pour 2006, aux deux niveaux de gouvernement, le taux d'intégration ou d'inclusion a été porté de 125 à 145 %.

Le taux de taxation est cependant resté à 29 % au fédéral et à 24 % au Québec.

Mais le crédit d'impôt, lui, reflète les impôts qui ont déjà été payés par la société sur ses bénéfices.

En 2005, pour un revenu de 100 $, le crédit valait 13,33 % de 125 $ au fédéral et 10,83 % de 125 $ au Québec.

Dans la nouvelle formule, il faudra plutôt soustraire 19 % de 145 $ au fédéral et 11,9 % de 145 $ au provincial.

Au fédéral il faut en outre soustraire de ce solde 16,5 % d'abattement pour l'impôt québécois. C'est au bout de ce calcul que l'expert arrive au taux combiné de 29,66 % maintenant comparativement à 32,83 % dans l'ancienne formule.

Mais la chose qu'il faut retenir, selon Guy Chabot, c'est que l'imposition des dividendes est moins lourde que celle des revenus de salaire ou d'intérêt, pour tenir compte des risques assumés par les détenteurs d'actions.

En chiffres arrondis, il faut gagner environ 130 $ en intérêts sur des obligations ou des certificats de placement garantis, pour obtenir le même montant après impôt qu'avec 100 $ de dividendes. C'est encore un peu plus vrai avec la bonification de 2006.

### LES DATES

Étant donné que les changements sont entrés en vigueur le 1er janvier 2006 au niveau fédéral et le 23 mars (date du budget) au niveau provincial, des dividendes payés entre ces deux dates pourraient avoir un traitement hybride.

Mais Guy Chabot ne s'inquiète pas outre mesure ce décalage. Ce sera aux sociétés émettrices des actions de préciser elles-mêmes dans leurs formulaires T5 envoyés aux actionnaires le montant et la date des paiements, de même que le taux de majoration qui s'appliquera aux dividendes versés.

### PAS LES PETITES

Rappelons que les dividendes dont il est question ici sont les dividendes dits « admissibles », ce qui inclut ceux payés par les grandes sociétés publiques.

Du côté des petites sociétés privées, Guy Chabot fait remarquer que la première tranche de 300 000 $ de bénéfices est grevée d'un impôt de 8 % au Québec où le crédit pour revenu de dividende de cette taille a aussi été ramené à 8 %.

Donc, dit l'expert, le propriétaire d'une PME dont le bénéfice est imposé « au petit taux » et qui se verse une rémunération sous forme de dividendes sera moins riche qu'avant.

Sur chaque tranche de 100 $ de dividende, à cause de la baisse du crédit d'impôt provincial qui était auparavant de 10,83 %, il devra payer 36,36 $ d'impôt, au lieu de 32,52 $ en 2005, ce qui laisse 3,54 $ de moins dans ses poches.

**Impôt et dividendes en 2006***

| | 2006 | 2005 | ÉCART |
|---|---|---|---|
| Impôt total (fédéral et provincial) payé sur 100 $ | 29,66 $ | 32,82 $ | -3,16 $ |
| Restent dans vos poches | 70,34 $ | 67,18 $ | +3,16 $** |

* Après le 23 mars au Québec
** Soit 4,7 % de 67,18 $

INFOGRAPHIE LE SOLEIL



Des parents peuvent ouvrir deux régimes enregistrés d'épargne-études à bénéficiaire unique et décider de les convertir en un seul régime familial.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

# Le REEE, individuel ou familial?

**Jean Courchesne**
*Collaboration spéciale*



**Parlons d'argent**

**Q. Nous entendons adhérer sous peu à un régime enregistré d'épargne-études (REEE) pour nos deux jeunes enfants. Nous hésitons actuellement entre la possibilité d'ouvrir deux régimes individuels ou un seul familial pour nos deux enfants. Que nous conseillez-vous ?**

**R.** Ces parents font référence dans leur question aux deux catégories de REEE de type individuel. Les REEE de type individuel à bénéficiaire unique sont ceux qui offrent le plus de souplesse quant à un changement de bénéficiaire si l'enfant n'entreprend pas d'études postsecondaires admissibles. Avec cette catégorie de régime, n'importe qui, à la limite peut devenir bénéficiaire, même vous.

Dans le cas d'une famille avec plusieurs enfants, il peut être approprié d'opter pour les REEE de type individuel à bénéficiaires multiples appelés aussi régime familial. Cela implique que le même régime comporte deux bénéficiaires ou plus. Cependant, les bénéficiaires doivent être unis par les liens du sang ou de l'adoption. L'avantage de ce dernier régime ressort surtout lorsque vient le temps de payer les bourses d'études (ou paiements d'aide aux études) car elles n'ont pas à être versées également à chaque enfant ou bénéficiaire. Le souscripteur de ce contrat peut donc décider de verser une bourse plus élevée à un bénéficiaire au cours d'une année donnée. À la limite, tout le revenu accumulé et les subventions accordée par le gouvernement (selon les limites applicables) pourraient être versés à un des enfants si l'autre ne poursuit pas d'études admissibles.

Nos lecteurs pourraient profiter des avantages des deux catégories de régimes en ouvrant dans un premier temps deux régimes à bénéficiaire unique. Par la suite, ils pourraient décider d'amalgamer les deux régimes et les convertir en un seul régime familial.

### ACTIONS DE BELL

**Q. Avant le dernier plan de réorganisation des actions de Bell Canada (BCE), je possédais 2 200 actions. J'estime mon coût moyen pour ce lot d'actions à 63 250 $. Dernièrement, j'ai su que j'allais recevoir des actions du Fonds de revenu Bell Aliant Communications régionales (Bell Aliant). J'entends vendre ces actions d'ici quelques mois. Voici mes questions : 1. Y'a-t-il des conséquences fiscales relativement à cette réorganisation ? 2. Quel coût fiscal dois-je attribuer aux nouvelles actions de BCE et de Bell Aliant ?**

**R.** Le plan de réorganisation de Bell Canada n'entraînera pas de conséquence fiscale immédiate pour ses actionnaires. C'est au moment de la vente des nouvelles actions de BCE et de Bell Aliant que vous devrez déclarer un gain ou une perte en capital. Selon les termes du plan de réorganisation, vous devriez maintenant détenir 2 013 actions de BCE (0,915 X 2 200) et 159 actions de Bell Aliant (0,0725 X 2 200). Notez qu'un paiement au comptant était prévu pour toute fraction d'action résultant du plan de réorganisation.

Selon les informations recueillies, le coût fiscal des vos actions (ou PBR) de BCE doit se calculer comme suit : 0,910433 X 63 250 $ = 57 585 $. Pour ce qui est du coût des actions de Bell Aliant, il s'obtient par différence soit : 63 250 $ - 57 585 $ = 5 665 $.

Jean Courchesne, CGA, planificateur financier est vice-président adjoint et gestionnaire chez Placements et Trust Eterna

**Écrivez-vous**

**Vous avez une question pour nos experts Jean Courchesne ou Pierre Juneau ?**

**Écrivez-nous à *affaires@lesoleil.com***

RESTRUCTURATION DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE EN GASPÉSIE

# Un plan qui fait son deuil de la Gaspésia

**Gilles Gagné**
*Collaboration spéciale*

MARIA — Le plan de restructuration de l'industrie forestière en Gaspésie sera modelé comme si la papeterie Gaspésia de Chandler et la cartonnerie Smurfit-Stone de New Richmond ne rouvriront jamais, précise Bertrand Berger, président de la Conférence régionale des élus,

Cette hypothèse signifie que la refonte de cette industrie en Gaspésie, un document préparé par l'ex-président du Fonds de solidarité de la FTQ, Pierre Genest, tiendra compte de l'émergence d'usines qui transformeront les copeaux, les sciures et les planures des scieries, poursuit M. Berger.

En plus de souffrir, comme le reste du Québec, du différend canado-américain du bois d'œuvre, de la réduction des approvisionnements publics, de la force du dollar canadien et des coûts d'énergie, le secteur gaspésien du sciage a été dévasté il y a un an par la fermeture de la cartonnerie de New Richmond, qui lui permettait d'écouler ses sous-produits avec profits.

Plus de la moitié des 14 scieries de la région sont fermées temporairement, mais plusieurs ne rouvriront pas, notamment parce que les utilisateurs de copeaux, de sciure, et de planures sont désormais plus éloignés. Cela force les scieurs à vendre leurs sous-produits sans bénéfices.

### PIRE DES SCÉNARIOS

« Le postulat de base du rapport de M. Genest, c'est qu'il n'y a relance, ni à Chandler, ni à New Richmond. On travaille avec le pire des scénarios. Si l'une de ces usines repart, il y aura moins de projets de deuxième et de troisième transformations », indique M. Berger.

Il assure qu'il y a « suffisamment de projets dans les cartons » pour assurer des débouchés à tous les sous-produits du sciage de la région. « Il y a des industriels intéressés, avec une bonne expertise, mais la marge de manœuvre (au sens de la faisabilité) est mince », ajoute-t-il.

L'autre postulat avec lequel travaille M. Genest, c'est que l'approvisionnement public gaspésien ne dépassera pas 1,2 million de mètres cubes de bois par an à compter de 2008. Il dépassait 2 millions de mètres cubes en 1999, avant la première révision de la capacité forestière.

Le plan Genest sera soumis à l'industrie, à l'État québécois et à la Conférence des élus le 7 septembre à Québec, « mais pas publiquement à ce moment, dit M. Berger. La décision appartient à M. Genest ».

**Dilbert**




1733116
La grande liquidation 2006
Tractions intégrales à prix imbattables
Vente exceptionnelle jusqu'au 31 août seulement
FORESTER 2.5X
LOUEZ À PARTIR DE 319 $ taxes en sus
Taux de location 2,8 % / 48 MOIS
Tous les modèles 2006 doivent partir !
LEGACY 2.5i
LOUEZ À PARTIR DE 329 $** taxes en sus
Taux de location 1,8 % / 48 MOIS
Votre choix, berline ou familiale
IMPREZA 2.5i
LOUEZ À PARTIR DE 259 $*** taxes en sus
Taux de location 2,8 % / 48 MOIS
Votre choix, berline ou sport familiale
ACADIA SUBARU
boul. de la Capitale
Sortie Pierre-Bertrand
Québec
(418) 681 - 6000
LÉVIS SUBARU
4980, boul. de la Rive-Sud
Lévis
(418) 833 - 1960
OPTION SUBARU
2505, Henri-Bourassa
Québec
(418) 648 - 9518
VACHON SUBARU
1093, boul. Vachon N
Sainte-Marie de Beauce
(418) 387 - 7510
www.subaru.ca
Traction intégrale
SUBARU
* Pour le modèle Forester 2.5X 2006 5 vitesses (6J1XO); paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 982,55 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 424,67 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. ** Pour le modèle Legacy 2.5i berline 2006 5 vitesses (6B1UL) et pour le modèle Legacy 2.5i familiale 2006 5 vitesses (6B1UL) ; paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 982,55 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 436,07 $, taxes incluses. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. *** Pour le modèle Impreza 2.5i sport familiale 2006 5 vitesses (6G1RS) et pour le modèle Impreza 2.5i berline 2006 5 vitesses (6F1RS); paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 754,65 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 128,40 $ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 31 août 2006.

EN BREF

## Aviser l'État quand ça va mal...

MATANE — La députée de Matane, Nancy Charest, déposera un projet de loi qui forcera les entreprises qui bénéficient des ressources naturelles publiques à aviser le gouvernement dans un délai raisonnable si elles éprouvent des difficultés financières, comme c'est le cas pour GDS. Elle espère ainsi donner le temps au gouvernement de réagir afin d'apporter des correctifs, a-t-elle dit cette semaine lors d'une visite ministérielle à Matane. Par ailleurs, la présidente du Conseil du trésor, Monique Jérôme-Forget, croit qu'une rationalisation est inévitable dans le secteur forestier. Trois ministres travaillent quotidiennement à la recherche de solutions pour traverser la crise qui secoue cette industrie. *Henri Michaud (Collaboration spéciale)*

## Québec n'écarte pas une aide d'urgence

→ Québec n'écarte pas la possibilité d'accorder une aide financière d'urgence à certaines entreprises touchées par la crise du secteur forestier. Interrogé à la suite de sévères critiques à son endroit, le ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil, a indiqué que le gouvernement évalue les cas des entreprises qui se trouvent dans une situation particulièrement délicate. «Je ne veux pas nommer une entreprise ou une autre. Nous allons regarder toutes les possibilités pour aider, pendant une période difficile, une entreprise dont le fondement est sain, mais qui traverse une conjoncture particulière», a-t-il dit en soulignant toutefois que les finances publiques ne permettent pas la création d'un programme d'aide supplémentaire pour l'ensemble du secteur forestier. *PC*

# Nouveau scandale sous le soleil ?

## Poursuivi au Québec, le financier Laurent «Larry» Barnabé est repéré par la justice américaine

**Denis Arcand**
*La Presse*

**Un « planificateur financier » bien connu des autorités boursières canadiennes, Laurent « Larry » Barnabé, revient dans l'actualité judiciaire après avoir quitté Montréal à la fin des années 90, pour le sable chaud des paradis fiscaux *offshore*.**

Dès février 2007, M. Barnabé devra se défendre d'accusations criminelles devant un tribunal fédéral américain pour son rôle allégué dans une fraude de 206 millions $US commise par une banque *offshore* des Caraïbes.

**Il est accusé d'avoir participé à une fraude de 206 millions $US**

Vers la fin des années 90, M. Barnabé avait laissé derrière lui l'hiver québécois et d'autres inconvénients, comme ses deux casiers judiciaires pour des infractions aux lois sur les valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

Il y avait aussi un recours collectif au civil où des millions de dollars sont réclamés, à lui et à plusieurs autres personnes et sociétés poursuivies conjointement.

Dans cette poursuite en dommages, des investisseurs décrivent M. Barnabé comme le principal cerveau d'une vaste arnaque d'abris fiscaux bidon construits autour d'une myriade de faux projets de recherche et développement, au début des années 90. Le fait que M. Barnabé ait été localisé par la justice américaine (à Las Vegas) intéresse beaucoup l'avocat Pierre Sylvestre, qui mène depuis 12 ans plusieurs recours collectifs au nom de centaines d'investisseurs qui ont perdu 100 millions $ dans ces abris fiscaux.

Après ses ennuis au Canada, Laurent Barnabé a élu domicile dans la charmante île de St. Kitts, dans les Caraïbes, où il s'est recyclé dans l'hôtellerie.

Mais selon les accusations déposées contre lui aux États-Unis, il s'est rapidement lassé de la vie d'aubergiste et a mis ses talents de promoteur au service de la First International Bank of Grenada (FIBG), où l'argent des déposants est entré par millions, affirme la poursuite. Aujourd'hui, il est accusé de fraudes postales et électroniques ; de complot de fraudes ; et de complot de blanchiment d'argent. Dans ce procès à venir — sans lien avec ses antécédents judiciaires canadiens — M. Barnabé est accusé d'avoir participé dès 1998 à une fraude de 206 millions $US commise de 1996 à 2000 par la FIBG et une douzaine de filiales *offshore*.

Le procès a été annoncé le mois dernier par la justice américaine, quand deux coaccusés de Barnabé ont plaidé coupable.

L'homme a été arrêté en janvier 2004 ; il a été libéré en vertu d'une caution de 100 000 $. Il vit maintenant à Las Vegas, selon l'acte d'accusation. Le principal responsable des crimes allégués, le coaccusé Gilbert Ziegler est décédé d'une crise cardiaque en 2005, avant d'être traduit en justice.

M. Barnabé a plaidé non coupable. Aucune des allégations n'a été prouvée en cour, mais s'il est reconnu coupable, il risque une peine maximale de 10 ans de prison.

### STRATAGÈME À LA NORBOURG

La First International Bank of Grenada (FIBG) offrait aux déposants américains et canadiens des placements censés rapporter jusqu'à 300 % et prétendait en 1999 gérer des actifs de rien de moins que 74 milliards $US.

Mais la FIBG était une banque bidon qui détournait l'argent des déposants, soutient l'acte d'accusation. Les fonds investis par les déposants les plus récents servaient à payer les intérêts promis aux investisseurs précédents.

Ce stratagème à la Norbourg a aussi permis que de l'argent des déposants soit utilisé au bénéfice de M. Barnabé, affirme la poursuite.

Autre analogie avec Norbourg, la FIBG indiquait à ses clients que les dépôts étaient surveillés par un fiduciaire indépendant, qui, en réalité, était contrôlé par un des accusés. Les déposants ont essuyé des pertes supérieures à 100 millions $US, affirme la justice américaine. Les autorités bancaires de la Grenade ont fermé la FIBG en août 2000.

Laurent Barnabé n'est pas visé par la plus grave accusation, soit celle d'avoir participé aux opérations de blanchiment d'argent (il est accusé d'avoir seulement comploté en ce sens). Selon son avocat, il compte se défendre avec vigueur. « Mon client n'est disposé à reconnaître aucune culpabilité ; nous investiguons méticuleusement toutes les facettes des accusations et nous nous préparons pour le procès », a dit M. Douglas Stringer.

1735196

**DÉCLARATION D'INTENTION**

(article 37, *Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales*)

Prenez avis que la compagnie ou la personne morale sans but lucratif Maison J.M.C. Inc. ayant son siège au 160, 78e Rue Ouest, Charlesbourg (Québec) G1H 4R8 a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 281 de la Loi sur les compagnies.

Claudette Cloutier

1735263

VILLE DE QUÉBEC — **AVIS PUBLIC**

**AVIS DE PROMULGATION**

Avis public est, par les présentes donné :

1. Que lors d'une séance du Conseil d'arrondissement de La Haute-Saint-Charles, tenue le 22 août 2006, le Conseil d'arrondissement a adopté le Règlement modifiant le Règlement concernant le service d'enlèvement et de disposition des déchets et autres matières et la collecte sélective sur le territoire de l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles relativement au nombre de collectes de déchets au vrac, R.A.7V.Q.88 ;
2. Que les intéressés peuvent prendre connaissance de ce règlement au Bureau d'arrondissement de La Haute-Saint-Charles, 305 rue Racine, Québec, durant les heures de bureau soit de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 ;
3. Que le règlement susdit est entré en vigueur suivant la loi.

Donné à Québec, ce 24 août 2006

La secrétaire et assistante-greffière de l'arrondissement
La Haute-Saint-Charles,
Élise Rhéaume

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR UN PROJET DE MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE ZONAGE DE L'ANCIENNE VILLE DE LAC-SAINT-CHARLES**

Lors d'une séance tenue le 10 avril 2006, le conseil d'arrondissement a approuvé un projet de modification au Règlement de zonage numéro 88-257 de l'ancienne Ville de Lac-Saint-Charles, relativement aux éléments accessoires à l'habitation et aux normes de stationnement ;

Une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement aura lieu le 11 septembre 2006 à 19h00, à la salle La Courtoisie du Centre communautaire Paul-Émile Beaulieu, situé au 530 rue Delage, Québec.

Lors de cette assemblée publique de consultation, le président d'assemblée expliquera le contenu du projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer. Ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

Ce projet de règlement peut être consulté au Bureau d'arrondissement La Haute-Saint-Charles situé au 305, rue Racine, Québec, du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

Donné à Québec, ce 24 août 2006

La secrétaire et assistante-greffière de l'arrondissement
La Haute-Saint-Charles,
Élise Rhéaume

1735124

VILLE DE QUÉBEC — **APPEL D'OFFRES**

**FOURNITURE ET PLANTATION D'ARBRES - AUTOMNE 2006**
**VQ-37476**

**Documents d'appel d'offres** : Disponibles chez SÉAO (1)
**Dépôt des soumissions** : Au plus tard le 14 septembre 2006 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique (2).

**SERVICES PROFESSIONNELS**
**CHOIX D'UNE TECHNOLOGIE DE TRAITEMENT DES EAUX DE LIXIVIATION DU LIEU D'ENFOUISSEMENT DE LA VILLE DE QUÉBEC**
**VQ-37518**

**Description du mandat** : Première étape consistant à déterminer parmi les options qui s'offrent à la Ville, laquelle est la plus appropriée pour le procédé de traitement des eaux de lixiviation produite à son lieu d'enfouissement, secteur Saint-Tite-des-Caps et secteur Saint-Joachim.
**Documents d'appel d'offres** : Disponibles chez SÉAO (1).
**Dépôt des soumissions** : Au plus tard le 15 septembre 2006 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique (2).
Cet appel d'offres s'adresse aux fournisseurs ayant une place d'affaires sur le territoire de l'agglomération de Québec.

**TRAVAUX DE RÉFECTION D'AQUEDUC, D'ÉGOUTS ET DE VOIRIE RUES FRANCE (PRE-2006-005) ET SAINT-SAMUEL (PRE-2006-031) ARRONDISSEMENT DE BEAUPORT**
**VQ-37575**

**Description** : Réfection complète de la rue France (120 mètres) et réfection partielle de la rue Saint-Samuel (environ 475 mètres).
**Documents d'appel d'offres** : Disponibles chez SÉAO (1).
**Informations techniques** : Teknika HBA inc. - Monsieur Pierre Lambert au (418) 623-0598, poste 232.
**Dépôt des soumissions** : Au plus tard le 13 septembre 2006 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique (2).

**AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES**

(1) SÉAO (http://www.seao.ca) ou au 1-866-669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.
(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.
À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).
La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.
La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.
Le Service des approvisionnements (418) 641-6164.

1734050

VOUS PENSEZ PONTIAC,
PENSEZ CARTIER



VIBE
18 995 $ à l'achat
transport et taxes en sus

0 % INTÉRÊT SUR 48 MOIS

WAVE
182 $ / mois*
ou 11 995 $ à l'achat



CARTIER
PONTIAC BUICK GMC
HENRI IV NORD
SORTIE STE-GENEVIÈVE
418 847 6000

Jusqu'à 1000$ de rabais pour tous les propriétaires de Sunfire, Cavalier, Grand AM, Malibu, Alero.
* 60 mois / 100 000 km, 0 $ comptant, transport compris, taxes en sus.

Le plus gros inventaire de Pontiac, Buick et GMC à Québec.... et de loin !

# LA GRANDE LIQUIDATION GM Canada

**0%**

TAUX D'INTÉRÊT À 0 % SUR LE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **48 MOIS** SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2006[1]

## ÉVÉNEMENT MÉMORABLE. OFFRES INCROYABLES.



Louez la berline ou le coupé à **218 $** PAR MOIS[2]

**0 $** DE COMPTANT
Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1045 $ inclus.

### PONTIAC G5 PURSUIT

**14 295 $** À L'ACHAT[3]

Moteur 2,2 L 4 cyl. ECOTEC à DACT de 145 HP • Lecteur CD • Phares avant à halogène avec contrôle automatique • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable et trappe d'accès au coffre • Direction assistée électrique asservie à la vitesse • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Route : 6,1 L/100 km (46 mi/gal.)
Ville : 9,5 L/100 km (30 mi/gal.)*



### PONTIAC VIBE

**294 $** PAR MOIS[2]

**0 $** DE COMPTANT
Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1110 $ inclus.

**18 895 $** À L'ACHAT[3]

Moteur 4 cyl. 2,2 L ECOTEC à DACT de 145 HP • Lecteur CD • Phares avant à halogène avec contrôle automatique • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable et trappe d'accès au coffre • Direction assistée électrique asservie à la vitesse • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Route : 5,9 L/100 km (48 mi/gal.)
Ville : 7,9 L/ 100 km (36 mi/gal.)*

**Meilleure de sa catégorie pour l'économie d'essence, pour une 4e année consécutive**



**299 $** PAR MOIS[2]

**0 $** DE COMPTANT
Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1200 $ inclus.

### PONTIAC G6

**21 495 $** À L'ACHAT[3]

Moteur 4 cyl. 2,4 L VVT à DACT de 167 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins à disque aux 4 roues • Climatiseur • Glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique • Roues en aluminium • Démarreur à distance

Route : 8,4 L/100 km (44 mi/gal.)
Ville : 10 L/100 km (28 mi/gal.)*

PONTIAC
BUICK
GMC

COMPAREZ — Voyez comment Pontiac se démarque. decouvrezpontiac.gmcanada.com

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM.

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS

GARANTIE 5 ANS OU 100 000 KM

**L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.** Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : berline G5 Pursuit (2AJ6g/R7A) et coupé G5 Pursuit (2AJ37/R7A), berline G6 (2ZF69/R7C) et Vibe (2SL26/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0 %, sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 3. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada pour la G5 Pursuit et la Vibe avec boîte manuelle 5 vitesses et la G6 avec boîte automatique 4 vitesses. 5. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. MMarque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisés sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples détails, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

1736308

**À la recherche d'îlots de silence** → A3



# arts & spectacles



***CANADIAN IDOL*** **Le dernier sprint d'Eva Avila** → A3



## PIERRE JOBIN

**Mine de rien, le chef d'antenne Pierre Jobin bat des records de longévité à la tête du bulletin de nouvelles de TVA Québec. Une histoire d'amour avec le public qui dure depuis maintenant presque 14 ans. Dans un monde où l'on zappe plus vite que son ombre et où les visages se succèdent à un rythme effréné, sa performance relève pratiquement de l'exploit. « Je crois que pour les gens, c'est sécurisant de me voir là depuis si longtemps, avance le journaliste. Beaucoup d'auditeurs s'habituent à une personne et apprécient revoir le même visage chaque jour à l'écran. »** → A4 et A5

# Le jeune vétéran de l'info

PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

**L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.** Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : berline G5 Pursuit (2AJ69/R7A) et coupé G5 Pursuit (2AJ37/R7A), berline G6 (2ZF69/R7C) et Vibe (25L26/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 3. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada pour la G5 Pursuit et la Vibe avec boîte manuelle 5 vitesses et la G6 avec boîte automatique 4 vitesses. 5. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. La nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. ™Marque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Offre d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples détails, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

ENCART - PAGINATION DISCONTINUE

**REMISE DES EMMY AWARDS**

# Palmarès d'adieux

*D'après AP*

**LOS ANGELES — Plusieurs séries américaines qui ont quitté l'affiche ont obtenu des récompenses hier soir à la remise des prix Emmy.**

C'est le cas de *Will & Grace*, *The West Wing* et *Huff*. Mais les grandes séries à succès *Lost* (*Perdus*) et *Desperate Housewives* (*Beautés désespérées*) ont été presque ignorées dans les mises en nomination du gala diffusé au réseau de télé NBC.

Dans un sketch filmé présenté en début de gala, l'animateur de la soirée, Conan O'Brian a évoqué cette incongruité. Le jet dans lequel il prenait place s'est écrasé dans une île qui ressemblait fort à l'île mythique de la série *Lost* diffusée par le réseau ABC.

Blythe Danner a décroché le trophée de meilleure actrice de soutien dans la série *Huff*. Megan Mullaly a obtenu le même prix pour la comédie *Will & Grace*. Alan Alda a obtenu le trophée du meilleur acteur de soutien pour son rôle de président républicain dans la série *The West Wing*.

La série *Office* a remporté le trophée pour la meilleure comédie alors que *24 Heures chrono* décrochait le prix de la meilleure série dramatique.

*Elizabeth I* a été reconnue meilleure minisérie et Helen Mirren, meilleure interprète dans cette catégorie.

C'est Kiefer Sutherland, vedette de *24* (*24 heures chrono*, diffusée à Radio-Québec) qui a remporté le prix du meilleur acteur dans une série dramatique.

Allison Janny, qui était en lice parmi les meilleures actrices dramatiques pour son rôle dans *West Wing*, a été coiffée par Mariska Haragitay, dans *Law and Order: Special Victims Unit*.

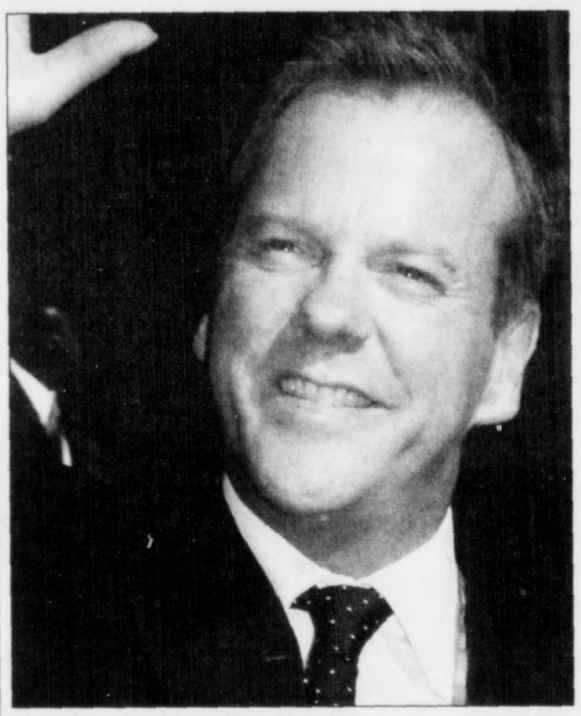
Jon Stewart a été récompensé pour l'émission quotidienne qui porte son nom.



Peter Krause était en nomination comme meilleur acteur pour son rôle dans la série *Six Feet Under*, diffusée en français à Série +. — PHOTO REUTERS



Alfre Woodard, interprète d'un rôle de soutien dans *Desperate Housewives*, était aussi en nomination pour la minisérie *The Water is Wide*.— PHOTO REUTERS



Kiefer Sutherland, vedette de *24* (*24 heures chrono*, diffusée à Radio-Québec) a remporté le trophée de meilleur acteur dans une série dramatique. — PHOTO AP



Allison Janny était en lice parmi les meilleures actrices dramatiques pour son rôle dans *West Wing*, une série qui a tiré sa révérence.— PHOTO REUTERS

1734309

LOTO QUÉBEC

**Résultats des tirages du: 2006-08-27**

Banco: 01 06 07 08 09 14 15 21 29 31 37 38 41 43 51 52 57 60 66 69

La Quotidienne: 3 705 1 3839

Astro: Jour 16 - Mois JANVIER - Année 91 - Signe LION

Extra 3658592 — 500 000 $* — *décomposable dans les deux sens

**Résultats des tirages du: 2006-08-26**

Lotto 649: 01 09 10 24 32 35 — 39 compl.

| | Gagnants | Lots |
|---|---|---|
| 6/6 | 0 | 4 277 997,00 $ |
| 5/6+ | 1 | 305 571,10 $ |
| 5/6 | 111 | 2 274,10 $ |
| 4/6 | 6 915 | 69,10 $ |
| 3/6 | 132 328 | 10,00 $ |
| 2/6+ | 76 675 | 5,00 $ |
| Ventes totales : | | 14 938 162 $ |
| Prochain gros lot (approx.) : | | 9 000 000 $ |

Québec 49: 05 06 26 28 31 41 — 29 compl.

| | Gagnants | Lots |
|---|---|---|
| 6/6 | 0 | 1 000 000,00 $ |
| 5/6+ | 0 | 50 000,00 $ |
| 5/6 | 14 | 500,00 $ |
| 4/6 | 855 | 50,00 $ |
| 3/6 | 17 813 | 5,00 $ |
| Ventes totales : | | 472 126,00 $ |

Extra 0524405 — 500 000 $* — *décomposable dans les deux sens

LA POULE SPÉCIAL COUNTRY
NOUVEAU ! 5,6 MILLIONS EN LOTS AU TOTAL

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

1734301

Questions pour un champion

Entrez dans le jeu avec Julien Lepers !

Du lundi au samedi 18 h




TV5.ca

## Films sportifs en tête

→ Deux films « sportifs » ont pris la tête hier du box-office nord-américain : *Invincible*, l'histoire d'un joueur professionnel de football américain se retrouve sur la plus haute marche du podium tandis que *Talladega nights*, comédie sur le monde de la course automobile, décroche la médaille d'argent. *Invincible*, histoire de Vince Papale qui réussit à intégrer l'équipe des Eagles de Philadelphie dans la NFL à la fin des années 70, s'adjuge la première place avec 17 millions $ de recettes. La deuxième place est occupée par *Talladega nights* qui récolte 8 millions $ et confirme, avec 127,7 millions $ de recettes en quatre semaines d'exploitation, être la grande comédie populaire de l'été 2006. *AP*

**Périscope** | Musique... et silence

# On ne s'entend plus

**Richard Boisvert**
rboisvert@lesoleil.com



Dans notre société, seul le détenu a le droit au silence. L'honnête citoyen, obligé de vivre dans un monde de plus en plus bruyant, doit se contenter d'y rêver. Sérieusement, prenez les centres de conditionnement physique. Vous y retrouverez partout les mêmes rythmes syncopés diffusés en permanence par des hauts parleurs encastrés au plafond. Partout le même infâme crachotement aliénant. Aux utilisateurs qui se plaignent, on répond que cela fait partie du concept. Personnellement, il y a longtemps que je ne fais plus partie du concept. Et tant pis pour mon tour de taille.

Dans les restaurants, c'est pareil. Pas moyen de demander qu'on réduise le volume sans passer pour un environnementaliste fanatique. Or, certains bistrots poussent le volume tellement fort que les clients doivent crier pour se comprendre. Bientôt, on s'y rendra avec des bouchons dans les oreilles et on communiquera par signes, comme les sourds.

Tiens, ça me fait penser au Festival de musique actuelle de Victoriaville. Le bouchon est à cet événement ce que le préservatif est aux relations sexuelles. Son port n'est pas obligatoire, mais s'en passer, considérant le niveau exagérément élevé de diffusion des concerts, relève de l'inconscience. Je suis d'ailleurs surpris que les autorités de la santé ne s'en mêlent pas, ne serait-ce que pour prévenir les gens du risque auquel ils s'exposent.

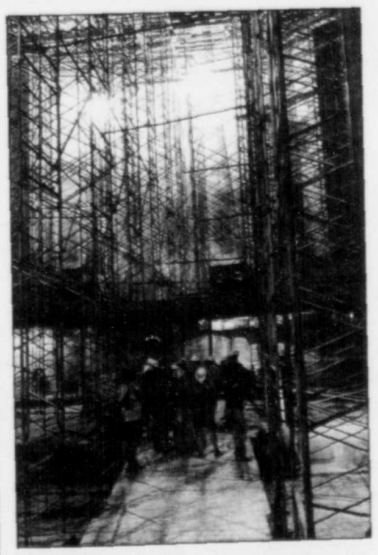
---

L'audition est certainement le plus agressé de nos cinq sens. Dans le dernier numéro du magazine *Diapason*, le philosophe Michel Serres rappelle que le phénomène est tout récent dans l'histoire de l'humanité. « Autrefois, à part le bruit des pas, des vaches et de la bicyclette, le silence régnait. Avec l'avènement des moteurs et des *tuners*, le régime acoustique de l'être humain a totalement basculé. Aujourd'hui, il est difficile de ne rien entendre. Chopin n'a pas eu autant d'auditeurs que depuis 1950, et pourtant ! La musique est devenue le bruit de fond du monde. »

---

Remarquez, tant qu'elle reste circonscrite entre quatre murs, la pollution sonore peut à la limite se tolérer. Après tout, les gens ont toujours le choix d'aller ailleurs. Mais quand elle déborde sur la voie publique, c'est une autre histoire. C'est le cas actuellement de quelques restaurants de la rue Saint-Joseph qui diffusent leur Muzak toute la journée sur des hauts-parleurs dirigés intentionnellement vers le trottoir. On en perçoit le bruit d'assez loin. Or, le règlement municipal est formel. Toute musique qui s'entend au-delà d'un rayon d'un mètre à l'extérieur des limites du terrain est considérée comme une nuisance. La norme, en vigueur depuis juillet 2005, n'a encore jamais été appliquée. La Ville attend qu'un citoyen porte plainte.

C'est bizarre, mais j'ai l'impression que les règles sont appliquées beaucoup plus vigoureusement quand il s'agit de pollution visuelle. Pourtant, on peut facilement se fermer les yeux, alors qu'il est impossible de se fermer les oreilles.



La future salle Raoul-Jobin, bientôt l'endroit le mieux insonorisé en ville, pourrait offrir des bains de silence... Pourquoi pas $

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

---

Une petite suggestion, en terminant. La Société du Palais Montcalm devrait profiter de l'ouverture de la salle Raoul-Jobin, qui sera bientôt l'endroit le mieux insonorisé en ville, pour organiser une période ouverte à tous, un peu à la manière du bain libre dans les piscines. Ainsi, à certaines heures de la journée, les gens seraient invités à venir s'asseoir dans la salle juste pour se reposer les oreilles. La Maison de la musique, une oasis de silence au beau milieu du vacarme urbain. Pourquoi pas ? Surtout qu'on nous promet des fauteuils très confortables.



Eva Avila, toujours en lice pour le titre de Canadian Idol, joue une nouvelle manche, ce soir. PHOTO : COURTOISIE DE CTV

**CANADIAN IDOL**

# Le dernier sprint d'Eva

**Valérie Lessard**
*Le Droit*

**Dernière fille, dernière francophone et dernière Québécoise toujours dans la course au titre de Canadian Idol : pour Eva Avila, il ne s'agit pas là de sources de pression supplémentaires, mais plutôt de privilèges.**

« C'est vraiment une fierté, pour moi, d'être la dernière représentante féminine, francophone et québécoise à l'émission », a déclaré la jeune femme de 19 ans, lorsque jointe par *Le Droit* à Toronto.

Au terme d'un marathon au cours duquel Eva venait d'accorder pas moins d'une vingtaine d'entrevues, la chanteuse racontait ne pas trop réaliser encore pleinement qu'elle avait réussi à atteindre le *top 4* du concours. « Je n'aurais jamais cru me rendre jusqu'ici. C'est vraiment incroyable ce qui m'arrive ! a-t-elle fait valoir d'un ton enthousiaste. Mais comme je sais que ça peut se terminer n'importe quand, je veux aussi profiter au maximum de tout ce que je suis en train de vivre et d'apprendre. »

« Mais je suis si près... C'est sûr que j'aimerais me rendre jusqu'au bout ! »

Mardi soir dernier, pour la deuxième fois depuis le début de son aventure sur le plateau de *Canadian Idol*, la Gatinoise a fait face à l'élimination. Le résultat du vote populaire l'a laissée tiraillée entre le soulagement de rester à Toronto, auprès de Craig Sharpe, Tyler Lewis et Chad Doucette, et la déception de voir Steffi DiDomenicantonio rentrer à Ottawa. « Ça devient de plus en plus dur de dire au revoir aux autres candidats, puisqu'on a tissé des liens solides, au fil des semaines et des expériences vécues ensemble », a-t-elle expliqué.

Pour décrocher le titre d'idole canadienne, Eva est bien consciente qu'il lui faudra travailler fort pour rallier le public à sa cause. Si elle ne doute pas un instant qu'elle peut compter sur les gens de l'Outaouais pour la soutenir, elle ne sait pas vraiment à quel point le reste du Québec suit l'émission anglophone.

Par ailleurs, peu de gens semblent savoir que, contrairement à *Star Académie*, par exemple, le vote du public est gratuit. La période pour l'enregistrer est toutefois très courte : elle ne s'étend pas sur plusieurs jours, mais seulement sur les deux heures suivant les prestations du lundi soir.

« Je ne connais pas les cotes d'écoute au Québec et il est difficile de savoir qui écoute l'émission et qui vote, a soutenu la principale intéressée. Ce qu'on entend dire, c'est qu'il y aurait beaucoup de jeunes filles qui le font... C'est évident que ce n'est pas tout le monde qui reste accroché au téléphone pendant deux heures pour voter le plus souvent possible. Il y a des gens qui le font, comme il y en a sûrement aussi plusieurs qui votent une seule fois pour leur candidat préféré. »

**PIÈCES CHOISIES**

Lors de la prochaine ronde éliminatoire, présentée en direct, à compter de 20 h, aujourd'hui, sur les ondes de CTV, Eva Avila et les trois autres candidats devront interpréter deux chansons chacun. Des pièces expressément sélectionnées pour eux par les quatre juges de *Canadian Idol*. « Je suis très contente des chansons qu'ils ont choisies pour moi, puisque ce sont deux chansons totalement différentes et qu'ils me considèrent capable de rendre », a précisé la Gatinoise, sans pouvoir donner plus de détails. « Je peux seulement te dire une autre chose: j'ai vraiment hâte à [ce soir] ! »

Vous êtes touché par le cancer ?
information et soutien
1 888 939-3333
www.cancer.ca

1734922

Une image à couper le souffle!
SONY
ACL XBR2
EN INVENTAIRE
Le magasin
AUDIOLIGHT
www.audiolight.qc.ca
fermé le dimanche SPÉCIALISTE en SON et IMAGE
355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi! leSoleil

1723626

Grandes-Piles séduit Ricardo Larrivée



Grandes-Piles c'est...
379 villageois fiers et courageux
- Un magnifique village en étage situé à flanc de montagne sur les rives de la majestueuse rivière Saint-Maurice
- Une belle marina qui accueille une soixantaine de bateaux, une immense terrasse sur le bord de l'eau et un belvédère qui surplombe la baie
- Le Musée du Bûcheron qui témoigne de l'histoire des draveurs et de l'exploitation forestière depuis le milieu du 19e siècle
- L'Église St-Jacques bâtie en 1899 et qui pointe vers le ciel avec ses 2 clochetons
- L'Auberge Le Bôme établi dans l'ancien magasin général qui approvisionnait les bûcherons au début du siècle dernier
- Le Festi-Volant, la meilleure façon de fêter l'hiver avec des cerfs-volants géants les 28 et 29 janvier 2007

Situé en Mauricie, à 10 km de Shawinigan
Grandes-Piles, c'est un merveilleux « village avec vue » qui vous attend 365 jours par année!

Les Pilois vous donnent rendez-vous...
CE SOIR 20H
LA PETITE SÉDUCTION
AVEC DANY TURCOTTE
RADIO-CANADA TÉLÉVISION
WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESEDUCTION
leSoleil

LE VRAI VISAGE DE ...

PIERRE JOBIN

# Un homme qui n'a peur de rien



Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

**Lorsqu'on lui demande ce qui lui fait le plus peur dans la vie, Pierre Jobin esquisse un sourire, hésiste un instant, prend une pause avant de répondre, un brin mal à l'aise, qu'il n'a peur de rien. D'absolument rien. Pas peur de la mort ni de la maladie, pas peur de perdre son boulot ni de faire des erreurs. De toute évidence, le populaire chef d'antenne de TVA n'investit pas une minute de son temps à craindre le pire et à se faire du mauvais sang.**

« La seule chose qui me fait peur, c'est de perdre mes fichiers informatiques », lance à la blague le sympathique journaliste originaire du Saguenay. D'où lui vient cette propension au fatalisme qui lui apporte la sérénité et la tranquillité d'esprit ? Peut-être de sa manie à ne rien laisser au hasard. Quand on se montre prévoyant, quand on place bien ses billes, quand on est un as dans l'art de planifier, on parvient sans doute à minimiser les angoisses du quotidien. Non ?

Pierre Jobin croit plutôt que c'est en voyant son grand-père appréhender mille et une catastrophes qu'il a choisi de ne pas tomber dans le piège des mauvaises pensées. Et même d'aller jusqu'à braver les dangers... Un exemple ? À la naissance de son troisième enfant, le chef d'antenne a étonnamment décidé de réaliser un vieux rêve : apprendre à voler. Entre ses 12 heures de travail par jour, ses responsabilités familiales et sa passion pour la lecture, il est parvenu à obtenir son brevet de pilote en une seule année. Un homme déterminé.

Une détermination qui ne lui a d'ailleurs jamais fait défaut depuis sa tendre enfance. Fils d'un des pionniers de la télévision au Saguenay, Yves Jobin, Pierre a vite appris le pouvoir des communications en allant avec son père sur les plateaux de la station locale. Pas étonnant que son jeu préféré était alors d'inventer des bulletins de nouvelles dans le sous-sol avec son ami, Pierre Pagé. Pas étonnant non plus qu'à l'âge de 15 ans, il travaillait déjà dans une station de radio et mettait en ondes la musique et les publicités.

Après ses études au Séminaire de Chicoutimi et au Cégep de Jonquière, Pierre a toutefois décelé dans sa passion pour les communications une faille majeure : l'insécurité financière de ce métier à l'avenir incertain. Écoutant les recommandations de son conseiller en orientation, il décide donc de poursuivre ses études en administration à l'Université du Québec à Chicoutimi. « C'était un bon mélange avec les communications. J'ai appris l'administration, les chiffres, la finance. Ça me sert encore aujourd'hui pour comprendre les budgets. »

Pierre va même jusqu'à se lancer dans une carrière de directeur administratif dans une grosse compagnie d'assurances à la fin de ses études... tout en gardant évidemment un pied dans les médias locaux. Animateur de radio le matin, inspecteur financier le reste du temps. Son employeur lui offre finalement d'aller travailler un peu partout au Canada, mais au même moment, TQS ouvre sa station à Québec et recrute des journalistes. Du jour au lendemain, sécurité financière et passion peuvent enfin se conjuguer au présent. Et Pierre fait donc le grand saut avec le mouton noir de la télévision.

« C'était un beau défi, relate le chef d'antenne. On partait à neuf, on ouvrait une station. C'était parfait pour mon esprit entrepreneurial. On trouvait que le monde de l'information était rigide et on voulait apporter des changements dans la façon de livrer les nouvelles. On regardait ce qui se faisait en Ontario, aux États-Unis. Tant qu'à partir quelque chose de nouveau, il fallait se démarquer. Et je crois qu'on ne s'est pas trompés. »

---

TVA n'avait toutefois pas dit son dernier mot. En 1993, la direction recrute l'animateur-vedette de son concurrent, qui dirige le bulletin de nouvelles le plus populaire en ville depuis maintenant presque 14 ans. Malgré les années qui passent, Pierre n'a toutefois pas l'impression d'avoir fait le tour du jardin. « En nouvelles, il n'y a pas de routine. On apprend tellement, on découvre tellement. »

**Son jeu préféré était d'inventer des bulletins de nouvelles**

Évidemment, le présentateur de 44 ans envisage la possibilité de déménager à Montréal pour relever de nouveaux défis, lui qui a souvent remplacé les chefs d'antenne de Montréal et qui a fait la lutte à Sophie Thibault pour obtenir le bulletin de 22 h. Mais il ne partira pas à n'importe quel prix. Pas question pour lui de trimballer la famille à l'autre bout de la 20 pour faire un travail moins stimulant que celui qu'il accomplit aujourd'hui. Il aime Québec, il aime son boulot et adore la qualité de vie qui fait la force de la capitale.

Par contre, si les « astres finissent pas être bien alignés », si on lui offre quelque chose d'intéressant, il pourrait nous quitter. Avec toutefois un petit pincement au cœur. « Je crois que les gens d'ici apprécient le fait que certains talents restent à Québec plutôt que de partir à Montréal. J'irai peut-être dans 10 ans. Mais peut-être pas non plus. Ce n'est pas une obligation. On verra bien. »

Pierre se demande d'ailleurs pourquoi les gens posent toujours cette question aux personnalités en vue. C'est un peu comme s'il y avait des préjugés envers les professionnels qui ne vont pas faire carrière à Montréal. Un peu comme si on avait la manie de penser que tous ceux qui restent ici ne le font pas par choix, mais par obligation.

---

Si les astres ne s'alignent jamais pour qu'il s'envole vers d'autres cieux, le chef d'antenne assure qu'il ne sera pas malheureux. Des projets, il en a plusieurs et dans bien d'autres domaines que celui des communications. Mais en attendant, il apprécie le contact privilégié qui le lie aux gens de Québec. Vous auriez dû le voir tenir la porte d'entrée du Tim Horton à un de ses auditeurs flatté par autant d'attention. C'est cette simplicité **qui fait sa force, c'est cette facilité à entrer en contact avec les gens qui le rend si populaire.**

Après une heure d'entrevue, Pierre repart à la hâte prendre un bain de foule à Expo Québec, tiré à quatre épingles, les cheveux bien peignés, prêt à reprendre le collier. Sur son passage, les têtes se retournent, les curieux chuchotent. Comme lui a fait remarquer un jour sa petite fille, ça ne doit pas toujours être évident d'être reconnu partout et tout le temps. Mais Pierre assume bien sa popularité. Parce que de toute évidence, il adore être au cœur de l'action, il apprécie son travail et plus important encore, il aime **les gens.**



LE VRAI VISAGE DE ...




Pierre Jobin, chef d'antenne à TVA, ne quitterait pas Québec pour occuper ailleurs un poste moins stimulant. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

## Ce qu'il a dit...

**Q Ce qui vous fait le plus plaisir dans la vie :**
R Retrouver ma famille et piloter un avion.

**Q Ce qui vous fait le plus peur :**
R Je n'ai peur de rien... même pas de la mort. Je suis très fataliste. Quand mon heure sera arrivée, elle arrivera. C'est tout.

**Q Ce que vous vouliez faire quand vous étiez petit :**
R Prêtre (!), pompier, pilote d'avion...

**Q Votre artiste ou personnalité publique préférée :**
R Claude Dubois.

**Q Ce que vous voudriez avoir réalisé avant de mourir :**
R Je voudrais partir en voyage avec chacun de mes enfants. Deux semaines seuls avec leur père, packsac au dos, chacun leur tour... Comme père, j'aimerais bien pouvoir leur offrir ce genre de moments avant de mourir.

## CHOIX TÉLÉ

**Thérèse Parisien**
*Collaboration spéciale*

### *Sucré salé*
Guy Jodoin reçoit Charles Lafortune.
18h 30 à TVA

### *Cinéma: Vendus*
Le film d'Éric Tessier avec Serge Thériault, Brigitte Paquette et Véronique Bannon. À l'aube de la quarantaine, Jacqueline Renaud partage sa vie avec un homme qui n'a rien de très excitant... jusqu'à ce qu'il rencontre des escrocs et décide de l'assassiner !
19h à Séries +

### *Biosphère*
Le Canada compte 13 des réserves mondiales de la Biosphère de l'UNESCO où l'homme et l'environnement vivent en harmonie. Marc-André Coallier les visite et répond à toutes vos questions.
19h à Canal Évasion

### *La revanche des Nerdz*
François-Étienne Paré est le nouvel animateur de ce magazine, plus interactif encore, avec Pascal Forget, Joëlle Chagnon, Alain McKenna, Vincent Bolduc, Maryse Turcotte, François Dominic Laramée, Mathieu Gratton et Jean Fournier.
19h à Ztélé

### *Je m'en souviens*
Comment le crime organisé est-il devenu aussi puissant au Québec, au cours des 50 dernières années? De la pègre italienne aux Hell's Angels, voici le portrait d'une industrie qui génère aujourd'hui des centaines de millions de dollars.
20h à Historia



## *ÇA IRA* DE ROGER WATERS...

**Le rêve de l'ex-Pink Floyd** Roger Waters s'est concrétisé vendredi lors de la création, en Pologne, de son opéra classique *Ça ira* inspiré de la Révolution française. « La Révolution française, a-t-il déclaré, est toujours riche d'enseignements. Nous semblons avoir oublié les leçons de cette période de l'histoire. Nous avons laissé se développer une nouvelle hiérarchie où il y a une élite économique et sociale qui se sent directement rattachée à Dieu, comme se l'imaginait la dynastie des Capet en France. Ils contrôlent et possèdent 95% de la richesse, même dans les pays développés occidentaux. Nous luttons toujours pour une part plus équitable du gâteau, ce qui était de toute évidence la raison centrale des troubles en France à la fin du XVIII[e] siècle », a-t-il commenté. La production étincelante, qui évoque les révolutions les guerres et les répressions qui ont marqué l'histoire depuis 1789, a mobilisé 382 artistes. Les admirateurs de Roger Waters pourront probablement voir le spectacle un peu partout en Europe à l'été 2007. Le producteur prévoit l'an prochain 16 représentations en plein air, et une à l'opéra de Poznan. Roger Waters sera à Montréal en septembre pour livrer l'entièreté de *Dark Side of The Moon*. — PHOTO AFP

**ALBUM 5:55**

# Charlotte Gainsbourg de retour

*Associated Press*

PARIS — Vingt ans après *Charlotte Forever*, réalisé à l'âge de 16 ans, sous la direction de son père Serge, Charlotte Gainsbourg publie *5:55*, un second album réussi qui a tout d'un album concept. « C'est un disque nocturne avec les références que j'y associe, l'insomnie, le voyage », dit-elle.

Elle a réfléchi à ce projet durant des années, elle a travaillé sa voix et enregistré pendant un an en studio, épaulée par un joli *casting*.

La production est de Nigel Godrich (Paul McCartney, Radiohead, Beck), avec des percussions signées Tony Allen et des cordes enregistrées par David Campbell, le père de Beck. Les paroles ont été taillées sur mesure par Jarvis Cocker (Pulp), Air et, parfois, Neil Hannon (Divine Comedy).

« Je ne leur ai rien imposé, si ce n'est de regarder quelques films comme *Le Magicien d'Oz* ou *Shining*. Je leur ai parlé de ma vie, de mes rôles », raconte-t-elle.

Charlotte Gainsbourg y chante principalement en anglais, histoire de s'éloigner un peu de la trop impressionnante ombre du père en se rapprochant de la langue maternelle... « Je ne voulais pas qu'il y ait des références à mon père dans les textes. Je n'avais aucune liberté en français. J'aurais forcément fait moins bien », estime-t-elle.

## LUNDI SOIR À LA TÉLÉ

| Réseau | Câb. | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (11) (SRC) | 6 | Des squelettes... | L'odyssée de l'espèce | La ...séduction: Ricardo Larrivée à Grandes-Piles | | BBdF: Élise Guilbault | | Le Téléjournal/Le Point | | Des kiwis et des hommes |
| (4) (TVA) | 7 | Côté cours, côté jardins | Où sont... nos idoles? | Juste pour rire - Gala Peter Mac Leod | | Monk | | Le TVA 22 heures | Sucré salé | **UN MONDE FOU, FOU** |
| (2) (TQS) | 13 | Rire et délire | Dominic et Martin | **TERRES BRÛLANTES, L'HISTOIRE DE ROBERT WRAIGHT (5) avec Alain Scarfe** | | | | Le Grand Journal | | 110 % |
| (15) (TQc) | 8 | (18h30) Ramdam | Malcolm | Téléscience : La Planète miracle | | **DON CAMILLO EN RUSSIE (5) avec Fernandel, Gino Cervi** | | | | **LES FRÈRES FALLS** |
| (5) (CBC) | 12 | Coronation Street | Air Farce | Life and Times | | Northern Town | Being alone | The National | | The National |
| (12) (CTV) | 14 | Access Hollywood | e talk | Canadian Idol | | CSI: Miami | | The Sopranos | | CTV News |
| (20) (GLOBAL) | 3 | Entert. Tonight Canada | Entertainment Tonight | Prison Break | | Vanished | | Rock Star: Supernova | The Jane Show | Et Canada |
| (22) (ABC) | 22 | Friends | Will & Grace | Wife Swap | | | | Supernanny | | Sex and the City |
| (3) (CBS) | 21 | CBS News | Entertainment Tonight | 2 1/2 Men | ...your Mother | 2 1/2 Men | Old Christine | CSI: Miami | | News |
| Fox | 34 | The Simpsons | Seinfeld | Prison Break | | Vanished | | 7th Heaven | | |
| (5) (NBC) | 18 | Jeopardy | Wheel of Fortune | NBC News Special | | Treasure Hunters | | Medium | | News |
| (57) (PBS) | 42 | The Newshour | | Antiques Roadshow / Miami | | Medium | | Medium | | World News |
| RDI | 19 | 18h Dominique Poirier en direct | | Accoucher sans mourir | | Le Téléjournal/Le Point | | 109 | Le National | Le Téléjournal/Le Point |
| ARTV | 31 | La Vie la vie | Carte blanche à Pascale Bussières | | Grand spectacle: Que reste-t-il de nos amours | | | Le Garage | Grandes entrevues | Juste pour rire Pierre Richard |
| Canal D | 20 | Biographies: Lucie Laurier | | Superscience | | Les grands travaux / La bagnole | | Un tueur si proche | | 48 heures / Meurtres |
| Canal Vie | 35 | On joue | Manon, tu m'inspires! | Interventions miracles | | Jeux de société / Harcèlement | | Décore ta vie | Métamorphose | Quand passe la cigogne |
| Discovery | 37 | Daily Planet | | Myth Busters | Escape Slide | I Should'nt be Alive / Jaws of Death | | Dirty Jobs/ Shrimper | | Daily Planet |
| Évasion | 23 | Au fil de l'eau | La route | Tout le monde à table | Beauté du monde | | Villages en vue | Soleil tout inclus | | ...dans le spa |
| Historia | 25 | Chantiers II / Égouts | | Je m'en souviens | | JAG | | Les Premiers Canadiens | | |
| MusiMax | 32 | Top 5 anglo | Top5 franco | Musicographie / Madonna | | Les stars | Les 101 maladresses de la mode | | La clinique | ...amoureux |
| Musique Plus | 30 | InfoPlus | M. Net | Combat des clips | Presque top5.com | VJ Mathieu | ToprockdeBabu | Hogan a raison | Tommy Lee | Viva la bam |
| Séries + | 24 | **VENDUS (6) avec Serge Thériault, Brigitte Paquette** | | | | Les Experts | | Femme$ de footballeurs | | Antonia |
| TLC | 39 | Wild Weddings | | Cover Shot | | Miami Ink | | One Week to Save your Marriage | | Cover Shot |
| (TV5) | 15 | Double mixte | Civilisations / L'âme du dragon | | La télé de Sébastien / Jean-François Derec, Serge Lama, Pierre Richard | | | | TV5 Le journal 22h40 | Coeurs |
| Canal Z | 26 | Revanche des nerdz | Comment c'est fait | Invasion | | Star Trek: Enterprise | | Monstres mécaniques | | La Porte des étoiles |
| RDS | 33 | Info sports | Tennis : US Open | | | | | | | Sports 30 |
| Sportsnet | 38 | Baseball : Blue Jays c. Indians | | | | | | Sportsnetnews | | |
| TSN | 28 | Pardon | In this Corner | 2006 NFL Pre-Season / Packers c. Bengals | | | | | | Sportscentre |
| (9) T-MAG | 10 | Habitat Mag | À la découverte de... | À la découverte de... | Spécial mag | En piste | Tunning Performance | Action moteur sport | Féminin pluriel | Santé longue vie |
| Vox | 9 | Les Arshitechs du son | Le Guide de l'auto | | Sans filtre | Trajectoire | Xskatera | Qui rénove! | Meublez vos passions | Infocomm |
| Télétoon | 36 | 6teen | Classe des Titans | Batman | Futurama | Les Simpson | Henri, pis sa gang | Futurama | ...du cosmos | Les Simpson |
| Vrak-TV | 16 | Raven | Darcy | Parents | 70 | Charmed | | R-Force | Académie Surf | ...le trouble |

## CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

**CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT** (661-9494).
**Comment manger des vers de terre (2 1/2)** 12h40, 14h40, 16h40, 18h55, 21h05 (G).
**L'illusionniste (3)** 13h10, 15h45, 18h40, 21h20 (G).
**Le Festi-bière ()** 12h50, 15h25, 19h25, 21h50 (16 ans).
**Serpents à bord (2 1/2)** 13h20, 16h20, 19h10, 22h (13 ans).
**Accepté ()** 13h20, 16h05, 19h20, 21h30 (G).
**Pulsations (1)** 12h55, 15h10, 18h50, 21h (13 ans).
**Bon cop, bad cop (2 1/2)** 12h30, 13h, 13h30, 14h, 15h, 15h30, 16h, 16h30, 18h15, 18h45, 19h15, 20h, 20h45, 21h15, 21h45 (13 ans).
**La ferme en folie (1 1/2)** 13h15, 15h15, 18h25 (G).
**Une voix dans la nuit (4)** 13h, 15h35, 19h05, 21h55 (13 ans).
**Les nuits de Talladega: La ballade de Ricky Bobby (2)** 15h55, 21h40 (G).
**World Trade Center (2)** v.f. 12h45, 15h40, 18h35, 21h35 (G).
**John Tucker doit mourir (2 1/2)** 21h10 (G).
**OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2)** 12h35, 15h05, 18h30, 20h50 (G).
**Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3)** 13h05, 16h15, 20h15 (G).
**Clic (1 1/2)** v.f. 13h25, 19h (G).
Tarifs: régulier: 11$; enfants et âge d'or: 6,50$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50$. Mardis et mercredis: 7,75$.

**CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST** (529-9745 ou 9746).
**World Trade Center (2)** v.f. 18h30, 21h05 (G).
**Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3)** 19h45 (G).
**Serpents à bord (2 1/2)** 19h10, 21h30 (13 ans).
**Accepté ()** 19h15, 21h35 (G).
**Le Festi-bière ()** 18h55, 21h25 (16 ans).
**Comment manger des vers de terre (2 1/2)** 19h05, 21h (G).
**Pulsations (1)** 19h20, 21h20 (13 ans).
**Bon cop, bad cop (2 1/2)** 18h40, 21h15 (13 ans).
Tarifs: régulier: Ven. Sam. Dim. Lun. Jeu. 7,99$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49$. Mardis et mercredis: 5,49$.

**CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY** (871-1550).
**Tellement proches! ()** 13h, 15h05, 17h05, 19h05, 21h15 (G):
**Le Festi-bière ()** 12h30, 14h55, 18h35, 21h (16 ans).
**How to Eat Fried Worms (2 1/2)** 13h25, 15h25, 19h05, 21h55 (G).
**L'illusionniste (3)** 12h55, 15h35, 18h55, 21h35 (G).
**Serpents à bord (2 1/2)** 13h30, 15h55, 19h15, 21h40 (13 ans).
**Accepted ()** v.o.a. 12h35, 14h45, 19h25, 21h30 (G).
**Step up ()** v.o.a. 13h20, 15h55, 19h15, 21h40 (G).
**Les nuits de Talladega : La ballade de Ricky Bobby (2)** 13h05, 15h30, 18h40, 21h05 (G).
**Une voix dans la nuit (4)** 16h, 22h (13 ans).
**Deux flics à Miami (2)** 13h10, 16h, 19h, 21h45 (13 ans).
**OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2)** 13h15, 15h50, 19h20, 21h50 (G).
**Le secret de ma mère (2 1/2)** 13h35, 16h10, 18h45, 20h50 (13 ans).
**Le retour de Superman (3 1/2)** 12h50, 18h25 (G).
**Da Vinci Code (2 1/2)** v.f. 12h40, 16h05, 20h (13 ans).
**World Trade Center (2)** v.f. 12h45, 15h45, 18h30, 21h20 (G).
Tarifs: Soir: adultes 12$; enfants et aînés: 6,50$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50$; enfants et aînés: 6,50$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,75$; enfants et aînés: 6,50$, sauf les jours fériés.

**CARTIER (522-1011).**
**Pollock ()** v.o.a. s.-t. f. 13h, 19h (G).
**Rembrandt (5)** v.o.f. 10h, 17h, 21h15 (G).
**Ce qu'il reste de nous (4)** 15h15 (G).
Tarifs: Adultes (en semaine avant 17h): 6$; adultes (après 17h et week-end) 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

**CLAP (650-CLAP).**
**Les bagnoles (3 1/2)** 14h10 (G).
**Bon cop, bad cop (2 1/2)** v.o.f. et ang. 14h20, 16h40, 19h10, 21h30 (13 ans).
**Changement d'adresse (2 1/2)** 11h50, 13h40, 15h35, 17h30, 19h30, 21h40 (G).
**Ici Najac, à vous la Terre (3)** 12h10, 16h, 20h (G).
**Lemming (5)** 14h40, 21h20 (13 ans).
**OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2)** 18h, 22h (G).
**Oublier Cheyenne (3)** 14h, 17h40 (G).
**Scoop (3)** v.o.a., s.-t. f. 12h30, 17h20, 19h20 (G).
**Le secret de ma mère (2 1/2)** 12h20, 17h (13 ans).
**L'illusionniste (3)** 12h, 15h45, 19h40, 21h50 (G).
**Une vérité qui dérange (3)** v.o.a., s.-t. f. 12h40, 14h50, 19h, 21h (G).
Tarifs: 7,75$, ven. et sam. après 18h, 9$. Mar. et merc. 6,50$. 65 ans et plus: 6,25 $. Étudiants: 6,75$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$.

**DES CHUTES** (831-2660).
**Bon cop, bad cop (2 1/2)** 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (13 ans).
**Comment manger des vers de terre (2 1/2)** 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
**Le Festi-bière ()** 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (16 ans).
**Accepté ()** 13h, 19h, 21h30 (G).
**Le tyran des fourmis (3)** 15h30 (G).
**La ferme en folie (1 1/2)** 13h, 15h30 (G).
**Une voix dans la nuit (4)** 19h, 21h30 (13 ans).
**Serpents à bord (2 1/2)** 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
**L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2)** 13h (G).
**World Trade Center (2)** v.f. 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (G).
**Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3)** 13h, 16h, 19h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$. Ven. sam. dim (jour): 7$; 13 à 20 ans: 7$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$; 2e film: 5$.

**GALERIES DE LA CAPITALE** (628-2455).
**Accepté ()** 12h30, 15h30, 19h20, 21h40 (G).
**Bon cop, bad cop (2 1/2)** 13h, 13h40, 15h45, 16h20, 18h45, 19h15, 21h30, 22h (13 ans).
**Clic (1 1/2)** 12h45, 19h10 (G).
**Comment manger des vers de terre (2 1/2)** 12h45, 15h, 19h, 21h15 (G).
**John Tucker doit mourir (2 1/2)** 13h10, 16h, 19h10, 21h30 (G).
**La ferme en folie (1 1/2)** 13h30, 16h05, 19h05 (G).
**Le Festi-bière ()** 13h15, 15h50, 19h30, 22h (16 ans).
**Les nuits de Talladega : La ballade de Ricky Bobby (2)** 16h15, 21h45 (G).
**Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3)** 12h30, 15h30, 18h45, 21h40 (G).
**Pulsations (1)** 12h55, 15h40, 18h50, 21h20 (13 ans).
**Serpents à bord (2 1/2)** 12h40, 15h45, 19h, 21h25, 21h55 (13 ans).
**World Trade Center (2)** v.f. 13h30, 16h20, 19h05, 21h50 (G).

**IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE** (624-4629).
**Sous les mers du monde en 3D (3 1/2)** 10h, 14h, 16h, 19h50 (G).
**Cyberworld 3D ()** 9h, 15h (G).
**Forces de la nature (2 1/2)** 12h, 20h40 (G).
**Marchons sur la Lune ()** 11h, 13h (G).
**Le retour de Superman (3 1/2)** Version 3D 17h, 21h30 (G).
Tarifs: 10$ 1 film; 2 films: 16$. 60 ans et plus et 12-17 ans: 9$ 1 film; 2 films: 15$. 4-11 ans: 8$ 1 film; 2 films: 12$. Forfait (2 adultes, 2 enf.): 48$.

**LIDO** (837-0234).
**Bon cop, bad cop (2 1/2)** 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (13 ans).
**La ferme en folie (1 1/2)** 13h, 15h30 (G).
**Une voix dans la nuit (4)** 19h, 21h30 (13 ans).
**Comment manger des vers de terre (2 1/2)** 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
**Le tyran des fourmis (3)** 13h, 15h30 (G).
**Les nuits de Talladega : La ballade de Ricky Bobby (2)** 18h55 (G).
**Puisations (1)** 21h30 (13 ans).
**Le Festi-bière ()** 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (16 ans).
**Serpents à bord (2 1/2)** 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
**Accepté ()** 13h, 19h, 21h30 (G).
**Petit homme (2)** 15h30 (G).
**Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3)** 13h, 16h, 19h30 (G).
**World Trade Center (2)** v.f. 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$. Ven. sam. dim (jour): 7$; 13 à 20 ans: 7$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$; 2e film: 5$.

**STARCITÉ** (874-0255).
**Accepté ()** 13h20, 15h50, 19h20, 21h40 (G).
**Beerfest ()** v.o.a. 13h05, 15h55, 19h25, 22h10 (16 ans).
**Bon cop, bad cop (2 1/2)** 12h30, 12h45, 13h, 13h15, 15h, 15h15, 15h45, 16h, 18h45, 19h, 19h15, 19h30, 21h15, 21h30, 21h45, 22h, 22h15 (13 ans).
**Clic (1 1/2)** 12h40, 15h05, 19h35, 22h05 (G).
**Comment manger des vers de terre (2 1/2)** 13h30, 15h40, 19h, 21h15 (G).
**John Tucker doit mourir (2 1/2)** 13h15, 15h35, 19h10, 21h35 (G).
**La descente (3)** 19h10, 21h40 (16 ans).
**La ferme en folie (1 1/2)** 12h35, 14h45, 18h35 (G).
**La maison monstre (3 1/2)** 12h50, 15h55 (G).
**Le tyran des fourmis (3)** 12h55, 15h10 (G).
**Les bagnoles (3 1/2)** 12h40 (G).
**Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3)** 12h45, 15h15, 16h, 18h45, 19h15, 21h45, 22h15 (G).
**Pirates of the Carribean: Dead Man's Chest (3)** v.o.a. 12h30, 16h15, 20h (G).
**Pulsations (1)** 13h10, 16h05, 19h20, 22h (13 ans).
**Snakes on a Plane (2 1/2)** v.o.a. 13h25, 16h05, 19h05, 21h50 (13 ans).
**Talladega Nights: The Ballad of Ricky Bobby (2)** v.o.a. 18h55, 21h35 (G).
**World Trade Center (2)** v.o.a. 13h30 16h20, 19h05, 21h55 (G).

**ALOUETTE,** Saint-Raymond (337-2465).
**Bon cop, bad cop (2 1/2)** 19h30 (13 ans).
**Toi, moi et Dupree (2)** 19h30 (G).
Tarifs: 8$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6$; 12 ans et moins: 4$. Matinées et mar. merc.: 5,50$.

**CINÉ-PARC ST-NICOLAS.** (831-0778).
**Écran 1: Bon cop, bad cop (2 1/2)** (13 ans).
**Une voix dans la nuit (4)** (13 ans).
**Écran 2: Serpents à bord (2 1/2)** (13 ans).
**Pulsations (1)** (13 ans).

## VERNISSAGE

**LA COOP ÉBULLITION,** 234, St-Vallier Ouest. À 16h: «Broken Homes», photographies de Patrick Tomlinson, exposition qui se poursuit jusqu'au 4 septembre. À 17h: conférence «Événements tragiques survenus en Louisiane». À 18h: réception avec goûter. À 20h: spectacle de musique avec Jane Ehrhardt, Émily Clepper, Russel Clepper et 5$ bill. Info: 524-0933.

## SPECTACLES/VARIÉTÉS

**L'ÉTÉ AU MUSÉE DE LA CIVILISATION.** «Drôle de drame», spectacle interactif avec comédiens et marionnettes. Tous les jours, du lundi au vendredi, à 12h30 et 14h, dans la cour intérieure. Entrée libre. En cas de pluie, l'activité se tiendra à l'auditorium. Jusqu'au 1er septembre.

**DUO DANYA ORTMANN ET ALEXANDRE GROGG.** À 21h30 au bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne.

## MUSIQUE

**MIDIS-RELÈVE** sur la Place de l'Université-du-Québec, coin Rue de la Couronne / Boulevard Charest Est. Ce midi: culture brésilienne avec une trentaine de danseurs et de musiciens. Capoëra, forme d'art qui fusionne la danse et les arts martiaux et rythmes du groupe de percussionnistes Maracatu. Aussi, les oeuvres d'un artiste inspiré par ce chaud pays d'Amérique du Sud. En cas de pluie, la prestation aura lieu mardi midi.

**MUSIQUE POUR TOUS.** De 14h à 15h: musique maritime, au parc La Cetière, Place-Royale. En cas de pluie: à la Salle du Roy du Centre d'interprétation de Place-Royale. Les lundis et mardis jusqu'au 4 septembre.

## CHORALES/RECRUTEMENT

**PETITS CHANTEURS DE CHARLESBOURG.** Recrutement pour garçons et filles entre 10 et 16 ans (altos et sopranos)et adultes hommes seulement(ténors et basses). Dernières auditions le mardi 29 août entre 18h30 et 20h30 école Guillaume-Mathieu, 615, Hélène-Paradis, Charlesbourg. Informations: 628-8446 ou 622-7887.

**LE CHŒUR DE MA RIVIÈRE** de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, groupe vocal à 4 voix mixtes, recherche de nouveaux membres. Reprise des activités le mercredi 6 septembre à l'église de Sainte-Catherine à 19h30. Info: 875-3278, 875-3005, 337-7922.

**CHOEUR DE LA COLLINE.** Répertoire très varié (Renaissance, Classique, Romantique, jazz, negro-spiritual, pièces folkloriques et contemporaines). Les répétitions ont lieu chaque mercredi à 16h30 à la Chapelle Historique du Bon Pasteur. Des répétitions de type «portes ouvertes» auront lieu les mercredi 6, 13, 20 et 27 septembre à compter de 16h à la Chapelle Historique du Bon Pasteur. Contacter Nicole Bouchard (nicole.bouchard@shq.gouv.qc.ca tél: 644-8304) ou Pierre Dassylva (pierre_dassylva@hotmail.com tél 659-3831).

**L'ENSEMBLE VOCAL INTERMEZZO** reprendra ses activités le 7 septembre. Une invitation particulière est lancée aux ténors et basses. Le répertoire est varié et va du classique au Negro-Spiritual en passant par nos chansonniers québécois. Les seules conditions requises sont une voix juste et de la bonne volonté. Les pratiques ont lieu tous les jeudis de 19h à 21h30 au 1210, Chemin Ste-Foy. Portes ouvertes le 7 septembre. Information: 836-5657 ou 651-0547.

**LES VOIX DE LA HAUTE-ST-CHARLES.** Portes ouvertes le vendredi 8 septembre à 19h au centre communautaire de St-Émile, 6180, rue de la Faune. Choeur à 4 voix mixtes, répertoire populaire varié. Info: 847-2805 (Raymonde Lévesque) ou le 842-7445 (Marie Parent).

**L'ÉCOLE DE LA TROUPE V'LÀ L'BON VENT** recrute tous les jeunes de 7 à 17 ans qui ont le goût de vivre des expériences enrichissantes. Rencontres d'information les 9 et 16 septembre de 9h à 9h30 au local de la troupe situé au 398, des Frênes Est, Québec. Info: 624-9491.

**LA SCHOHLA GRÉGORIENNE SCANDICUS** (voix mixtes) reprendra ses activités le jeudi 7 septembre. Soirée d'informations et présentation vidéo à 19h15, à la crypte de l'église Très-Saint-Sacrement, chemin Sainte-Foy. Info: 878-5228.

**CHOEUR DE LA CITÉ.** Direction: Carole Bellayance. Répétitions les vendredis soirs au Centre Lucien-Borne. Info: suzanneferland@sympatico.ca

**GROUPE VOCAL AVENTURE** recrute de nouveaux membres. Les activités reprendront le 5 septembre, à l'École secondaire Notre-Dame-de-Roc-Amadour. Informations et inscriptions: 624-0954.

**LES MÈCHES D'ARGENT**, groupe vocal composés de retraités de tout âge. Première pratique le mardi 12 septembre, de 13h à 15h45, au sous-sol de l'église Sainte-Geneviève, 3180, rue d'Amours. Info: Denise Quessy 658-8615 (de 10h à 16h, du lundi au vendredi).

**LES ACCRO-CHANTS**, groupe vocal se consacrant à la musique polyphonique de la Renaissance, tient une rencontre d'information au pavillon Casault de l'Université Laval à 19h30 le mardi 29 août.

**LE CHOEUR DU FAUBOURG SAINT-JEAN-BAPTISTE** recherche des choristes, femmes et hommes, désirant se joindre à la chorale pour assurer le contenu musical de la grand'messe dominicale de 10h, aux quinze jours, du dimanche 15 octobre 2006 au 3 juin 2007, ainsi qu'à Noël et à Pâques; la lecture musicale est souhaitable. Les répétitions débuteront le 4 octobre et auront lieu le mercredi de 19h30 à 21h45 à la salle paroissiale de l'église Saint-Jean-Baptiste de Québec, 470, rue Saint-Jean. Info: Marie ou Serge au 527-3354.

**LA CHORALE DU CHOEUR DES VIEUX NOËLS.** Inscription des nouveaux membres le 30 août à 19h au Patro Roc-Amadour, 2301, 1re Avenue, Québec. Information: Louisette Martin au 525-5834.

**LE GROUPE VOCAL ATMOSPHÈRE**, groupe à quatre voix mixtes, répertoire de chansons contemporaines agrémenté de chorégraphies. Soirée d'information le mercredi 30 août à 19h15 au Centre jeunesse de Québec, 2915, avenue Bourg-Royal, Beauport. Invitation spéciale aux voix masculines. Info: Marielle Dubeau au 822-3876.

**CHOEUR POLYPHONIQUE DE LÉVIS.** Répertoire classique, tant sacré que profane. Les pratiques se tiennent au couvent Marcelle-Mallet, 51, Déziel, Lévis, le jeudi de 19h15 à 21h45, et un samedi matin par mois. Invitation particulière aux hommes. Information: Louisette D'Amours au 834-4515.


1754112

50 ANS DE CRIME ORGANISÉ AU QUÉBEC

*Voyez comment le Québec a évolué*



JE M'EN SOUVIENS présentée par JiCi Lauzon **Ce soir 20 h** HiSToRiA

**TECHNO Écoutez vos yeux** → A10

vivre ici

consommation



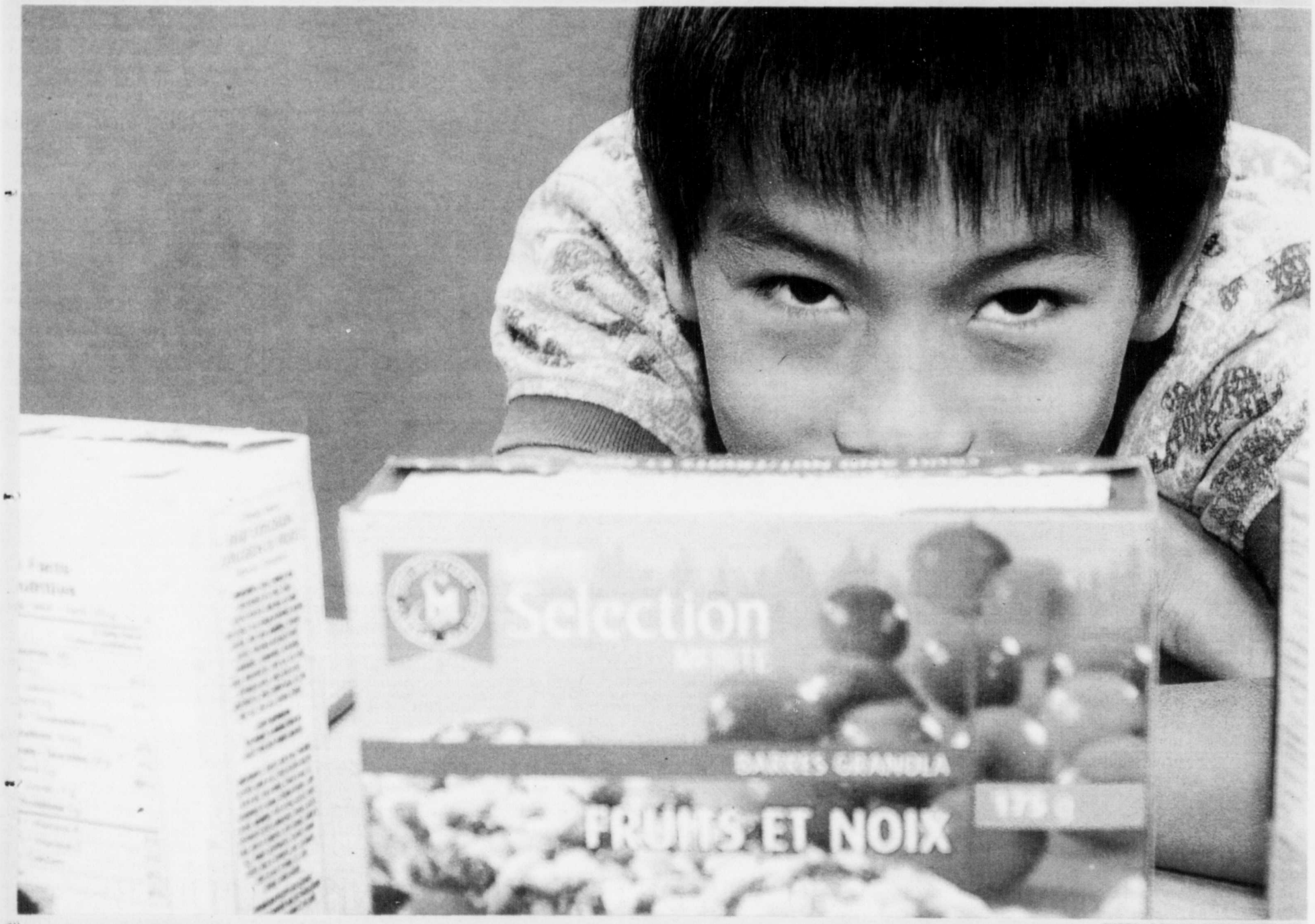




PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHENES

# POUR COMBLER LES PETITS CREUX 2...

**Anne-Louise Champagne**
achampagne@lesoleil.com



**DERNIER DE DEUX** — NOUS PUBLIONS CETTE SEMAINE LA DEUXIÈME PARTIE DU BANC D'ESSAI SUR LES COLLATIONS POUR ENFANTS. QUATRE MARQUES DE BARRES TENDRES, DE CRAQUELINS ET DE BISCUITS AU CHOCOLAT PASSENT SOUS LA LOUPE DES SPÉCIALISTES EN NUTRITION DE L'UNIVERSITÉ LAVAL. ILS SUBISSENT ÉGALEMENT LE VERDICT DES 20 ENFANTS QUI ONT JOUÉ LE RÔLE DE DÉGUSTATEURS. LE TOUT SE DÉROULAIT EN JUIN, DANS LES LOCAUX DU DÉPARTEMENT DES SCIENCES DES ALIMENTS ET NUTRITION DE L'UNIVERSITÉ LAVAL. NOUS TENONS D'AILLEURS À REMERCIER ISABELLE GALIBOIS ET SON ÉQUIPE POUR LA RÉALISATION DE CE REPORTAGE. LA SEMAINE DERNIÈRE, NOUS AVONS PUBLIÉ LES RÉSULTATS POUR LES FROMAGES, LES YOGOURTS ET LES BARRES DE FRUITS. VOUS POURREZ RETROUVER CES INFORMATIONS DANS LA SECTION VIVRE ICI DE NOTRE SITE INTERNET (**WWW.LESOLEIL.COM**). → A9



Les plateaux de dégustation ont été préparés par Lise Pratte et Valérie Blouin. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

**CRAQUELINS**

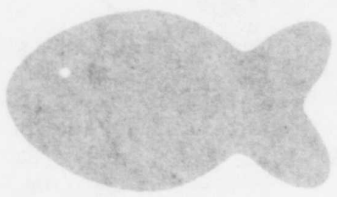
| Marques | Caractéristiques | Prix d'achat | Prix/ portion |
|---|---|---|---|
| Choix du président | Mini chefs | 1,99 $ | 0,20 $ |
| Christie | Mini Ritz Scuba | 2,79 $ | 0,28 $ |
| Pepperidge farm | Giant goldfish | 2,69 $ | 0,42 $ |
| Leclerc Vital | Avec calcium | 1,99 $ | 0,20 $ |

**BISCUITS AU CHOCOLAT**

| Marques | Caractéristiques | Prix d'achat | Prix/ portion |
|---|---|---|---|
| Christie | Mini Smack Pack | 2,59 $ | 0,43 $ |
| Leclerc Vital | Avec graham | 3,49 $ | 0,35 $ |
| Dare | Pattes d'ours | 3,49 $ | 0,58 $ |
| Irrésistibles | Tout beurre | 2,99 $ | 0,25 $ |

**BARRES TENDRES**

| Marques | Caractéristiques | Prix d'achat | Prix/ portion |
|---|---|---|---|
| Leclerc Vital | Explosion de fruits | 2,86 $ | 0,57 $ |
| Val nature | Fruits des champs | 2,98 $ | 0,60 $ |
| Quaker | Canneberges et amandes | 2,98 $ | 0,60 $ |
| Sélection mérite | Fruits et noix | 2,29 $ | 0,46 $ |



## LES CRAQUELINS

**Quelque chose d'étrange est arrivé au terme de la dégustation de craquelins. Pour la seule et unique fois, le choix des enfants a été unanime!**

Dix enfants sur 10 ont préféré les Goldfish de Pepperidge Farm aux Mini chefs Choix du président, aux Mini Ritz Scuba de Christie et aux Vital de Leclerc. Pour ces trois dernières marques, la franchise enfantine a tranché: «Ça goûte toute la même affaire!»

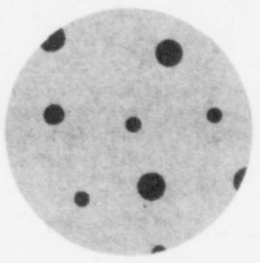
Pourquoi? La professeure Hélène Jacques ne peut que tenter une explication. «Peut-être est-ce le goût plus "fromagé" qui plaît aux enfants.» Le cheddar est le troisième ingrédient sur la liste, et il revient une autre fois plus loin. Il y a également de la crème dans la liste d'ingrédients. Bref, «ils sont allés chercher un goût qui plaît aux enfants».

Mais au point de vue nutritionnel, c'est Mme Jacques qui tranche. «Il n'y en a pas un que je recommanderais.» Ils contiennent des matières grasses et du sel, et peu d'éléments nutritifs, sinon un peu de calcium (autour de 6 %). Elle note tout de même que les Goldfish sont un peu moins salés que les autres. Ce sont les Vital de Leclerc qui renferment le plus de sodium.

S'il y a un bon point qui ressort pour toutes les marques, c'est l'absence de gras trans. «Il y a eu du travail de fait», note celle qui est membre du Groupe d'étude sur les gras trans. C'est ce groupe qui a recommandé à Ottawa, en juin, de réduire à 5 % la quantité de gras trans dans les pâtisseries, les biscuits et les aliments frits.

Peut-on vraiment se fier sur les allégations du fabricant? lui avons-nous demandé. La vraie réponse est dans la liste d'ingrédients, a-t-elle expliqué. «Il n'y a rien d'hydrogéné dans les listes (des produits testés), ce qui fait que je me fie à la déclaration "0 grans trans".»

Reste que ces aliments ne sont pas considérés comme nutritifs, rappelle Hélène Jacques. Ils ne font pas partie des quatre groupes du Guide alimentaire. Ils doivent être consommés avec modération, et servis en complément d'un autre aliment. «Ça ne doit pas prendre la place d'un aliment plus nutritif, conclut-elle. Je préfère de loin donner aux enfants un morceau de fromage qu'un craquelin au fromage.»



## LES BISCUITS AU CHOCOLAT

**On ne peut pas les qualifier de «bonnes collations». Ils ne se classent nulle part dans le Guide alimentaire canadien. Mais nous avons quand même testé quatre marques de biscuits au chocolat.**

Les enfants ont eu à choisir entre les Mini Snack Pack de Christie, les Vital de Leclerc (avec graham), les Pattes d'Ours de Dare et les Irrésistibles, marque maison de Métro.

Les Irrésistibles ont été les favoris des enfants (70%), les Pattes d'ours suivent (20 %), et enfin les Snack Pack (10 %). Aucun n'a retenu les Vital comme étant son biscuit préféré.

«Quel est le premier ingrédient des Irrésistibles? demande Hélène Jacques, professeure de nutrition. Les pépites de chocolat, ce qui explique bien des choses.»

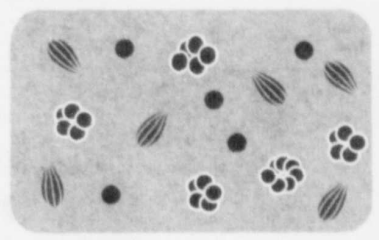
Ils sont aussi les biscuits renfermant le plus de matières grasses, les plus caloriques, et les plus tendres, note-t-elle. Un peu comme les Pattes d'ours, que ses propres enfants, dégustateurs parmi notre groupe, ont jugé «tendres et sucrés».

Du point de vue nutritionnel, il ne faut pas perdre de vue qu'il s'agit d'aliments sucrés et gras, qui amènent peu d'éléments nutritifs, insiste Mme Jacques. Contrairement aux autres marques, les Snack Pack renferment deux grammes de gras trans par portion. Ces mêmes biscuits et les pattes d'ours sont aussi riches en sodium.

Mme Jacques souligne par ailleurs le virage santé imposé par les aliments Leclerc, fabricant des Vital. «Ce sont les plus faibles en glucides et en sucre ajouté, ils sont une source de fibre (2 g par biscuit), ils sont faibles en sodium, et ils ont une teneur "intermédiaire" en matières grasses.» Sauf qu'ils n'ont pas été choisis par les enfants: «Il faut quand même considérer avec quoi ils étaient comparés, répond-elle. On les comparaît avec les Irrésistibles, dont le premier ingrédient est le chocolat», rappelle-t-elle.

Si elle avait à choisir un biscuit, elle opterait pour Vital. «Mais ça demeure un aliment d'accompagnement, qui ne doit pas prendre la place d'un aliment plus nutritif.»

Elle-même les offre en dessert... si les enfants ont encore faim après avoir mangé un fruit ou un yogourt. «Ça dépend alors vraiment de leur appétit, dit-elle. S'ils ont encore faim, ils mangeront un ou deux biscuits. Pas quatre ou cinq.»



## LES BARRES TENDRES

**Au chapitre des barres tendres, les produits Leclerc se démarquent nettement sur le plan nutritif. Malheureusement, elles ne sont pas les préférées des enfants...**

Notre banc d'essai comprenait, outre les Vital Explosion de fruits, les Val nature aux fruits des champs, les Quaker canneberges et amandes et les Sélection Mérite fruits et noix.

Le choix des enfants est partagé. Sur 10, 4 ont préféré les Val nature, trois les Quaker, deux les Sélection Mérite et un seul les Vital.

Mais Isabelle Galibois, directrice du bac en nutrition, accorde sa faveur aux barres tendres de Leclerc. Et de loin. «J'ai été un peu déçue du choix des enfants, parce que ce sont les plus intéressantes au plan nutritif, dit-elle. Elles bénéficient aussi d'un programme de certification pour les allergies. Une belle initiative», commente-t-elle.

Ce qui est intéressant? Leur teneur en fibres et en protéines. Dans les deux cas, l'étiquette nutritionnelle indique 5 grammes par portion. Les autres indiquent deux grammes de fibres et deux grammes de protéines (excepté trois grammes de protéines pour les Quaker). Les Vital renferment un peu moins de glucides et aussi deux fois plus de fer que les autres (8 %).

«Les collations sont souvent très peu riches en protéines», indique Mme Galibois. Fibres et protéines amènent à l'enfant une impression de satiété, qui fait que les 140 calories fournies par une barre tendre vont les soutenir un peu plus longtemps.

Quant aux trois autres marques, la spécialiste les juge équivalentes sur le plan nutritionnel.

Au chapitre des gras trans, les quatre produits affichent un gros zéro, ce qui réjouit les nutritionnistes. «Les fabricants se sont alliés pour bannir les gras trans, c'est bien», dit-elle. Elle fait remarquer aussi qu'afficher un «Zéro gras trans» est devenu un argument de vente.

En gros, les barres tendres sont une collation «intéressante», juge Mme Galibois. Elles apportent des produits céréaliers, des fruits et quelquefois des noix, en petite quantité. Elles nourrissent suffisament les petits pour les faire attendre le repas suivant. Évidemment, nuance-t-elle, cette collation est intéressante pour des enfants qui ne sont pas allergiques aux noix.

## TECHNO EN BREF



**MÉMOIRE FLASH DE 8 GO →** Sandisk vient de gonfler un de ses baladeurs MP3 de la gamme Sansa. La capacité maximum du modèle e280 passe à 8 Go de mémoire flash, à laquelle il faut ajouter la possibilité d'utiliser une carte Micro-SD de 2 Go pour un total de 10 Go. Une possibilité de stockage de 2500 chansons. Comme les autres Sansa, le e280 permet de lire les fichiers audio au format MP3 et WMA, les photos et les vidéos sur son écran LCD de 1,8 pouce. Il fait aussi office de dictaphone et possède un syntonisateur FM. On parle d'une autonomie de 20 heures en lecture audio et d'un prix de 249 $US. On ne sait pas quand il arrivera à Québec. *Michel Truchon*

**SAMSUNG ANNONCE LE PLUS GRAND ÉCRAN LCD AU MONDE →** Samsung a annoncé la semaine dernière la mise au point et le lancement en 2007 du plus grand écran de haute définition à cristaux liquides (ACL) jamais commercialisé, d'une taille de 70 pouces de diagonale. Le plus grand écran ACL actuellement en vente est un produit de Sharp. Il mesure 65 pouces. Les plus grands écrans que l'on peut trouver sur le marché sont les écrans plasma, dont la taille peut aller jusqu'à 103 pouces. Le prix du mastodonte n'a pas encore été divulgué. *AFP*

**UN LUMIX POUSSÉ À 10 MP ET À 1600 ISO →** Un successeur remarquable au FZ30 que le nouveau Lumix FZ50, qui est le premier modèle de Panasonic à franchir la barre des 10 millions de pixels. Les modificiations externes ne sont pas évidentes, mais c'est sous le capot qu'on retrouve un nouveau moteur Venus III de traitement de l'image qui permet d'atteindre les 1600 ISO en pleine résolution et qui est appuyé par un nouveau système de réduction du bruit vidéo, corrigeant ainsi l'un des plus grands reproches qu'on pouvait faire à son prédécesseur. L'optique Leica est toujours au menu, de même que l'efficace stabilisation optique. Chose étonnante, le FZ50 est vendu 799 $, alors que le FZ30 affichait une étiquette de 999 $ l'an dernier. On y reviendra. *Michel Truchon*




Le Lumix FZ50, vu chez Stéréo Plus Bouvier

# Écoutez vos yeux...

## Un téléviseur doit d'abord vous plaire... même s'il n'est pas le plus performant

**Michel Truchon**
mtruchon@lesoleil.com



**L'électronique**

**On pourrait passer des semaines à discuter des mérites des nouvelles technologies de télévision numérique et haute définition, à essayer de trouver le fil d'Ariane dans cet entrelacement de termes aussi déroutants les uns que les autres. Au bout du compte, à moins d'être un fanatique boulimique de gadgets avant-gardistes et un utilisateur précoce qui se moque du prix, il faut se résigner et admettre que tout ne passe pas nécessairement par le haut de l'échelle**




Audrey Collin, de Stéréo Plus Bouvier, montre l'un des éléments les plus importants de la chaîne haute définition, le câble HDMI. — PHOTO LE SOLEIL, MICHEL TRUCHON

Bien sûr, il y aura toujours mieux, mais on vit présentement un paradoxe : plus les téléviseurs évoluent, moins ils donnent une bonne image dans l'utilisation quotidienne s'ils ne sont pas nourris avec les signaux de haute définition qui sont leur force. Il est évident que la majorité des signaux venant des fournisseurs par câble et par satellite sont encore loin de fournir le nombre de lignes de la HD.

Seules les stations émettant en haute définition et captées par ondes hertziennes se rapprochent du maximum attendu, tandis que l'unique source capable de fournir une image de deux millions de pixels, le DVD haute définition Blu-Ray de Sony, ne sortira que d'ici la fin de l'année.

Autrement, il faut faire avec ce qui est à notre disposition et tenir compte d'un principe important : pour qu'une image soit la plus fidèle possible, il faut qu'elle soit reproduite sans trop de traitement. Ainsi, un téléviseur plasma dit ED (Extended Definition) de 840 lignes verticales par 480 lignes horizontales va bien reproduire une image actuelle et se révéler parfait avec un DVD de 480p. On ne peut en dire autant d'un modèle HD qui pour contenter ses hautes capacités va devoir traiter le signal inférieur en extrapolant et en créant des pixels (points), ce qui le plus souvent donne un effet de mosaïque pour le moins déplaisant.

Du côté des ACL, il n'y a pas de différence, étant donné que ces appareils sont tous HD, avec une résolution de 1366x768. Les formats sont plus petits que ceux du plasma et, par conséquent, les prix moins élevés. Sony est sans doute le plus fervent défenseur de cette technologie et propose des modèles de plus en plus performants, notamment du côté du contraste.

Tant qu'on ne saura pas exactement comment les choses vont évoluer, il faut donc faire preuve de prudence. C'est pourquoi les téléviseurs de type ED (Extended Definition ou définition étendue), correspondant à la mode du jour en termes de format et donnant une image convaincante, ont encore la cote. Les fabricants ne tarderont sans doute pas à les abandonner, mais on devrait pouvoir en trouver encore pendant un bon moment.

Si vous n'obtenez pas, ce faisant, l'appareil du tout dernier cri, vous aurez au moins la consolation de savoir que vous pourrez écouter vos téléromans sans pester contre la piètre image et la satisfaction d'avoir payé moins cher que vous ne le pensiez, un plasma ED 42 pouces se vendant présentement entre 1700 $ et 2000 $.

Vous risquez d'en entendre des vertes et des pas mûres quand vous vous pointerez dans un magasin d'électronique. Le jargon servant aux publicités a plus tendance à embrouiller qu'à éclairer. Voici quelques termes fréquemment utilisés et importants.

**HDMI (High Definition Multimedia Interface)** — C'est sans doute le plus important, car il désigne l'interface qui transporte les signaux multimédias en haute définition. Mais il ne faut pas paniquer ni partir en peur, car tous les écrans plats récents ont cette prise. Les plus nouveaux en offrent deux, ce qui permet d'y brancher un lecteur de DVD haute définition ou un récepteur HD. Auparavant, cette prise née de l'informatique s'appelait DVI et ne transmettait que le signal vidéo. Le HDMI véhicule tant le son que l'image et il est nécessaire pour obtenir le signal non compressé 1920x1080 de la HD. Cette interface est évolutive : les appareils actuels ont la version 1,1 mais on est déjà rendu à la 1,3 qui pourra notamment transporter les nouveaux signaux audio ambiants DTS-HD et Dolby True HD, prochaine étape du son du cinéma maison. Les résultats dépendent de la qualité des circuits et on obtient parfois une meilleure image en branchant les appareils par les prises composantes.

**Taux de contraste** — Là, on nage en plein délire. C'est en effet l'un des principaux arguments utilisés par les tenants du plasma et de l'ACL. On prétend que le taux de 1000:1 de l'ACl (les nouveaux modèles sont capables de 3000 !) sont responsables de la piètre qualité du noir de ces écrans plats, alors que les dalles au plasma ont un taux supérieur à 1000:1. L'absence de noir solide sur l'ACL est plutôt attribuable au fait que les points des cristaux liquides ne peuvent être totalement fermés, comparativement à ceux du plasma. Et, oui, c'est vrai qu'un plasma est plus contrasté qu'un ACL.

**Conversion numérique** — C'est loin d'être un avantage, comme on l'a vu plus haut. Oui, des téléviseurs vont prendre un signal inférieur et le convertir pour qu'il corresponde à leur résolution naturelle. L'opération inverse est tout aussi vraie, mais la détérioration est moins importante.

**Résolution et définition** — Le premier terme désigne la finesse de l'affichage d'une image liée au nombre de pixels affichés en largeur et en hauteur par un écran. Attention à ne pas confondre vertical et horizontal, on tombe facilement dans le piège. Ce mot nous est plus familier dans le monde de la photo numérique, où l'on cause millions de pixels. Le second représente le nombre de lignes affichées : 1080, 720, 480...

**Balayage entrelacé et progressif** — L'entrelacement transmet un signal vidéo en ne traitant que la moitié de l'image chaque fois dans deux trames entrelacées. Il est dans le décor depuis les débuts de la télévision. On l'identifie par la lettre *i* ajoutée au nombre de lignes. Le balayage progressif, né de l'informatique, est appliqué dans la haute définition qui désentrelace les images, chaque trame correspondant à une image entière. Identifié par la lettre p.

Si vous êtes trop perdu, écoutez vos yeux et laissez-vous guider par la logique. Un téléviseur doit avant tout vous plaire. Et correspondre à vos besoins actuels.

## MOTS CROISÉS

### HORIZONTALEMENT

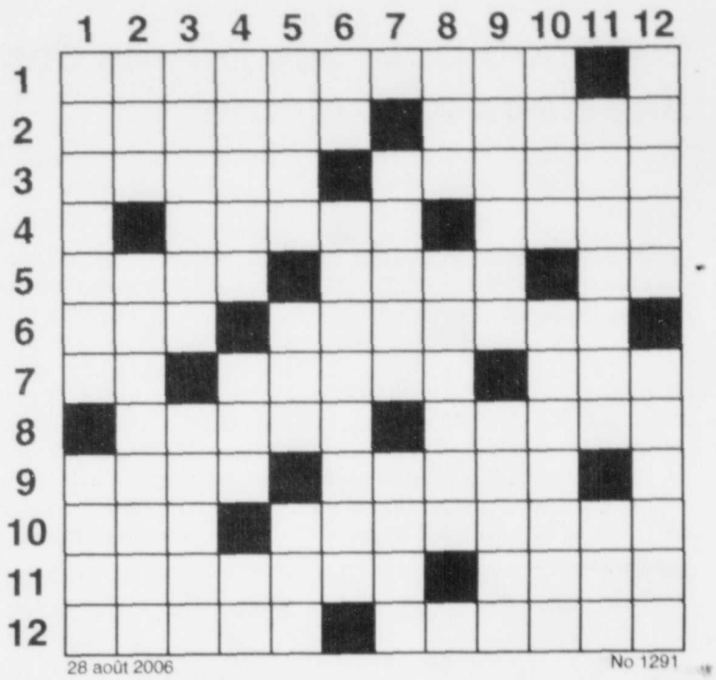
1. Voix de femme aiguë.
2. Personne brutale - Substance irisée utilisée en bijouterie.
3. Unité de mesure de flux lumineux - Arbre fruitier.
4. Secoué - Instrument à cordes.
5. Minéral brillant et clivable - Arc - Indium.
6. Rendue par celui qui meurt - Véhicule à deux roues.
7. Se fait sur une peau - Buffet rustique long et bas - Privé d'humidité.
8. Charme particulier - Bouton à fleur que l'on confit dans le vinaigre.
9. Bile des animaux - Protester.
10. Jamais - Il aime à se donner en spectacle.
11. D'un État d'Europe orientale - Se trouver.
12. Village fortifié de l'Afrique du Nord - Rouer de coups.

### VERTICALEMENT

1. Ressemble à une seiche - Country.
2. On y parle plusieurs langues - Inventés.
3. Personne lente et molle - Un des deux côtés d'une feuille.
4. Lettre grecque - Réunion dansante - Deuxième personne.
5. Épouse d'un roi - Contenant - Instrument de musique à vent.
6. Symbole - Personne qui exécute un travail ingrat et sans éclat.
7. En Amérique du Sud - Triste.
8. Première page - Mot qui facilite les recherches.
9. Extorsion d'argent par intimidation et violence - Ils jouaient de la lyre.
10. Répétition d'un son - Êtres incorporels.
11. Enlever - Hégire.
12. Grand oiseau échassier - Entourer.

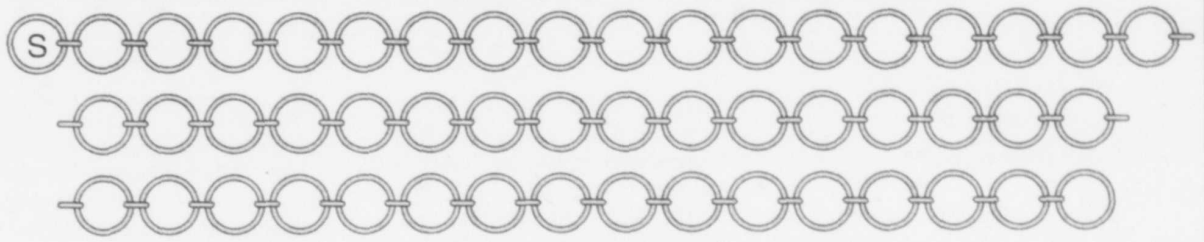
■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | D | E | C | O | R | T | I | Q | U | E | R | ■ |
| 2 | A | V | E | N | I | R | ■ | U | N | T | E | L |
| 3 | L | A | R | D | ■ | O | R | E | ■ | U | S | E |
| 4 | A | S | S | I | D | U | E | ■ | V | I | C | E |
| 5 | I | I | ■ | N | A | P | P | E | E | ■ | A | ■ |
| 6 | L | O | B | ■ | M | E | A | C | U | L | P | A |
| 7 | A | N | I | O | N | ■ | S | A | L | U | E | R |
| 8 | M | ■ | G | R | E | E | ■ | R | E | M | ■ | R |
| 9 | A | D | A | M | ■ | B | U | T | ■ | B | A | I |
| 10 | ■ | I | R | E | N | E | ■ | E | P | A | V | E |
| 11 | M | E | R | ■ | I | N | F | L | I | G | E | R |
| 12 | G | U | E | U | L | E | ■ | E | N | O | U | E |




## MOTS CHAÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : départiste…




1. Devise publicitaire • 2. Nécrose des tissus • 3. Excéder • 4. Orales • 5. Épargne avec avarice • 6. Vain • 7. Qui cherchent à blesser • 8. Faire un travail pénible • 9. Tueurs • 10. Explorer un lieu • 11. Insecte xylophage.

1. SLOGAN. • 2. GANGRENE. • 3. ENERVER. • 4. VERBALES. • 5. LESINE. • 6. INEFFICACE. • 7. ACERBES. • 8. BESOGNER. • 9. NERVIS. 10. VISITER. • 11. TERMITE.

## LA PHRASE SECRÈTE | www.hannequart.com

**Thème : Citation de Joseph Joubert**

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.




Solution du dernier numéro : En histoire, il faut se résoudre à beaucoup ignorer.

## HOROSCOPE | Lundi 28 août 2006

**Bélier** (21 mars au 19 avril)

Pour obtenir les meilleurs résultats, il est primordial d'avoir confiance en soi. Les conditions gagnantes sont maintenant réunies pour recevoir la reconnaissance qui vous est due. La fin du cycle mensuel de la Lune en Balance exercera une influence favorable sur vos réalisations. Profitez-en pour exposer vos idées et pour faire valoir vos mérites.

**Taureau** (20 avril au 20 mai)

Vos capacités de déduction sont accentuées. Les morceaux du puzzle s'assemblent et vous permettent de comprendre la dynamique d'une situation qui vous intriguait. La plupart des conditions sont maintenant réunies pour vous permettre d'accéder à un objectif important. Faites part de vos aspirations à vos proches et prenez l'initiative.

**Gémeaux** (21 mai au 21 juin)

Il est nettement plus efficace de régler un problème en remontant à sa source que d'essayer d'en masquer les symptômes. D'ailleurs, ceci ne contribuerait qu'à le déplacer. La solution la plus durable n'est probablement pas celle qui requiert le moins d'efforts, mais elle est néanmoins celle qui vous procurera la meilleure paix d'esprit. Évaluez la situation à long terme.

**Cancer** (22 juin au 22 juillet)

Le passage de la Lune en Balance vers le Scorpion devrait vous procurer un soulagement dans le courant de la journée. Il est probable qu'une période d'attente prenne fin, ou que l'on vous rassure en ce qui concerne une affaire qui vous tracassait. Dites-vous que s'il y avait vraiment un malaise dans une de vos relations, la personne concernée vous le laisserait savoir.

**Lion** (23 juillet au 22 août)

Votre horaire semble effectivement bien chargé, mais où passent donc toutes ces minutes? Si vous souhaitez alléger votre emploi du temps, il peut être bénéfique de commencer par tenir un registre de vos activités, en indiquant le temps que vous allouez à chacune d'elles. Saturne et Vénus en Lion peuvent vous aider à rentabiliser votre grille horaire et à rendre votre univers plus fonctionnel.

**Vierge** (23 août au 22 septembre)

Pourquoi se limiter alors que l'influence de Mercure en Vierge vous permet d'avoir plusieurs cordes à votre arc? C'est le temps de vous diversifier et d'étendre votre champ d'horizon. Certes, les domaines connexes au vôtre semblent plus facilement recommandables, mais vous pouvez également considérer de tenter votre chance avec une matière qui vous est parfaitement inconnue.

**Balance** (23 sept. au 23 oct.)

Si vous ne sautez pas sur l'occasion, quelqu'un d'autre s'empressera de le faire à votre place et vous aurez raté une belle opportunité. N'ayez pas peur de ne pas posséder suffisamment d'aptitudes; il y a bien des choses qui peuvent s'apprendre sur le terrain. Profitez de la fin du cycle Lunaire en Balance pour oser prendre une bonne initiative.

**Scorpion** (23 oct. au 21 nov.)

Votre intuition et vos pressentiments ne se trompent pas. Cessez d'hésiter et faites-vous davantage confiance; vous possédez tous les atouts nécessaires et ne devez dépendre de personne d'autre pour atteindre votre objectif. En fin de journée, l'arrivée de la Lune en Scorpion peut vous réserver une surprise égayante; demeurez disponible.

**Sagittaire** (22 nov. au 21 déc.)

Assurez-vous de bien faire connaître vos intentions à vos proches, sinon une personne bien intentionnée pourrait commettre un faux pas en essayant de vous rendre service. Par ailleurs, il se peut qu'une personne avec qui vous collaborez soit intimidée par l'excellence de votre expertise. Rassurez-la et consentez à lui transmettre vos aptitudes.

**Capricorne** (22 déc. au 21 janv.)

Les modifications que vous devez apporter à votre routine afin de vous adapter à de nouvelles circonstances peuvent vous ennuyer alors que la Lune termine de parcourir le Signe de la Balance. Cependant, vous risquez de vous y habituer beaucoup plus facilement que vous ne l'anticipez. Cessez de penser au passé et embrassez le présent.

**Verseau** (20 janvier au 18 février)

Avec une Lune sur le dernier décan de la Balance, vous devriez commencer la semaine du bon pied. Certaines contraintes avec lesquelles vous pensiez devoir composer pourraient ne pas se présenter. Plus tard en soirée, avec le passage de la Lune en Scorpion, certaines personnes peuvent devenir susceptibles ou irritables. Assurez-vous de bien peser vos mots.

**Poissons** (19 février au 20 mars)

Il n'y a aucun mal à exprimer votre désaccord, pour autant que cela soit fait poliment. Votre besoin d'harmonie ne devrait pas vous contraindre à taire certaines de vos convictions. Par ailleurs, la moitié d'une chose que vous désirez ardemment vaut peut-être mieux que rien du tout. Pourquoi ne pas accepter ce que les autres sont en mesure de vous offrir dans le moment actuel?

## MOT MYSTÈRE

ALVEAR
AMIRAL
ARANDA
ARMEE
BATON
CLAUZEL
COSSE
DODDS
DONITZ
DROUET
DROUOT
DUMAS
EANES
EFFIAT
ESTAING
ETOILE
FABERT
FOCH
FOREY
FOY
GLUBB
HAMELIN
JUIN
KEPI
LAMETH
LANNOY
LIGNE
MAUNOURY
NARSES
NELSON
NIEL
NIMITZ
OFFICIER
OUDINOT
RABIN
RAEDER
RAGLAN
RANDON
RICIMER
RIVET
ROHAN
ROMMEL
ROON
SALAN
SIKORSKI
SOULT
TEDDER
TILLY
TITO
TODT
TROCHU
VAUBAN
WEMYSS

**GENERAUX - Un mot de 9 lettres**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Y | K | E | I | K | S | R | O | K | I | S | A | L | A | N |
| L | E | I | N | I | M | I | T | Z | E | S | S | O | C | A |
| B | P | R | A | G | L | A | N | N | O | Y | O | F | L | R |
| A | I | N | O | T | I | L | L | Y | T | M | B | F | E | S |
| T | A | I | F | F | E | L | I | O | T | E | A | I | M | E |
| O | M | B | G | E | E | U | U | R | A | W | V | C | M | S |
| N | I | A | M | Z | T | D | O | N | I | T | Z | I | O | T |
| N | R | R | U | R | I | C | E | R | A | E | D | E | R | A |
| R | A | A | E | N | H | S | N | O | D | N | A | R | I | I |
| S | L | B | O | U | O | O | R | O | O | N | R | O | C | N |
| C | A | T | U | T | O | U | O | R | D | I | A | H | I | G |
| F | M | M | O | A | I | L | R | A | D | U | N | A | M | L |
| O | E | D | U | T | V | T | I | Y | S | J | D | N | E | U |
| C | T | E | D | D | E | R | A | E | V | L | A | O | R | B |
| H | H | A | M | E | L | I | N | E | L | S | O | N | N | B |

Solution du dernier problème : NOISETTE 28-08-2006

# 200 000 $ pour les jeunes des Îles-de-la-Madeleine

Jean-Sébastien Massicotte
jsmassicotte@lesoleil.com



La campagne de financement de la Fondation Madeli-Aide a reçu un bon coup de pouce dernièrement, à l'occasion de son souper annuel au homard tenu à Québec. Tandis que l'organisme cherche à amasser 1,5 million $ pour offrir des bourses d'études aux jeunes des Îles-de-la-Madeleine, le Mouvement des caisses populaires Desjardins a contribué généreusement avec un don de 200 000 $. Ce qui fait que plus de 75 % de l'objectif est maintenant atteint. Le nom des boursiers de la Fondation Madeli-Aide pour l'année scolaire 2006-2007 devrait être connu d'ici peu. Info : **www.madeli-aide.org**




Michel Nadeau, directeur de la caisse populaires des Ramées aux Îles-de-la-Madeleine, Marie-Huguette Cormier, présidente de la campagne et vice-présidente du service d'accès à la Fédération des caisses Desjardins du Québec et Franklin Delaney, président de la Fondation Madeli-Aide, fêtent la contribution de 200 000 $ qui profitera aux jeunes des Îles.

## Québec en affaires à La Havane

→ La communauté d'affaires de la région de Québec est invitée à se joindre à la délégation de la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec, qui ira en mission à La Havane du 24 octobre au 1er novembre. Les entreprises qui feront le voyage pourront participer à l'Exposition internationale de La Havane, être partie prenante de visites industrielles et rencontrer des exportateurs et importateurs québécois et cubains. La mission économique est organisée en collaboration avec le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec, l'ambassade de Cuba à Ottawa et la Chambre de commerce de Cuba. Les personnes intéressées à participer à l'aventure cubaine doivent contacter d'ici le 5 septembre Mme Lise Pilote au 651-7600, poste 28.

## 10e Symposium aquarelle à Lac-Beauport

→ Pour une 10e année, Lac-Beauport sera l'hôte du Symposium aquarelle. Du 8 au 10 septembre, une cinquantaine d'aquarellistes de talent convergeront vers la municipalité pour animer l'événement haut en couleurs ! Plusieurs activités se tiendront dans les environs du Centre d'aventures Le Relais. Pour en savoir davantage, visitez le *www.lacbeauport.com/aquarelle* ou signalez le 843-8784 ou le 843-5632.

## De Lévis à Los Angeles

→ C'est le rêve hollywoodien à plein régime qu'a vécu récemment Marie-Odile Haince-Lebel, une jeune danseuse et chorégraphe de Lévis. La femme de 21 ans a vécu une expérience peu ordinaire à la fin juillet lorsqu'elle a participé à Summer in L.A., un stage intensif dans le milieu professionnel de la danse. En compagnie d'un groupe sélect de 25 autres Canadiens, Marie-Odile a pu côtoyer quelques-uns des plus grand noms de l'industrie comme Tovaris Wilson, chorégraphe de Janet Jackson, ou Shane Spark, de l'émission *La Fièvre du dimanche soir* (*So you think you can dance*). La Lévisienne a d'ailleurs pu assister à l'enregistrement de l'émission, en plus d'être sur place pour le World Hip-Hop Championship. Directrice artistique pour son école de danse District.Mao, la danseuse compte bien partager cette expérience unique avec ses élèves de 6 à 50 ans, eux qui évoluent dans les styles de rue hip-hop, funky et breakdance. Info : **www.districtmao.com** ou 835-1986.

## Le Bourg du Fargy est en fête

→ Événement historique à caractère familial, la septième présentation des Fêtes au bourg prend son envol la fin de semaine prochaine. Sur le terrain de la maison Girardin à Beauport, venez vivre, durant les journées du 2 et du 3 septembre, le quotidien des habitants du Bourg du Fargy, le berceau de la première vague d'immigration importante de la vallée du Saint-Laurent. L'animation ne manquera pas, tandis que des personnages prendront vie sous vos yeux pour vivre la réalité d'antan. Une occasion en or de découvrir l'histoire comme si on la faisait soi-même ! Pour en savoir plus, visitez le **www.sahb.ca/bourg**.

### Écrivez-nous !

Vous pouvez nous joindre
par courriel à
***gens@lesoleil.com***
par téléphone au 686-3394
par télécopieur au 686-3374
ou par la poste à
*Le Soleil*
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec)
G1K 7J6

## AGENDA VIVRE ICI

**Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à :**
**Suzanne Ruel**
*Le Soleil*
410, boulevard Charest Est, C.P. 1547
succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374

Courriel : agenda@lesoleil.com

### DIVERS

**LE CENTRE LE LOTUS**, 675, avenue Marguerite-Bourgeoys. Rencontre d'introduction à la formation professionnelle de yoga et de relaxation à 19h30. Entrée libre. Réserver au 656-4233.

**REST'ACTIF.** Mise en forme pour les 50 ans et plus. Programme d'exercices variés, sur musique où l'on travaille à son rythme. À l'Ancienne-Lorette, Sainte-Foy, Beauport et Sillery. Informations et inscriptions: 834-7312.

**PROJET LINUS REGROUPEMENT DE VALCARTIER**, organisme à but non lucratif qui distribue des couvertures «doudous» et courtepointes faites à la main aux enfants malades, démunis ou souffrant d'un traumatisme. Journée communautaire le 9 septembre de 9h30 à 13h30 au Marché des Fermiers de Valcartier, 1755, boul. Valcartier. Du gâteau et du punch vous seront gracieusement offerts. Des produits cuisinés seront vendus au profit du Projet Linus. Info: 844-3326.

**LA MAISON DE LA FAMILLE DAC**, 4985, 1re Avenue, Charlesbourg, recherche des bénévoles aptes à faire de l'intervention individuelle ou conjugale; aussi, des bénévoles pour répondre au téléphone et faire de l'écoute téléphonique. Information: 623-5705.

**CHANTELAIT.** Série de quatre soirées d'information sur l'allaitement maternel: trois rencontres prénatales les 13, 21 et 27 septembre et une soirée postnatale déterminée selon les besoins des parents. Au CLSC Sainte-Foy-Sillery-Laurentien, 1320, rue Saint-Paul, L'Ancienne-Lorette à 19h. Coût: 25$ incluant livre de références. Information et inscription: 686-2681. Pour toutes questions d'allaitement: 651-2572.

**LE CARREFOUR DU PLATEAU**, organisme communautaire, 265, boul. René-Lévesque, offre des activités culturelles, artistiques et récréatives: rencontres philosophiques, conditionnement physique, vitrail, dessin et peinture, chant, ateliers de coquillages, billard (libre et cours) scrabble et alphabetor. Inscription les 7 et 8 septembre, de 13h à 16h. Information: 523-6595, local 207.

### ACTIVITÉS SOCIALES

**CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC.** Informations: 842-7950. Marche guidée de 90 minutes dans le secteur Sainte-Foy—Saint-Louis-de-France. Départ à 9h30 de l'église Saint-Louis-de-France, route de l'Église.

**A.R.E.Q. LOUIS FRÉCHETTE**. Brunch de la non-rentrée demain à 9h à la Maison des Aînés. Informations auprès de Claire, au 839-6759.

### RÉUNIONS

**PARLER EN PUBLIC, ÇA S'APPREND!** Venez développer vos habilités en communication et en leadership à peu de frais par l'entremise du Club Toastmasters de Québec. Rencontre tous les lundis à 18h55, à l'Hôtel Universel, 2300, chemin Sainte-Foy. Info: Sébastien Poirier 683-4354.

**TOASTMASTERS DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LÉVIS** vous invite à découvrir l'art de la communication orale. Réunions-déjeuners hebdomadaires tous les mardis à 7h au Normandin, 206, boulevard Kennedy, Lévis. Information et réservation: 833-8796.

**GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN.** Tous les lundis à 13h45, au 2350, rue du Colisée, local 218; et à 20h, au 265, Chanoine-Côté, sous-sol de l'église N.-D.-de-la-Recouvrance, Vanier. Info: 990-2666.

**MÉDITATION CHRÉTIENNE** de la Basse-ville de Québec. Un groupe de méditation chrétienne, tous les lundis soirs à 20h, à l'église Saint-Roch, porte 575 Saint-François. Info: 649-1084 (Réal).

**PHOBIES-ZÉRO**, soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux et à leurs proches. Rencontres les lundis à 19h30 à la Maison des aînés, 10, rue Giguère, Lévis. Info: 832-5651.

**ALCOOLIQUES ANONYMES, GROUPE PARASOL**. Réunion à 12h15 les lundis au 815, avenue Joffre.

**OUTREMANGEURS ANONYMES.** Groupe Sérénité. Les lundis à 13h30 au 2960, boul. Masson. Inf. 681-0807. Groupe Cap espoir, à 20h, au Cap-de-la-Madeleine (819-375-0149).

**GAMBLERS ANONYMES.** Rencontre à 19h30 au 815, avenue Joffre. Info: 654-3555.

**ALCOOLIQUES ANONYMES**. Groupe Soleil à 20h au sous-sol de l'église de Loretteville, 277, rue Racine. Info: 529-0015.

**JOUEURS ANONYMES.** Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre les lundis à 19h30 au centre des loisirs Montcalm, 265, boulevard René-Lévesque Ouest. Informations: 871-0131 ou 1 877 871-0131.

1734994

COUP DE CŒUR DE LA SAISON

RICARDO



PLUS DE 60 RECETTES

Tout est bon c'est l'automne !

Feuilleté aux poires
Sauce bolognaise
Gâteau Boston

Cuisiner avec les graines de lin

MENU POUR LA SEMAINE - SAUMON 5 MINUTES - RISOTTO AUX PÊCHES



POUR LES ABONNÉS leSoleil
CLUB privilèges
10 % DE RABAIS SUR CE MAGAZINE

Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

Cuisinez avec Ricardo,
du lundi au vendredi, 11 h,
sur les ondes de Radio-Canada

RADIO-CANADA TÉLÉVISION

EN KIOSQUE MAINTENANT

Les Éditions Gesta

**Pour le meilleur et pour le pire**




**Ben**




**Garfield**



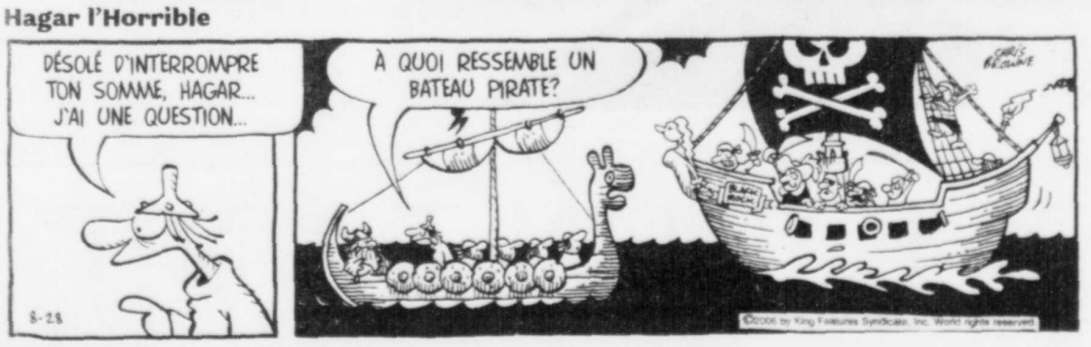

**Blondinette**



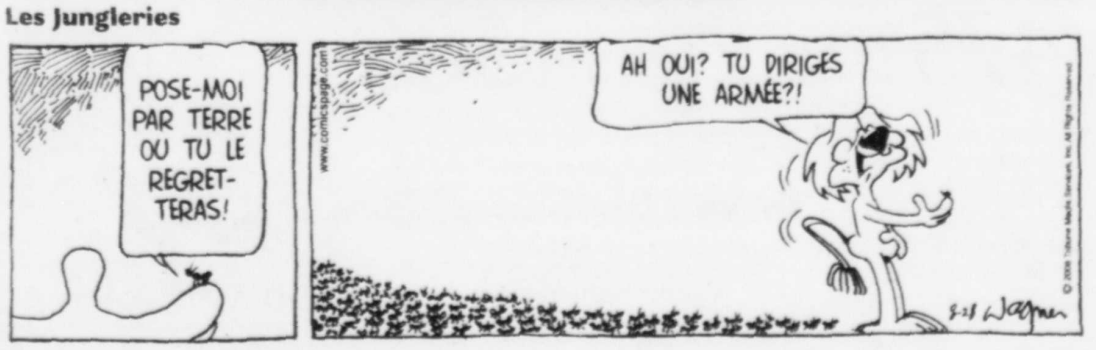

**Peanuts**




**Hagar l'Horrible**




**Les Jungleries**




**SUDOKU**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 6 | 7 | 4 | | 5 | 1 | | |
| | | | | | | | | 2 |
| | 3 | | | | 8 | | | |
| | | | | | | | 4 | |
| 4 | | 6 | | | 2 | | 9 | |
| | 9 | | | 4 | | | | 1 |
| | 8 | | | 9 | | 7 | | 6 |
| | | | | 2 | 3 | | | 4 |
| 7 | | 3 | | | | | | |

**Niveau de difficulté :** moyen

**0393**

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

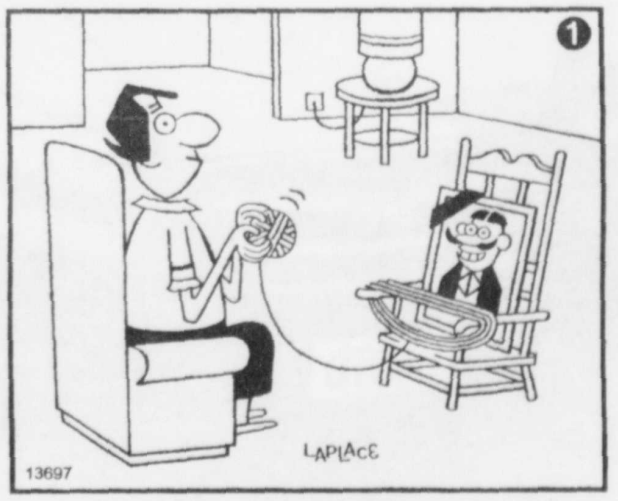
**Solution du dernier sudoku**

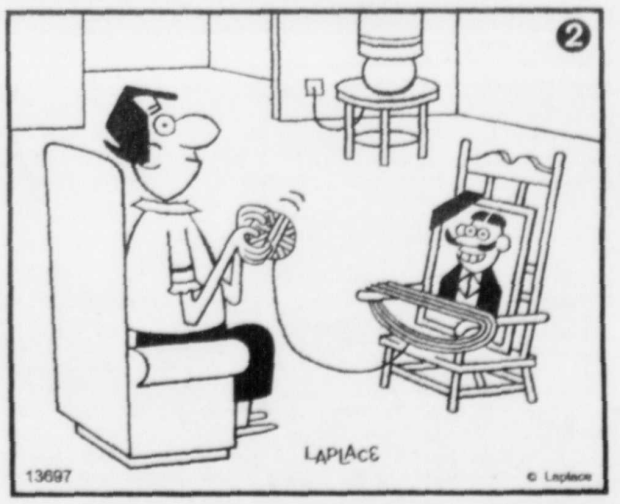
| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 1 | 2 | 4 | 5 | 6 | 3 | 9 | 7 |
| 7 | 6 | 5 | 3 | 9 | 1 | 2 | 8 | 4 |
| 4 | 3 | 9 | 8 | 7 | 2 | 1 | 6 | 5 |
| 2 | 8 | 7 | 6 | 1 | 5 | 9 | 4 | 3 |
| 1 | 5 | 4 | 7 | 3 | 9 | 8 | 2 | 6 |
| 6 | 9 | 3 | 2 | 4 | 8 | 7 | 5 | 1 |
| 9 | 2 | 1 | 5 | 6 | 3 | 4 | 7 | 8 |
| 3 | 4 | 6 | 9 | 8 | 7 | 5 | 1 | 2 |
| 5 | 7 | 8 | 1 | 2 | 4 | 6 | 3 | 9 |

**0392**

**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?**

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.




1) Oreille de la femme complétée. • 2) La jupe moins large sous le dos de la femme. • 3) Socle du fauteuil plus court à gauche. • 4) Fil de laine déplacé sous la pelote. • 5) Coin supérieur gauche du cadre du portrait. • 6) Support de l'accoudoir droit de la chaise manquant. • 7) Pied arrière de la chaise incliné. • 8) Prise murale du fil de la lampe plus haute.

L'ACURA RDX 2007 FERA SON ENTRÉE EN SEPTEMBRE → 40

# auto



PARTAGER LA ROUTE AVEC LES ÉCOLIERS → 40

ESSAI ROUTIER : HYUNDAI SANTA FE

## **On efface tout** et on recommence




— PHOTO LA PRESSE, MARTIN TREMBLAY

**Éric Lefrançois**
*Collaboration spéciale*



**Durant la dernière année, les représentants de Hyundai ont gaspillé beaucoup de salive pour convaincre leurs clients de s'asseoir au volant d'un Santa Fe. Et pour cause : l'utilitaire avait peine à soutenir la comparaison dans sa propre salle d'exposition. Revu de « la cave au grenier », le Santa Fe prend aujourd'hui ses distances face au Tucson et aussi face à la concurrence.**

C'est connu, les 4 X 4 ont plus de difficultés dans les embouteillages en ville que sur les pistes défoncées. Il est vrai que les tout-terrains ont évolué, excepté le Wrangler (anciennement le TJ), dont l'inébranlable rusticité en a fait une légende.

Quand ils roulent la plupart du temps sur l'asphalte, les 4 X 4 présentent une tenue de route plus efficace et nettement plus confortable, sans pour autant perdre leur faculté de se jouer de l'hiver. Parallèlement, on les a dotés d'un intérieur très riche, tant en qualité qu'en équipement. Position de conduite haute, sentiment d'invulnérabilité, habitacle aménagé à la manière d'une fourgonnette, les avantages sont nombreux et réels. →

1709332

INFINIMENT TENTANT



À UN TAUX DE FINANCEMENT À LA LOCATION DE 3,9 %

475 $/mois
sur 48 mois, taxes, transport et préparation en sus.
Versement initial de 5000 $ excluant les taxes.

ou 586 $/mois
sur 48 mois, taxes, transport et préparation en sus.
0 $ de versement initial

Incluant :
Ensemble privilège
(toit ouvrant, climatisation, bi-zone, mémoire siège conducteur, contrôle de la climatisation siège arrière et système de clé intelligente

Infiniti G35 2006
No stock : 2006128

Infiniti Québec
Service signé Michel Potvin
2766, rue Einstein, Québec
Autoroute Henri-IV, sortie 140 (418) 658-3535
www.infinitiquebec.com

INFINITI.

Cette offre est pour un temps limité. Modèle G4TG76AA00. Prix de base de 39 790$. Taxes, frais de transport et de préparation en sus. Tous les rabais applicables sont inclus dans les 2 offres. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut faire l'objet de changement sans préavis. Pour information, voir votre concessionnaire. Le modèle peut différer de celui illustré.

# Le Sante Fe : revu de la cave au grenier

→ La tendance ne fait donc plus de doute désormais: le 4 X 4 quitte son treillis de baroudeur et endosse le veston du gentleman-farmer. Il doit passer là où une voiture traditionnelle s'arrête et s'acquitter des missions confiées à une berline normalement constituée.

Plaisant à regarder, le nouveau Santa Fe s'intègre parfaitement dans le paysage urbain. Bien que plus enveloppé que la mouture précédente (toutes les dimensions extérieures ont été revues à la hausse), son diamètre de braquage de 10,9 m lui permet de se faufiler et de se garer assez facilement.

Construit sur la plate-forme (modifiée, il va sans dire) de la récente Sonata, le Santa Fe s'est débarrassé des quelques aspects rustiques de son prédécesseur ; par exemple, sa roue de secours est maintenant beaucoup plus compacte.



Puissant, facile à conduire, confortable et très équipé, comme toute berline digne de ce nom, le Santa Fe 2007 de Hyundai Fe réussit la quadrature du cercle. — PHOTO LA PRESSE, MARTIN TREMBLAY

### VIRAGE FAMILLE

Autre confirmation de son orientation plus familiale : ses trois rangées de sièges. Cet ajout figure parmi un groupe d'options sur certains modèles. Est-il besoin de préciser que les deux places complètement à l'arrière sont essentiellement destinées à des enfants en bas âge, et que l'espace réservé aux bagages est pratiquement inexistant, comme c'est le cas de ses principaux rivaux ? Sachez qu'hormis le dégagement sous le pavillon, le Santa Fe offre à l'arrière un meilleur dégagement que l'actuel RAV4, qui, ne l'oublions pas, est moins massif que le sud-coréen. En fait, l'avantage du Hyundai est d'offrir aux deux « courageux » qui prendront place à l'arrière une plus grande sécurité grâce à une paire de rideaux gonflables offerts de série.

Contrairement à ce qui se passe dans d'autres utilitaires, les passagers qui prendront place à l'arrière du Santa Fe ne devront pas essuyer les puits de roues avec leurs jupes et leurs pantalons, ni retenir leur souffle pour se faufiler dans l'espace laissé par des portières trop étroites. Au contraire, les portières sont assez longues pour monter à bord sans problème.

### Le pour et le contre

**On aime**

Ce style plus abouti

Cette fourchette de prix alléchante

Ce désir de nous en mettre plein la vue (accessoires)

**On aime moins**

Cette troisième banquette inutile

Cette consommation qui grimpe

Ce comportement placide et sans saveur

La rigidité accrue du châssis

La suspension arrière plus docile

À l'avant, toutes les commandes se regroupent autour du conducteur et sont faciles à utiliser. En fait, seules les lilliputiennes commandes de la radio risquent de vous faire jurer. Enlevez vos mitaines et mettez vos lunettes !

Quant aux espaces de rangement, ils sont nombreux, même s'ils ne sont pas tous aisément accessibles en conduisant. Si les plastiques ne sont pas tous de même qualité (certains se rayeront plus facilement que d'autres), la qualité de l'assemblage représente, encore une fois, une agréable surprise.

### LE CONFORT AVANT TOUT

Plus cossu que son prédécesseur, le Santa Fe se décline en quatre livrées, et les prix vont de 25 995 $ à 35 995 $. À n'en pas douter, le modèle d'entrée (25 995 $) est celui qui se distingue le plus. Il est en effet le seul du groupe à accueillir le V6 de 2,7 litres (185 chevaux) et à l'arrimer à une boîte manuelle ou automatique à quatre rapports. Tous les autres ont droit au V6 de 3,3 litres (242 chevaux) et à une boîte semi-automatique à cinq rapports qui, compte tenu de la vocation et du poids du véhicule, représente le choix tout indiqué. Reste maintenant à choisir le nombre de roues motrices. Vous en voulez deux ou quatre ?

Sans être un foudre de guerre, le 3,3 litres permet au Santa Fe de faire meilleure figure même si cela se traduit par une augmentation certaine, en ville surtout, de la consommation d'essence. À ce chapitre, on se serait attendu à mieux de ce moteur qui, autrement, prête peu flanc à la critique. Discret à vitesse stable, ce V6 offre un rendement sans histoire. Un détail agace toutefois la course beaucoup trop longue de l'accélérateur et le manque de réactivité de la boîte semi-automatique. Faute d'avoir essayé d'autres exemplaires du Santa Fe, il est difficile de dire si ce défaut affecte notre seul véhicule d'essai ou l'ensemble de la gamme.

**Le moteur de 3,3 litres fait meilleure figure, malgré une hausse de sa consommation d'essence**

### BONNE CONDUITE

Si le Santa Fe met les petits plats dans les grands, c'est aussi pour améliorer ses qualités dynamiques, en particulier la douceur de conduite. À ce chapitre, les responsables de sa mise au point ont réalisé du très bon travail. En fait, c'est sans doute la grande utilité de cet utilitaire. La suspension arrière, il est vrai, trépide parfois et secoue ses occupants sur les routes très abîmées, mais il n'y a pas lieu de s'en offusquer outre mesure. La direction, à pignon et crémaillère, trop démultipliée sans doute, se révèle plutôt molle.

Par ailleurs, le Santa Fe est peu sensible aux vents latéraux. Globalement, son comportement est sain et prévisible. Le Santa Fe n'enthousiasmera cependant pas les amateurs de conduite. Si l'industrie automobile applique ce comportement routier à l'ensemble de sa production, je pars à la retraite !

Pour freiner ses élans, ce Hyundai fait appel à deux paires de disques doublés, sans frais supplémentaires, à un dispositif antiblocage (ABS) étonnamment discret, contrairement à ce qui s'est déjà fait. Il est facile à moduler, puissant à souhait et endurant, du moins dans les conditions essayées.

Puissant, facile à conduire, confortable et très équipé comme toute berline digne de ce nom, le Santa Fe réussit la quadrature du cercle. Il s'en tire honorablement dans des usages divers, sinon opposés. Cet utilitaire bon à tout faire reproduit ainsi, dans un petit gabarit, ce que le Range Rover est parvenu magistralement à faire (en haut de gamme et en plus grande taille) depuis... 1970.

### Ce qu'il faut retenir

**Fourchette de prix:** 25 995 $ à 35 995 $

**Coût moyen des frais de transport et de préparation:** 1545 $

**Garantie de base:** 60 mois ou 100 000 km

**Moteur:** V6 DACT 3,3 litres

**Puissance:** 242 ch. à 6000 tr/min

**Couple:** 226 lb-pi à 4500 tr/min

**Poids:** 1724 kg

**Rapport poids/puissance** 7,1 kg/ch (traction)

**Mode:** intégral

**Transmission :** semi-automatique 5 rapports

**Transmission optionnelle** aucune

**Direction:** crémaillère

**Diamètre de braquage:** 10,9 m

**Freins (av.-arr.):** disque, disque

**Pneus (av.-arr.):** 235/60R18

**Capacité du réservoir:** 75 litres

**Carburant recommandé:** ordinaire

**Consommation moyenne obtenue au cours de l'essai:** 12,4 l/100 km

**Concurrentes:** Mitsubishi Outlander, Toyota RAV4

**Pour en savoir plus:** www.hyundaicanada.com




Les études le prouvent, les enfants âgés de 5 à 11 ans sont les piétons les plus à risque de subir un accident avec une voiture sur le chemin de l'école.

# Partager la route avec les enfants

**Jean-François Tardif**
jftardif@lesoleil.com



**La rentrée scolaire est à nos portes. Dans quelques jours, les rues seront envahies par des dizaines d'enfants qui, jusqu'à deux fois par jour, feront l'aller-retour entre leur domicile et leur école. Les conducteurs devront donc réapprendre à partager la route de manière sécuritaire avec ces « nouveaux » utilisateurs, particulièrement dans les zones scolaires et aux abords des écoles.**

Les études le prouvent, les enfants âgés de 5 à 11 ans sont les piétons les plus à risque. Plusieurs raisons expliquent cette situation. Celles-ci concerneraient le développement physique et psychologique des enfants. Conférencier invité lors du colloque portant sur la sécurité autour des écoles primaires organisé par l'Association québécoise du transport et des routes, Patrick Morency, de l'équipe Environnement urbain et santé de la Direction de santé publique de Montréal, a d'abord parlé de la petite taille des enfants et de son influence directe sur leur vision, leur visibilité et la sévérité des blessures. Il a aussi indiqué que leur audition et leur motricité n'étaient pas aussi développées que celles des adolescents et des adultes.

Abordant les questions du développement psychologique, M. Morency a expliqué que les enfants âgés d'un an et demi à sept ans avaient une intelligence préopératoire. Ils auraient ainsi une pensée égocentrique (les gens s'occupent de moi) et inflexible (les grosses automobiles vont vite, pas les petites, et les rues larges sont dangereuses, pas les rues étroites). En comparaison, l'intelligence des plus vieux (sept ans à l'adolescence) serait au stade opératoire concret, leur permettant par exemple d'évaluer la vitesse et la distance d'un véhicule, la vitesse de marche et le temps nécessaire pour traverser une rue, de déterminer les situations dangereuses, etc.

## LES CHIFFRES

On dit que les chiffres ne mentent pas. Dans un sondage préparé par Mathieu Charbonneau, de l'AQTR, et présenté lors du colloque sur la sécurité autour des écoles primaires, 90 % des personnes travaillant dans le milieu municipal interrogées avaient répondu que leur municipalité était confrontée à des situations problématiques ou des plaintes liées à la circulation qui pouvaient créer un manque de sécurité autour de ses écoles primaires.

Selon le même sondage, les principales problématiques relevées étaient le non-respect des traverses des rues marquées, la présence de stationnement sauvage (*kiss and ride*), la vitesse excessive, la congestion automobile près des écoles, la localisation des arrêts des autobus scolaires et le non-respect des brigadiers.

Quant aux priorités et aux mesures prises par leur municipalité afin d'améliorer la sécurité autour des écoles, elles étaient nombreuses. Qu'il suffise de penser à la signalisation (90 %), la présence policière (80 %), le stationnement (réorganisation et réglementation, 80 %), les programmes d'éducation et de sensibilisation (60 %), les mesures de modération de vitesse (50 %) et l'implantation de corridors scolaires (40 %).

## CE QU'IL FAUT FAIRE

Les mots d'ordre quand on circule dans une zone scolaire sont *extrême prudence*. Les conducteurs devraient ainsi obligatoirement respecter la vitesse prescrite, qui est de 30 km/h. Et même si celle-ci peut sembler un peu lente, elle obligera un véhicule en parfait état qui freinera à franchir 13,5 mètres avant de s'immobiliser complètement. En comparaison, cette distance sera de 27,5 mètres pour un véhicule roulant à 50 km/h.

Le respect de la signalisation est aussi primordial. Pressés, les conducteurs la négligent trop souvent. Arrêt obligatoire trop rapide, virage en U, omission de s'arrêter aux passages piétonniers, virage interdit à droite sur un feu rouge sont tous des petits gestes qui peuvent avoir des conséquences tragiques. On voit même certains parents allant reconduire leurs enfants à l'école se stationner à contresens ou dans des zones réservées aux autobus scolaires, et ce, dans le but de lui permettre de s'y rendre en toute sécurité. En agissant ainsi, ils mettent la sécurité des autres enfants en jeu. Et combien de personnes omettent encore de s'immobiliser aux feux rouges clignotants d'un autobus scolaire?

Bien des experts le disent, le meilleur moyen d'assurer la sécurité dans les zones scolaires et autour des écoles serait d'y diminuer le flot de circulation. Mais même là, la sécurité des tout-petits ne serait pas assurée si, de leur côté, les conducteurs n'adoptaient pas un comportement exemplaire au volant. Il est donc temps que les automobilistes prennent leurs responsabilités.

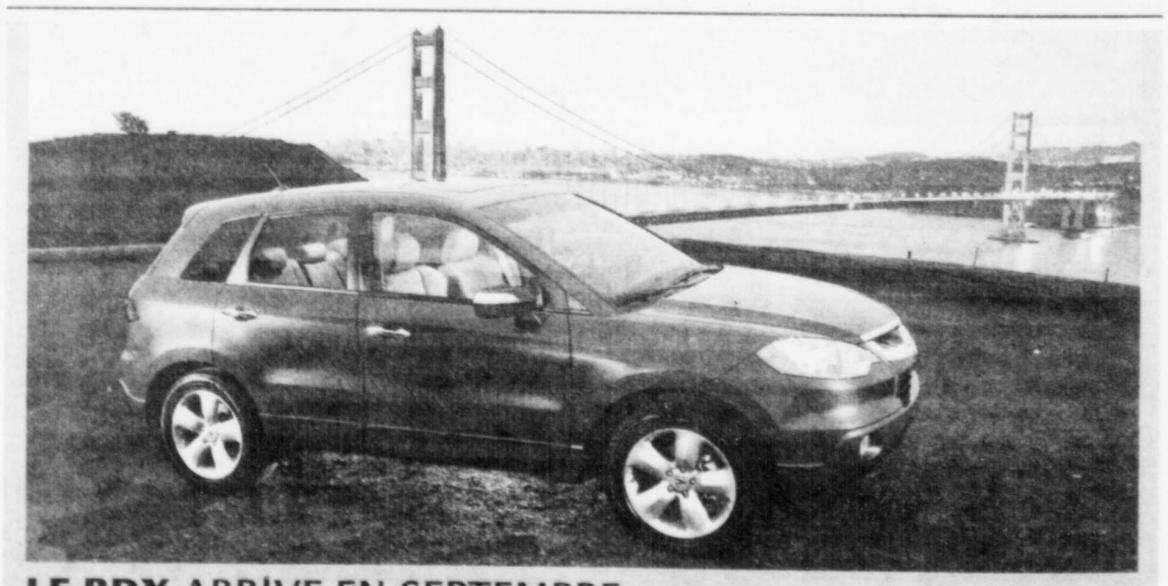
1730033

MONVOLANT.CA

VÉRIFIEZ AVANT DE ROULER

Pour vous informer, comparer, acheter ou vendre, consultez le nouveau carrefour incontournable de l'automobile.

MONVOLANT.CA



## LE RDX ARRIVE EN SEPTEMBRE

**Le tout nouveau Acura RDX 2007** au moteur à turbocompresseur arrivera en septembre au Canada. Il sera offert à un prix de détail suggéré de 41 000 $ chez les concessionnaires. Ce véhicule utilitaire sport multisegments comprend le premier moteur à turbocompresseur d'Acura et un système de traction intégrale à supervariabilité. — PHOTO ACURA CANADA

# Encore plus de boîtes de vitesse à six rapports

**Selon CSM Worldwide, une société américaine spécialisée dans les études sur le marché automobile, plus de 60 % des véhicules vendus en Amérique du Nord seront équipés de boîtes de vitesses à six rapports d'ici 2012.**

Actuellement, moins de 5 % des véhicules sont dotés de cette technologie qui contribue à diminuer la consommation de carburant. En 2005, 90 % des véhicules vendus étaient équipés de boîtes à quatre et cinq rapports. Ce nombre devrait diminuer à 40 % d'ici l'année 2012. Chez General Motors, plus de 75 % des transmissions conçues pour l'Amérique du Nord seront à six rapports d'ici 2012. Ford, Chrysler et Toyota équiperont également tous leurs véhicules de boîtes à six vitesses. *Sylvie Rainville (collaboration spéciale)*




## EN BREF

### Des Mazda perdues

→ Quelques concessionnaires Mazda en Amérique du Nord risquent d'attendre longtemps. Près de 5000 Mazda étaient à bord du navire *Cougar Ace* en provenance du Japon lorsqu'il a versé sur le côté à 400 kilomètres au sud de l'Alaska. Le bateau n'a pas coulé, mais a tellement de gîte que les voitures qu'il transportait sont certainement perdues. *Éric Descarries (collaboration spéciale)*

### Plus de V8 dans les Lincoln ?

→ Selon *Automotive News*, tout semble indiquer que Ford abandonne l'idée d'utiliser un moteur V8 dans sa future berline porte-étendard MKS de 2008. Le moteur aurait été victime des compressions budgétaires du constructeur. Ainsi, seul le V6 de 3,5 litres serait considéré, mais toujours selon certains fournisseurs, il serait plus puissant. *Éric Descarries (collaboration spéciale)*

### De nouvelles Ford série F Super Duty

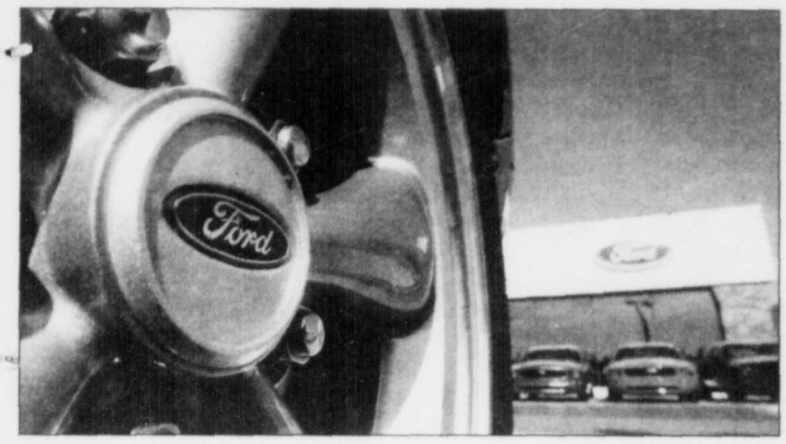
→ La concurrence et les conjonctures économiques aux États-Unis ont poussé Ford à lancer une version renouvelée de sa célèbre gamme de camionnettes Super Duty, en même temps que les Chevrolet Silverado et GMC Sierra 2007. La nouvelle Ford sera légèrement retouchée, mais son moteur turbo diesel de 6,4 litres sera une version améliorée de l'actuel 6,0 litres. Selon un porte-parole de Ford, presque les trois quarts des camionnettes Ford sont équipées de tels moteurs diesel. *Éric Descarries (collaboration spéciale)*

### Voitures de police hybrides à Londres

→ Les policiers londoniens prendront bientôt le volant de voitures hybrides. Les services de police de la capitale britannique ont conclu une entente avec Honda pour la location à long terme de 117 Civic Hybrid. Ceux-ci s'ajouteront au parc de voitures à moteur diesel. Les véhicules réservés aux services de proximité seront peints en bleu pour les distinguer des voitures de patrouille traditionnelles de couleur blanche et jaune. *Sylvie Rainville (collaboration spéciale)*

### Une nouvelle soufflerie pour Audi

→ Le constructeur allemand Audi a investi 15 millions $CAN pour la construction d'une soufflerie climatique à son usine d'Ingolstadt. Elle permettra d'abaisser la température à -40 degrés et de l'élever jusqu'à 55 degrés Celsius pendant les tests. Au cœur de la nouvelle soufflerie trône un ventilateur qui pousse l'air à plus de 250 km/h. *Sylvie Rainville (collaboration spéciale)*



La démission de Robert Rubin, un membre très influent du conseil d'administration de Ford est survenue au moment où l'entreprise américaine tente de se sortir de la crise. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

# Ford fait face à de grandes décisions stratégiques

*Agence France-Presse*

**NEW YORK — La démission à la fin de semaine dernière de Robert Rubin, l'un des membres les plus importants du conseil d'administration de Ford, survient au moment où le constructeur automobile considère plusieurs stratégies pour se sortir de l'ornière, dont son éventuel retrait de la Bourse.**

Ford, actuellement en profonde crise en Amérique du Nord, a annoncé vendredi la démission de Robert Rubin, qui siégeait au conseil d'administration depuis 2000 après avoir été secrétaire au Trésor du président démocrate, Bill Clinton, de 1995 à 1999.

« Au moment où le conseil engage l'examen de ses options stratégiques, la relation avec Ford pourrait soulever la question d'un éventuel conflit d'intérêts entre mes relations avec Ford et Citigroup », a écrit M. Rubin dans une lettre au pdg Bill Ford, selon des extraits rendus publics par le constructeur.

Robert Rubin, 67 ans, actuel administrateur de Citigroup, est une figure très connue de Wall Street, entré en 1966 dans la banque d'affaires Goldman Sachs où il a passé un quart de siècle.

Selon les analystes, quitter Ford est une décision « prudente ». Robert Rubin veut couper court à tout risque d'être juge et partie, alors que le groupe automobile est amené en ce moment à beaucoup fréquenter les banquiers pour tenter de résoudre sa crise financière, indiquent-ils.

« Qu'il s'agisse de l'autonomisation de ses marques de luxe ou d'éventuels partenariats dans Ford Motor son cœur d'activité, le groupe cherche des solutions qui vont nécessiter le conseil de banquiers d'investissement », déclare Peter Morici, professeur de l'Université du Maryland.

Selon lui, il existe potentiellement « un énorme conflit d'intérêts » à avoir un pied chez Ford et l'autre dans une banque d'affaires.

Eu égard à son très large portefeuille de clients, Citigroup, numéro un mondial de la finance, « sera impliqué d'une manière ou d'une autre » dans les décisions ou transactions avec Ford, ajoute M. Morici. « C'est très prudent de la part de M. Rubin de se retirer maintenant, c'est de la bonne gouvernance d'entreprise », poursuit-il.

La semaine dernière, un éditorial du *Wall Street Journal* relançait l'hypothèse d'une alliance entre Ford et le duo franco-japonais Renault-Nissan.

Ford, qui a absolument besoin de réduire ses coûts, alors que sa trésorerie affiche des déficits vertigineux, envisagerait en outre de céder plusieurs marques en Europe. Le groupe britannique JCB s'est dit jeudi intéressé par un rachat des voitures de luxe Jaguar, si cette filiale est vendue séparément de Land Rover.

## RETRAIT DE LA BOURSE ?

L'annonce de la démission de Rubin intervient aussi en plein débat sur un éventuel retrait de Ford de la cotation à Wall Street. Le quotidien *USA Today* a évoqué cette hypothèse la semaine dernière et cité des analystes estimant que cela permettrait de réduire les pressions sur la performance à court terme pour mieux se concentrer sur le long terme.

La famille Ford, qui contrôle 40 % du capital, « est prête à considérer toutes les options », selon une source proche du dossier citée par le quotidien. Le groupe a qualifié ces informations de « spéculations ».

« Devenir un groupe privé (non coté, NDLR) à cause de problèmes financiers temporaires, ça ne semble pas crédible », indique sous couvert d'anonymat un consultant du secteur, rappelant que Ford est une figure historique de la Bourse de New York, où il a été introduit en 1956.

**DÉCÈS ET AVIS**
www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com


| | |
|---|---|
| Remerciements | 720 |
| Services anniversaires | 725 |
| In Memoriam | 730 |
| Faveurs obtenues | 740 |
| Monuments | 765 |


## Index
**des avis de décès**


**BOLDUC, Thomas** — Saint-David — 25 août 2006

**CHAMBERLAND, Alice Beaulieu** — Saint-Philippe — 25 août 2006

**DURAND, Georgette (Careau)** — Neufchâtel — 25 août 2006

**GRAVEL, soeur Lucienne** — 27 août 2006

**HUOT, Marie-Paule Côté** — L'Ange-Gardien — 25 août 2006

**LAMONTAGNE, Françoise Langlais** — Québec — 25 août 2006


**Un souvenir pour les proches**

***Faites plastifier*** *l'avis pour seulement* ***3$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

***Renseignez-vous*** *au 686-3326 poste 2261*



### *Thomas Bolduc*

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 25 août 2006, à l'âge de 95 ans, est décédé monsieur Thomas Bolduc, époux de dame Marie-Paule Jacques. Il demeurait à Saint-David. La famille accueillera parents et ami(e)s au

***CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY***
*(situé au Cimetière Mont-Marie)*
*154, rue du Mont-Marie, Lévis*

le lundi 28 août de 19h à 22h et mardi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le mardi 29 août à 11h, en l'église Saint-David** et de là au cimetière paroissial.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Raymond (Joceline Jean), Jacqueline (Joseph Lavallée), Denis (Nicole Rioux), Lise (Paul Boisvert), Francine (Jean Turcotte), Rémi, Denise (Pierre Gauvin); ses petits-enfants: Martine, Pierrot, Nadie, Marie-Pierre et Claudine; et ses 4 arrière-petits-enfants. Il est allé rejoindre son fils Gilles et son petit-fils Patrick. Il était le frère de: feu Yvonne (feu Joseph Gagné), feu Théophile (feu Émérentienne Gagné), feu Lucienne (feu Alphée Bernier), feu Cécile (feu Georges Leblanc) et (Raymond Bilodeau), feu Albert (feu Gertrude Morin et feu Carmelle Vachon-Paré), Bernadette (feu Philippe Cloutier), feu Béatrice (Raymond Bilodeau), Thérèse (feu Joseph Lamontagne) et (Roland Bélanger), Fernando (Gertrude Labonté), feu Joseph (Thérèse Laflamme), Marie-Rose (feu Édouard Labonté). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Jacques et Cloutier ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un merci spécial au personnel du 4e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis (CHSLD) pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la

***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)***
*Pour renseignements:*
***CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY***
*154, rue du Mont-Marie,*
*Lévis (Québec) G6V 8X1*
*téléphone: (418) 835-5553*
*télécopieur: (418)835-2313*
*courriel: aubigny@coopfuneraire2rives.com*
*site Internet: www.coopfuneraire2rives.com*



### *Alice Beaulieu Chamberland*
**1915 - 2006**

À l'hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, le 25 août 2006, à l'âge de 91 ans et 5 mois, est décédée dame Alice Beaulieu, épouse de M. Fernand Chamberland. Elle demeurait à St-Pascal, auparavant à Philippe de Néri. La famille recevra les condoléances à la

***MAISON FUNÉRAIRE VIATEUR GALLANT***
*165, route 230 Ouest, St-Philippe de Néri*

le lundi 28 août 2006 de 19h à 22h et le mardi 29 août 2006 de 12h à 13h50. Le service religieux sera célébré le **mardi 29 août 2006 à 14h, en l'église de St-Philippe de Néri**, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil son époux, M. Fernand Chamberland; ses enfants: Denise (Georges de George), Céline, Colombe (Danie Bourgault), Albert (Lise Simard) ainsi que Denise Anctil qu'elle considérait comme sa fille; ses petits-enfants: Louis Gamache (Marilyn Caron), Esther Gamache (Patrick Bélanger), Pierre et Bruno Chamberland; ses arrière-petits-enfants: Jeffrey, Britany et Alec; ses belles-soeurs: sr Jeanne Chamberland, s.c.q., Françoise Chamberland, Andréa Chamberland, Evelyn Chamberland (feu Henri Thériault), Madeleine Hudon (feu Alphonse Chamberland) ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Les enfants tiennent à remercier très sincèrement Mme Claire et M. Jean-Hugues Laplante et Mme Jeanne d'Arc Landry pour tout l'amour et les excellents soins prodigués à leur mère. Un merci tout spécial s'adresse au Dr René Julien pour l'affection et la compétence manifestées à son égard ainsi qu'au Dr Denis Pelletier qui l'a accompagnée si délicatement pendant ses derniers moments. Notre reconnaissance va également au personnel de l'urgence et du 3e étage pour leur dévouement et leur appui. Votre sympathie peut aussi se manifester par un don à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, 1201, 6e Av., La Pocatière (QC) G0R 1Z0. La direction des funérailles a été confiée à la

***MAISON FUNÉRAIRE VIATEUR GALLANT***
*Filliale de la Résidence Funéraire Daniel Caron*
*353, avenue Chapleau, Saint-Pascal*
*Renseignements: (418) 498-3382*
*Salon: (418) 498-2155*
*Sans frais: 1-800-300-2951*
*Télécopieur: (418) 492-7385*
*Courriel: rf.caron@videotron.ca*



### *Georgette (Careau) Durand*
**1934 - 2006**

À L'Hôtel-Dieu de Québec, le 25 août 2006 à l'âge de 72 ans, est décédée dame Georgette Careau, épouse de monsieur Roland Durand. Elle demeurait à Neufchâtel. La famille recevra les condoléances au funérarium

***FALARDEAU BÉDARD ROY***
*30, rue Albert-Trudel (autrefois 30, rue St-Joseph, Loretteville)*

le lundi 28 août de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le mardi 29 août 2006 à 14h, en l'église St-Ambroise de la Jeune Lorette, 277, rue Racine, Loretteville, Québec** et de là au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Laurette, André (Francine Ruest), Marianne (Michel St-Pierre) et Jocelyn Côté; ses petits-enfants: Jeffrey, Mélanie et Caroline Côté; les enfants de son époux: Claire (Clermond Guay), Jacques (Sabine Lautredou) et André (Luce Desroches) et leurs enfants: Marie-Noëlle et Roseline Guay; Amina, Evelyne et Jean-Philippe Durand; sa sœur Yvonne Hardy et sa belle-sœur Evelyne Careau; plusieurs belles-sœurs et beaux-frères des familles Côté et Durand ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces et plusieurs ami(e)s.
Un remerciement spécial à tout le personnel médical de L'Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier Chauveau, 29, rue de l'Hôpital, Loretteville (Québec) G2G 2T7, téléphone: (418) 842-3651.

*Pour renseignements: (418) 842-3737*
*télécopieur: (418) 842-1078*
*courriel: lc@lepinecloutier.com*
*site Internet: www.lepinecloutier.com*
*Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com*

### Soeur Lucienne Gravel
**(S. S.-Jean-de-la-Passion)**

À la Maison mère, Saint-Damien, le 27 août 2006, à l'âge de 96 ans dont 77 ans de profession religieuse, est décédée soeur Lucienne Gravel, en religion S. S.-Jean-de-la-Passion.
Elle est née à Sacré-Coeur-de-Jésus, Beauce, de feu Georges Gravel et de feu Marie Laplante.
Elle sera exposée à la Maison mère le mardi 29 août 2006 de 14h à 17h et de 19h à 21h. Le 30 août, le salon sera ouvert à compter de 8h30. Le service religieux sera célébré le **mercredi 30 août 2006 à 10h, en la chapelle de la Maison mère** et de là, le corps sera inhumé au cimetière de la communauté, sous la direction de la maison funéraire
***ROY ET ROULEAU INC.***
*Saint-Damien, Bellechasse*

Elle laisse dans le deuil outre sa famille religieuse et les associés Perpétuel Secours, sa belle-soeur Bernadette Gagné (feu Lucien Gravel), des neveux et nièces, cousins, cousines, élèves et ami(e)s.
*Télécopieur de la Maison mère:*
*(418) 789-2366*



### Marie-Paule Côté Huot

À l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, le 25 août 2006, à l'âge de 83 ans et 5 mois, est décédée dame Marie-Paule Côté, épouse de feu M. Félix Huot. Elle demeurait à L'Ange-Gardien. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire
***F.X. BOUCHARD INC.***
*2258, av. Larue, Courville*
lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles, de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le mardi 29 août 2006 à 11h, en l'église de L'Ange-Gardien, 6357, av. Royale** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Michel (Odette Huot), Jocelyne (Jean-Paul Tremblay), Katherine (Bruno Létourneau), Charlotte (Égide Gingras), Bruno (Louise Létourneau); ses petits-enfants: Martin Huot (Julie Gobeil), Annie Huot (Richard Lambert), Patrice Huot (Caroline Poudrier), Daniel Tremblay, Isabelle Gariépy, Anick Gariépy (Christian St-Hilaire), Mylène Gingras (Francis B. Pellerin), Jacinthe Gingras (Antoine Goulet), Karine Gingras (Mario Vézina), David Huot, Simon Huot, Maude Huot, Camille Huot; ses arrière-petits-enfants: Jérémy Huot, Félix-Antoine Huot, Léonie St-Hilaire, Corinne St-Hilaire; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Gilberte (feu Benoit Laberge), feu Jeannine (feu Léonce Vachon), Fernande (feu François Laberge), Colette (feu Robert Fortin), Guy (Madeleine Gariépy), Bernard (Monique Mercier), feu soeur Jeanne d'Arc Huot (c.n.d.), feu Jean-Paul Huot, prêtre, Thérèse Huot (feu Benoit Huot), feu Gemma Huot, Yvette Huot (Paul-Armand Latulippe), André Huot (Jeannine Mathieu) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un sincère remerciement au personnel du Manoir du Château et à celui de l'hôpital Ste-Anne pour leur dévouement et les bons soins prodigués à notre mère. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation Cité Joie, 28, chemin des Cascades, C.P. 1009, Lac-Beauport (Québec) G0A 2C0, téléphone: (418) 849-4097.
*Pour renseignements: (418) 663-9838*
*condoléances par télécopieur:*
*(418) 660-1614*
*courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca*
*Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec*



### Françoise Langlais Lamontagne
**1930 - 2006**

Au foyer Havre de l'Odyssée, le 25 août 2006, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Françoise Langlais, fille de feu François Langlais et de feu Sara Lavoie. Elle demeurait à Québec.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marc Lamontagne (Marie-Lyne Roy) et Jean Lamontagne. Ses petits-enfants: Patrick et Maxime Lamontagne. Le père de ses enfants: Jacques Lamontagne. Ses sœurs: feu Jeanne Langlais (feu Charles Gilbert), feu Gisèle Langlais (Rémi Morneau) et Hélène Langlais (feu Donat Flamand). Sa belle-sœur: Jacqueline M. Marchand (feu Daniel Marchand) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et ami(es).

La famille tient à remercier chaleureusement les ami(es) et bénévoles du centre de jour Maison Michel-Sarrazin qui l'ont supportée durant sa maladie. Les funérailles auront lieu le **jeudi 31 août 2006 à 11h, en l'église des Saints-Martyrs Canadiens, 955, avenue de Bienville**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée au
***COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU***
*Membre réseau Dignité*
*224, rue Saint-Vallier Ouest, Québec*
Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Sillery, (QC) G1T 1P5. Des enveloppes seront disponibles à l'église. Nous vous invitons à partager vos souvenirs et hommages en visitant notre site Internet à www.honneur-memoires.com
*Pour renseignements:*
*téléphone: 522-5212*
*télécopieur: 521-2187*
*courriel: quebec@sylviomarceau.com*
*Membre de la Corporation des thanatologues du Québec*

765
MONUMENTS
DU MANUFACTURIER
**THERIAULT & FILS**
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

## IN MEMORIAM

**Se souvenir... par un don d'espoir**

Un don à la Société canadienne du cancer : c'est une façon toute simple mais combien éloquente de rendre hommage à la mémoire d'une personne décédée.

Société canadienne du cancer — Canadian Cancer Society

1040, avenue Belvédère, bureau 214
Sillery (Québec) G1S 3G3

**Téléphone : (418) 683-8666**

**Don en ligne : www.quebec.cancer.ca**

## PETITES ANNONCES
**www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com**

***Immobilier 98 à 388***
***Marchandises 395 à 469***
***Emplois 471 à 489***
***Services 491 à 627***
***Véhicules 948 à 989***

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**Pour nous joindre**
**844-4444**
**Rive-Sud et Côte de Beaupré**
686-3311
**Sans frais** 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30
**Sur place**
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30
Télécopieur 686-3322

## 98 à 388 IMMOBILIER

**Visites libres**
*rubrique 98*
**Maisons à vendre**
*rubriques 100 à 140*
**Immeubles à revenus à vendre**
*rubriques 150 à 189*
**Autres propriétés**
*rubriques 200 à 214*
**Propriétés commerciales et industrielles**
*rubriques 230 à 246*
**Logements à louer**
*rubriques 250 à 288*
**Chambres à louer**
*rubriques 300 à 338*
**Amélioration et entretien des propriétés**
*rubriques 370 à 388*

### 100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

**A 836-4495, cottage neuf 3 chambres, bien situé. APCHQ.**

### 101 Maisons à vendre Beauport

4 CHAMBRES garage, combustion, sortie sous-sol, 8359'c. 666-0172 www.duproprio.com/4186660172

**PLUS QUE RARE! Belle propriété à étage, située sur un cap, vue sur fleuve à l'année du pont de l'Île jusqu'au Château Frontenac, à 2 minutes des chutes, 4 chambres, bain tremo-masseur, terrain intime. Vous serez charmé! 269 000 $.**
Carol Dicaire Re/Max
Références 2000 666-5050.

### 104 Maisons à vendre Charlesbourg

**JOLI bungalow, bien rénové, bon secteur, 138 800$, transfert. Lessard immobilier Patrice Lessard 622-2913**

**NOUVEAU, magnifique, 4 chambres, terrain de 8500 pi ca., rénovations récentes.**
Karl Robert 622-7537
Royal Lepage Inter-Québec
courtier immobilier agréé

### 105 À vendre Condominiums

**À Charlesbourg, libres imm. 3 1/2, 4 1/2 Condo Bourg-Royal. Modèle 1535 Edith # 105, 624-1882 627-5145**

**BEAUPORT, vue imprenable sur fleuve et Québec, directement du constructeur, condos 1080 pi.ca. dans triplex, 2 chambres, paysager, asphalté, cabanon. À partir de 120 000$ 580-2347**

CONDO LE MESNIL 5 1/2, 1400 p.c. planchers bois, piscine,2 parkings, gym., prix. nég., 626-7228

**MONTCALM**
**834 de Lévis: 1er étage, luxueux 2 chambres, entièrement rénové, garage; 145 000$; 657-0317**

MONTCALM, nouveau: Le Moncton 3, 2 chambres, 2 salles de bains, unité de coin, 229 500$. La Capitale Sélect courtier immobilier agréé, Diane Viger 627-3333

**MONTCALM**, indivise, rénové, 5 pièces,vignette, 134 900$, **653-8919**

**NOUVEAU LE CHATELAIN**
Unité de coin, 8e étage, 2 chambres, 2 salles de bains, 2 stationnements, verrière. Vue sur fleuve.
**GUY PREVOST 653-5353**
Re/max Fortin Delage courtier immobilier

QUARTIER MONTCALM (Condominiums Le Bernières), rez-chaussée, 2 chambres, 1100 pc, accès Plaines, près Cartier, piscine et stationnement int. 239 000$. 529-6148

**SILLERY, BORSÉ DES AUGUSTINES** Magnifique condo, avec vue sur le fleuve, 6e étage, 1680 pc, grand balcon, 2 chambres, 2 salles bains, stationnement int., grande remise et piscines. Libre. 826-2264

**STE-FOY** neuf, 5 1/2, Ave. Chapdelaine, 209 000$ taxes incluses, libre imm.; 1-800-267-8533 www.condoquebecstefoy.com

**NOUVEAU PRIX 109 900$**
superbe condo, 2 chambres, piscine ext., terrasse, la campagne en ville, 2 stationnements, rez de jardin.
•NOUVEAU! HAUTE-VILLE, 1 des plus beaux condos de la ville de Qc, très stylisé et classique, stationnement int., 2 chambres, ascenseur.
•NOUVEAU PRIX! LEBOURGNEUF beau 2 chambres, grande terrasse, piscine ext. et int., 2 stationnements
•NOUVEAU PRIX! MONTCALM: Il est simplement magnifique. Terrasse de 150 pi ca., 2 chambres, cuisine et salle de bains de rêves, vue incroyable.
•NOUVEAU PROJET MONTCALM! Prêts à visiter, 3 modèles disponibles, +/- 1200 pi ca. à +/- 1600 pi ca.
Karl Robert 622-7537
Royal Lepage Inter-Québec
courtier immobilier agréé

STE-FOY, 2 condos 4 1/2 pièces, 5e et 6e étage, construction 2005, planchers bois franc et céramique, 1 stationnement. Libres imm.
DENIS MORIN 628-2000
La Capitale Québec Champlain
courtier immobilier

STE-FOY, Habitat 2000, près Campanile, 3 1/2 au 3e, insonorisation remarquable, bel environnement, garage int. 112 000$ 836-2224.

### 106 Maisons à vendre Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

ANGE-Gardien bungalow 24x40 bri-que, terrain 80x100, sous-sol fini, piscine, cabanon, prix revisé, 931-0135

### 108 Maisons à vendre Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

**LIBRE 1ER SEPT**, 3 chambres à l'étage, 2 chambres au sous-sol, garage, piscine et +. cel: **575-1926**

### 110 Maisons à vendre Loretteville / Neufchâtel

NEUFCHATEL, jolie maison de ville, très propre, 3 chambres, 2 étages + sous-sol. 125 000$. 1-819-850-9971

### 111 Maisons à vendre Montcalm

POURQUOI PAS UN CONDO! (Condos Le Bernières), rez-chaussée 2 chambres, 1100 pc. Accès Plaines, près Cartier, piscine et stationnement int. 239 000$. 529-6148

### 112 Maisons à vendre Rive-Sud

**A ST-NICOLAS**, près ponts, nouveau, **jumelé** 15 ans, 3 chambres, foyer, bois franc, cuisine refaite à neuf, terrain intime, 147 000$
PIERRE TALBOT
Expert courtier Québec Inc.
courtier immobilier 651-6521

À St-Rédempteur, bungalow split, bois franc neuf, écl.aré, 836-4495

**ST-JEAN-CHRYSOSTOME**
NOUVEAU **JUMELÉ** DE 23 ans, 24'X26', 3 chambres, sous-sol complet, grand terrain intime, clôturé, piscine et cabanon. 119 500$
**BENOIT BEAUMONT 682-7000**
**REMAX 1er Choix**
**courtier immobilier**

ST-NICOLAS cottage jumelé 3 chambre, sous-sol, piscine, 831-7453 www.duproprio.com/4188317453

### 115 Maisons à vendre Saint-Sauveur

**JOLIE maison, située rue de la Marine, 4 chambres, entretenue avec soins, idéale pour jeune couple. 137 500$. Éric Brideau courtier agréé 687-2020.**

### 116 Maisons à vendre Sainte-Foy

BUNGALOW 3 chambres rez de chaussée, foyer salon, grand terrain, piscine, patio, 650-2952 3350 de Portneuf Ste-Foy



**MIEUX QU'UN CONDO! Maison en rangée, cottage, 3 étages, 3 chambres, bois et céramique, 3 ans, 2 ans garantie APCHQ, Occupation rapide. Bon prix!**
Louise Brisson 627-3120
Re/Max Capitale courtier immobilier

## NOUVEAUTÉS

### NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à louer

**A STE-FOY, 2 PIÈCES meublées, chauffées, stationnement, câble, TV, 450$; 651-6830**

**NOUVEAU! 318 000$**
**726, CLAUDE-PICHÉ**
Vaste cottage, bien entretenu, 4 chambres + 2 salles de bains étage, cour sud-ouest, abri-auto, toit refait, fenêtres PVC (rez-chaussée).
**CLAIRE GELLY**
**872-0502 / 948-1000**
**Re/Max Accès C.G.**
**courtier immobilier**
**www.clairegelly.com**

**ST-LOURS-DE-FRANCE**, lumineuse rénovée, 4 chambres, bois, possibilité revenu. **688-1367.**

### 140 Maisons à vendre Reprise de finance

**ACCEPTONS ÉCHANGE**
67 Mailloux, La Malbaie 50 000 $
145 Principale, St-Moïse 39 900 $
502, Se Rang E Les Hauteurs 30 000 $
7 de Laval, Pont-Rouge 94 900 $
Lac-Bouchette 49 500 $
**Aucun comptant nécessaire**
**Crédit Tandem (418) 931-9310**

### 162 Immeubles à revenus Rive-Sud

**LÉVIS, 4x4 1/2, brique, bien situé, 833-3398, 805-3398**

### 163 Immeubles à revenus St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

ST-EMILE, 1947 Lapierre, triplex, grand terrain, 229 900$. 802-8746

### 165 Immeubles à revenus Saint-Sauveur

AUBAINE, rue St-Vallier, 4 logis + 2 locaux commerciaux, revenu de 45 000$, locataires non chauffés non éclairés, 289 000$ 654-1931

### 166 Immeubles à revenus Sainte-Foy

MAISON avec 4 revenus + garage, rez-de-chaussée libre à l'acheteur. Logez-vous pour moins qu'un loyer. 239 000$ 654-1931

### 169 Immeubles à revenus Val-Bélair

2 QUADRUPLEX de 41/2, 1419-25 rue D'Europe. 847-9982 (soir)

### 173 Immeubles à revenus Banlieue et autres secteurs

**DESCHAMBAULT, superbe 4 logements centenaire, peut être reconverti en bed & breakfast. Josée Demers, RLM, (819) 691-5277**

### 185 Immeubles à revenus Résidences personnes retraitées

TOUS secteurs, 9 à 99 unités Daniel Côté, courtier 1-888-772-2666

### 200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

**À RIMOUSKI, meublé, bord fleuve, 3 saisons, terrain 87 x 100 pi, 139 000$, 418-723-3708.**

**LAC ST-JOSEPH**
**Maison 3 chambres,** (175 000$), **chalet 2 chambres,** foyer (115 000$) Vendus ensemble ou séparément. **ACCÈS AU LAC. 875-2004, 683-7628**

SUPERBE résidence, 3 ans, bord du Lac-Sept-Îles 390 000$, 340-1338.

### 201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

**BERTHIER-SUR-MER**
Bord fleuve, 30 min. des ponts, venue des oies, dépaysement, week-end d'amoureux
berthiersurmer.com ou 418-466-2151

BORD DE MER, Gaspésie, près Jardin Mitis, plage 450-777-8110

### NOUVEAUTÉS MARCHANDISES

**LIT de bébé et commode, meubles pour ordinateur, table ronde avec 6 chaises, armoire style colonial, divan 3 places. 682-0656**

Chalet, bord Rivière, pêche, piscine creusée, à Beauport 580-4400

FLORIDE, Hollybrook, condo, 4 pièces, golf gratuit, 2000$ US/mois, nov.-déc., 418-337-8015

**I.O., foyer, bord fleuve, 629-3672 membres.lycos.fr/lochalet**

**ISLE-aux-Coudres**; rêve d'automne... chalet sans voisin avec foyer, plage, vue panoramique, fleuve, montagnes, 657-3806.

**LAC SERGENT, bord de l'eau, 1608 chemin de la Colonie, chalet 2 chambres, beau foyer, à louer de sept. à mi juin. 826-3299**

MAGNIFIQUE chalet en Beauce, site enchanteur sur bord d'un lac, à 75 min. de Québec, tout équipé. Semaine ou mois. 588-3280

Montmagny bord fleuve.Tout inclus. Libre Août- Sept. 418-248-7637

St-Laurent, I.O., bord du fleuve, du 1er au 15 sept., intimité, 688-2782.

ST-LAURENT I.O., chalet, services, tranquillité, sept. 828-2264; 563-5902

### 208 Autres propriétés Terrains

**À ST-FERREOL**, terrains près rivière, 10000' et plus. Avec financement si désiré. **418-661-6152**

**À VERMONT-SUR-LE-LAC** (Stoneham) terrains boisés, 33 000 pi.ca et +, secteur de choix, 848-6628

A MONTCHATEL, rue De La Marianne, terrains boisés désservis, 6 000 à 9000 p.c. **839-0100**

**À 12 min. des ponts, St-Lambert, 32 000$, 654-1988 / 809-6564**

**À ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél.: 527-1179**

À ST-ÉMILE, 3 logements, rue Vénus, près des services, 261-2521

**LAC-Castor (Montauban)**, 38 000 pi.ca., 1$/pi., électricité, **336-2598**

**LAC-CASTOR**, 7 terrains à Montauban, 210 000 $, **418-336-2688**

### 210 Autres propriétés Terres

**À Joly, terre de 60 arpents, Camil: 520-4214, 728-4213.**

**NEUVILLE, 40 000 pc, zoné agricole, 7500$. 998-1107**

### 230 Commerciales et industrielles Bureaux

**A 681-8151**

**BUREAUX**
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
**COMINAR**
**Faisons affaire ensemble!**
681-8151

GESCORP
**A 687-2020**
Boul. Wilfrid Hamel coin boul. Masson, près autoroute Henri IV, locaux neufs à louer de 576 à 15 000 pi.ca., rez-de-chaussée, pour entreprise de services avec entrepôt. 2e étage, bureau de professionnel.

**A 653-7458**
DUPONT
**500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS**

**A Ste-Foy, coin de l'Église et Quatre-Bourgeois, bureaux terminés à partir de 150 pi. ca. et +. 953-1242. www.grtinc.ca**

**À LA TÊTE DES PONTS**
Centre d'affaires Taiga , 834-2222

**À PARTIR 400 P.C. et +, 350$ et plus, surtaxe incluse, Ste-Foy, Québec. Imm. Roussin 651-9443**

ACCÈS SILLERY, bureau 380 pi.ca., à 1190 pi. ca., août, 682-5246.

## 98 à 388 IMMOBILIER

**Visites libres**
*rubrique 98*

**Maisons à vendre**
*rubriques 100 à 140*

**Immeubles à revenus à vendre**
*rubriques 150 à 189*

**Autres propriétés**
*rubriques 200 à 214*

**Propriétés commerciales et industrielles**
*rubriques 230 à 246*

**Logements à louer**
*rubriques 250 à 288*

**Chambres à louer**
*rubriques 300 à 338*

**Amélioration et entretien des propriétés**
*rubriques 370 à 388*

## 230 Commerciales et industrielles Bureaux

**CHEMIN STE-FOY/ HENRI IV**
**Idéal pour professionnels**
**Bureaux à louer 1250 pi.ca.**
**418-652-7181**

**ST-JOSEPH**, 1100 pi.ca., rénovés, libre, acréditées CNTQ, 14$/pi. tout compris. **418-561-4860**

**TRÈS beau local 530 pc, prêt pour aménager ou diviser. 877-7655**

## 232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

BOU, Bastien, bureau à frais partagés www.cabbc.com 842-1500

**3 BUREAUX À LOUER**
SECTEUR VIEUX-PORT 692-2678

**CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA**
**4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. 200 à 800 pi.c, 626-2048.**

**L'EXÉCUTIF**
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris. 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

## 234 Commerciales et industrielles Commerces

**À LAUZON, casse-croûte, bar laitier + maison à revenus, face à la piste cyclable, coin Du Moulin/ St-Ignace. Jean-Guy Coté (418) 833-5865 572-0646**

**À VENDRE COMMERCE**
**abris d'auto en bois. 667-6416**

**A vendre Route de distributrices 885-4459, 834-4861**

CAFÉ RESTO ITALIEN RÉCENT près du Lac Aylmer, Info: 334-1659

**GESTION GEVEX INC.**
Recherche entrepreneurs sérieux pour vente et installation de système solaire, certifié ISO 9001. Différents territoires disponibles (exclusifs). Excellents revenus. Investissement requis 75 000$ Contactez Mme Simard, www.gevex.ca 1 -877-771-1222

LOCAL pour restaurant, à louer. 1001 route de l'Église, centre Ste-Foy, 1600 pi.ca. 692-5244

## 236 Commerciales et industrielles Entrepôts

**A 681-8151**

**ENTREPOT**
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
405 VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
**COMINAR**
**FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !**
**681-8151**

**A 653-7458**

DUPONT
**2 000 P.C. ET PLUS**
**A 687-3020**
Bureaux et entrepôts
Salles de montre
De 600 à 5000 pc.

**A STE-FOY**
**Location 6400 p.c. divisible, prix réduit, excellente visibilité. Libre Imm. 653-7458**

ENTREPÔT 8000pi ca., bordure de l'autoroute 20, 10 portes. Idéal: moto, motoneige, bâteau. Entreposage général, 881-3332

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC ENTREPÔTS ET BUREAUX, **PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206**

**PARC COLBERT, 12 000' ca., 5 portes, débarcadère, 651-9443.**

## 238 Commerciales et industrielles Locaux

**À LOUER - ST-NICOLAS**
235 ROUTE DU PONT
Bureaux et locaux rénovés
564-8666

**A BON PRIX!**
1000 pi ca., pour atelier ou commerce, habitable, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-4860

À LOUER, LÉVIS, centre Etienne-Dallaire, 8 150 pi.ca. divisible, pignon sur rue, (power point), 85, Président-Kennedy, 651-5288.

À STE-FOY, sous-location, 1562 pi.ca., prix réduit, excellente visibilité. Libre. **(418) 780-8718 #201.**

**AU 1415 CHAREST OUEST**
**Visibilité et accès route 40**
Local pour commerce ou bureau dans centre commercial 2400 p.c.
**Vairo Inc. 688-1865**

**CHEMIN Ste-Foy/Henri IV, local commercial 800', stationnement, chauffé, éclairé. 822-0945**

DERNIER local à louer, sous-sol, 500$/mois, au 2625 Ch. Ste-Foy stationnement intérieur. **651-1616.**

École St-Martyrs, locaux de 160 à 1 200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré; 561-4860.

**LOCAUX et entrepôts à louer. Atelier ébénisterie 5200pc. St-Roch. Du lun. au vend. 522-8300**

LOCAUX sur la 138 à St-Augustin 440 pi. ca. bâtisse neuve, un mois gratuit, libre 929-9760

**PLACE DUBERGER**
**2300 Père Lelièvre**
**Local 900 p.c. + local Pizza Royale 3000 p.c. + sous-sol 12 000 p.c. divisible, impeccable, 658-1228.**

**PLAZA LAVAL** 400 p.c. et +, achalandage assuré déjà + de 60 commercants Imm. Roussin 651-9443

**QUARTIER** Petit Champlain, espace commercial à louer, 820 pi. ca., rez-de-chaussée, 1er sept., (418) 692-2613. **mlpineault@quartier-petitchamplain.com**

**QUÉBEC, local 600 pi.ca. 651-5568**

## 240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

BÂTISSE 8 200p.c. sur 2 étages, avec stationnement, vente ou location, boul Hamel (près de Fleur de Lys) 651-5288

## 251 Logements à louer Beauport

**A ABSOLUMENT VISITER !!!**
**LE DOMAINE BEAUPORT ENR.**
Rénovés, appartements remis à neuf nouvelle administration, disponible **tout inclus, 3½ 4½ 5½**
**A VOIR ABSOLUMENT !!!**
**Etienne Gagnon**
**667-6072, 266-0935**

À 667-7291, 3 1/2, 560$ chauffé, eau chaude inclus, non éclairé.

**AU DOMAINE DES CHUTES**
**1 MOIS GRATUIT**
31/2, 41/2, ascenseur, près des services, construction 2005 Vue sur le fleuve, 932-0121

BEAU grand 5 1/2, triplex vue fleuve, balcons, calme, oct., 663-2931, 806-1805.

**51/2 CHAUFFÉ, bois franc, céramique, stationnement. Références 575$. 666-4788**

41/2 545$, 51/2 590$, chauffés, garage 60$, vue fleuve, bois 661-5571

4½ , NEUF, bien situé, sécuritaire, sept., 540$, 667-0567, 821-9523.

COURVILLE, **2 mois gratuits**, 4 1/2 rénové, vue fleuve, parking, eau chaude, chauffé, 560$, **575-0688.**

LUXUEUX 4½, De La Parmentière climatisé, 900$, non chauffé, non éclairé. Libre 1er oct. 564-8888

**MANOIR BEAUPORT 1 1/2 -420$**
Béton, ascenseur, piscine
**www.roussin.qc.ca 650-2121**

41/2 NEUF DANS maison, à 2 min aut. Capitale. Sept. 750$. 264-5003

**TOUS RÉNOVÉS, super vue de l'île et du fleuve,** 3½-4½ libre, 576-4889, 266-0935

**31/2, TRANQUILLE, patio, bois, lav.-séch. Sept. 667-3221**

## 252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

**À VOIR**, près Campus -4 1/2 libre, intercom, tout inclus, **872-7910**

STUDIO sur le fleuve, meublé, tout compris, internet H-V, clé en main, entrée ind., non fumeur. Au mois, libre 1er sept. 600$; 654-0309.

## 253 Logements à louer Centre-ville

**A 77 ST-VALLIER EST, 31/2 rénové, 485$; Studio 350$. 529-4858, 657-0317**

**A ST-ROCH, 31/2 salon double, 495$ sept. 688-8784**

**BEAU 7 1/2 sur 2 étages, ensoleillé , non chauffé, non éclairé et 3 1/2 semi meublé non chauffé, non éclairé. 569-8044.**

**BEAU grand 41/2, cour, balcon, 525$, près bus, 575-0688**

**LE SAINT-ROCH**
**435 DU PARVIS**
27 appartements urbains
Luxueux, sécuritaire
Ascenseur, climatisés
Bois franc
3½ et 4½ pièces
766 à 1675 p.c.
De 900 $ à 2000 $
Occupation dès maintenant
**EGAN**
Courtier immobilier agréé
**683-4403**
www.egan.qc.ca

3 1/2, PROCHE du Vieux-Port, grand, ascenseur, lav.-séch., tout compris, 599$, libre. 523-8480 / 692-5244

SOMHAC / 55 ans et plus: 85 Bigaouette, petit studio, buanderie, ascenseur. Info 780-5233.

2½,tout inclus,rénové, armoires pin, cour arrière, arbres, plan d'eau. Quartier St-Rock,425$ 524-1922

## 254 Logements à louer Charlesbourg

**A ABSOLUMENT VISITER**
**Seigneurie Henri-Bourassa**
**3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Stationnement int., sept., oct.
**627-2052**

**À ABSOLUMENT VISITER! Beaux grands 3 1/2 - 4 1/2 Libres, piscine, stationnement int. 624-3620, 264-0000**

**À VOIR ABSOLUMENT!** Beau 4½, tranquille, 4e étage, conciergerie, 580$, oct., 624-2984 ou 624-0647

**A CHARLESBOURG 3 1/2,** 434$ non chauffé, non éclairé, 571-0823

ABORDABLES, NEUFS, style condo, 31/2 - 41/2 - 51/2 . Air climatisé, non fumeur, planchers flottants, céramique, stores, 929-5644

**CESSION bail 51/2 chauffé/éclairé, piscine, parking, 800$. 849-6550**

**FAUBOURG DE L'AUVERGNE**
4 1/2 style condo, insonorisés, centre sportif, site enchanteur. **4470 Pl. Le Monelier 627-4358**

PRÈS de tout, grand 4 1/2, rue Verdier, chauffé, non éclairé, libre 802-1273 ou 622-7032

TERRASSES BELLEVUE 4 1/2 chauffé, éclairé, 1er oct., 615$. 524-5879.

LES RÉSIDENCES DE LA CAPITALE
**3½ - 4½ - 5½**
**OCCUPATION IMMÉDIATE OU LE 1er JUILLET**
**623-4124**
**www.arbois.qc.ca**

## 255 À louer Condominiums

A DEUX pas de Cartier, grand 5 1/2 style condo, haut de gamme, tout meublé, extra équipé, 1er étage, mur brique et pierre et tapisserie. Foyer, boiseries, Star Choice et téléphone, bain tourbillon, etc. Stationnement. 1 975$, 418-225-1090

À vue sur l'eau, entrée privée, lattes bois, cabanon, 41/2, 81/8, 684-0016.

BELVÉDÈRE, 3 1/2, lumineux, entrée lav.-séch., parking int., piscine ext., 3e, ascenseur, calme, 823$ non chauffé, 682-5295.

CAP-ROUGE, 4½ , plancher bois, frais peint, 715$, 1er oct. 659-2300

CHARLESBOURG, abordables **NEUFS,** style condo, 31/2 - 41/2 - 51/2 . Air climatisé, non fumeur, planchers flottants, céramique, stores, 929-5644

**JARDINS MÉRICI** 850 p.c. semi-meublé, 1 chambre, neuf, **264-7574**

**POINTE Ste-Foy, 3 1/2, rénové, parking int., 675$, 653-3749.**

PRÈS CHUL **condos 2 et 3 chambres, foyer, garage. 561-7676.**

**STE-FOY, superbe 51/2 vue panoramique, bois, terrasse. Près autoroutes 895$ Libre. 575-0688**

STE-FOY, 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, parking, 1 sept, 659-4773

**VIEUX-QC et Haute-Ville, 3 1/2, près tout, bien meublés et tout équipés, impeccables, terasse privée et garage, 683-9917.**

## 257 Logements à louer Duberger/Les Saules

**A ABSOLUMENT VISITER**
**DUBERGER**
**SUPER PROMOTION**
Rénovés, remis à neuf.
Nouvelle administration.
Disponibles: chauffés,
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
266-0935 686-2646
667-6072

**DOMAINE DE LA CAPITALE**
3½ dans triplex neuf style condo (possibilité meublé), 5½ sur 2 étages 950$ Libre. **Nathalie: 933-7453**

4 1/2 style condo, 15 sept, cession de bail, 589$; 574-1048

**www.domainedebrugnon.com**
**www.lestriplex.com**

## 258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

ACROPOLE, beaux, grands, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 802-3686, 628-3034.

## 259 Logements à louer Limoilou

A 626-7496, BERGEMONT, très grand 41/2 chauffé, eau chaude, insonorisé, stationnement int. ascenseur, caméra, piscine

**APPARTEMENT du propriétaire, 2 chambres, près de l'hôpital St-François d'Assise, 569-8044.**

BARDY 41/2, chauffé, refait à neuf. Libre imm. 560$. 825-4109

**25E RUE grand 7 1/2 tranquille, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, rez-chaussée, salon double, 3 chambres, bois franc, balcon, jolie cour arrière. Libre imm. Références demandées. 1100$ 661-0463 répondeur**

**3E AV. coin 2e Rue, chauffé, éclairé, beau grand 3 1/2, entrée lav./séch. balcon. 560$. 648-1518**

**11E RUE, 3 1/2 libre, 2e, chauffé, pas parking, 468$. 527-5879**

3E-AV., 4 1/2: 525$. **6E-Rue** 41/2: 550$. **24E-Rue** 4/12: 550$. **Tous** non chauffé, non éclairé. 261-0653.

**5 1/2 4E-AVENUE.** 3e étage, cachet, planchers bois, entrée lav./séch., 650$ non chauffé, **418-648-8783**

ENFANT-JÉSUS, 1 1/2 - 3 1/2 rénovés non meublés. 523-6782; 876-2736

3 1/2 et studio, entrée lav. séch., porte patio, 659-4699, 683-4799.

**GRAND 3 1/2 lave-vaisselle, refait à neuf. 658-9612, 642-2407**

NOUVEAU, à voir! 4e coin 4e, très beau 5 1/2, très propre, frais peint, bien fenestré, ensoleillé, septembre, 575$ non chauffé, non éclairé. (514) 803-3757

PRES Maizerets, grand 31/2 rénové, bois, cour, 400$ libre 575-0688

31/2, semi-meublé, balcon, 470$ tout inclus, 1er oct. 523-6419

RUE BENOIT XIV, récent, grand 41/2 (+ 2 aires de rangement) qualité supérieure, insonorisé, ascenseur, parking. Libre. 525-3590, 953-9930.

**ST-PASCAL**
4½, chauffé eau chaude, 576-4889 266-0935

**STE-ODILE**
Secteur paisible, proximité des services, 3 ½ - 4 ½, libres, **576-4889 266-0935**

## 260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

**BEAU, grand 4 1/2, bien éclairé, 565$, 847-9802 ou 856-3562.**

GRAND et très propre 4 1/2, 593$ non chauffé non éclairé, 570-0544

MAISON seule, **21/2** chauffé, éclairé, câble, **meublé**, pour personne seule, non fumeur. 450$ 842-4632

**NEUFCHATEL, 4 1/2, chauffé, parking, balcon, eau chaude, voisin centre Neufchâtel, boul. Bastien, 595$, 843-0326, soir.**

6 PIÈCES, 2e étage, non chauffé, non éclairé, près bus, oct. 525$ 951-8230

## 261 Logements à louer Montcalm

**À 261-6224**
**31/2 : 680$, 51/2 : 895$**
Près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon, possibilité parking intérieur.

**À VOIR! Très bel appartement entièrement rénové, 5 1/2, 2 chambres, intercom, libre, 1000$ non chauffé. 564-5570**

**A 683-6808, près Cartier, 2 pièces/studio, entièrement meublés, bois, câble, buanderie, sécuritaires 685$, 590$ tout inclus.**

À St-Sacrement, 6 1/2, lumineux, près cégep, université, oct., chauffé, eau chaude, 880$, 380-6646.

A 285-1835, 3 1/2, près des Érables, chauffé, eau chaude, bois, buanderie, pas d'animaux, sept.

**À 529-4442, plaines, parlement 1 1/2 à 7 1/2, tout équipés, libres.**

**A VOIR! Beau grand 41/2 chauffé, demi sous-sol, 600$. 886-2711**

A 2 pas Concorde, 11/2, 31/2 rénovés, 335$ -495$ tout inclus balcon 647-2825

**AU 1080 ET 1110 DES ÉRABLES**
A 2 pas des plaines et proximité des services, secteur magnifique 1 1/2 , 2 1/2 libres,
**681-6468 266-0935**

**AU 527-9170, 7 1/2 rénové, 49 Fraser, 1215$.**

AU 380-5353, **oct.**, 6 1/2 rénové à neuf, parking, 875$ , non chauffé.

**AU 687-1605, BELVEDERE 4 1/2 chauffé, rénové, 625$, octobre**

**3 1/2 CHAUFFÉ, éclairé, lav. séch. 625$ / aussi: 4 1/2. 687-1973**

**CLARIDGE, 1 1/2 - 575 $; 5 1/2 - 1075 $; chauffés, eau chaude, possibilité meubles. 529-5458**

COIN Murray luxueux 51/2 rénové, bois, sept., 990$ chauffé 527-3674

COIN Murray luxueux 51/2 rénové, bois, sept., 990$ chauffé 527-3674

**JARDINS DE L'ASTER**



**À LOUER**
**3½ et 4½**
**NOUVEAU PROJET**
*Rue de l'Aster*



**Logements spacieux**
Ascenseur, chute à déchets, stationnement intérieur, piscine extérieure chauffée et spa.
**Heures d'ouverture :**
Lundi au ven. 10h à 17h
**Location/Information : 842-4152**

**CRÉMAZIE 2 1/2, 3 1/2, chauffés, rénovés. 17h à 19h 683-4295**

31/2 DEMI sous-sol, très clair, magnifique quartier. Près bus 800. Sept. 493$ chauffé. 688-0046

**DES ÉRABLES, angle René-Lévesque, 2 1/2, rénové, bois, 527-8964 de 8h à 17h.**

**DES Jésuites, 3 1/2 tout rénové non chauffé, sept., 656-1577.**

**GRAND 4 1/2**, cachet, face Plaines, boiseries, plafond 10 pi, planchers bois, foyer, 1800 pi.ca., chauffé, 1 stationnement, libre, 1500$. **261-2575 ou 931-0021**

**GRAND 5 1/2, chauffé, bois franc, terrasse, entrée lav./séch. garage, 780$ 1er oct. 524-0908**

**1½, 3½ libre, 2½ septembre 5½ Jésuites 1050$ chauffé, eau chaude. Face à l'hôpital St-Sacrement. Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274**

**MOIS GRATUIT**, bois franc, chauffés, éclairés: grands 4 1/2, repeint, 945$; 5 1/2, cuisine rénovée, planchers revernis,1075$; 692-3007, 871-9104

**HABITATS 435-440**
**APPARTEMENTS DE LUXE**
2 ½, 3 ½, 4 ½, 5½,Penthouse
Tout inclus
Insonorisés, très grands balcons
Grandes fenestrations
Piscine et stationnement intérieurs
Entrée sécurisée
**527-4483**
www.capreit.net

## LE MONTMORENCY
## 165 Grande-Allée Est

Appartements de luxe,
Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 meublé ou non, 3 1/2- 4 1/2
**573-4144**

BILODEAU
Nous sommes près de vous
**www.bilodeauimmobilier.com**

**LE LAURIER**
**FACE AUX PLAINES**
**4 1/2 - 5 1/2**
**Spacieux et luxueux**
**Portier / stationnement int.**
**Vue superbe**
**998-0562**
**bwalk.com**

**LE LAURIER**
**FACE AUX PLAINES**
**4 1/2 - 5 1/2**
**Spacieux et luxueux**
**Portier / stationnement int.**
**Vue superbe**
**998-0562**
**bwalk.com**

MONTCALM, STUDIO 360 pi. ca. électroménagers inclus, planchers bois franc, très propre, non chauffé, non éclairé, 555$, 802-0047.

**MURRAY: 5 1/2, 710$ et 6 1/2, 840$, grands, bois franc, chauffés, eau chaude, 260-0891, 261-5400.**

5 1/2 près cegep Garneau et université, 3e étage, balcon, bois franc, 3 chambres. 765$ non chauffé, non éclairé. URGENT! NÉGOCIABLE POUR DÉPART RAPIDE. 683-5623 ou 998-4719.

**RENÉ-Levesque O., 7 1/2**, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, au mois/année, (514) 264-7244. **landry.olivers@videotron.ca**

**2 1/2 RÉNOVÉ, bois franc, demi sous-sol, 425$ chauffé, électros, près Cartier. 262-1338**

51/2 RÉNOVÉ. Tout équipé ou semi-meublé, bois franc, près Cartier. 875$ ou 800$. 262-1338

RUE MONK, GRAND 41/2 semi meublé, tout compris, 690$, 932-1822

2 1/2 SEMI-meublé, bois franc, chauffé, éclairé, eau chaude, 1er sept., 481$/mois. 688-2430 soir.

**2 1/2 SEMI-MEUBLÉ**, propre, tranquille, libre, 325$; 683-3357

**ST-SACREMENT, studio, câble, balcon, tout inclus 415 $, 683-0731.**

SUPERBE 61/2 beaucoup cachet, libre, 5 min. Cartier, chauffé 930$. Répondeur: 528-4017, 573-9606

**SAMUEL-HOLLAND**
*TOUT SOUS UN MÊME TOIT...*
- Studios, 3 1/2, 4 1/2
- Site exceptionnel
- Piscine intérieure
- Restos, boutiques
- Épicerie, services
- Sécurité 24/24

www.samuel-holland.com
**830, Ernest-Gagnon**
**(418) 681-4601**

**Les Jardins de Mérici**
13e mois gratuit*
Très **GRANDS** appartements avec vue sur le **FLEUVE.**
Site enchanteur et paisible, à deux pas des Plaines.
Chauffé, éclairé, eau chaude inclus et **grande piscine** extérieure chauffée.
Venez **visiter** - Ouvert 7 jours
**688-1630**
www.bwalk.com
*sur certaines unités

## 262 Logements à louer Rive-Sud

**A 832-6123 Charny, grand 4½ près services, insonorisé, intime. À voir! Libre imm.**

À vue sur l'eau, entrée privée, lattes bois, cabanon, 41/2, 81/8, 684-0016.

**À CHARNY, 5 1/2 libres 572$-4 1/2- 565$; 832-8792**

**A Lévis, grands 5 1/2 rénovés, 675$. 930-4183, 836-4183**

À CHARNY, grand 5 1/2, bois, 5203 de la Ballade 832-2900, 681-9362

CHARNY 4½, insonorisé, ascenceur, bois franc, parking int., à partir de 830$, **839-6670 / 832-5250**

**SPACIEUX 41/2 style condo, 2e étage, St-Romuald près ponts. Libre. 575-0244**

ST-RÉDEMPTEUR, 2 1/2, semi-meublé, secteur résidentiel, 831-2978

ST-ROMUALD, superbe 41/2 rez-chaussée, piscine, garage, patio, 1 mois gratuit. 955-5376, 955-6003

## 263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

A ST-ÉMILE, 51/2 neuf, style condo, 890$. Libre 1er sept. 847-2521

## 264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

A 657-9604, 527-8697, 21/2 - 31/2 meublés ou non, eau chaude.

**1 1/2 A partir 465$ chauffés, meublés, buanderie, libre, 524-3159**

**3 1/2, balcon, 750$ non chauffé, non éclairé. Libre. Alain 529-7316**

**4 1/2 CHAUFFÉ, entrée lav.-séch. Libre. 640 $. 802-3046**

D'AIGUILLON 3 1/2 fait à neuf, cachet cour, 600$ non chauffé, 627-8169

3½ , PLAFONDS 12 pi., eau chaude fournie, non chauffés, non éclairés, 649-9461, 670-4949.

**44 RICHELIEU: 2 1/2**, non chauffé, non éclairé, **510$. 261-0653**

RUE Richelieu, 11/2, bois, 340$ tout compris ; libre 1e sept., **523-0707**

STUDIO semi-meublé, jardin, 400$ non chauffé, non éclairé 524-5836

## 265 Logements à louer Saint-Sauveur

**À VOIR**, très luxueux, grand 4½, neuf, très bien situé, libre, 875$, **527-3674.**

**ABSOLUMENT magnifique, 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, rénové, 480$, 961-8614, 576-1401.**

BEAU grand 5 1/2 lumineux, 600$ non chauffé, non éclairé, 524-5836.

GRAND 2 1/2, entrée lav./séch., 400$, 204-6787, laisser message.

GRAND 2 1/2, clair, stationnement possible. 380$. Sept. 649-0781

**4 1/2 LUXUEUX, planchers bois flottant, céramique, rez-de-chaussée avec balcon, non chauffé, non éclairé, entrée lav./séch., 1 stationnement, libre 750$/mois. 570-7444.**

**3 1/2 REZ-DE-chaussée, entrée lav., séch., libre 365$ non chauffé, non éclairé. 688-4085.**

**5 1/2 TOUT RÉNOVÉ**, flottant, cachet, terrasse, tambour; 802-7504

## 266 Logements à louer Sainte-Foy

**A VOIR**
**3½ , 4½ , 5½**
**RÉNOVÉS**
**Impeccable**
**653-0387**

**A 658-6490**
**À pied université, cegeps**
2½ - 3½, tout compris
2431 Jean-Durand #4

A VOIR! sept. gratuit, 4 1/2, chauffé, éclairé, 725$/mois, stationnement, pisicine, balcon, coin tranquille, près des services 520-1857

À PIED UNIVERSITÉ, 2 condos neufs, 4 1/2, 1200$ (8e étage), 5 1/2, 1150$ (4e étage), ascenseur, parking int., Faites vite! **564-1346**

**A PROXIMITÉ DES SERVICES**
**4 1/2 spacieux.**
**Près Neilson, 658-1165, 569-9291**

**À CÔTÉ services et université**, 31/2, 41/2 Sept. Vue magnifique, piscine, sauna. 653-6161

**À 569-1305** NORVÈGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés,eau chaude, rénovés, bois franc. 525$ à 650$

**★ • PROMOTION • ★**
**flottants, céramique, garage 21/2 à 41/2 651-9443**

**A 667 NORVEGE 2 1/2**
**Tout inclus, bois , 395$. 652-7917**

À pied université, grand 5½ idéal étudiant(e).Soir 580-0746/837-9575

**À 681-8585 4 1/2 rénové, parking, près université.**

À Place Philippe, très grands 4½ , 1er et 4e étage, propres. 523-1908

A 1093 Dijon, 2 1/2- 4 1/2-5 1/2 bois franc,piscine. 839-7981, 651-8349

**A côté cégep-U. Laval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois franc, 656-9137**

**ABORDABLES ET GRANDS**
PROXIMITÉ DES SERVICES
4 1/2, 5 1/2 chauffés,
652-9085 266-0935

**AU 682-9656, 3 1/2 540$, près cegep, université, chauffé, bois**

**AUX immeubles des Seigneurs, 4 1/2 sept. secteur choix, insonorisés, piscine, garage, ascenseur. Promotion pour 3 1/2 libre 651-9898, 653-7474, 651-0861**

BEAU 3 1/2, secteur Campanile, bois franc, ascenseur, parking, piscine, tout inclus, 650$, 658-4379.

**41/2 BOUL. Neilson, très grand, tout compris. Libre. 651-5536**

4 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 15 min. université, 650$, 651-1736.

**BIEN SITUÉS**
**3½ , 4½ , 5½**
**CH. ST-LOUIS**
**Piscine, impeccable**
**563-1665**

3 1/2, CESSION de bail, parking, près de tout à pied, Campanile, 499$ avec rabais tout inclus, transfert travail. 454-0775 ou 836-2066

**5 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, bois franc, rénové, 580-8194, soir.**

**CONCIERGE** demandé, couple résidant, 4 1/2 gratuit. 527-0212

**CONCIERGERIE 18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1865.**

**CONDO 2200 pi ca., 6 1/2, 2 étages, transversal, béton, foyer, garage, piscine, libre. 655-8841**

**DOMAINE des Compagnons**, sept., 4 1/2 béton, 790$ tout compris. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

**GRAND 31/2. Libre ou sept. 667$ tout inclus, près université. 998-6533, soir 657-5477**

GRAND 4 1/2, **2 MOIS GRATUITS**. Parc des Compagnons, garage, piscine, spa, sécurité, 664-0810.

**✻1 MOIS GRATUIT ✻**
Grand 41/2 rénové, ch. St-Louis /rte de l'Église, près de tout, bus 13 et 25, 740$ 659-1903,/650-3270

**LE ST-LOUIS**
**Luxueux 3½ - 4½ - 5½, vue sur le fleuve 871-9148**

LOGEMENT-condo rue du Campanile 4 1/2 libre imm., 800$. 564-0737

**MARICOURT 2 1/2 semi-meublé, chauffé, eau chaude, éclairé, près Métrobus et centre commercial, 560-0289, 956-8110**

**4 1/2 MYRAND, libre, chauffé, ascenseur, piscine, 825$ 683-7474**

**PENTHOUSE** 1400 pi. ca., équipé, 2 salles bains, bois franc, femme de ménage incluse, 2000$/mois nég. mi oct. 06 à mai 07, 659-2811

2 PIÈCES meublées, chauffées, stationnement, câble, TV. 450$; 651-6830

**POUR automne 2006, 4 1/2, 5 1/2 sur 2 niveaux, insonorisation béton, climatisé, nouveau développement, quartier Jouvence. 955-4509, 380-7784.**

**PROMOTION**
**FAITES VITE!**
A voir, tout inclus, 1 1/2-3 1/2- 4 1/2 5 1/2, libres, (impeccables), rapport /qualité/prix. Immeubles, piscine. **265-2842, 265-4842**

**RUE ROUGEMONT**
**5½: 850$ tout compris 655-0138**

**RUE PLACE PHILIPPE**
5 1/2 chauffé, 825$/mois 655-3850

VERRE-BOURG, luxueux 3 1/2, octobre, stationnement int., piscine, béton, près Halles Ste-Foy **650-3163, 261-7550**

**LE DOMAINE Laudance**
**Studio, 3½, 4½, 5½**
(voisin du Campanile)
• Accès contrôlé • Stat. int.
• Ascenseur • Piscine extérieure chauffée
**653-3941**
www.beaudetsaucier.com
HEURES D'OUVERTURE : Lun.-ven. : de 8 h 30 à 17 h
**900, rue Laudance, app. 101 Ste-Foy**

**Le St-Philippe**
3250, chemin Ste-Foy



**À LOUER**
**À proximité de tout, pour une qualité de vie sans souci.**
**3 1/2 - 4 1/2**
Gicleurs • Interphone • Ascenseur • Garage intérieur
Échangeur d'air • Béton et acier • Remise sur étage
Vue imprenable sur les Laurentides • Terrasse
**Pour information : 563-1665**

**Le Parc des Compagnons**
Logements de prestige en location
STUDIO
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2




3775, av. des Compagnons, app. #101, Sainte-Foy
Rens. : 650-2830
www.beaudetsaucier.com

# 98 à 388 IMMOBILIER

**Visites libres** *rubrique 98*

**Maisons à vendre** *rubriques 100 à 140*

**Immeubles à revenus à vendre** *rubriques 150 à 189*

**Autres propriétés** *rubriques 200 à 214*

**Propriétés commerciales et industrielles** *rubriques 230 à 246*

**Logements à louer** *rubriques 250 à 288*

**Chambres à louer** *rubriques 300 à 338*

**Amélioration et entretien des propriétés** *rubriques 370 à 388*

## 268 Logements à louer Sillery

**A VOIR 3 1/2, 4 1/2**
très grand logements
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire,
**PROMOTION SPÉCIAL**
659-4980 / www.arbois.qc.ca

61/2 À L'ÉTAGE, maison historique, cachet, calme, près université et services. Bois franc, brique, foyer, chauffé, stationnement. Soir après 18h: 527-8465, 688-9734

AU 527-9170: 1350, William, 4 1/2 720$ réduit 660$, 1311 Charles, 5 1/2, 869$ à 797$; 1285, Ch. Morel, 51/2, 785$ à 720$.

AV HARRIET, près université, 5 1/2, 690$. 952-6815, 681-8585.

**1729, CH. St-Louis, 31/2 demi sous-sol, non chauffé, non éclairé 395$. 683-9621, 261-5400**

DANS DUPLEX, vaste, fenêtres 4 côtés, 3 chambres, foyer au salon, planchers lattes. Impeccable. Libre 418-527-0405 Dinah Cavanagh Re/Max Acces courtier immobilier

SARAH, beau 4 1/2, bois franc, chauffé, 625$, sept., 261-5400

## 270 Logements à louer Vanier

**A VOIR! 4 1/2 libre, style condo, aires ouvertes, 262-4014.**

**À VOIR! 4 1/2 libre, 5 1/2 sept. tout inclus, 262-5617, 204-1984.**

**AU 681-9691, 401, Proulx, 5 1/2, ascenseur, piscine, 770$, location.duproprio.com/031679**

**PRES FLEUR-DE-LYS**
**Spacieux 3 1/2, 4 1/2, style condo, insonorisés, tranquilles, ascenseur, etc. 535$ et + 883-1261**

## 271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

HOTEL PORT ROYAL
**Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 $. 692-2777**

**LOFT, STUDIO, dans église près de St-Paul, 570$ chauffé, éclairé, balcon, 835-9854.**

louisegauthier.com
**AU VIEUX-PORT**
**Rue St-Paul,** 2 chambres, sous les combles, construction récente, fenestré sur 3 côtés. De toute beauté.
**Rue Rioux** 2 chambres sur 2 niveaux, style maison de ville, entrée privée, fenestration transversale. Libre. Soyez au coeur des activités.
**Sault-au-Matelot,** condo 3½ avec cachet, meublé équipé, foyer, mur pierre, laveuse-sécheuse, balcon.
LOUISE GAUTHIER 694-1221
LMG courtier immobilier

**MEUBLÉ EPOUSTOUFLANT**
**Vieux-Port studio luxueux vue fleuve, mur brique, garage, 692-3931**

**PLACE ROYALE**
• 3 1/2, meublé, laveuse/sécheuse, balcon, vue sur fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, 1025$, chauffé, éclairé.
**SODEC 643-2581**
**de 9h à 12h et de 13h à 16h**

**SOMHAC / Sault-au-Matelot, jolis studios, beaucoup de rangement, buanderie.infos et visite 780-5233**

## 272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

À LOUER 3 1/2 4 1/2 meublé ou non, rue St-Louis, mi-sept., 571-4038 907-9021, références.

A VOIR! A 2 pas du Chateau 41/2 ensoleillé, 1 chambre, salon double, lav-séch, 641$ eau chaude. 649-9022

AU 54 ST-URSULE
Spacieux 21/2-31/2, tout équipé (net, câble), 685$ et +, **681-1660**

AU 105 STE-ANNE. 2 1/2, 5 1/2 Rénovés, planchers bois, eau chaude, près Château. 931-2381, 260-9031

**BEAU 4 1/2** chauffé, semi-meublé, personne calme, 694-9133.

**BEAUX STUDIOS**, charmants, meublés tout équipé, internet, câble, buanderie, 550$ à 600$, **527-0867**

**LOFT PLACE ROYALE**, 1100 pi.ca., 1 chambre, bois franc, cachet, entrée lav-séch., non chauffé, non éclairé, oct., 745$, **418-694-7067**

**NOUVELLE ADMINISTRATION**
**1 1/2 tout inclus, immeuble tranquille, 410$, 265-4842**

**3 1/2 RÉNOVÉ**, semi-meublé, eau chaude, tranquille, non fumeur, 475$/mois, sept., **694-9843**

**RUE St-Stanisias, 4 1/2, semi-meublé, chauffé, sept. 692-4326.**

**RUE D'AUTEUIL,** 21/2 , tout inclus, câble, 550$ et plus, **418-640-1874**

**2 1/2, semi-meublé, buanderie, av Laurier, sept., 600$, tranquille, références, 576-8550.**

STUDIO SEMI-MEUBLÉ, planchers bois, non fumeur, pas d'animaux, références exigées. Libre 1er oct. Énergie incluse. 485$. 692-1552

**VIEUX-QUÉBEC RUE HÉBERT, 41/2 dans petite maison indépendante. lumineux, propre, mur pierre, beaucoup de charme. 690$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. 569-4239**

## 282 Logements à louer Maisons à louer

À vue sur l'eau, entrée privée, lattes bois, cabanon, 41/2, 81/2, 684-0016.

À STE-FOY, duplex, non fumeur, tout inclus, sept., 1200$, 651-5613.

À STE-FOY, 11 pièces, vue directe fleuve, rénovée, 1600$, 653-2495

A Ste-Foy, sept., jumelé 6 1/2, foyer, près Revenu. Bois franc. 839-7981.

À absolument voir! Lebourneuf, neuve, foyer, ensoleillé, 264-8607

A SILLERY maison 3 chambres, meublée, équipée, impeccable 828-2842

**AI TRÈS BELLE** maison de campagne, possibilité de bâtiment de ferme, animaux ou autres. St-Proper de Champlain. 850$/mois, (chauffage au bois et électrique). **514-239-7520**

JUMELÉ neuf, à voir, Charlesbourg, 3 chambres, 1150$ 265-4543 ou locationduproprio.com/4182654543

**MAGNIFIQUE maison au coeur du Vieux-Québec, 5 chambres, 2 salles bains, meublée, 2300 $ + électricité, libre 1er oct., 692-5654, 930-5654.**

MAISON meublée, foyer, 2 étages, Berthier-sur-Mer, non chauffée, non éclairée, 700 $, 1er sept., 525-0186.

MONTCALM, proche autobus, université, maison rénovée, 2 étages, (3 chambres) + sous-sol fini, (2 chambres), plancher bois, poêle, garage détaché, cour clôturée. Non fumeur, 1200$ + électricité. 564-3514.

## PLACE ROYALE

• Maison historique 4 niveaux, 8 pièces, 2 salles de bains, planchers bois, foyer. Libre 1er janv. 2007. 1575$/mois non chauffé, non éclairé, pas de stationnement, pas d'animaux.
SODEC 643-2581
**de 9h à 12h et de 13h à 16h**

**ST-FERREOL-LES-NEIGES**
**Au pied des pentes, 2 grands jumelés en construction, bornés au golf, rue du Faubourg, libres imm. Ou à vendre. 520-1023.**

ST-ROMUALD, rénovée, piscine, grand patio. À visiter! Non chauffé, non éclairé, non-fumeur, 1200$/mois, libre 9 sept. 839-1831

VAL-BÉLAIR, 1469 Lamontagne, 4 chambres, 795$, 688-6424.

**STE-BRIGITTE DE LAVAL** neuve, 3 chambres, grand garage indépendant 1 000 $/mois. 825-2907 après 18h

## 287 Logements à louer À partager maison ou logement

A LÉVIS, grand 41/2. Pour gens sérieux et propre, travailleur ou étudiant. 325$. (418)833-1759

**BEAU quartier** Limoilou, superbe 61/2, chien de compagnie, **380-1311**

CHAMBRE et salon à partager dans maison, à St-Rédempteur, paisible, parking, câble, 350$. 836-4633

5 1/2 PRES Plaines d'Abraham, rue Cartier, université Laval, 681-7114

CHERCHE personne tranquille pour partager grand 51/2 à 2, près Cartier. 295$, 418-860-3835/ 418-894-2466

COLOC recherché(e), 41/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, sous-sol bien éclairé, Ste-Foy, 802-8104.

**MAISON à partager à l'Ile d'Orléans, 20 min. Centre-Ville. Terrain magnifique, très tranquille. 828-2947.**

**MAISON à Charlesbourg, pour non fumeur, aimant beaucoup les animaux. 624-8058**

## 311 Chambres à louer Montcalm

A 657-9604, 527-8697. Plaines, Cartier, buanderie, meublée, 315$ +

51 LOCKWELL, propre, tranquille, 270$; 275$; 681-7470, 523-0908

VERDURE, cuisine et entrée privées, câble, calme, gens sérieux. 683-1192

## 313 Chambres à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

**STONEHAM:** chambres de 300$ à 350$ tout inclus (parking, salle de bains complète). **848-1419**

## 315 Chambres à louer Saint-Sauveur

2 1/2, 4 1/2, rénovés, étudiants, personnes autonomes, 998-1625

## 316 Chambres à louer Sainte-Foy

**A 653-0199, 806-2684, Chambres, calmes, accès cuisine, entrée privée, parking.**

**À pied université, meublée, non fumeur, 650-2410.**

**AU 651-0645, université, non fumeur, rénovée, services inclus.**

CH. Ste-Foy, Holland, 5 1/2 luxueux 2 repas inclus 400$. 688-1510

CH. Ste-Foy / de l'Église, câble, lav./séch., entrée privée, 657-1109

**GRANDE, près de tout, non fumeur, tout compris, 310$, 418-659-6750**

**L'UNIVERSITAIRE**
**à 2 pas cegep/ Université**
**TOUT INCLUS**
2386, 2388, 2390, ch. Ste-Foy
**659-4294 576-4948**

**MEUBLÉE, 330$, buanderie, entrée privée, 580-8194**

POUR ÉTUDIANTE, non fumeuse, près université, autobus 659-6737

PRÈS HÔPITAL LAVAL, chambre meublée, entrée privée, **653-8689**

PRÈS université/cégep, étudiante, non fumeur, 285$/mois 686-9470

**SECTEUR universitaire, grande, meublée. Libre. 350$. 687-7897**

## 318 Chambres à louer Sillery

À 2 pas Maguire, 2e, confort, câble, internet, travailleur(euse), 688-3842

**CHAMBRE, câble, tél., Internet 300$. 998-1625**

PRES Maguire, buanderie, câble, internet, non fumeur, 265 $. 688-7038

## 336 Chambres à louer Chambres et pensions

BEAUPORT, étudiant(e), non fumeur, beaucoup d'inclus, personne sérieuse seulement, 500$/mois. 666-0682.

**CHAMBRE et pension, Beauport, près tous services, 660-3915**

## 370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

CÈDRES À HAIE AVEC INSTALLATION 666-3291

**MINI-EXCAVATRICE** travaux, drainage, fissures. Jean-Claude 871-5547

## 377 Amélioration et entretien Entrepreneurs

**PLOMBERIE ECCO-TECH**
**Service rapide 24h**
**Construction neuve et rénovations. Spécial chauffe-eau rabais 10%. 623-3434**

## 378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

**PEINTRE expérimenté, précision, estimation gratuite, 571-4943.**

**PEINTURE, tirage de joints, etc. 802-3046**

RÉNOVATIONS tous genres, spécialités moulures, céramique 572-9945

## 382 Amélioration et entretien Matériaux

CÈDRE patio, clôture 5x8, 63.95$; mélèze 1x5, 58¢; pin plancher 1x6, 69¢p.l., pin mural 1x6, 55¢. Payé dans 3 mois. LIMACO: 831-4947.

**MARCHE de chêne 35 "naturel 9.95$/ch. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA Habitation QC 840-1458**

## 395 à 469 MARCHANDISES

**Marchandises diverses** *rubriques 395 à 459*

**Loisirs** *rubriques 461 à 469*

## 399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

**A ABAISSER, achat/vente** meubles+électroménagers,paysons comptant, se déplace 521-1830

**ARMOIRES cuisine** mélamine blanche, 20' linéaire,1000$ 806-1475

**LAVE-VAISSELLE GE, 100$ 831-9805**

**LIT de bébé et commode, meubles pour ordinateur, table ronde avec 6 chaises, armoire style colonial, divan 3 places. 682-0656**

MATELAS KING + sommiers, propres (vaut: 2000$) **pour 30$.** 836-0289

**MÉNAGE COMPLET À VENDRE! + mini lav.-séch., 882-6262.**

REFRIGÉRATEUR GE noir, 19 pi.cu. congélateur en haut. (10 ans) Excellent état 300$ 622-6679

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$.**849-7160**

**À LIQUIDER,** matelas 39", 54", 60". Lit 39po; échangeur d'air, 780-2006

**BANCS de quêteux en pin. Neufs, fait par artisan, 100 $, 626-7021**

**VAISSELIER DE COIN,** chêne massif neuf, 375$. **SECRÉTAIRE** 6 tiroirs, chêne massif 275$. 842-7199

**2 causeuses, 1 fauteuil, 1 bergère, 500$, 653-4814.**

## 400 Marchandises diverses Animaux

**À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca**

**AQUARIUM 118 gallons, tout équipé, meuble et poisson inclus. Le tout: 600$, (418)439-4580**

CHIOTS Boxer pure race, vaccinés vermifugés, blanc, bringé 666-6667

**CHIOTS Labrador blonds, pure race, nés le 4 juillet, vaccinés, vermifugés, carnet santé. Mère sur place. 300$. 873-2998**

**DRESSEUR de chevaux de course à bon prix, 687-7380**

## 403 Marchandises diverses Antiquités

2 LUMINAIRES en bronze,exclusifs, un à 8 facettes + lanterne à 4 facettes. 1300$ pour les 2. 658-4379

## 410 Marchandises diverses Bois de chauffage

**À BAS PRIX, Bois de chauffage 16po, en 4pi ou en 8pi 567-5296**

**BOIS DE CHAUFFAGE sec érable et merisier. Livraison à partir de 4 cordes. 85$ la corde + taxes. 254-1472, 882-0533**

**BOIS de chauffage, érable, merisier, 1ère qualité, 561-4468.**

**SEC, 12 et 16 po, Visa & MasterCard acceptées 667-8267**

**A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730**

## 420 Marchandises diverses Équipement de bureau, commerce et restaurant

BALANCE de peinture Lesonal, plusieurs bases, base Coat, 500$ (418)628-9185

ÉQUIPEMENT de cuisine C-Vap, chaises plastiques beige pour terrasse, Cage aux Sports 624-9000

60 TABLES BISTRO/RESTAURANT 2 et 4 places. 563-9650

## 422 Marchandises diverses Foyers/poêles à bois

**FOYER en fonte presque neuf. Prix aubaine 842-4771**

## 427 Marchandises diverses Bazar

AU 651-0645, revêtement d'aluminium, appareils ménagers, etc.

**BAINS et douches,** neufs ou avec imperfections. St-Étienne 836-5560

## 440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

**À CYBER PC, P III 149$**
P IV 1.6 299$
657-4688 www.cyberpc.ca

## 442 Marchandises diverses Outillage

PLIEUSE de métal en très bonne condition, prix à discuter 627-0898

## 443 Marchandises diverses Piscines et accessoires

**SPA tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible, 8500 $ pour 5500 $, 801-9468**

## 448 Marchandises diverses Souffleuses-tondeuses

TONDEUSE John Deere, quik-trak, 23 forces, 54 po., 600$, 666-2086

## 463 Loisirs Camping

**LOCATION tentes roulottes, roulottes, commerce, 527-1291**

## 464 Loisirs Chasse/pêche

**BAIL de villégiature sur terres publiques. Abri temporaire pour 4. Excellent pour la chasse et la pêche. Tranquilité assurée. Région de Tadoussac. 25 000$ ferme. 569-1007**

## 465 Loisirs Jeux/jouets

**TABLE** billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1 po. ,coût: 4800 $, à vendre: 2300 $, 801- 9468

## 467 Loisirs Musique

**À BON PRIX, local à louer, à l'heure. STUDIO SONUM: 524-9087**

**PIANO CLASSIQUE, en bonne condition. 1200$. 523-2361**

PIANO droit 500$. (Château-Richer) 450-538-0865, 514-767-2034

## 468 Loisirs Sports/loisirs/ autres

ROLLER BLADE gr. 10, accessoires inclus, 50$; Bruno 626-3231

## 471 à 489 EMPLOIS

**Emplois** *rubriques 471 à 489*

## 473 Emplois Restauration/ hôtellerie/bar

**BON APPETIT INC**
Recherche un pâtissier avec une bonne connaissance du four pour une pâtisserie française à North New Jersey. **Contactez Ed le jour ou Alain le soir (201)-512-1144**

**CUISINIER à temps plein**
Bonne condition de travail
Demandez le chef au 654-3654

**SERVICE AU COMPTOIR**
**Du lund. au vend. 35h/sem. Se présenter avec CV: CROISSART + PLUS, Place Laurier**

**BARMAN BARMAID**
emplois & cours
EcoleDesMetiers.com 1-800 561-1781

**CUISINIERS (CUISINIÈRES) DEMANDÉ(E)S**
**Exigence: être disponible de jour (août à octobre).**
**Club de Golf Lévis Inc.**
**6100, boul. Rive-Sud, Lévis G6V 6Z7**
**Tél: 418-837-3618**
**Fax: 418-835-8219**
**E-mail:**
**direction@golflevis.com**

## 481 Emplois Autres emplois

AGENTS(ES) immobiliers avec permis, clientèle fournie, dépenses payées. Carole Fortin 261-9232

**ANIMATEUR(TRICE)S en éducation physique ou enseignement préscolaire et primaire, pour animer activités parascolaires (ex.: mini-basket, soccer, hockey, théâtre, etc.) Salaire de 18$ à 24$/heure M. Tremblay: 418-849-1199**

**AUBERGE DE CAMPAGNE**
25 chambres, 30 min. de Qc, recherche **assitant(e),** temps partiel, horaire flexible. Co-habitation avec propio, chambre et pension en échange des services rendus. **418-575-8101**

AVONS besoin belles escortes, 18 et +, 3000$-4000$/sem. 264-4757

**BCBG MAX AZRIA**
**Boutique de la Place Sainte-Foy à Québec**
**GÉRANT(E)S**
**ASSISTANT(E)S-GÉRANT(E)S**
**CONSEILLER(ÈRE)S AUX VENTES**
Nous recherchons des candidats expérimentés, dynamiques, motivés et qui possèdent une expérience reconnue au sein d'un environnement de commerce de détail orienté vers les tendances de la mode et le service à la clientèle, ainsi qu'un engagement vers l'excellence et une passion particulière pour nos produits. Salaires et bénéfices seront discutés lors des entrevues. Veuillez transmettre votre curriculum vitae:
• par courriel au:
**hr.canada@bcbg.com**
• par télécopieur au:
**(514) 733-0900**

**CAISIERS(ÈRES) vendeurs(euses) Temps plein, du lundi au vendredi, jour et soir, salaire à discuter Fax: 692-2411 tél: 692-2568 courriel: nbedard@dulys.com**

CHEF mécanicien diesel, temps plein, machinerie lourde, expérience requise, 527-7967.

**COIFFEUR/COIFFEUSE demandé(e). Salon dynamique et achalandé à Limoilou. Salaire de base + commission hebdomadaire. Boni annuel, 1 h. de dîner payée et +. 627-8880**

**CONCIERGE** couple résidant, loyer 4 1/2 gratuit à Ste-Foy. 527-0212.

CONCIERGE de nuit, préposé aux bénéficiaires dans résidence personnes âgées Rive-sud. Demandez Pascale 831-9300 ou 554-3678

CONCIERGE Ste-Foy, 53 logis, couple semi ou retraité, résidant 4 1/2, expérience, références. 839-7981.

**CONCIERGERIE 18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1665.**

**COUTURIERE demandée à partir de 30h/sem. avec expérience. Place Laurier. Tél. 659-7507.**

**CREDICO MARKETING**
**"BESOIN URGENT 10 AGENTS" pour représentation de produits financiers**
**Contacter Hugo Berger au: 1-866-273-3426 poste 383**

ENTRETIEN MÉNAGER, Temps partiel soir, faire parvenir CV par fax: 692-6004

L'HÔTEL DAYS INN QUÉBEC
**RÉCEPTIONNISTE D'HOTEL**
Nous sommes à la recherche d'un candidat pour combler 1 poste à temps plein. Bilinguisme demandé. 9$ à 11$/h selon expérience.
**SERVEUR/SERVEUSE**
pour petits-déjeuners,
1 poste temps plein
Salaire à discuter
**Envoyer cv par fax: 653-2996 ou email:admin@daysinnquebec.com**

**PRÉPOSÉS AUX CHAMBRES temps plein, disponible les fins de semaine 839-2871**

**LIVREURS RECHERCHÉS**
**Ste-Catherine**
**Shannon**
**Livraison quotidien**
**Le Soleil**
**842-8134**

**RECHERCHE personnes avec auto pour entretien ménager résidentiel, info: 580-9282**

**RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES**
**CUISINIER(ÈRE)**
***8.50$/heure,**
***63 heures par 15 jours.**
**Envoyer C.V. à**
**Francine Vaillancourt**
**par fax 525-9509 ou appeler entre 9h et 13h au 524-4444**

**BESOIN D'ARGENT!**
Temps temps/partiel, 10 agents centre d'appel. **850-2158**

**CONCIERGERIE pour 14 logements, 90e Rue, Charlesbourg. Faxer c.v. au 653-1496.**

**3 LIVREURS(ES) OCCASIONNELS RECHERCHÉS**
**livraison quotidien**
**Le Soleil**
**Secteur Ouest et Nord-Ouest de Qc**
**842-8134**

## 482 Emplois Services spécialisés

**JE suis revendeur en télécommunication pour les secteurs résidentiels et commercials. 1 (514) 353-2645 Martin ou Mark.**

RÉPARATION, configuration et mise à niveau ordinateur 15$/h. (20$ à domicile). Aussi systèmes montés sur mesure à prix très compétitifs. PC de bureau, portables, PC gaming etc... Apportez votre soumission pour comparer! Pascal 418-809-4793

## 486 Emplois Services domestiques et garderie

FAMILLE de Suisse recherche jeune fille pour gardiennage d'enfants et aide-familiale, d'une durée de 6 mois ou plus. Téléphoner aux heures des repas (6 heures de décalage) 011-41-22-368-1834.

L'ANCIENNE-LORETTE, 1 place disponible, milieu familiale, lundi au vendredi, 7h à 17h30, 20$/jour, reçu d'impôt, 872-6980.

**RECHERCHE GARDIENNE pour bébé 8 mois à domicile, 5 jours/sem. 9h - 18h. Basse-Ville, pas de stationnement. 802-0116 / 524-6210**

**STE-FOY / AIDE MÉNAGÈRE**
15h, 1 sem./ sur 2 de 16h à 19h
Pour faire cuisine à 2 garçons de 7 et 9 ans. 150$, **418-651-9139**

**NOUVEAU CONCEPT femme de ménage. Mme Turcotte 852-7920**

## 488 Emplois Tenues de livres/ comptabilité

À 659-6396, comptabilité spécialité: travailleur autonome

## 491 à 627 SERVICES

**Finance** *rubriques 491 à 497*

**Divers** *rubriques 500 à 546*

**Avis** *rubriques 603 à 627*

## 491 Finance Argent à prêter

• REFUS DE BANQUE, commercial et résidentiel 1e, 2e; marge: 563-8295•

SNMA FINANCEMENT,
ARGENT RAPIDE, **254-8146**

## 493 Finance Occasions d'affaires

ASSOCIÉ(E)S demandé(e)s pour un projet très très rentable. 688-3216

**INVESTISSEURS demandé(e)s, profit unique et incroyable, 100% garanti, gens d'affaires seulement, petit investisseurs s'abstenir. 655-2900**

## 496 Finance Services financiers

**EVITEZ LA FAILLITE. Refinancement. Redressement. Recouvrement, 524-1814**

## 502 Divers Cours/ perfectionnement

COURS de dessin, peinture à l'huile, autres médiums. Débutants ou avancés. Début 18 sept. Infos: Florence Papillon 628-8778.

**COURS à domicile, Internet, Word, Excel, Powerpoint, 663-0859**

## 514 Divers Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1(900) 830-6767.

## 518 Divers Massage thérapeutique

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, discrétion, a/c.

**A 836-2458.** De la tête, suédois, créatif/aromatique, tranquille,reçu

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente, peut se déplacer.

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

**ABDUL-MASSOTHÉRAPIE, Montcalm, se déplace, 575-8336**

**ACCÈS DÉTENTE 666-1147**
**NOUVEAU À Beauport NOUVEAU**

**AGREABLE massage de détente Nouveau personnel. 661-8668**

**BON massage californien de qualité. Luc 806-1484**

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

**MASSAGE ÉNERGÉTIQUE AVEC REIKI** Suzanne 836-2674 - Reçu d'assurance

MASSAGES thérapeutiques, épilation au laser Clinique L. Gauthier, MQ, reçu. 683-0441.

**MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNELLE. S.Q.M. Reçu. 262-6048**

**MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE IRIS 666-8666**

**NOUVEAU 7/7**
**Massothérapie des Îles**
**74 chemin des Iles, Rive Sud, 835-3322**

**RELAXATION SUBLIME**
**9H À 21H 7/7 843-6021**

## 520 Divers Massage non sexuel

**Belle, grande, mince, ANNIE ! DE RETOUR, 835-5128 Lévis**

**SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063**

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès midi 7/7

REÇU, suédois, SPA, Stoneham, 40$/h. 261-6642

## 522 Divers Massage autres

**✿ À CENTRE HAMEL 682-5418 ✿**
**10$ 10$ 10$ 1795 bl. Hamel LA COQUINE 622-6122**
**20$ 20$ 5000, 3e Av. O. Charlesbourg**

**A centre L'YDEAL Promo**
Jolies filles sensuelles. 688-5764

**LA MÉDITERRANNÉE 659-2321**

**À L'EXIL 688-7007**

www.leplaisirdessens.com
**Voyez par vous-mêmes !**
**7 000$ bon Noël ! 1 855 527-6636**

**SHERAZADE**
**2383 ch. Ste-Foy, 651-2199**
**AAA UTOPIA**
**2690 ch. Ste-Foy, 650-0220**
**www.utopiasherazade.com**

**- ABELLA EXTRAS GRATUITS -**
**- 7H AM À 17H - 265-5249 -**

**••AH ! DOUCE DENISE••**
**•Reçoit/déplace, 832-9760 •**

**AU CENTRE YI GUAN**
2778, ch. Ste-Foy, suite 050
www.centreyiquan.com 651-5641
Nouvelle salle thaïlandaise.

**BELLE ET PLANTUREUSE SOPHIA 522-2058**

**BLONDE, MINCE**
**En toute détente. 651-0623**

**Bonjour!**
**Raina vous offre une détente magique, luxurieuse, avec ses allusions grivoises et son style B.C B.G (bon chic, bon genre) Strict finesse d'esprit au plaisir, voilà. (418) 692-4459.**

**CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS**
**1 HEURE (+++) 849-7354**

**CENTRE EXOTIKA 683-1884**

**CHANTAL - THAÏ - 845-9795**
**Spécial Thai**

**CHOIX de massages inoubliables 7/7 de 9h à 21h, 529-1532**

**DÉLICATE ET DOUCE**
**Moments intimes. 694-9828**

**DOUCE Claudia,** pour un moment très sensuelle..(16h à 22h;572-9508)

**ÉMILIE,** douce, jeune, attentionnée **666-8666**

FESTIVAL du motté-motté, solo et duo. La qualité au meilleur prix. 527-8468

**• JOLIE BLONDE REÇOIT DÉPLACE •• Spécial 524-6938 ••**

**JADE,** CRÉATURE DE RÊVE Vous séduira (lingerie) 572-9508

LÉA ♥ ✦✕✓♘✔♪✕✕
✦✿▲ ❍✿✦■▲
✦✦✦✦■✦▲✎

**★ PRINCESSE PRISCILLA ★**
**♥ MASSAGE ♥ 622-9830 ♥**

**SALON CYBELLE 871-0404**

**SAMANTHA,** beauté intense Venez vous détendre 569-4107

SENSUELLE CATHERINE
Pour votre plaisir 953-4787

VALÉRY mardi au jeudi 572-9508 toujours aussi alléchante!

**•• www.ultimedetente.com ••**
**•• choix de 12 filles ••**
**628-4448**

## 526 Divers Escortes

**•• À AUDACIEUSES ••**
Étudiantes mannequins danseuses
REÇOIT / DÉPLACE
**688-2260**
24 h Service ••••• 24 h

**•• AH! ACCUEILLANTE ••**
**•• REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145 ••**

**Abandonnez-vous à Kathia Solo-duo-couple discret 24h; 576-8717**

**AH! JOLIES ÉTUDIANTES ! Québec / Rive-Sud / Beauce Se déplace seulement 843-3298**

**•• AUX FÉES ••**
**REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE**

AVONS belles escortes, se déplacent www.QuebecHotGirls.com 264-4757

**BEAUTÉS SUPERBES**
**24h 872-5803 24h**

★ BELLE NATACHA, 30 ans ★
Se déplace pour toi 24h, 265-9262

**EURASIENNE, grassette, 32 ans, reçoit seulement, entre 10h a.m. et 2h. a.m. 7 jours, 659-4116**

★ ★ CANDY SHOP ★ ★
NOUVELLES ET TRÈS JOLIES
reçoit, déplace, 24h, 523-3332

*****JEUNE BLONDE OU BRUNE *****
**Reçoit déplace. 929-7070**

**LE SUMMUM**
**DU JAMAIS VU**
**POURQUOI ÊTRE SEUL?**
**SUPERBES 18-25 ANS**
**266-0137**

**LES APOLLONS**
**Escorte - 521-6960 - Mâles**

**LEYLA mannequin, BELLE CITY 210-3648, 17h30 à minuit.**

**LOGAN. Sexy. Détente. 681-8335**

**Transexuelle Monica 653-3619 www.transsexuelmonica.com**

**Transexuelle Sucre d'orge Disponible 24h. 527-2952**

**VIP - climatisé - reçoit - déplace 10h à 23h - 7/7 - 948-0980 www.quebec-escort.com**

## 534 Divers Santé/esthétique

PRODUIT NATUREL, à base d'huiles essentielles, favorisant le système immunitaire 842-7199

## 607 Avis Agences de rencontre

**A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4**
***MME HAMEL INC***
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

**FLEURYMATCH**
**SPÉCIAL 150$ POUR BONIFIER BANQUE DE CANDIDATURE**
**www.fleurymatch.com**
**623-3711**

**HARMONIE 2000 ENR.**
Stabilité, confidentialité, clientèle distinguée. 843-1444 ou 1-877-843-1444, www.harmonie2000.ca

## 623 Avis Messages personnels

AIMERAIS retrouver femme blonde croisée sur traversier de l'Île-Aux-Coudres le 6 août. Yvan 523-1819

**HOMME de bel apparence recherche femme 50-55 ans pour sorties et rencontres occasionnelles. C.P. 48004, Québec G1R 5R5**

# SUPERMARCHÉ DE L'AUTO

petitesannonces@lesoleil.com

WWW.844-4444.com

**Voitures 948 à 958**

**Camionnettes 960 à 965**

**Récréatifs et autres 967 à 989**

**Pour nous joindre 844-4444**

**Rive-Sud et Côte de Beaupré**
686-3311

**Sans frais**
1 866 686-3311
lundi au vendredi
de 8h à 17h30

**Sur place**
lundi au jeudi
8h30 à 17h
vendredi
8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

## 948 à 989 VÉHICULES

**Supermarché de l'auto**

**Voitures et utilitaires**
*rubriques 948 à 958*

**Camionnettes**
*rubriques 960 à 965*

**Véhicules récréatifs et autres**
*rubriques 967 à 989*

## 949 Voitures 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $ R.M. AUTOS, 622-9600

**ACHAT AUTOS 50$ à 3000$, ainsi que ferrailles, 571-6532.**

CENTURY Custon 93, automatique, équipé, 111 000 km, A1, 1 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

**CAVALIER Z22, 94**, 4 cyl., automatique, air, 162 000km, 1450$. **AUTO R. MERCIER, 622-9600**

**CHEVROLET LUMINA APV 1992** 3.1L, automatique, 1400 $ **AUTO R. MERCIER, 622-9600**

CARAVAN SE 1992, équipé, automatique, propre, 1 500$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

EAGLE 2000 GTX, 1993, bonne condition, 4 pneus hiver, 1400$ 681-2848

**SATURN SL1 94,** 4 cylindres, automatique, 150 000 km., 1950 $ **AUTO R. MERCIER 622-9600**

**TOYOTA TERCEL 92**, automatique, très propre, 1 750$. 575-7773.

**COROLLA 1990, SR5, automatique, 558-1215 574-1215**

JETTA 91, manuelle, 400$; SIDE-KICK 95, 4 portes, 650$ 559-3791

## 950 Voitures 2000$ à 6999$

**CHEVROLET VENTURE 98, allongé 7 passagers, 140 000km, 5950$ AUTO R. MERCIER, 622-9600**

**CHEVROLET MALIBU 98, V6, 4 portes, 167 000km, propre, 2750$ AUTO R. MERCIER, 622-9600**

**CHEVROLET CAVALIER 98, 4 cyl, automatique 4 portes, 127 000km, 3200$ AUTO R. MERCIER, 622-9600**

CAVALIER 2002, 4 portes, automatique, garantie, 72 000 km,5 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CAVALIER 2001,4 portes,manuelle, garantie, 98 000km, 4 295$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CHEVROLET Cavalier Z22, 2002, 69 000km, 5995$ 29$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**CAVALIER** 2002, 50 000 km, automatique, bleu-marin, 6 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

INTREPID 1997, 90 000 km, 3,3l. A/C, roues 16 po, 3 200$ 623-3909

ECHO 2001 (4 EN INVENTAIRE) automatique et manuel 6995$ et +. **Occasionenligne.com 683-2548**

5 FOCUS 2002 ET 2003, automatique et manuelle, 6 995$ et +. **Occasionenligne.com 683-2548**

**FORD CONTOUR 98**, 4 cyl., automatique, 171 000km, 2750$ **AUTO R. MERCIER, 622-9600**

**FORD WINDSTAR 95** V6, propre, 2100$. **AUTO R. MERCIER, 622-9600**

**FORD EXPLORER LTD 94**, 4x4, v6, 198 000km 3500$ **AUTO R. MERCIER, 622-9600**

TAURUS 2002, 117 000 km, équipé, 5 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

**FORD FOCUS familiale 2001** Manuelle, 89 000 km, 6995$ 33$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ACCENT GS 2002, manuelle, marine, garantie, 69 000 km, 6 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

ACCENT GL 2002, automatique, air, garantie, 74 000 km, 6 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

**HYUNDAI ELANTRA 02** 79 000km, garantie, A1, 6995$. 32$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

ACCENT GL 02, 4 portes, manuelle, 60 000 km, garantie, 6 695$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

**HYUNDAI ELANTRA 2004** 35 000 km automatique 11 495$$, 46$ /sem **www.gestionlac.com 836-2916**

COROLLA 94, 188 000 km, très propre. 2900$ cause décès 660-6837

PROTÉGÉ SE 2000, 4 portes, automatique, air, 59 000 km, 6 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

**HYUNDAI ACCENT GL 2001** charcoal, 68 800 km, 5 vitesses. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**KYUNDAI ACCENT GS 2001** rouge, 55 800 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

PROTÉGÉ 2000, 4 portes, automatique, air, 120 000 km, 6 795$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

**MAZDA PROTÉGÉ 2000,** 120 000 km, automatique, 5995$, 26$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA XE 2001, automatique, 4 portes, 149 000 km, 5 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

**PICK MAZDA B3000, 94**, king cab automatique, V6, 2350$ **AUTO R. MERCIER, 622-9600**

**PONTIAC SUNFIRE SE 4 portes 1999. 144 000km. Bon état. 3700 $ nég. 955-7242**

PONTIAC SUNFIRE 03 30000km, air, équipé, 8995$, 39$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**PONTIAC SUNFIRE GTX 2002** 50 000 km, CD, 6995$, 29$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**PONTIAC SUNFIRE 2002**, 2 portes,automatique, 46 000 km, **baillargeonauto.com 663-7040**

SATURN SL1 2001, 4 portes, manuelle, 80 000 km, 4 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

**SATURN SL 2002 4 portes, manuelle, 6995$ www.lamimichel.com 833-3201**

SUZUKI ESTEEM 2001, gris. 125 000 km, 1.6 L. ÉCONO AIR. 4995$ **Occasionenligne.com 683-2548**

**TOYOTA ECHO 2005 HATCHBACK** Manuelle, 4 portes, noir, 13 995$ **Occasionenligne.com 683-2548**

**TOYOTA ECHO 2000**, 149 000km, manuelle, 5495$, 25$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

COROLLA 99, 133 000km,manuelle,4 portes, A1,5 700$ 651-3858

VENTE étudiante, autos 500$ à 15000$autosdelsol.com 666-8277

## 951 Voitures 7000$ à 11 999$

**ALERO 2003,** 4 portes, automatique, **7 000 km**, garantie 11 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

**ALERO** 2003, 2 portes, automatique, air, 29 000km, 9995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

BMW 740i 95, 126 000 km, état neuf, 10 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

**BUICK CENTURY 2003,** 49 000km, tout équipé, 11 995$, **www.lamimichel.com 833-3201**

**BUICK CENTURY 2002,** groupe électrique, 46 000km, 9995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

CAVALIER 02, 4 portes, automatique, air, 35 000 km, 7 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

CAVALIER 03,automatique, équipé, air, 61 000 km, garantie 8 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CHEVROLET CAVALIER 04 4 portes, manuelle, a/c, 51 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

**CHEVROLET OPTRA 04, 59 000 km,** garantie, 9995$ 39$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**CHEVROLET CAVALIER** 2003, 34 000 km, automatique, 8 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

**CHEVROLET CAVALIER 2002**, 4 portes, automatique, A/C 15 000 km **baillargeonauto.com 663-7040**

MALIBU 2003, 57 000 km, Spécial, 827-3773 - 1-800-663-3773

CAVALIER 2002, 43 000 km, 4 portes, automatique a/c, 7 995$. **baillargeonauto.com 663-7040**

**CHRYSLER NEON LE 2001**, gris argent, bas km, tout équipé, mag, toit. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

**CHRYSLER SEBRING 2003**, équipé 55 000km, 9995$ 46$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**PT CRUISER 2002, manuelle, 5 vit., mags, 79 000 km, 8 995$ www.rinfretvw.com 833-2133**

**CHRYSLER SEBRING 2004,** équipé, 69 000 km, 10 495$, 42$ /sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**CHRYSLER SEBRING 2002**, 69 000 km, équipé, 8995$, 42$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**CHRYSLER NEON 2002**, 59 000km, équipé, 4 portes, 7995$ 37$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**CHRYSLER CONCORDE LXI** 2002, 63 001km, équipé, cuir, 11 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

**CHRYSLER PT CRUISER 2003** 87 080km, automatique, a/c, 11 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

CIVIC 2001, 4 portes, manuelle, 98 000 km, 9 495$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

**CIVIC DX 02, 47 000 km, très très propre, 10 500$, 842-8438.**

SX Sport 04, automatique,équipé, 55 000 km, garantie, 10 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

NÉON LX 2001, 4 portes, automatique, 65 000 km, garantie, 7 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

**DODGE SX 2.0 2005, 2001,** 3600 km, comme neuve. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

TAURUS SE 04, 78 000 km, automatique, tout équipé, 10 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

FOCUS SE Familial 03, auto., air, garantie, 64 000 km, 8 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

FOCUS SE 2002, automatique, air, garantie, gris, 84 000 km, 7 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

FOCUS SE 2002, 4 portes, manuelle, air, 91 000 km, 7 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

**FORD Taurus SEL 02**, 75 000km, tout équipée, 7995$, 37$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD FOCUS SE 2003 beige, 13 200 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

FOCUS 2003, 4 portes, manuelle, 79 000 km, garantie, 9 295$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

**FORD FOCUS** 2002, 75000km, air, familiale, garantie, 8995$ 39$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**FORD FOCUS 2002**, 40 000km, a/c, garantie, 9995$, 46$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**FORD FOCUS** 2004, 50 000km, équipé, garantie, 9495$, 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**FORD FOCUS** SE 2001, 62 000 km, automatique, tout équipée 7 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

**FORD Focus ZX5 03,** 60 000km, équipé, garantie, 11995$, 49$sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CIVIC 01, 4 portes, automatique, 104 000 km, 10 300$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

CIVIC DXG 02, 4 portes, manuelle, air, garantie, 85 000 km, 8 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

**2 CIVIC DX 02**, 4 portes, manuelle, garantie, 82 000 km, 9 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CIVIC DX 2002, bleue, 4 portes, manuelle, 70 000 km, 4 pneus hiver, 9800$ 640-9238, pag: 684-5735

**HONDA CIVIC 1999** manuelle, 118 000km **PAQUET NISSAN 838-3838**

**HONDA CIVIC DX 2003** noir, 59 100 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**HONDA CIVIC LX 2001,**2 portes automatique, 83 000 km, tout équipé **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CIVIC DXG 2002, 4 portes, manuelle, 55 000 km, air, 11 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

**HONDA CIVIC 2002,** 70 000km, garantie, impeccable, 8995$, 45$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**HONDA CIVIC 2002,** 79 000km, garantie, air, 10 995$, 52$ /sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**ACCORD, 74 000 km, 8900$, 1998, V4, bijou A1, 575-0688.**

**CIVIC LX 2000**, 84000 km, automatique, cruise, 9000$, **418-622-9997**

ÉLANTRA VE 2002, automatique, 79 000 km, 7 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

**ACCENT 2002, manuelle, 28 000 km, 7 900$ A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

ACCENT GS 2003, automatique, air, 46 000 km, 8 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

**HYUNDAI ELANTRA 02** 40 000km, 4 portes,garantie,7995$,36$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**HYUNDAI ELANTRA VE 02,** 55 000 km, équipée, 8495$ 42$/ sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**HYUNDAI SONATA** 02 modèle 06, 45 000km, équipé, 10995$, 46$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**HYUNDAI ACCENT** 2002, automatique. 58 000 km. **baillargeonauto.com 663-7040**

**HYUNDAI SONATA** 2003, 79 000 km, V6, équipé, 10 995$, 44$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ACCENT GSI 2003, 2 portes, manuelle, 57 000 km, 7 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

**HYUNDAI SONATA** 2002, 59 000km, équipé, garantie, 9495$, 44$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**HYUNDAI ACCENT 2002**, automatique, 44 000 km, 7 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

**HYUNDAI ELANTRA VE 2002** manuelle, couleur or **Occasionenligne.com 683-2548**

**KIA RIO 2003** 4 portes, manuelle **PAQUET NISSAN 838-3838**

**PROTÉGÉ ES 2002,** 52 000 km, tout équipé, manuelle, 11 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

PROTÉGÉ 5 02, tout équipé, automatique, 110 000 km,10 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

PROTÉGÉ LX 2002, automatique, air, garantie, 67 000 km, 9 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

SENTRA GXE 2003, 25 000 km, automatique, 11 900$, 874-7282.

PROTÉGÉ ES 2000, manuelle, gris, équipé, air, 69 000 km, 8 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

PROTÉGÉ SE 02, automatique, garantie, 85 000 km, 9 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

**MAZDA PROTEGE** 2002, 60 000 km, garantie, 8195$, 36$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**MAZDA PROTÉGÉ ES 2002** argent, 68 500 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**HONDA CIVIC DX-G 2002** bleu, 64 900km, automatique, a/c **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**HONDA CIVIC DX 2002** bleu, 77 000km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**DODGE SX 2.0 2004** noir, 51 800 km, 5 vitesses, CD, mag **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**MAZDA PROTÉGÉ ES 2002**, 69 000 km, luxueux, garantie,9495$, 44$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**MAZDA PROTÉGÉ 2002,** 50 000 km, garantie, 8995$ 42$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**MAZDA PROTEGE** 2003, 55 000 km, garantie, 10 495$, 41$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**MAZDA PROTEGE** SE 2000, 81 000 km, automatique, gris, 7495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

**MAZDA PROTÉGÉ SE 2002** bourgogne, 27 500 km, automatique **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**MAZDA PROTÉGÉ LX 2002** gold, 55 800 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**HYUNDAI ACCENT GL 2003** argent, 62 900 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**MAZDA PROTÉGÉ 5 2002**, rouge, 100 000 km, automatique, mag **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**MAZDA PROTÉGÉ 5 02**, 80000km, tout équipé, 10 995$, 51$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**MERCURY COUGAR** 2000, 79 000 km, équipée, 8195$, 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA GXE 02, automatique, air, mags, garantie, 63 000 km, 8 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

SENTRA XE 2003, 56 000 km, 4 portes, automatique, air, garantie, 11 495$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

SENTRA GXE 2002, 4 portes, air, manuelle, équipé, garantie, 9 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

**NISSAN MAXIMA ES 1999** manuelle, 105 000, impeccable. **PAQUET NISSAN 838-3838**

**NISSAN SENTRA XE** 2002, 47 000 km, manuelle a/c, 9 495$. **baillargeonauto.com 663-7040**

NISSAN SENTRA XE 2002 manuelle, air, 67 000 km , 8 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

NISSAN SENTRA XE 2002 manuelle, air **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN SENTRA XE 2002 manuelle, air **PAQUET NISSAN 838-3838**

**NISSAN SENTRA GXE 2003, DÉMO,** 60 000 km, 11 495$ 47$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**NISSAN SENTRA SER SPEC-V 2002** 109 000 km, 10 995$, 52$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**OLDS ALERO** 03, 41000 km 2 portes automatique, aileron noir 9 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

OLDS ALERO 2002, équipé, 65 000 km, 4 portes, 8195$ 38$/sem **www.gestionlac.com836-2916**

**SUNFIRE** 2002, 2 portes, manuelle, 48 000 km, impeccable. **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

SUNFIRE 04, 4 portes, automatique, 74 000 km, 8 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

**PONTIAC PURSUIT 05** 59 000 km, garantie, 10 995$, 44$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**PONTIAC Sunfire 04**, 40 000km, garantie, air, 9495$, 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**PONTIAC GRAND AM 2002**, 59 000 km équipé, 7995$, 42$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**PONTIAC GRAND AM 2003**, seulement 39 000km, 9995$, 41$ /sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**PONTIAC PULSART 2005**, garantie, 59 000 km, 10 995$ 44$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**PONTIAC Grand AM 2003**, automatique, air, cruise, 10 495$ **www.lamimichel.com 833-3201**

**PONTIAC Sunfire** 2003, 4 portes, automatique, 33 000km, 9995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

**PONTIAC Sunfire 2003**, 4 portes, automatique, 8995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

GRAND AM SE 2001, 115 000 KM, V6 automatique, 7000$ 683-8104

**PONTIAC Sunfire 2004**, 26 000km, 4 portes, garantie, 9200$, **864-7193**

6 PROTÉGÉES SE & LX 2002, automatique et manuelle. 7 945$ et +. **Occasionenligne.com 683-2548**

**SAAB 900 CONVERTIBLE 1988** tout équipé, 7995 $, impeccable! **www.gestionlac.com 836-2916**

ION 2003, 4 portes, automatique, 76 000 km, garantie, 8 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

SATURN 2002, 59 000km, garantie, 6995$, 31$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**SATURN** Vue 2002, 89 000km, équipé, 11 995$, 56$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**SATURN ION 2003,** 65 000km, automatique, garantie, 9995$, 39$ /sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**SATURN ION 2005**, 20 000 km, garantie, 11 995$ 56$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**SONATA 2002, bourgogne, 91 500$ Air. TOUT ÉQUIPÉ. 7 995$ Occasionenligne.com 683-2548**

**SUBARU FORESTER 2000**, awd, 120 000km, 9900$, **418-802-9862**

**PONTIAC VIBE 2003**, tout équipé, automatique, argent, **14 995$ Occasionenligne.com 683-2548**

SUNFIRE 2003, 2 portes, jaune, manuelle, 43 290 km, 7 995$ **Occasionenligne.com 683-2548**

ÉCHO 02, 4 portes, manuelle, marine, 90 000 km, garantie, 7 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

PASÉO 1999, 73 000 km, 2 portes, automatique, air, 9 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

**ECHO 2001**, 62 000 km, 2 portes, automatique, 9 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

**TOYOTA ECHO** 2000, 48 000 km, 4 portes, automatique, A/C **baillargeonauto.com 663-7040**

**TOYOTA ECHO** 2003, 62 000 km, 4 portes, manuelle, 9 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

**TOYOTA ECHO** 2003, automatique, 53 000 km, garantie oct 2008 **baillargeonauto.com 663-7040**

2 ÉCHO 2002, 4 portes, manuelle, 68 000 km, garantie, 9 495$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

ÉCHO 2004, 4 portes, manuelle, 35 000 km, garantie, 10 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

**TOYOTA ECHO 2002** 4 portes man uelle, 79 000 km **PAQUET NISSAN 838-3838**

**TOYOTA ECHO 2002**, 90 000 km, garantie, 7995$, 37$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**TOYOTA ECHO 2001,** 79 000 km, 4 portes, manuelle, 7995$ 37$ /sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**TOYOTA ECHO 2001,** 89 000km, automatique, 8495$, 39$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**TOYOTA COROLLA CE 2001** 117 802km, manuelle, 5 vit.,a/c,8 495$ www.beauprecapitale.com 687-2604

ÉCHO 02, 4 portes,70 000km, Spécial, 827-3773 - 800-663-3773

TOYOTA COROLLA 2003, 71 000 km, garantie, 10 800$ 681-7470.

TOYOTA COROLLA 2002, manuelle, air 245 000 km, 3600$. 657-6774

**VOLKS JETTA GLS 2001** 49 754 km, manuelle, a/c, 11 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

**VOLKS GOLF** CL 2003, 34 000 km, manuelle, rougé, 5 portes. **baillargeonauto.com 663-7040**

**VOLKS Golf, 2002**, 60 000km, impeccable, 9495$ 44$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**VOLKS New Beetle** 2001, cuir, 11 988$. Auto Technico 878-4404

CABRIO 1997, 109 000 km, vert, ÉTAT NEUF, 9 495$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

## 952 Voitures 12 000$ à 16 999$

BEETLE GLS 2002, Argent, manuel. AIR, 58 000 km, 13 995$. **Occasionenligne.com 683-2548**

**BMW 318 IC 1997**, décapotable, 159 000km, cuir, 14 995$ **www.gestionlac.com 836-2916**

**BUICK ALLURE** 2005, 35000km, tout équipé, mag,16995$, 69$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**BUICK ALLURE 2005,** 35 000 km, tout équipé, 16 995$ 69$/sem **www.gestionlac.com836-2916**

**BUICK RENDEZ-VOUS CX PLUS 2003, 67 000km, 15 995$ www.lamimichel.com 833-3201**

**BUICK ALLURE 2005,** groupe électrique, 25 000km, 16 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

**CELICA GT 2001, gris,131 000 km SUPERBE 12 995$.** Occasionenligne.com 683-2548

**CHEVROLET COBALT** 05, 30 000 km équipé, garantie, 12495$, 57$ /sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**CHEVROLET COBALT 06**, 19 000 Km, équipé, 13 995$ 56$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**CHEVROLET Optra LS** 05, 26000km, tout équipé, mag, 12 995$ 53$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**CHEVROLET OPTRA** 2004 49 000 km, équipé, 10495$, 42$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**CHEVROLET COBALT 2006**, équipé 19 000 km, 13 995$ 56$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**CHRYSLER PT CRUISER 05**, gris argent, bas km, tout équipé, faites vite!**622-4700 MaisonChrysler.ca**

**CHRYSLER Intrepid ES 02**, amande, incroyable 40 000km, équipé **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MAZDA 6 2004, 28 000 km, 5 vitesses, ABS, air, 15 450$. 663-0796

**CHRYSLER PT-CRUISER 2005**, équipé, 20 000 km, 14 995$, 68$ /sem. www.gestionlac.com 836-2916

CHRYSLER INTREPID ES 2003 71 924km, automatique, a/c, 12 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

DODGE SX 2005 25 000 km, automatique, a/c, 12 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

2001 Éclipse décapotable 80 000 mi, JAMAIS ACCIDENTÉ 13 995$ **Occasionenligne.com 683-2548**

FOCUS 06, 4 portes, automatique, 1 800 km, 13 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

FORD FOCUS Familiale 2006, 26 000 km, automatique, A/C 14 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

**FORD Mustang décapotable 2000,** 109 000km, équipé 12 495$, **www.gestionlac.com 836-2916**

**MUSTANG** 2003 37000km automatique tout équipée, bleu. 15 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

**HONDA CIVIC DX 03,** 50 000km, 2 portes, garantie, 11 995$, 52$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**HONDA Accord 02,** 50 000km, tout équipé, 14 495$, 68$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**HONDA Accord 02,** 50 000km, tout équipé, 14 495$, 67$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**HONDA CIVIC DXG 2003**, 59 000 km, automatique, air, garantie. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

**HONDA CIVIC SI 2003** mag, toit, 85 000 km **Paquet Nissan 838-3838**

**HONDA ACCORD SE 2002**, automatique, mag, toit sièges chauffants **PAQUET NISSAN 838-3838**

**HONDA ACCORD 2002,** 50 000 km automatique, 14 495$ $, 68$ se. **www.gestionlac.com 836-2916**

**HONDA CIVIC DXG 2003 Bien équipé! 622-4700 MaisonChrysler.ca**

**HONDA CIVIC** 2002, 2 portes manuelle, air, 64 126km, 12 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

**HONDA CIVIC DX 2002**, noir, seulement 59 000km, manuelle, a/c. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

**HYUNDAI Tiburon 03**, 50000km, équipé, garantie 12495$, 51$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**HYUNDAI Tiburon 03** 54 000km, tout équipé, 12 495$ 50$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

TIBURON SE 2003, automatique, 57 000 km, garantie, 13 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

KIA SORENTO EX 2003, 125 000 km, moteur 45 000 km, garantie 2 ans 40 000 km. Excellente condition. Prix 16 000$ nég. Tél: (418)635-1076 cel.: (418)240-0335

**KIA RIO FAMILIALE 2005** 29 000 km, automatique, 12 995$, 52$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 3 GX 04, automatique, air, 22 000 km, **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

**ACURA 1.7 EL Touring 2002,** argent 76 100 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**MAZDA PROTEGÉ LX 2003** argent, 50 600 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**MAZDA PROTEGÉ ES 2003** bourgogne, 38 200 km, 5 vitesses **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**MAZDA PROTEGE 2003** 55 000 km, garantie, 9995$ 39$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**MAZDA 3 GS 2004** bleu 83 500 km, automatique, A/C,mag **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**MAZDA PROTÉGÉ 5 2002** ,argent 70 900 km, 5 vitesses, A/C, mag **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**MAZDA PROTÉGÉ 5 2002** jaune, 54 000 km, 5 vitesses, A/C, toit **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**MAZDA PROTEGE 5 02**, 69000km, équipée, garantie, 11495$, 56$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**MAZDA PROTÉGÉ 5 2002** bleu, 98 000 km, 10 595$ **Occasionenligne.com 683-2548**

**MAZDA 6 2004,**55 000km, tout équipé, garantie, 16 995$, 68$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**MAZDA PROTEGE 5 02**, 25 000 km, équipée, garantie, 13 495$, 59$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

C230 2000, 145 000 km, 4 portes, automatique, tout équipé, 13 500$ **www.autorp.com 529-1323**

MERCEDES BENZ 400E 1992, très bon état, pneus crampon. 951-8230

ALTIMA 2003, 26 000 km,automatique,tout équipé,garantie,16 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

**NISSAN Altima 2,5S 03**, modèle 06, 69000km, équipé, 12995$, 57$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**NISSAN ALTIMA 2.5S, 2004** Agrément, 45 000km **PAQUET NISSAN 838-3838**

**NISSAN ALTIMA 2.5S 2003** automatique, air **PAQUET NISSAN 838-3838**

**NISSAN SENTRA SER 2004** automatique, grisé, air, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-38385**

**NISSAN SENTRA SER SPEC V 2003,** 53 000 km, tout équipé. **PAQUET NISSAN 838-3838**

**NISSAN SENTRA GXE 2005, DÉMO,** 39 000 km, 13 995$ 57$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**NISSAN Sentra 2004,** 29 000km, équipé, garantie, 12 495$, 41$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**NISSAN ALTIMA 3.5 SE 2002** 67 000 km., tout équipée **Paquet Nissan 838-3838**

**NISSAN ALTIMA 3.5 SE 2002** 67 000 km., tout équipée **Paquet Nissan 838-3838**

**PONTIAC Pursuit 06** 19 000km, garantie, 12 995$, 53$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**PONTIAC PURSUIT 05**, 59 000km, impeccable, 10 995$, 44$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**PONTIAC Vibe 2004**, 90 000 km équipé, garantie, 12 995$, 54$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**PONTIAC Vibe 2004**, 49 000km, équipé, 15 995$, 65$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**PONTIAC VIBE 2003**, automatique, groupe électrique, 14 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

**PORSCHE 944, 1985 1/2,** 136 000km, pas l'hiver, état neuf. Faut voir! 14 900$, 658-8344

RENDEZ-VOUS CX 2003, groupe électrique, 67 000km, 15 495$ **www.lamimichel.com 833-3201**

**SAAB** convertible 9-3, 1999 SE, 100 000km, 16 995$ 76$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**SATURN ION SLI 2006** 4 portes, manuelle, 10 000km, 13 450$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

**SEBRING LXI DÉCAPOTABLE 2001, 126 000 km, 13 995$.** Occasionenligne.com 683-2548

LEGACY 00, noir, automatique, tout équipé, cuir, 111 000 km, 12 900$ **www.autorp.com 529-1323**

SUZUKI AÉRIO 2004 35 000 km, automatique **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

**SUZUKI SWIFT 2006,** 4 portes, automatique, 13 000km **PAQUET NISSAN 838-3838**

**SUZUKI XL7 2002,** 49 000 km, tout équipé, 12 995$, 55$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**TOYOTA MATRIX 2003**, rouge, manuelle, de base, 91 000 km, 12 995$ nég. 930-3060

**ÉCHO RS 2005**, hatchback, manuelle 4 portes, 16 000 km **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

COROLLA 05, automatique, groupe électrique, 37 000 km, 16 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

MATRIX 03, automatique, climatiseur, 15 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

COROLLA S 2003, argent, manuelle, 38 000 km, femme propriétaire. A1, 13 900$. 651-4488.

**ÉCHO hatchback 2005**, 20 500 km, 2 portes, manuelle, garantie, 13 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

ÉCHO RS 2005, 16 800 km, 4 portes, manuelle,tout équipé, 16 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

COROLLA CE 2004, 54 000 km,4 portes, automatique, air, 15 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

**TOYOTA ECHO** Hatchback 05 25000 km, garantie,14 495$, 58$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

COROLLA 03, automatique, 75 000 km, garantie, 11 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

TOYOTA Corolla 2003, 65000km, garantie, 11 495$, 46$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**ECHO LE 2005**, 25 000 km 3 portes, automatique, noire, 12 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

**VOLKS JETTA GLS 2003,** 55 000km, 4 portes, automatique,12 995$ 53$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

JETTA TDI GLS 2001, 128 000 km, automatique. J.G. AUTO 670-6385

**PASSAT GLS 01, automatique, toit, mags, 2 ans/40 000 km, 14 995$ www.rinfretvw.com 833-2133**

**NEW BEETLE 01**,Sport, 1.8T,5 vit. garantie 2 ans/40000 km,12 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF GLS 02, TDI, 80 000km, garantie 2 ans/40 000km, 17 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF GLS 02, 5 vit., 94 000 km, garantie 2 ans/40 000km, 12 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

PASSAT GLS 02,manuelle,mags, cuir, 70 000km,2 ans/40 000km, 17 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA GLS 02, 1.8T,mags 16" 68 000 km, 2ans/40 000 km, 16 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF G

## 948 à 989 VÉHICULES

**Supermarché de l'auto**

**Voitures et utilitaires** *rubriques 948 à 958*

**Camionnettes** *rubriques 960 à 965*

**Véhicules récréatifs et autres** *rubriques 967 à 989*

### 953 Voitures 17 000$ et plus

JETTA 02,1.8T,44000 km,toit,a/c.cuir 5 vit,mags 17",2 ans/40 000km, 17795$www.rinfretvw.com 833-2133

**VOLKS JETTA** GLS TDI 2004, 20 995$. Auto Technico 878-4404

### 960 Camionnettes et utilitaires 6999$ et moins

**CHEVROLET VENTURE 2002** tout équipé, 90 000 km, 6995$ 33$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Caravan 1990, 5 passagers, freins au 4 roues refaits, mécanique et carrosserie A-1. Echange accepte. Denis 819-474-0178

**FORD WINDSTAR 2000**, 120 000 km, A-1, équipée, 5995$, 29$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

JIMMY SLS 2000, automatique, 2 portes, 4x4, 119 000 km, 6 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

**JEEP CHEROKEE sport 1997** 141 876km, automatique, a/c, 6 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

**PICKUP S10, 1994**, 4x4, manuelle, bonne condition, 3500$ **AUTO R. MERCIER, 622-9600**

**PONTIAC Montana** 2000, 139000 km, impeccable, 4995$ 23$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC TRANS SPORT 96 SE, air, 144 000 km, impeccable. 522-3428

PONTIAC TRANS SPORT 1995, ABS, A1, 1500$. 418-544-1194

### 961 Camionnettes et utilitaires 7000$ à 11 999$

**CHEVROLET Tracker 02**, 60 000 km, tout équipé, 11 995$, 56$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**CHEVROLET TRACKER 2002,** équipé, 65 000km, 11 995$ 56 $/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**CHEVROLET Venture** 2002 60000km, équipé, 8995$ 42$sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**TRACKER** décapotable 2002, 50 000 km, manuelle, noir. 10 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

**DODGE Dakota 1999, 4x4,** King Cab, 5 vitesses, 111 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CARAVAN 2002, 96 000 km, garantie, 8 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

**DODGE GRAND CARAVAN 2003,** 65 000 km équipé,11 495$ 49$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**DODGE SX 2.0 2005,** 5000 km, 4 mâhuelle, demo, 11 995$ 48$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**DODGE Grand Caravan sport 99** 81 242km, automatique, a/c, 7 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

FORD Explorer XLT 03 70000km, équipé, 16 995$, 68$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**FORD F-150** 2000, 89 000km, air, Impeccable, 9995$, 46$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**FORD Windstar 2003,** 42 000 km, tout équipé, garantie 2008. **baillargeonauto.com 663-7040**

**FORD WINDSTAR 2002** 93 000km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

**FORD FREESTAR 2004,** 90 000km, 9495$ 38$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**FORD WINDSTAR 2001,** 99 000 km, tout équipé 7495$, 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**FORD Escape 2002,** 70 000km, équipé, garantie 11995$, 56$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**GMC Sierra 00 4x4** , 95 000km, automatique, 9995$, 46$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**GMC SONOMA X-Cab** 2002, 38000 km, manuelle, 4 cyl., bleu. **baillargeonauto.com 663-7040**

**HYUNDAI Santa Fe** 2002, 79000km, équipé, 11995$, 56$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

JIMMY 2000, 4 portes, 100 000km inspecté par concessionnaire en 150 points, parfaite condition 10 500$ nég. 666-9762, 571-2609

**KIA Sportage 2000,** 89 000 km, équipé, 7495$, 29$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**MAZDA TRIBUTE DX 2001,** blanc 130 200 km, 5 vitesses, A/C,FWD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**MAZDA MPV** 2002, 75 000 km, tout équipé, 10 495$, 49$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MONTANA 2002, cuivre. Tout équipé, 74 000 km, 9 995$. **Occasionenligne.com 683-2548**

MONTANA 2002, tout équipé, 66 000 km, garantie, 9 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

**PONTIAC Montana 2002,** 69 000km, équipé, 9995$, 44$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**PONTIAC MONTANA 2002,** 50 000 km, équipé, 10 995$ 52$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

VUE 02, tout équipé, manuelle, 108 000 km, 10 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

**SUZUKI XL7 2002,** 65 000km, tout équipé, 13 495$, 59$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**TRACKER 2002**, 67 000 km, 4 portes, automatique, A/C, 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

### 962 Camionnettes et utilitaires 12 000$ à 16 999$

**S-10 2001, 2x4, king cab, 41 000 km, air, 1 seul proprio. A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

CHEVROLET Silverado 03, 2x4, 1/2 tonne, 39 000km, 15 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

**CHEVROLET Uplander allongé** 2005, groupe électrique, 14 495$ **www.lamimichel.com 833-3201**

CARAVAN 03, 7 passagers, gris, 3.3L, tout équipé, 63 000 km, **www.autorp.com 529-1323**

DODGE Dakota 01, 4x4, King Cab,6 cyl.,manuelle, 75 000 km, 13 400$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

**DODGE RAM 1500 SLT 2002**, 95 000km, équipé, 16 995$, 79$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**DODGE Grand Caravan 2002** 4 capitaines 59 000 km, 12 995$ 63$ sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**DODGE DURANGO SLT 2000** 94 000 km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

**DODGE GRAND CARAVAN 2003,** 49 000 km, 13 995$ 57$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE CARAVAN 2004, 20e anniversaire, rouge 622-4700 **MaisonChrysler.ca**

DODGE Grand Caravan sport 2002 77 019 km, automatique, a/c, 12 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

DODGE CARAVAN SE 2003 65 034km, automatique, a/c, 12 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

**FORD F150 KING CAB 2004,** 45 000km, garantie, 15 995$ 65$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**FORD F-150** 2004, 4 portes, 99000km, V8, air, 16495$, 66$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD ESCAPE 2002, 2X4, 6 cyl. gr. électrique, 108 000 km, 12 400$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

**FORD ESCAPE 2003**, 49 000km, V6, équipé, 15 495$, 62$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**FORD Freestar 2005,** 35 000 km, équipé, garantie, 15 995$, 64$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**FORD FREESTAR** SE 2005, 38 000 km, tout équipée, 15 995$ baillargeonauto.com 663-7040

FORD FREESTAR SPORT 2005, équipé, 50 000 km, 16 995$ 69$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**FORD Ranger King Cab 2004,** 50000km, équipé, 16495$, 67$sem, **www.gestionlac.com 836-2916**

**FORD F-350 1999** 4X4, diesel, 5 vitesses, 14,500$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

GRAND Caravan Sport 2002, bourgogne, incroyable 40 000km, tout équipé! 622-4700 **MaisonChrysler.ca**

**HYUNDAI SANTA FE** 03, 50 000km, équipé, garantie, 12995$, 53$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**HYUNDAI SANTA FE** 2004, 27 000 km, manuelle, tout équipé,15 995$. **baillargeonauto.com 663-7040**

LIBERTY Sport 02, 90 000 km, 1 seul proprio, tout équipé, 13 995$ **www.autorp.com 529-1323**

LIBERTY 02, 6 cyl., 3.7L, automatique,tout équipé,garantie,13 995$ **www.autorp.com 529-1323**

GRAND CHEROKEE 03, Overland, 8 cyl., 4.7L, 149 000 km, 16 900$ **www.autorp.com 529-1323**

**JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 02,** 59 000 km, 15 995$, 68$ /sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**JEEP Gr. Cherooke Laredo 2005** 17 064km, automatique, 27 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

Jeep Grand Cherokee Ltd 2000 8 cyl., automatique, cuir, 112 000km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

**JEEP Gr. Cherooke Laredo 2003** 104 235km, automatique, 15 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

KIA SORENTO LX 2003, 4x4 6 cyl. tout équipé, 81 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

MPV LX 2003, 80 000 KM, ÉQUIPÉ, 12 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

**MAZDA MP-V DX 2002** beige, 65 800 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**MAZDA B 3000 2002** rouge, 27 000 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

**MAZDA B 3000 2003**, argent 46 000 km, 5 vitesses, boîte, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B-4000 King Cab 2002, 69 000 km, V6, air, 13 995$, 65$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**MITSUBITSHI RALLIART SPORT-BACK 2004,** 33 000 km, air, mag, **PAQUET NISSAN 838-3838**

**MITSUBITSHI Lancer ES 2005**, 26 000 km, automatique, garantie **PAQUET NISSAN 838-3838**

PONTIAC Montana allongé AWD 2002 82 587 km, automatique, 4 vit, 12 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

**PONTIAC AZTECX 4X4 2003,** 55 000 km, tout équipé, 12 995$ 53$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**SATURN VUE 2003**, 76 000km, équipé, 12 495$ 49$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**SATURN VUE 4x4**, 2003, 41 000 km automatique 4 cyl., A/C **baillargeonauto.com 663-7040**

RAV 4 1999,manuelle,130 000km, manuelle,équipé,12 900$ **www.autorp.com 529-1323**

### 963 Camionnettes et utilitaires 17 000$ et plus

**BMW 687-4840:** X5 2002, 4.4L, automatique, gris, 83 800km, 36 900$ **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

**CHEVROLET Uplander** allongé 05, électrique, 11 000km, 17 495$ **www.lamimichel.com 833-3201**

**DODGE GRAND CARAVAN 06** Stow n' Go 25 000 km, tout équipé **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

**INFINITY** FX35 2004, argent, cuir, 36 995$ Auto Technico 878-4404

**DODGE DURANGO SLT 05** 8 cyl., tout équipé, cuir, 34 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

**DODGE DAKOTA SPORT 02** 51 329km, automatique, a/c, 18 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

**DODGE RAM 1500 SLT 2004** 62 610 km, automatique, 19 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

DODGE RAM 1500 SLT 2004 73 017 km, automatique, 18 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

**DODGE GRAND CARAVAN STO & GO 2005, DÉMO,** 50 000km, 18 995$ 77$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**DODGE CARAVAN SE 2002,** bleu de Prusse, 58 000km, tout équipé. 622-4700 **MaisonChrysler.ca**

**DODGE RAM 4 portes 03,** 59000km équipé, garantie, 19 995$ 81$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**CHRYSLER CROSSFIRE Ltd 05** automatique, 5000km, équipé, 30 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE CARAVAN SE 2001, couleur rouge, tout équipé. 622-4700 **MaisonChrysler.ca**

**GRAND CARAVAN Stow & Go 2005,** gris argent, 13 000km, tout équipé. 622-4700 **MaisonChrysler.ca**

**DODGE RAM 4X4 2004,** moteur Hemi 20", 34 000 km, 622-4700 **MaisonChrysler.ca**

**F150** XLT X-CAB 2003, 52 000 km, cabine boîte longue 19 995$. **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD F150 2003, King-Cab 4x4, automatique, air, 38 000km, 19 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

**FORD F-150 XLT** 2004, 69000km, tout équipé, 17 995$, 73$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**FORD MUSTANG DÉCAPOTABLE GT 2003, manuelle, 22 995$ Occasionenligne.com 683-2548**

**FORD ESCAPE XLT** 4x4 2005, 30 000km, équipé, 20 995$, 85$sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**RANGER** K-Cab 4x4, 2003, 35 000 km, A/C. Comme neuf. **baillargeonauto.com 663-7040**

GRAND Caravan Se 2005, rouge, seulement 15 000 km tout équipé + DVD.622-4700 **MaisonChrysler.ca**

**HONDA CRV 2002** automatique, 74 000km **PAQUET NISSAN 838-3838**

**HUMMER H2 2003**, 65 000 km, TV, toit, ++ , 42 900$, **www.gestionlac.com 836-2916**

**JEEP LIBERTY RENEGADE 03,** 6 cyl. manuelle,équipée, cuir, 52 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

**JEEP Grand Cherokee 05**, 29 000 km, tout équipé, 25 995$, 105$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

**JEEP LIBERTY LTD 2003** 66 318km, automatique, 18 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

**JEEP LIBERTY LTD 2006** diesel, 13 600 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

**GRAND CHEROKEE LAREDO 2005**, incroyable 13 000km, tout équipé. 622-4700 **MaisonChrysler.ca**

**LAND ROVER FREELANDER 2002, 82 000 km, int. cuir noir démarreur à distance, support à vélo. 17 500$ 808-1082**

**LEXUS RX330** Sport 2004, noire, 38 995$. Auto Technico 878-4404

ML500 03, gris, 8 cyl., 5L, garantie Mercedes, tout équipé, 39 900$ **www.autorp.com 529-1323**

MERCEDES E-430, 2000, GRIS. 70 000 km. COMME NEUVE. 19 995$. **Occasionenligne.com 683-2548**

**MERCEDES BENZ** ML 430, 2001, 64 800km, Auto Technico 878-4404

**NISSAN Murano 2003**, 69 000 km, tout équipé, 26 995$ 109$ sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**NISSAN X TRAIL XE 2005** AWD, noire, manuelle, 45 000 km **PAQUET NISSAN 838-3838**

**NISSAN QUEST 2004** 62 000km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

**NISSAN FRONTIER 4X4, V6, 2004** 60 000 km, automatique, noire **PAQUET NISSAN 838-3838**

**PONTIAC VIBE 2004**, noir, seulement 48 000km, tout équipé. 622-4700 **MaisonChrysler.ca**

**PONTIAC SV6 MONTANA 05,** 35 000 km, tout équipé, 17 995$ 73$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

**PONTIAC MONTANA SV6** 2005, allongé, tout équipé, 16 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

**PONTIAC G6 2006 6000km, 18 995$** **www.lamimichel.com 833-3201**

CAYENNE S 04, 82 000km, automatique, tout équipé,garantie, 59 500$ **www.autorp.com 529-1323**

PORSCHE Cayenne S 2004, charcoal, Auto Technico 878-4404

**SUBARU FORESTER 2003** AWD, air, automatique, 80 000km **PAQUET NISSAN 838-3838**

TACOMA 04, 34 900 km, 2 portes, manuelle, air, garantie, 18 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

SIENNA LE 2004, rubis, 25 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

RAV4 06, 4 cyl., 18 000 km, 26 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

RAV4 05, 5 vit., air, groupe électrique, 34 000 km, 23 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

**TOYOTA SIENNA LE 2004** tout équipé, 90 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

**TOYOTA HIGHLANDER 2005** Tout équipé, 44 000 km, **PAQUET NISSAN 838-3838**

**TOYOTA TACOMA 2004,** 4x2, manuelle, king cab, 67 000k, **PAQUET NISSAN 838-3838**

TOYOTA TUNDRA SR5 2002, 4 portes, 140 000 km, 19 995$. **Occasionenligne.com 683-2548**

### 965 Camionnettes et utilitaires Camions à vendre

DODGE Ram SLT 2004, 4 portes, 33 000km, moteur HEMI 5.7 l, pneus d'hiver, démarreur à distance, toile en cuir, 21 000$ 808-4408.

**DODGE RAM 1500 SLT 2003** 4X4, 4 portes, tout équipé. 622-4700 **MaisonChrysler.ca**

**DODGE DAKOTA 2004, 4 portes, 2 roues motrices, 40 000km.** 622-4700 **MaisonChrysler.ca**

**DODGE DAKOTA SXT 4X4 2004** seulement 47 000 km 622-4700 **MaisonChrysler.ca**

RANGE ROVER 1992, 190 000 km, 3000$ ou meilleur offre. 687-5947

### 971 Récréatifs et autres Pièces/accessoires/remorques

FABRICATION remorques bateau galvanisées Remorques Germain 871-3590

FERMÉE à partir 2 995$ -ROADMASTER 5x8, location bail 24 à 60 mois disponibles. www.gitjean.com 843-6013

### 972 Récréatifs et autres Réparation/entretien/dépannage

FAIT PEINTURE, CARROSSERIE, rouille, à bas prix. 686-3333.

### 977 Récréatifs et autres Motocyclettes

**HONDA VT 1100, Shadow Sabre 2003, tout équipée, sacoche, dossier, etc., 7200 km. État neuf. 8900$ nég. Cel: 554-2876**

### 982 Récréatifs et autres Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

**AUBAINE:** motorisé Campwagon 1988, très bon état, tout équipé, couche 4 personnes, 8400$. 576-9423

AUTOCARAVANE Southwind, Fleetwood 36', 1990, chambre fermée, plancher bois, tout équipée, parfait état, propriétaire non fumeur, double essieu, 57 000 mi, (particulier une toxe), 21 500$. (819) 477-0777, (819) 472-9669

CAMPWAGON, Dodge Ram 1988, 100 000 km, très bon état. 839-6833

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CLASSE A, Coachmen Mirada 30 pi 1997, lit queen, 42 800$, 953-0588.

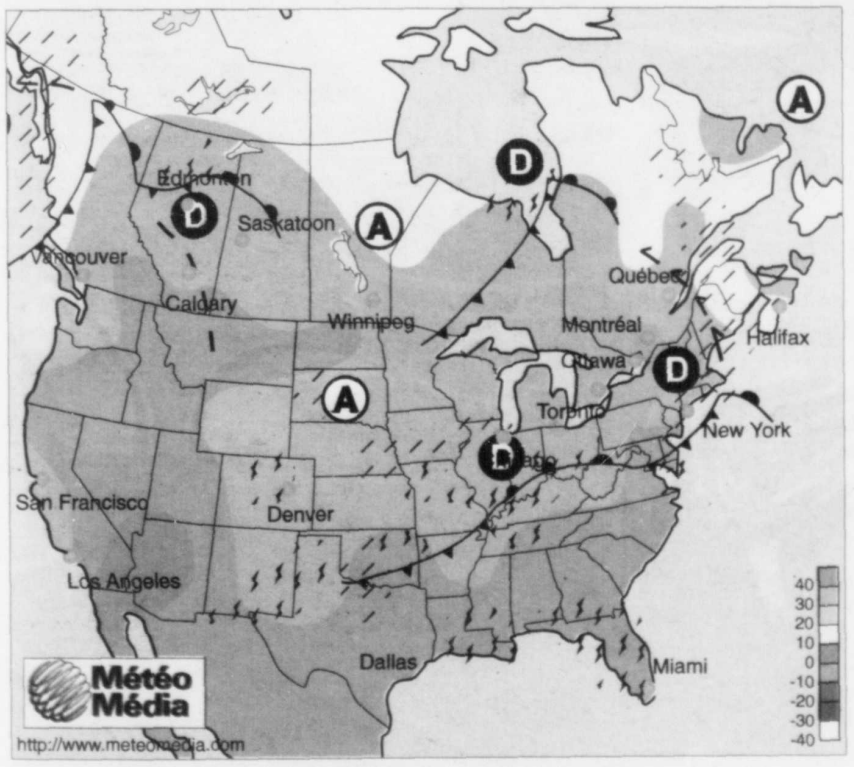
ENSEMBLE 2000 **Fifthwheel, 25.5'** extension double, **CAMION GMC** 2500, tout équipé, idéal camping plein temps. 380-7384, 873-3582

TENTE ROULOTTE Bonair 99 avec extension, 6 places, 5900$ 204-4386

**WESTFALIA 1993**, excellente condition, 318 000 km, équipement de camping, a/c, régulateur de vitesse. 18 500$ 418-723-0002

### 987 Récréatifs et autres Équipement de ferme

CHARRUE Inter 4 versoirs 12"; tauchouse 1091 Heeston; essieux épandeur à fumier avec roues; réservoir diesel, 1 (418) 886-2464




## Météo pour Québec et les environs

### Aujourd'hui

Nuageux avec averses cessant en matinée, ciel variable en après-midi. P.D.P: 40%. Généralement dégagé en soirée, plutôt nuageux au cours de la nuit. Vents légers. Max. 20. Facteur humidex 23. Min. 16.

**Demain**

Plutôt nuageux avec quelques averses. Max. 22. Min. 11.

**Mercredi:**

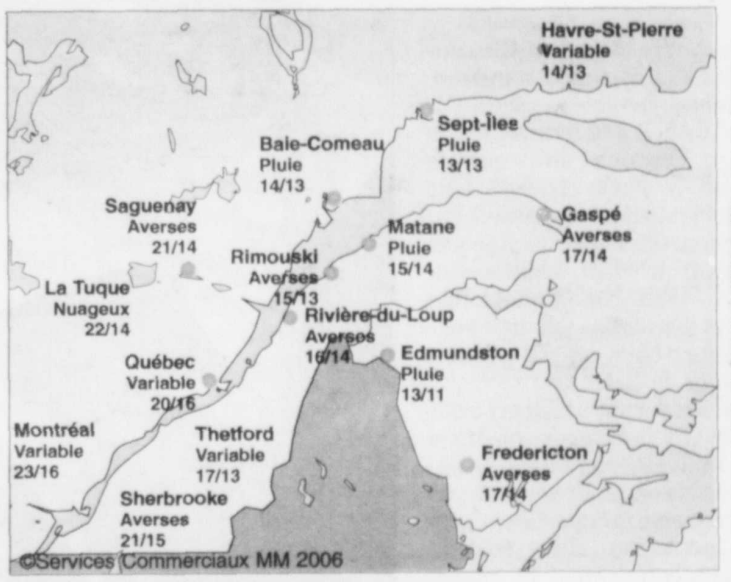
Ciel variable. Max. 20. Min. 10.

**Jeudi:**

Passages nuageux. Max. 20. Min. 11.

**Vendredi:**

Passages nuageux. Max. 19. Min. 6.




## Météo pour Montréal et les environs

Nuageux avec percées de soleil en matinée avec plus d'éclaircies en après-midi.. Vents légers. Max. 23. Facteur humidex 27. Min. 16. Demain, plutôt nuageux avec averses isolées.Max. 24. Min. 13. Mercredi, passages nuageux. Max. 18. Min. 10.

## Les marées (HAE)

### Québec

Aujourd'hui

| | | |
|---|---|---|
| B | 4h41 | 0.5m |
| H | 9h50 | 4.6m |
| B | 16h46 | 0.5m |
| H | 22h01 | 4.6m |

Demain

| | | |
|---|---|---|
| B | 5h12 | 0.6m |
| H | 10h27 | 4.3m |
| B | 17h11 | 0.6m |
| H | 22h31 | 4.5m |

### Rimouski

Aujourd'hui

| | | |
|---|---|---|
| H | 5h35 | 3.7m |
| B | 11h32 | 0.9m |
| H | 17h52 | 3.8m |

Demain

| | | |
|---|---|---|
| B | 0h02 | 1m |
| H | 6h07 | 3.4m |
| B | 11h58 | 1.1m |
| H | 18h22 | 3.7m |

### Grondines

Aujourd'hui

| | | |
|---|---|---|
| B | 8h08 | 1.5m |
| H | 12h19 | 3.4m |
| B | 20h14 | 1.5m |

Demain

| | | |
|---|---|---|
| H | 0h33 | 3.5m |
| B | 8h46 | 1.5m |
| H | 12h56 | 3.1m |
| B | 20h45 | 1.4m |

### Sept-Îles

Aujourd'hui

| | | |
|---|---|---|
| H | 5h01 | 2.4m |
| B | 11h04 | 0.6m |
| H | 17h16 | 2.5m |
| B | 23h31 | 0.6m |

Demain

| | | |
|---|---|---|
| H | 5h33 | 2.3m |
| B | 11h32 | 0.7m |
| H | 17h49 | 2.5m |

## AU PAYS

| | AUJOURD'HUI | |
|---|---|---|
| Calgary | Ensoleillé | 32/14 |
| Charlottetown | Ensoleillé | 20/15 |
| Edmonton | Ensoleillé | 29/15 |
| Frédéricton | Averses | 17/14 |
| Halifax | Averses | 19/15 |
| Iqaluit | Éclaircies | 10/3 |
| Moncton | Averses | 20/14 |
| Ottawa | Éclaircies | 23/17 |
| Régina | Ensoleillé | 26/16 |
| Rouyn Noranda | Variable | 21/9 |
| Saint-Jean | Averses | 13/10 |
| Saskatoon | Ensoleillé | 28/16 |
| Sudbury | Variable | 22/12 |
| Toronto | Variable | 24/18 |
| Thunder Bay | Ensoleillé | 26/14 |
| Vancouver | Beau | 22/17 |
| Victoria | Beau | 22/16 |
| Whitehorse | Averses | 14/10 |
| Winnipeg | Ensoleillé | 21/14 |
| Yellowknife | Pluie | 13/13 |

## DANS LE MONDE

| | AUJOURD'HUI | |
|---|---|---|
| Amsterdam | Averses | 17/12 |
| Athènes | Beau | 36/23 |
| Beijing | Nuageux | 30/27 |
| Berlin | Nuageux | 19/13 |
| Boston | Pluie | 21/17 |
| Buenos Aires | Soleil | 12/7 |
| Chicago | Averses | 22/17 |
| Londres | Averses | 20/13 |
| Los Angeles | Soleil | 31/18 |
| Madrid | Soleil | 33/16 |
| Mexico | Soleil | 21/8 |
| Moscou | Orages | 25/16 |
| New Delhi | Orages | 29/24 |
| New York | Averses | 28/22 |
| Paris | Pluie | 18/15 |
| Philadelphie | Averses | 30/20 |
| Rio | Pluie | 20/20 |
| Rome | Beau | 28/19 |
| Tokyo | Éclaircies | 29/26 |
| Washington | Beau | 32/24 |

## AU SOLEIL

| | AUJOURD'HUI | |
|---|---|---|
| Acapulco | Beau | 35/26 |
| Atlantic City | Averses | 30/21 |
| Baltimore | Nuageux | 32/25 |
| Bahamas | Beau | 33/27 |
| Barbade | Beau | 30/26 |
| Bermudes | Beau | 28/24 |
| Burlington | Variable | 24/20 |
| Cape Cod | Pluie | 21/17 |
| Cape May | Averses | 28/22 |
| Daytona Beach | Orages | 32/23 |
| KeyWest | Beau | 31/27 |
| La Havane | Soleil | 31/24 |
| Miami | Orages | 31/27 |
| Montego Bay | Orages | 32/25 |
| Myrtle Beach | Beau | 31/24 |
| Old Orchard B. | Averses | 18/14 |
| Orlando | Orages | 33/23 |
| Tallahasse | Orages | 34/22 |
| Tampa | Orages | 33/24 |
| W. Palm Beach | Orages | 32/26 |

## ALMANACH

| | |
|---|---|
| Maximum hier | 18° |
| Minimum hier | 10.5° |
| Normale le jour | 23.1° |
| Normale la nuit | 11.7° |
| Record max. | 31.1°/1952 |
| Record min. | 3.0°/1982 |
| Précipitation hier | 0.6 mm |

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 5 (Modéré)

5h59 — Durée du jour: 13h33 — 19h32

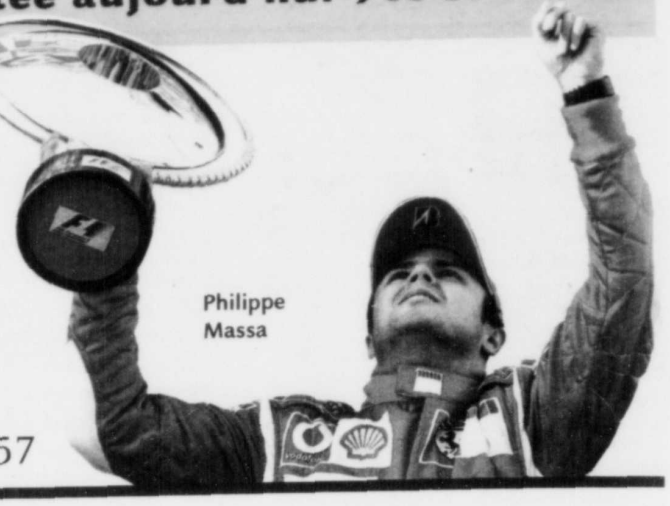
Lune:
lever à 10h55 coucher à 21h06

août 31 — sept 07 — sept 14 — sept 22

Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la publicité de leSoleil

CHAMP CAR La course complétée aujourd'hui → 58 ET 59

# sports


Philippe Massa

F1 Enfin une pour Philippe Massa → 57

# Beau lendemain de veille

**Jean-François Tardif**
jftardif@lesoleil.com



**Même s'il n'avait pas encore jeté un œil sur la bande vidéo du match de samedi afin d'analyser le travail de ses hommes, l'entraîneur-chef Glen Constantin se réjouissait, hier, de la performance de quelques-uns de ses joueurs qui s'étaient démarqués au point de retenir son attention.**

« Marc-André Beaudoin-Cloutier a connu un fort match, a indiqué Constantin. Guillaume Allard-Caméus aussi. Il a obtenu de belles courses, certaines alors que les Huskies avaient délaissé leur couverture pour la passe. J'ai également été impressionné par le travail de Jean-Philippe Gilbert. Il avait connu un solide camp et il a réalisé une très bonne performance en réussissant deux sacs du quart.

« L'année dernière, Gilbert avait raté les six dernières semaines de son entraînement d'été à cause d'une blessure. Et il n'était pas trop en forme quand il s'est présenté au camp. C'est tout le contraire cette année. Et comme bien des Beaucerons, c'est quelqu'un qui est dur pour son corps et qui ne sait pas toujours quand s'arrêter. On doit donc lui faire comprendre qu'une pause est parfois bénéfique. »

Questionné sur le travail d'Olivier Turcotte-Létourneau, Constantin a avoué qu'il n'avait pas pu bien l'évaluer, les Huskies ayant limité le nombre de passes dirigées dans son territoire. La vidéo lui en apprendra sûrement davantage.

« Mais quand on ne remarque pas un joueur, c'est souvent parce qu'il fait bien son travail. J'ai aussi aimé ce que j'ai vu de Vendette qui devait jouer du côté large. Physiquement, la transition est assez facile. C'est au niveau de la vision du jeu qu'est la difficulté. Mais je crois qu'il pourra se sentir à l'aise à sa nouvelle position. »


Jean-Philippe Gilbert (94) a impressionné Glen Constantin avec ses deux sacs du quart samedi contre les Huskies. — PHOTO LE SOLEIL, CLÉMENT ALLARD

## PAS CINQ MAIS SEPT

Déjà obligé de composer avec les départs de cinq partants en défensive, Constantin a appris qu'il devrait aussi se passer des services de Steve Landry et de Sébastien Séjean, expulsés du programme de football pour des raisons scolaires. Une nouvelle qui n'a fait que compliquer sa tâche. « Ils n'ont pas réussi leur cours d'été. C'est malheureux, car nous comptions sur eux. Et c'est toute l'équipe qui en subit les conséquences. Nous avons toujours eu l'habitude de présenter une bonne défensive. Mais tu ne perds pas la moitié de tes partants sans ressentir quoi que ce soit. « Le départ de Miguel (Robédé) ne m'inquiète pas. Michaël Jean-Louis prendra sa place et je crois qu'il est aussi bon. Mon plus gros problème c'est l'absence de Hercule et Séjean. Je n'ai pas trouvé les joueurs qui pourraient prendre leurs places. Sam Lajoie pourrait faire le travail. Et Maxime Bérubé nous a montré de belles choses, même s'il a encore beaucoup à apprendre. »

Même si c'est samedi que devait se terminer le camp d'entraînement du Rouge et Or, Constantin a indiqué qu'il prolongerait celui-ci de quelques jours, étant donné que le prochain match des siens n'aura lieu que le 10 septembre et que devant l'inconnu que représentent les Carabins, la préparation de ses hommes pour cet affrontement ne pourra pas être aussi poussée qu'à l'habitude.

« Nous ne sommes pas rendus où je l'espérais, mais nous sommes cependant là où je pensais que nous serions à ce moment-ci de l'entraînement. »

# Charron gagne son pari

**Jean-François Tardif**
jftardif@lesoleil.com

**« Je conduisais à Montréal aujourd'hui (hier) dans la quatrième et la cinquième course. Et j'ai dû rouler à 120 km/h afin d'arriver à temps à l'hippodrome pour courir dans le cinq milles. Je ne voulais donc pas avoir fait ce voyage pour rien. »**

Mario Charron a gagné son pari. Et il a fait taire les sceptiques qui favorisaient son cheval, Direct Withdrawal, à 18 contre 1. Meneur après un mille et demi, il a momentanément quitté le *top* trois, puis il y est revenu au septième tour d'où il a amorcé sa remontée vers la victoire (11:31.0). Deuxième avec un mille à faire, il a finalement doublé Power City dans le dernier tour, ce qui lui a permis de décrocher la victoire.

« Je savais que j'avais un cheval *tough*. Direct Withdrawal, c'est un cheval de fer. C'est pour cette raison que je n'ai pas eu peur de le pousser à compter du septième tour. Dans une course comme le cinq milles, on parle beaucoup du conducteur. Mais tout le mérite doit revenir au cheval.

« C'est ma deuxième victoire à Québec dans le cinq milles et je vais revenir l'année prochaine pour tenter d'en mériter une troisième.

Au fil d'arrivée, Direct Withdrawal a devancé Power City (Alain Perreault) et Robert R. Robert (Stéphane Gendron). Trois chevaux ont mené l'éprouvante épreuve, Power City, Direct Withdrawal et Actuel Stena étant chacun en tête pour deux tours.



Mario Charron en a mangé de la boue pour remporter le cinq milles. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

# Autre titre pour Veilleux

**Réal Labbé**
rlabbe@lesoleil.com

SAINT-JEAN-DE-LA-LANDE — Champion canadien de cyclisme sur route depuis juillet, David Veilleux, de Garneau Optik Info800, a ajouté hier le titre de champion provincial lors de l'épreuve sur route courue à Saint-Jean-de-la-Lande, en Beauce.

Il a été suivi de Jean-Sébastien Béland (Volkswagen Trek), Bruno Langlois et Pierre-Olivier Boily. La saison de Veilleux, au Québec, se termine donc de belle façon, mieux encore qu'il ne l'avait espéré. Mais sa saison tout court est loin d'être terminée puisqu'il participe en fin de semaine à une épreuve au Vermont avant de se rendre en Europe pour s'y préparer en vue des Championnats mondiaux de cyclisme en Autriche.

« C'est vraiment une saison québécoise excellente dans mon cas, a-t-il mentionné après une épreuve qui s'est déroulée dans le vent et sous la pluie. Je suis bien content de ce que j'ai accompli et je ne pensais pas vraiment que je connaitrais autant de succès. Je voyais ma première saison chez les espoirs plus comme une année d'expérience. Et cette saison, toute l'équipe a connu beaucoup de succès, autant comme groupe que pour les coureurs individuellement. »

## CHACUN POUR SOI

Au Championnat du monde, le cycliste de Cap-Rouge prendra part à l'épreuve du contre-la-montre individuel et à la course sur route. « Sur route, il n'y a pas vraiment d'équipe, c'est plutôt chacun pour soi. Les pays européens les plus forts sont très bien représentés, mais c'est un championnat mondial et chacun veut y aller pour la victoire. J'aurai l'occasion de disputer quelques courses en France avec l'équipe canadienne pour bien me préparer. »

Hier, la course sur route du championnat provincial a été difficile. Dès le deuxième tour, il y a eu échappée à huit où se trouvaient trois coureurs de l'équipe Garneau Optik Info800. « Ça m'a fait un peu peur, a souligné David Veilleux, car je me disais que les autres équipes allaient ramener le peloton très vite. »

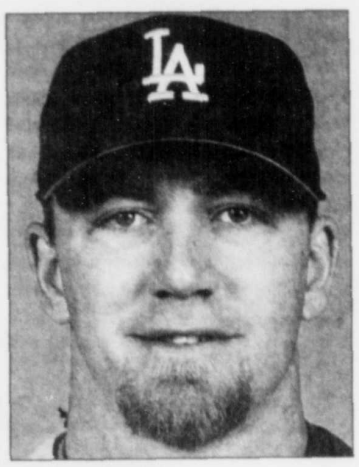
Ce qui a failli arriver mais avant la jonction, Bruno Langlois est parti à toute vitesse et Veilleux n'a pas hésité à emboîter le pas avec Jean-Sébastien Béland. « Nous avons bien travaillé ensemble, a dit le vainqueur, et quand Pierre-Olivier Boily et Ian Deville sont arrivés avec nous, ça nous permettait de nous reposer un peu plus. Je savais que je ne pouvais attaquer qu'une fois parce que la course avait été très difficile et j'avais choisi ma place. Jean-Sébastien est parti et je l'ai laissé faire un bout, car je savais que je pouvais le rejoindre. Quand est arrivé le temps, j'ai décollé et c'est ainsi que j'ai pu prendre les devants à quelques mètres de l'arrivée. »

De son côté, Jean-Sébastien Béland aurait aimé être quelques années plus jeune. « Ça part vite et j'ai plus de difficulté à suivre mais, par contre, je garde toujours le même rythme et quand les autres ralentissent à cause de la fatigue, moi je vais à la même vitesse. Et je suis capable de suivre quand il y a des attaques. »

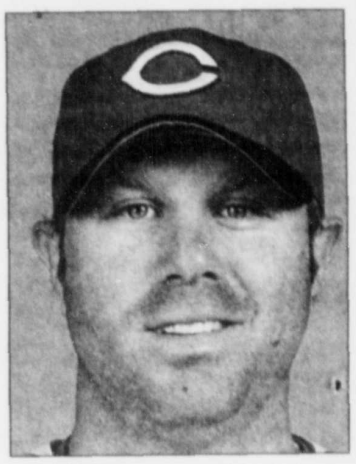
## Temps d'arrêt

### FACE-À-FACE

Une importante série de trois matchs s'amorce aujourd'hui, à Los Angeles, alors que les Dodgers croisent le bois avec les Reds de Cincinnati. Car même s'il reste un mois au calendrier, les chances sont fortes de voir ces deux clubs dans les éliminatoires. Outre leur seconde initiale, les voltigeurs Adam Dunn (CIN) et J.D. Drew (DLA) ont en commun d'être le principal producteur de points de leur équipe.



**ADAM DUNN**



**J.D. DREW**

**POINT FORT**

**A.D.** À seulement sa sixième année dans les majeures, il concrétise une troisième saison d'affilée de 40 circuits et 100 points produits.

**J.D.D.** À ce rythme, l'athlète de 30 ans pourrait bien surpasser sa marque personnelle de 93 points produits établie en 2004, avec Atlanta.

**POINT FAIBLE**

**A.D.** Début août, la visite des Dodgers à Cincinnati a été ardue : retiré neuf fois au bâton en 12 présences dans trois revers. Moulin à vent !

**J.D.D.** David Jonathan de son prénom (D.J. !), il est blessé à l'épaule, au poignet et à la cuisse, ce qui va limiter son utilisation future.

### CITATION

**« Je n'ai pas d'ordinateur. Je ne perds pas mon temps sur des sites Web. Et je n'embarque pas là-dedans, comment vous appelez ça, des messages texte ? »**

— JOE PATERNO, légende vivante et entraîneur-chef de l'équipe de football de l'Université Pennsylvania State depuis 1966, pense que les méthodes traditionnelles de recherche de talents restent les meilleures.

### ZOOM | BASEBALL

**QUI EST LE PIRE GÉRANT DU BASEBALL MAJEUR ?*** → L'an dernier, Robinson (photo) et Showalter dominaient la liste. Ils sont les seuls parmi le *top 5* de 2005 à avoir conservé leur emploi.



*Selon un sondage auprès de 470 joueurs des majeures.

| | |
|---|---|
| Frank Robinson, Washington | 17 % |
| Buck Showalter, Texas | 15 % |
| Mike Hargrove, Seattle | 8 % |
| Clint Hurdle, Colorado | 7 % |
| Eric Wedge, Cleveland | 6 % |
| Willie Randolph, NY Mets | 6 % |
| Ozzie Guillen, Chicago Sox | 5 % |
| Buddy Bell, Kansas City | 4 % |
| Felipe Alou, San Francisco | 4 % |
| Mike Scioscia, LA Angels | 3 % |

Source : AP

STATS LE SOLEIL

### HORAIRE | TÉLÉ

**BASEBALL MAJEUR**
Toronto à Cleveland, 19 h, Sportsnet
Boston à Oakland, 22 h 30, Sportsnet-Ouest
L.A. Angels à Seattle, 22 h 30, Sportsnet-Pacifique

**TENNIS**
Omnium des États-Unis, 11 h, TSN ; 13 h, RDS ; 19 h, TSN ; 19 h 30, RDS

# BASEBALL

## NATIONALE

**SAMEDI 26 AOÛT**
Chicago Cubs 1, St. Louis 2
Washington 1, Atlanta 10
Cincinnati 1, San Francisco 4
Milwaukee 2, Floride 7
Houston 7, Pittsburgh 4
Philadelphie 5, N.Y. Mets 11
San Diego 5, Colorado 2
L.A. Dodgers 4, Arizona 3

**DIMANCHE 27 AOÛT**
Washington 6, Atlanta 13
Milwaukee 3, Floride 4
Philadelphie à N.Y. Mets, remis, pluie
Houston 13, Pittsburgh 1
San Diego 3, Colorado 6
Cincinnati 0, San Francisco 8
L.A. Dodgers 6, Arizona 3
Chicago Cubs 6, St. Louis 10

**LUNDI 28 AOÛT**
Philadelphie (Moyer 1-0) à N.Y. Mets (Maine 3-3), 12h10
Chicago Cubs (Guzman 0-3) à Pittsburgh (Snell 11-8), 19h05
Milwaukee (Sheets 4-5) en Floride (J.Johnson 11-6), 19h05
San Diego (Williams 7-4) en Arizona (Webb 13-5), 21h40
Cincinnati (Michalak 1-1) à L.A. Dodgers (Hendrickson 5-14), 22h10

### CLASSEMENT

**Division Est**

| | G | P | MOY. | DIF. | 10 D. |
|---|---|---|---|---|---|
| N.Y. Mets | 79 | 49 | .617 | — | 8-2 |
| Philadelphie | 65 | 64 | .504 | 14.5 | 6-4 |
| Floride | 63 | 66 | .488 | 16.5 | 8-2 |
| Atlanta | 61 | 68 | .473 | 18.5 | 6-4 |
| Washington | 55 | 75 | .423 | 25.0 | 2-8 |

**Division Centrale**

| | G | P | MOY. | DIF. | 10 D. |
|---|---|---|---|---|---|
| St. Louis | 69 | 60 | .535 | — | 6-4 |
| #-Cincinnati | 67 | 64 | .511 | 3.0 | 5-5 |
| Houston | 63 | 68 | .481 | 7.0 | 5-5 |
| Milwaukee | 62 | 68 | .477 | 7.5 | 5-5 |
| Chicago Cubs | 54 | 76 | .415 | 15.5 | 2-8 |
| Pittsburgh | 50 | 81 | .382 | 20.0 | 4-6 |

**Division Ouest**

| | G | P | MOY. | DIF. | 10 D. |
|---|---|---|---|---|---|
| L.A. Dodgers | 68 | 62 | .523 | — | 4-6 |
| San Diego | 66 | 64 | .508 | 2.0 | 6-4 |
| San Francisco | 65 | 66 | .496 | 3.5 | 7-3 |
| Arizona | 63 | 67 | .485 | 5.0 | 2-8 |
| Colorado | 61 | 69 | .469 | 7.0 | 3-7 |

#- meilleur deuxième

### MEILLEUR DEUXIÈME

| | G | P | MOY. | DIF. |
|---|---|---|---|---|
| Cincinnati | 67 | 64 | .511 | — |
| San Diego | 66 | 64 | .508 | .5 |
| Philadelphie | 65 | 64 | .504 | 1.0 |
| San Francisco | 65 | 66 | .496 | 2.0 |
| Floride | 63 | 66 | .488 | 3.0 |
| Arizona | 63 | 67 | .485 | 3.5 |
| Houston | 63 | 68 | .481 | 4.0 |
| Milwaukee | 62 | 68 | .477 | 4.5 |
| Atlanta | 61 | 68 | .473 | 5.0 |
| Colorado | 61 | 69 | .469 | 5.5 |
| Washington | 55 | 75 | .423 | 11.5 |
| Chicago Cubs | 54 | 76 | .415 | 12.5 |
| Pittsburgh | 50 | 81 | .382 | 17.0 |

### LES MENEURS

| | MJ | AB | PC | CS | MOY. |
|---|---|---|---|---|---|
| FSanchez Pgh | 127 | 459 | 71 | 159 | .346 |
| MiCabrera Flo | 128 | 468 | 92 | 159 | .340 |
| Holliday Col | 124 | 479 | 88 | 158 | .330 |
| CJones Atl | 95 | 364 | 74 | 118 | .324 |
| Pujols StL | 111 | 415 | 94 | 134 | .323 |
| Garciaparra LAD | 95 | 368 | 67 | 118 | .321 |
| Utley Phi | 127 | 515 | 106 | 164 | .318 |
| Lo Duca NYM | 99 | 413 | 63 | 130 | .315 |
| Lofton LAD | 100 | 368 | 60 | 115 | .312 |
| Vizquel SF | 125 | 478 | 78 | 148 | .310 |

**POINTS COMPTÉS** — Utley, Phi, 106 ; Reyes, NY, 105 ; Rollins, Phi, 103 ; Beltran, NY, 103 ; ASoriano, Was, 98 ; HaRamirez, Flo, 96 ; Pujols, StL, 94.

**POINTS PRODUITS** — Howard, Phi, 121 ; Berkman, Hou, 110 ; Beltran, NY, 108 ; Pujols, StL, 107 ; AJones, Atl, 103 ; MiCabrera, Flo, 97 ; Wright, NY, 91 ; CDelgado, NY, 91.

**COUPS SÛRS** — Utley, Phi, 164 ; MiCabrera, Flo, 159 ; FSanchez, Pit, 159 ; Holliday, Col, 158 ; Pierre, Chi, 157 ; Reyes, NY, 156 ; ASoriano, Was, 154.

**DOUBLES** — LGonzalez, Ari, 46 ; FSanchez, Pit, 45 ; MiCabrera, Flo, 44 ; Atkins, Col, 39 ; Rolen, StL, 39 ; Zimmerman, Was, 38 ; NJohnson, Was, 37.

**TRIPLÉS** — Reyes, NY, 15 ; Pierre, Chi, 12 ; Sullivan, Col, 10 ; DRoberts, SD, 9 ; Lofton, LA, 9 ; SFinley, SF, 9 ; HaRamirez, Flo, 8 ; OHudson, Ari, 8 ; Vizquel, SF, 8.

**CIRCUITS** — Howard, Phi, 46 ; ASoriano, Was, 41 ; Dunn, Cin, 38 ; Pujols, StL, 38 ; Beltran, NY, 38 ; Berkman, Hou, 36 ; CDelgado, NY, 33.

**BUTS VOLÉS** — Reyes, NY, 54 ; Pierre, Chi, 45 ; HaRamirez, Flo, 41 ; DRoberts, SD, 38 ; ASoriano, Was, 34 ; FLopez, Was, 33 ; Furcal, LA, 32.

**LANCEURS** (14 décisions) — CZambrano, Chi, 14-5, .737, 3.31 ; Webb, Ari, 13-5, .722, 2.99 ; Trachsel, NY, 13-5, .722, 5.00 ; Carpenter, StL, 12-6, .667, 2.96 ; Smoltz, Atl, 12-6, .667, 3.36 ; TGlavine, NY, 12-6, .667, 3.92 ; MBatista, Ari, 10-5, .667, 4.46.

**RETRAITS AU BÂTON** — CZambrano, Chi, 180 ; Smoltz, Atl, 176 ; Peavy, SD, 174 ; Harang, Cin, 168 ; Pettitte, Hou, 156 ; Capuano, Mil, 153 ; Schmidt, SF, 148.

**VICTOIRES PROTÉGÉES** — Hoffman, SD, 34 ; BWagner, NY, 32 ; Isringhausen, StL, 31 ; Borowski, Flo, 30 ; Lidge, Hou, 27 ; Gordon, Phi, 27 ; MGonzalez, Pit, 24 ; Turnbow, Mil, 24 ; Dempster, Chi, 24.

## AMÉRICAINE

**SAMEDI 26 AOÛT**
Kansas City 2, **Toronto 0**
N.Y. Yankees 7, L.A. Angels 12
Tampa Bay 2, Baltimore 3
Minnesota 8, Chicago White Sox 7 (11 m.)
Detroit 5, Cleveland 8
Oakland 5, Texas 3
Boston 3, Seattle 4

**DIMANCHE 27 AOÛT**
Kansas City 6, **Toronto 10**
Detroit 7, Cleveland 1
Tampa Bay 4, Baltimore 5
Minnesota 1, Chicago White Sox 6
N.Y. Yankees 11, L.A. Angels 8
Boston 3, Seattle 6
Oakland 0, Texas 3

**LUNDI 28 AOÛT**
**Toronto** (Burnett 6-5) à Cleveland (Byrd 8-6), 19h05
Boston (Gabbard 0-2) à Oakland (Loaiza 7-7), 22h05
L.A. Angels (Escobar 9-11) à Seattle (F.Hernandez 10-12), 22h05

### CLASSEMENT

**Division Est**

| | G | P | MOY. | DIF. | 10 D. |
|---|---|---|---|---|---|
| N.Y. Yankees | 77 | 52 | .597 | — | 6-4 |
| Boston | 71 | 59 | .546 | 6.5 | 2-8 |
| **Toronto** | 69 | 61 | .531 | 8.5 | 5-5 |
| Baltimore | 59 | 71 | .454 | 18.5 | 7-3 |
| Tampa Bay | 52 | 79 | .397 | 26.0 | 4-6 |

**Division Centrale**

| | G | P | MOY. | DIF. | 10 D. |
|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 82 | 49 | .626 | — | 3-7 |
| #-Minnesota | 76 | 53 | .589 | 5.0 | 6-4 |
| Chicago W.S. | 76 | 54 | .585 | 5.5 | 4-6 |
| Cleveland | 60 | 69 | .465 | 21.0 | 7-3 |
| Kansas City | 47 | 85 | .356 | 35.5 | 4-6 |

**Division Ouest**

| | G | P | MOY. | DIF. | 10 D. |
|---|---|---|---|---|---|
| Oakland | 74 | 56 | .569 | — | 6-4 |
| L.A. Angels | 69 | 62 | .527 | 5.5 | 7-3 |
| Texas | 67 | 65 | .508 | 8.0 | 5-5 |
| Seattle | 61 | 69 | .469 | 13.0 | 5-5 |

#- meilleur deuxième

### MEILLEUR DEUXIÈME

| | G | P | MOY. | DIF. |
|---|---|---|---|---|
| Minnesota | 76 | 53 | .589 | — |
| Chicago W.S. | 76 | 54 | .585 | .5 |
| Boston | 71 | 59 | .546 | 5.5 |
| **Toronto** | 69 | 61 | .531 | 7.5 |
| L.A. Angels | 69 | 62 | .527 | 8.0 |
| Texas | 67 | 65 | .508 | 10.5 |
| Seattle | 61 | 69 | .469 | 15.5 |
| Cleveland | 60 | 69 | .465 | 16.0 |
| Baltimore | 59 | 71 | .454 | 17.5 |
| Tampa Bay | 52 | 79 | .397 | 25.0 |
| Kansas City | 47 | 85 | .356 | 30.5 |

### LES MENEURS

| | MJ | AB | PC | CS | MOY. |
|---|---|---|---|---|---|
| Mauer Min | 113 | 424 | 67 | 151 | .356 |
| Jeter NYY | 124 | 502 | 92 | 169 | .337 |
| Tejada Bal | 130 | 522 | 86 | 172 | .330 |
| VGuerrero LAA | 129 | 499 | 78 | 163 | .327 |
| Dye ChiW | 118 | 436 | 83 | 142 | .326 |
| RJohnson, **Tor** | 108 | 368 | 75 | 120 | .326 |
| MRamirez Bos | 123 | 430 | 77 | 140 | .326 |
| VWells Tor | 122 | 488 | 74 | 156 | .320 |
| Morneau Min | 124 | 464 | 74 | 148 | .319 |
| ISuzuki Sea | 130 | 551 | 83 | 176 | .319 |
| Crawford TB | 123 | 489 | 72 | 154 | .315 |

**POINTS COMPTÉS** — Sizemore, Cle, 104 ; DOrtiz, Bos, 99 ; Damon, NY, 98 ; Hafner, Cle, 95 ; Thome, Chi, 94 ; Glaus, **Tor**, 93 ; Jeter, NY, 92.

**POINTS PRODUITS** — DOrtiz, Bos, 121 ; Hafner, Cle, 112 ; Morneau, Min, 110 ; Giambi, NY, 105 ; VGuerrero, LA, 104 ; Ibanez, Sea, 102 ; Dye, Chi, 102.

**COUPS SÛRS** — ISuzuki, Sea, 176 ; MYoung, Tex, 173 ; Tejada, Bal, 172 ; Jeter, NY, 169 ; VGuerrero, LA, 163 ; Loretta, Bos, 158 ; VWells, **Tor**, 156.

**DOUBLES** — MYoung, Tex, 45 ; Sizemore, Cle, 44 ; Matthews, Tex, 40 ; Teixeira, Tex, 38 ; Overbay, **Tor**, 38 ; Lowell, Bos, 38 ; OCabrera, LA, 38.

**TRIPLÉS** — Crawford, TB, 13 ; Sizemore, Cle, 9 ; JoLopez, Sea, 7 ; Teahen, KC, 7 ; ISuzuki, Sea, 6 ; Podsednik, Chi, 6 ; AKennedy, LA, 6.

**CIRCUITS** — DOrtiz, Bos, 47 ; Hafner, Cle, 39 ; Dye, Chi, 38 ; Giambi, NY, 36 ; Thome, Chi, 36 ; Glaus, **Tor**, 34 ; MRamirez, Bos, 34.

**BUTS VOLÉS** — Figgins, LA, 47 ; Crawford, TB, 43 ; CPatterson, Bal, 39 ; ISuzuki, Sea, 35 ; Podsednik, Chi, 35 ; BRoberts, Bal, 32 ; Jeter, NY, 26.

**LANCEURS** (14 décisions) — Halladay, **Tor**, 16-4, .800, 3.12 ; Liriano, Min, 12-3, .800, 2.19 ; Garland, Chi, 15-4, .789, 4.47 ; Wang, NY, 15-5, .750, 3.81 ; JoSantana, Min, 15-5, .750, 3.01 ; Mussina, NY, 13-5, .722, 3.61 ; Schilling, Bos, 14-6, .700, 3.95 ; Rogers, Det, 14-6, .700, 4.02.

**RETRAITS AU BÂTON** — JoSantana, Min, 196 ; Bonderman, Det, 172 ; Schilling, Bos, 167 ; Kazmir, TB, 163 ; Haren, Oak, 154 ; Lackey, LA, 153 ; Mussina, NY, 150.

**VICTOIRES PROTÉGÉES** — Jenks, Chi, 36 ; FrRodriguez, LA, 36 ; Papelbon, Bos, 34 ; TJones, Det, 34 ; MRivera, NY, 31 ; Ray, Bal, 30 ; Street, Oak, 29 ; BRyan, **Tor**, 29.

## CHAMPIONNATS CANADIENS

**PEE-WEE (À VICTORIA, C.-B.)**
**SAMEDI 26 AOÛT**
**Québec** 10, Victoria 4
**DIMANCHE 27 AOÛT**
Ontario 5, **Québec 15**

**MATCH POUR LA MÉDAILLE D'OR**
**Québec** 7, Victoria 2

**BANTAM (À WINDSOR, ONT.)**
**SAMEDI 26 AOÛT**
Windsor 7, **Québec 2**
**Québec** 7, Île-du-Prince-Édouard 3

**MIDGET (À SUMMERSIDE ET TIGNISH, I.-P.-É.)**
**SAMEDI 26 AOÛT**
Colombie-Britannique 2, **Québec 9**
**DIMANCHE 27 AOÛT**
Nouveau-Brunswick 14, **Québec 7**
**Québec 6**, Manitoba 3
Le Québec termine en 5e place.

**JUNIOR (À GUELPH, ONT.)**
**SAMEDI 26 AOÛT**
**Québec** 9, Saskatchewan 2
**DIMANCHE 27 AOÛT**
**Québec 5**, Manitoba 1

**MATCH POUR LA MÉDAILLE D'OR**
**Québec** 5, Guelph 6 (8 manches)

**SENIOR (À BRANDON, MANITOBA)**
**SAMEDI 26 AOÛT**
Manitoba 2, **Québec** 5
**Québec** 3, Saskatchewan 4
Le Québec termine en 5e place.

## JUNIOR

### LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

**PREMIÈRE RONDE (4 DE 7)**

**SÉRIE B**
**JEUDI 31 AOÛT**
**Charlesbourg** c. **Québec** (Henri-Casault), 19h30
(Premier match)

**SÉRIE A**
**JEUDI 31 AOÛT**
St-Eustache à Longueuil, 19h30
(Premier match)

**SÉRIE C**
**JEUDI 31 AOÛT**
Montréal à Trois-Rivières, 19h30
(Premier match)

**SÉRIE D**
**JEUDI 31 AOÛT**
Sherbrooke à Laval, 19h30
(Premier match)

### LIGUE MAJEURE AA

**DEUXIÈME RONDE (2 DE 3)**

**SÉRIE A**
**SAMEDI 26 AOÛT**
Beauport 4, Sherbrooke 5
(Sherbrooke gagne la série 2-0)

**SÉRIE B**
**DIMANCHE 27 AOÛT**
Lévis à Drummondville, remis, pluie
(Série égale 1-1)
**MARDI 29 AOÛT**
**Lévis** à Drummondville (Desautels), 20h30

**SÉRIE C**
**SAMEDI 26 AOÛT**
**Québec** 5, Victoriaville 0
(Québec mène la série 1-0)
**DIMANCHE 27 AOÛT**
Victoriaville 3, **Québec** 4
(Québec gagne la série 2-0)

**SÉRIE D**
**SAMEDI 26 AOÛT**
Trois-Rivières 3, **C.R.S.A. 9**
(Série égale 1-1)
**DIMANCHE 27 AOÛT**
**C.R.S.A.** à Trois-Rivières, remis, pluie
**LUNDI 28 AOÛT**
**C.R.S.A.** à Trois-Rivières (Louiseville), 20h

### LIGUE MAJEURE BB

**PREMIÈRE RONDE**
**SAMEDI 26 AOÛT (Champigny)**
Centre-Mauricie 5, Sillery 2
Sillery 2, Haute St-Charles 12
**DIMANCHE 27 AOÛT (Champigny)**
**FINALE**
Centre-Mauricie 2, Haute St-Charles 0
(suspendu en 3e manche)
Ce match se poursuivra le vendredi 1er septembre à 20h.

## MIDGET AAA

### RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

**SAMEDI 26 AOÛT**
Rive-Sud 2, Montréal 4
Laval 12, Montréal 6

**CLASSEMENT FINAL**

| | G | P | MOY. | DIF. |
|---|---|---|---|---|
| **Charlesbourg** | 34 | 14 | .708 | — |
| Montréal | 30 | 18 | .625 | 4.0 |
| Rive-Sud | 23 | 25 | .479 | 11.0 |
| Trois-Rivières | 21 | 27 | .438 | 13.0 |
| Laval | 21 | 27 | .438 | 13.0 |
| Lachine | 15 | 33 | .313 | 19.0 |

## SENIOR

### LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Les séries débuteront le vendredi 1er septembre.

### PURIBEC BAS ST-LAURENT

**FINALE (4 DE 7)**
**DIMANCHE 27 AOÛT**
Cabano 3, Trois-Pistoles 14
(Trois-Pistoles mène la série 2-1)
**MARDI 29 AOÛT**
Trois-Pistoles à Cabano, 20h

## MINEUR

### SÉRIES MONDIALES DES PETITES LIGUES

**À South Williamsport, Pennsylvanie**
**SAMEDI 26 AOÛT**
**DEMI-FINALES**
Beaverton, Ore. 3, Columbus, Ga. 7
Mexique 0, Japon 3
**DIMANCHE 27 AOÛT**
**MATCH POUR LA 3e PLACE**
Beaverton, Ore. c. Mexique, annulé, pluie
**FINALE**
Japon c. Columbus, Ga., remis, pluie
**LUNDI 28 AOÛT**
**FINALE**
Japon c. Columbus, Ga., 20h

### CHAMPIONNATS PROVINCIAUX "A"

**À Gatineau**
**DIMANCHE 27 AOÛT**

**ATOME**
**DEMI-FINALES**
Lanaudière 18, Laurentides 8
**Québec** 3, Mauricie 1
**FINALE**
Lanaudière 6, **Québec** 1

**MOUSTIQUE**
**DEMI-FINALES**
Rive-Sud 8, Laurentides 7
Montréal 5, Laval 0
**FINALE**
Montréal 10, Rive-Sud 7

**PEE-WEE**
**FINALE**
Laurentides 6, Bas-Saint-Laurent 1

**BANTAM**
**FINALE**
Outaouais #2 7, Bas-Saint-Laurent 3

**MIDGET**
**DEMI-FINALES**
Montréal 9, **Québec** 3
Saguenay 8, Outaouais 4
**FINALE**
Montréal 6, Saguenay 3

# BALLE MOLLE

## QUÉBEC SPORTIF/ SPALDING

**AU PARC DOLLARD**
**FINALE (3 DE 5)**
**LUNDI 28 AOÛT**
Chauffage géothermique J.G. Samson c. Phénix Maritime, 19h30
(Phénix Maritime mène la série 1-0)

# FOOTBALL

## NATIONALE

### MATCHS PRÉ SAISON

**VENDREDI 25 AOÛT**
Pittsburgh 7, Philadelphie 16
Arizona 23, Chicago 16
Baltimore 7, Minnesota 30
N.Y. Giants 13, N.Y. Jets 7
Detroit 3, Oakland 21

**SAMEDI 26 AOÛT**
Cleveland 20, Buffalo 17
Indianapolis 27, La Nouvelle-Orléans 14
Tampa Bay 18, Jacksonville 29
Atlanta 20, Tennessee 6
San Francisco 7, Dallas 17
Washington 0, Nouvelle-Angleterre 41
St. Louis 12, Kansas City 16
Seattle 20, San Diego 31

**DIMANCHE 27 AOÛT**
Houston 14, Denver 17

**LUNDI 28 AOÛT**
Vaudreuil à Lachine, 20h
Kahnawake à Longueuil, 20h

## CANADIENNE

**SAMEDI 26 AOÛT**
Saskatchewan 51, Hamilton 8

**VENDREDI 1ER SEPTEMBRE**
C.-Britannique à **Montréal**, 19h30

### CLASSEMENT

**Division Est**

| | MJ | G | P | N | PP | PC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montréal | 10 | 7 | 3 | 0 | 276 | 225 | 14 |
| Winnipeg | 10 | 5 | 5 | 0 | 204 | 205 | 10 |
| Toronto | 10 | 5 | 5 | 0 | 182 | 188 | 10 |
| Hamilton | 11 | 2 | 9 | 0 | 183 | 321 | 4 |

**Division Ouest**

| | MJ | G | P | N | PP | PC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C.-Britannique | 10 | 7 | 3 | 0 | 310 | 213 | 14 |
| Calgary | 10 | 6 | 4 | 0 | 251 | 226 | 12 |
| Saskatchewan | 10 | 5 | 5 | 0 | 286 | 255 | 8 |
| Edmonton | 9 | 3 | 6 | 0 | 173 | 232 | 6 |

## COLLÉGIAL AA

**DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE**
**SAMEDI 26 AOÛT**
Notre-Dame 9, André-Grasset 27
Victoriaville 10, St-Jean 33
John-Abbott 7, Trois-Rivières 39
Sherbrooke 2, Édouard-Montpetit 22

# SOCCER

## UNITED

**VENDREDI 25 AOÛT**
Virginia Beach 1, **Montréal 0**
Miami 2, Atlanta 1
Minnesota 0, Seattle 1

**SAMEDI 26 AOÛT**
Porto Rico 1, Rochester 1
Minnesota 2, Vancouver 2

**DIMANCHE 27 AOÛT**
Virginia Beach 0, **Montréal 2**
Atlanta 1, Miami 7
Porto Rico 0, Toronto 1

**JEUDI 31 AOÛT**
**Montréal** à Portland, 22h
Charleston à Vancouver, 22h

### CLASSEMENT

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| x-**Montréal** | 26 | 13 | 5 | 8 | 30 | 15 | 47 |
| Rochester | 24 | 10 | 4 | 10 | 29 | 20 | 40 |
| Vancouver | 25 | 10 | 6 | 9 | 35 | 25 | 39 |
| Charleston | 24 | 11 | 8 | 5 | 29 | 23 | 38 |
| Miami | 25 | 10 | 10 | 5 | 42 | 38 | 35 |
| Seattle | 25 | 10 | 11 | 4 | 37 | 42 | 34 |
| Atlanta | 24 | 9 | 10 | 5 | 32 | 37 | 32 |
| Virginia Beach | 26 | 8 | 10 | 8 | 25 | 33 | 32 |
| Porto Rico | 25 | 8 | 10 | 7 | 31 | 33 | 31 |
| Minnesota | 24 | 7 | 11 | 6 | 33 | 35 | 27 |
| Portland | 25 | 7 | 12 | 6 | 25 | 35 | 27 |
| Toronto | 25 | 6 | 12 | 7 | 23 | 35 | 25 |

x-assuré d'une place en séries
Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

## ÉLITE

### SENIOR MASCULIN

**DIMANCHE 27 AOÛT**
Victoriaville 0, Royal-Sélect de **Beauport 0**
Longueuil à Kodiak de **Charlesbourg**
**DIMANCHE 3 SEPTEMBRE**
Royal-Sélect de **Beauport** à Trois-Rivières (U.Q.T.R.), 17h
Kodiak de **Charlesbourg** à Laval (Bois de Boulogne #1), 18h

### SENIOR FÉMININ

**DIMANCHE 27 AOÛT**
Granby à Kodiak de **Charlesbourg**
**MARDI 29 AOÛT**
Kodiak de **Charlesbourg** à Dynamo de Québec (St-David), 21h

# HOCKEY

## JUNIOR MAJEUR

### LIGUE DU QUÉBEC

**MATCHS PRÉ SAISON**
**SAMEDI 26 AOÛT**
Cap-Breton 5, St. John's 7
St-Jean 6, Acadie-Bathurst 9
Gatineau 1, Rouyn-Noranda 3
**DIMANCHE 27 AOÛT**
**Baie-Comeau 7**, **Québec 6** (fusillade)
**Rimouski 6**, Acadie-Bathurst 11
Gatineau 3, Val-d'Or 6
Shawinigan 5, Victoriaville 4
Helsinki 2, Moncton 5
**MARDI 29 AOÛT**
Cap-Breton à Halifax, 19h
Shawinigan à Lewiston, 19h
Helsinki à St-Jean, 19h

## MIDGET AAA

**MATCHS PRÉ SAISON**
**SAMEDI 26 AOÛT**
Magog 1, **École Sec. Notre-Dame** 3
**Lévis** 1, **Sém. St-François** 5
Crabtree 4, Jonquière 3 (prolongation)
Gatineau 4, Amos 2
Laval-Bourassa 5, Lac St-Louis 1
**DIMANCHE 27 AOÛT**
Magog 3, **É. Sec. Notre-Dame 4** (fus.)
Trois-Rivières 2, **Lévis 0**
Crabtree 5, Jonquière 4 (prolongation)
Gatineau 5, Amos 2
Châteauguay 1, C. A.-Girouard 2
Montréal 3, Laurentides 8
C. C.-Lemoyne 2, Laval-Bourassa 6
**MERCREDI 30 AOÛT**
C. C.-Lemoyne à C. A.-Girouard, 19h30

## JUNIOR AAA

**MATCHS PRÉ SAISON**
**SAMEDI 26 AOÛT**
**Col. St-Lawrence** 4, St-Félicien 3
St-Eustache 5, Col. Laflèche 2
Cégep de Joliette 1, Terrebonne 5
St-Jérôme 5, Vaudreuil 2
Longueuil 4, Granby 5 (fusillade)
**DIMANCHE 27 AOÛT**
**Col. St-Lawrence** au Col. Laflèche
Granby à Kahnawake
Terrebonne à Valleyfield
**LUNDI 28 AOÛT**
Vaudreuil à Lachine, 20h
Kahnawake à Longueuil, 20h

# BASKETBALL

## CHAMPIONNAT MONDIAL

**À Saitama, Japon**

**DEUXIÈME RONDE**
**SAMEDI 26 AOÛT**
Espagne 87, Serbie-Montenegro 75
Italie 68, Lituanie 71
Turquie 90, Slovénie 84
Allemagne 78, Nigeria 77
**DIMANCHE 27 AOÛT**
États-Unis 113, Australie 73
France 88, Angola 62
Grèce 95, Chine 64

**DEMI-FINALES**
**MARDI 29 AOÛT**
Argentine c. Turquie, 3h30
Espagne c. Lituanie, 6h30
**MERCREDI 30 AOÛT**
Grèce c. France, 3h30
États-Unis c. Allemagne, 6h30

# MOUVEMENTS DE PERSONNEL

**SAMEDI ET DIMANCHE**

**BASEBALL**
**LIGUE NATIONALE**

**CHICAGO CUBS** rappelle le lanceur Les Walrond d'Iowa de la Ligue de la côte du Pacifique ; cède le lanceur Jae Kuk Ryu en Iowa ; transfert le lanceur Kerry Wood de la liste des blessés de 15 jours à celle de 60 jours.

**L.A. DODGERS** désigne pour affectation le lanceur Giovanni Carrara ; rappelle le lanceur Tim Hamulack de Las Vegas de la Ligue de la côte du Pacifique.

**SAN DIEGO** inscrit le lanceur Scott Williamson sur la liste des blessés de 15 jours ; rappelle le lanceur Jon Adkins de Portland de la Ligue de la côte du Pacifique ; ajoute l'intérieur/voltigeur Russell Branyan à la formation de 25 joueurs ; cède le voltigeur Ben Johnson à Portland.

**WASHINGTON** inscrit le voltigeur Alex Escobar sur la liste des blessés de 15 jours ; achète le contrat du lanceur Kevin Gryboski de La Nouvelle-Orléans de la Ligue de la côte du Pacifique.

**LIGUE AMÉRICAINE**

**BALTIMORE** échange le 1er but/voltigeur Jeff Conine et un montant d'argent à **Philadelphie** en retour d'un joueur à être nommé plus tard.

**CHICAGO WHITE SOX** rappelle le voltigeur Jerry Owens de Charlotte de la Ligue internationale ; rappelle le lanceur Edward Mujica de Buffalo.

**DETROIT** cède le lanceur Colby Lewis à Toledo de la Ligue internationale et le voltigeur Brent Clevlen à Erie de la Ligue Eastern.

**SEATTLE** rappelle l'intérieur/voltigeur Mike Morse de Tacoma de la Ligue de la côte du Pacifique ; cède le voltigeur T.J. Bohn à Tacoma.

**LIGUE CAN-AM**

**BROCKTON** signe des contrats avec les intérieurs Brian Trupiano et Jeff Larue ; acquiert le voltigeur John Schmitz de Sioux Falls de l'Association américaine en retour d'un montant d'argent et d'un joueur à être nommé plus tard ; acquiert le lanceur Chris Trevino d'El Paso de l'Association américaine en retour d'un montant d'argent et d'un joueur à être nommé plus tard.

**NASHUA** acquiert le voltigeur/receveur George Branch de Pensacola de l'Association américaine en retour d'un joueur à être nommé plus tard.

**NEW JERSEY** signe un contrat avec le lanceur Bryan Gaal ; libère le lanceur Aaron Myers.

**NORTH SHORE** signe un contrat avec l'intérieur/voltigeur Antoin Gray ; libère le voltigeur Brian Macchi ; acquiert le lanceur Sam Smith de Pensacola de l'Association américaine en retour d'un joueur à être nommé plus tard.

**QUÉBEC** libère le voltigeur **Nestor Smith** et le receveur **Luis Melendez**.

**FOOTBALL**
**LIGUE NATIONALE**

**CAROLINE** soumet au ballottage l'ailier défensif Kevin Carberry, le demi de coin DaShane Dennis, le botteur de précision MacKenzie Hoambrecker, les receveurs éloignés Lynzell Jackson, Terrance Metcalf et Daniel Smith, le secondeur Corey Jenkins et le bloqueur Albert Toeaina ; libère le bloqueur Qasim Mitchell.

**DETROIT** libère le demi de sûreté Vernon Fox, les ailiers rapprochés Jed Weaver et Kori Dickerson, le botteur de dégagement Adam Anderson, les receveurs éloignés Brett Fischer et Paris Hamilton, le centre-arrière Will Matthews, le plaqueur Marcus Parker, le botteur de précision Matt Prater et le demi de coin Harrison Smith.

**MINNESOTA** libère les receveurs éloignés Koren Robinson et Aaron Hosack, le bloqueur Sean Bubin, le plaqueur Manase Hopoi, le centre-arrière Brandon Jones, le secondeur Marcus Lawrence, le demi de sûreté Ahmad Treaudo et le garde Mark Wilson.

**N.Y. JETS** soumet au ballotage les demis défensifs Rayshun Reed, Jovon Johnson, Omowale Dada, D.J. Johnson et Mondoe Davis, les secondeurs Alonzo Jackson et Jamar Enzor, le joueur de ligne offensive Pete McMahon, les demis offensifs Terry Butler et Ben Moa et les receveurs éloignés Mario Hill et Chris M. Baker.

# COURSE AUTOMOBILE

## FORMULE UN

### GRAND PRIX DE TURQUIE

**Istanbul, Turquie**

1. Felipe Massa (Ferrari).....1h28.51.082 (Vitesse moyenne de 208.930 km/h)
2. Fernando Alonso (Renault).....à 5.575
3. Michael Schumacher (Ferrari) à 5.656
4. Jenson Button (Honda).....à 12.334
5. Pedro de la Rosa (McLaren) à 45.908
6. Giancarlo Fisichella (Renault)à 46.594
7. Ralf Schumacher (Toyota).....à 59.337
8. Rubens Barrichello (Honda) à 1:00.034
9. Jarno Trulli (Toyota).....à 1 tour
10. Mark Webber (Williams).....à 1 tour
11. Christian Klien (Red Bull).....à 1 tour
12. Robert Kubica (BMW Sauber)à 1 tour
13. Scott Speed (Toro Rosso).....à 1 tour
14. Nick Heidfeld (BMW Sauber)à 2 tours
15. David Coulthard (Red Bull)....abandon

**LES CAUSES DES ABANDONS**

Takuma Sato (Super Aguri): arrivé à 16 tours du meneur, mais non classé
Christijan Albers (Midland): 47e tour (sortie de piste)
Nico Rosberg (Williams): 26e tour (moteur)
Sakon Yamamoto (Super Aguri): 24e tour (sortie de piste)
Vitantonio Liuzzi (Toro Rosso): 13e tour (transmission)
Kimi Raikkonen (McLaren): 2e tour (sortie de piste)
Tiago Monteiro (Midland): 1er tour (accrochage)

**LA COURSE EN BREF**

**Distance**: 58 tours de 5,378 km soit 309,396 km
**Temps**: chaud
**Meilleur tour en course**: Michael Schumacher (Ferrari) 1:28.005 (218.360 km/h) au 55e tour

**CLASSEMENT - PILOTES**

1. Fernando Alonso (Esp).....108 pts
2. Michael Schumacher (All).....96
3. Felipe Massa (Bré).....62
4. Giancarlo Fisichella (Ita).....52
5. Kimi Räikkönen (Fin).....49
6. Jenson Button (G.-B.).....36
7. Juan Pablo Montoya (Col).....26
8. Rubens Barrichello (Bré).....22
9. Nick Heidfeld (All).....19
10. Ralf Schumacher (All).....18
11. Pedro de la Rosa (Esp).....14
12. David Coulthard (G.-B.).....14
13. Jarno Trulli (Ita).....10
14. Jacques Villeneuve, **Iberville**.....7
15. Mark Webber (Aus).....6
16. Nico Rosberg (All).....4
17. Christian Klien (Aut).....2
18. Vitantonio Liuzzi (Ita).....1

**CLASSEMENT - CONSTRUCTEURS**

1. Renault.....160 points
2. Ferrari.....158
3. McLaren-Mercedes.....89
4. Honda.....58
5. Toyota.....28
6. BMW Sauber.....26
7. Red Bull.....16
8. Williams.....10
9. Toro Rosso.....1

## INDY RACING LEAGUE

### GRAND PRIX DE SONOMA

**Sonoma, Californie**

1. Marco Andretti.....80 tours (Vitesse moyenne de 93.486 m./h)
2. Dario Franchitti.....80
3. Vitor Meira.....80
4. Scott Dixon.....80
5. Helio Castroneves.....80
6. Dan Wheldon.....80
7. Jeff Simmons.....80
8. Danica Patrick.....80
9. Sam Hornish Jr.....80
10. Bryan Herta.....80
11. Tony Kanaan.....80
12. Ed Carpenter.....79
13. Kosuke Matsuura.....79
14. Scott Sharp.....79
15. Buddy Rice.....75
16. Ryan Briscoe, manoeuvre.....67
17. Tomas Scheckter.....44
18. Jeff Bucknum, manoeuvre.....9

**CLASSEMENT**

1. Helio Castroneves.....441 pts
2. Sam Hornish Jr.....440
3. Dan Wheldon.....422
4. Scott Dixon.....420
5. Vitor Meira.....383
6. Tony Kanaan.....358
7. Marco Andretti.....313
8. Dario Franchitti.....311
9. Danica Patrick.....284
10. Tomas Scheckter.....278

# GOLF

## CHAMPIONNAT MONDIAL - PGA

**Akron, Ohio**

x-Tiger Woods, 1 300 000 $.....67-64-71-68—270
Stewart Cink, 750 000.70-67-64-69—270
Jim Furyk, 450 000.....69-65-69-68—271
An. Cabrera, 246 250...70-68-70-65—273
Davis Love III, 246 250.67-65-70-71—273
Lucas Glover, 246 250.66-69-69-69—273
Paul Casey, 246 250....69-69-64-71—273
Luke Donald, 152 500.67-69-70-68—274
David Toms, 152 500...67-74-65-68—274
A. Oberholser, 120 000.70-71-69-65—275
J.J. Henry, 120 000.....70-68-68-69—275
Adam Scott, 120 000...63-71-71-70—275
Ian Poulter, 95

**Mike Weir**, 68 000 ... 69-71-69-72—281
P. Harrington, 60 500 ... 73-71-70-68—282
Chris DiMarco, 60 500 ... 68-72-71-71—282
C. Pettersson, 60 500 ... 70-72-68-72—282
Kenny Perry, 60 500 ... 73-70-66-73—282
x-victoire en prolongation

## OMNIUM RENO TAHOE - PGA

**Reno, Nevada**

W. MacKenzie, 540 000 $ ... 63-67-71-71—268
Bob Estes, 324 000 ... 64-65-68-72—269
Joe Ogilvie, 204 000 ... 71-68-69-62—270
Dan. Chopra, 144 000 ... 71-67-64-69—271
Nick Watney, 105 375 ... 66-68-71-67—272
Jose Coceres, 105 375 ... 72-67-67-66—272
Jeff Brehaut, 105 375 ... 70-68-65-69—272
John Cook, 105 375 ... 66-66-69-71—272
Sh. Maruyama, 84 000 ... 70-70-64-69—273
Alex Cejka, 84 000 ... 67-67-70-69—273
Harr. Frazar, 66 000 ... 69-72-66-67—274
S. Gutschewski, 66 000 ... 68-67-71-68—274
Jason Day, 66 000 ... 68-68-67-71—274
K. Sutherland, 66 000 ... 70-67-66-71—274
Jeff Overton, 51 000 ... 72-69-66-68—275
Pat Perez, 51 000 ... 67-71-69-68—275
Bill Haas, 51 000 ... 71-66-68-70—275
Patr. Sheehan, 42 000 ... 74-66-68-68—276
Marco Dawson, 42 000 ... 71-67-68-70—276
Troy Matteson, 42 000 ... 70-71-64-71—276
Kent Jones, 28 162 ... 72-68-69-68—277
Brian Gay, 28 162 ... 72-66-72-67—277
S. Bertsch, 28 162 ... 68-70-69-70—277
Da. McKenzie, 28 162 ... 66-68-72-71—277
Gr McDowell, 28 162 ... 69-70-68-70—277
Cr. Barlow, 28 162 ... 67-68-71-71—277
Yu. Miyazato, 28 162 ... 69-66-70-72—277
Briny Baird, 28 162 ... 71-68-66-72—277
Skip Kendall, 21 300 ... 71-71-68-68—278
Spike McRoy, 18 225 ... 72-66-71-70—279
Ga. Hjertstedt, 18 225 ... 70-72-67-70—279
Br. Henninger, 18 225 ... 70-68-71-70—279
Bill Glasson, 18 225 ... 69-66-73-71—279
Garrett Willis, 18 225 ... 69-71-68-71—279
Duffy Waldorf, 18 225 ... 72-68-71-68—279
**Jon Mills**, 6 000 ... 72-71-74-70—287

## CHAMPIONNAT WENDY'S - LPGA

**Dublin, Ohio**

Lorena Ochoa, 165 000 $ ... 67-68-64-65—264
S. Prammana', 87 085 ... 66-70-67-64—267
Jee Young Lee, 87 085 ... 66-67-68-66—267
Ai Miyazato, 56 647 ... 68-68-67-68—271
Dia. D'Alessio, 45 594 ... 69-68-69-67—273
Jeong Jang, 31 962 ... 72-66-70-67—275
Karrie Webb, 31 962 ... 67-68-71-69—275
Mic. Redman, 31 962 ... 70-68-67-70—275
Tina Barrett, 22 567 ... 67-72-69-68—276
Mor. Pressel, 22 567 ... 68-72-67-69—276
Cristie Kerr, 22 567 ... 70-67-69-70—276
Kyeong Bae, 18 164 ... 71-67-68-71—277
Paula Creamer, 18 164 ... 68-68-69-72—277
Marisa Baena, 18 164 ... 69-65-71-72—277
So. Gustafson, 13 651 ... 74-69-72-63—278
Kris Tschetter, 13 651 ... 67-70-73-68—278
Natalie Gulbis, 13 651 ... 67-70-73-68—278
Ca. Cartwright, 13 651 ... 72-70-67-69—278
Aree Song, 13 651 ... 72-69-67-70—278
Soo-Yun Kang, 13 651 ... 67-66-75-70—278
Michelle Ellis, 13 651 ... 69-71-67-71—278
Mik. Parmlid, 13 651 ... 67-67-72-72—278
O. Ammacca', 9 627 ... 71-73-68-67—279
P. MacKenzie, 9 627 ... 77-66-68-68—279
Heather Young, 9 627 ... 75-67-68-69—279
Beth Allen, 9 627 ... 69-70-70-70—279
Wendy Doolan, 9 627 ... 69-68-72-70—279
Brit. Lincicome, 9 627 ... 67-68-74-70—279
Karine Icher, 9 627 ... 72-70-66-71—279
Joo Mi Kim, 9 627 ... 71-65-72-71—279
Brittany Lang, 9 627 ... 70-71-66-72—279
Birdie Kim, 9 627 ... 68-69-70-72—279

## TOURNOI JELD-WEN TOUR DES CHAMPIONS

**Aloha, Oregon**

x-E. Romero, 375 000 $ ... 72-70-68-65—275
Lon. Nielsen, 219 000 ... 69-68-68-70—275
Bo. Wadkins, 180 000 ... 67-67-71-71—276
Mark James, 115 000 ... 72-72-68-67—279
Larry Nelson, 115 000 ... 71-68-70-70—279
Tom Purtzer, 115 000 ... 70-68-71-70—279
Tom Kite, 115 000 ... 68-70-70-71—279
Andy Bean, 80 000 ... 70-69-73-68—280
Don Pooley, 60 000 ... 73-69-71-68—281
Doug Tewell, 60 000 ... 76-68-69-68—281
Bruce Lietzke, 60 000 ... 72-70-70-69—281
Haj. Meshiai, 60 000 ... 71-69-71-70—281
Keith Fergus, 60 000 ... 68-70-72-71—281
Cr. Stadler, 41 266 ... 73-72-71-66—282
Brad Bryant, 41 266 ... 75-73-67-67—282
Tom Watson, 41 266 ... 74-69-71-68—282
David Edwards, 41 266 ... 74-68-67-73—282
Lo. Roberts, 41 266 ... 67-71-68-76—282
Tom Jenkins, 41 266 ... 70-68-70-74—282
Joe Ozaki, 29 350 ... 74-71-72-66—283
Jay Haas, 29 350 ... 73-72-66-72—283
Bob Gilder, 29 350 ... 72-70-68-73—283
Bruce Fleisher, 29 350 ... 71-73-66-73—283
John Jacobs, 29 350 ... 72-72-66-73—283
T Simpson, 23 312 ... 70-72-73-69—284
Allen Doyle, 23 312 ... 73-73-69-69—284
Tom McKnight, 23 312 ... 70-72-70-72—284
Fuzzy Zoeller, 23 312 ... 74-69-69-72—284
Gil Morgan, 19 750 ... 73-71-72-69—285
D.A. Weibring, 19 750 ... 74-75-66-70—285
Mor. Hatalsky, 19 750 ... 71-69-70-75—285

## CLASSIQUE PETE DYE TOUR NATIONWIDE

**Bridgeport, Virginie Occidentale**

x-Ja. Enloe, 108 000 $ ... 70-70-66-68—274
Boo Weekley, 64 800 ... 67-67-70-70—274
Jason Allred, 40 800 ... 68-71-67-70—276
**Jim Rutledge**, 24 800 ... 71-70-72-64—277
John Mallinger, 24 800 ... 66-72-70-69—277
Jamie Broce, 24 800 ... 69-70-68-70—277
Aron Price, 20 100 ... 71-71-66-70—278
Sc. Weatherly, 16 800 ... 68-73-69-69—279
Dan Olsen, 16 800 ... 72-68-70-69—279
Je. Anderson, 16 800 ... 71-68-69-71—279
Matth. Jones, 16 800 ... 69-72-73-65—279
Hunter Haas, 10 400 ... 70-69-71-70—280
Bren. Pappas, 10 400 ... 73-66-71-70—280
Craig Kanada, 10 400 ... 68-70-71-71—280
Tom Scherrer, 10 400 ... 69-69-71-71—280
Mich. Putnam, 10 400 ... 69-70-74-67—280
Kyle Reifers, 10 400 ... 73-69-71-67—280
Bob Heintz, 10 400 ... 69-67-72-72—280
Ken Duke, 10 400 ... 73-67-68-72—280
Bradl. Hughes, 10 400 ... 70-70-67-73—280
Scott Gardiner, 6 480 ... 75-67-68-71—281
Chris Tidland, 6 480 ... 70-71-70-70—281
Esteban Toledo, 6 480 ... 71-68-71-71—281
Erik Compton, 6 480 ... 73-68-66-74—281
Fran Quinn, 4 800 ... 73-69-69-71—282
Steve Allan, 4 800 ... 70-69-72-71—282
Jin Park, 4 800 ... 72-68-72-70—282
Danny Briggs, 4 800 ... 71-67-71-73—282
Frank Langham, 4 800 ... 74-67-73-68—282
**David Hearn**, 3 120 ... 70-70-70-74—284
x-victoire en prolongation

## GETTYSBURG TOUR DES FUTURES

**Gettysburg, Pennsylvanie**

x-Song-Hee Kim, 10 500 $ ... 72-66-68—206
Jin Young Pak, 7500 ... 67-68-71—206
Kristy McPherson, 5550 ... 73-64-71—208
Angela Park, 4425 ... 71-72-66—209
Kristina Tucker, 3600 ... 71-69-70—210
Meaghan Francella, 2569 ... 72-72-67—211
In-Bee Park, 2569 ... 70-72-69—211
Brandi Jackson, 2100 ... 69-71-72—212
Julie Tvede, 2100 ... 66-73-73—212
Ha-Na Chae, 1819 ... 70-73-70—213
Danielle Downey, 1544 ... 73-73-68—214
Jeanne Cho, 1544 ... 72-71-71—214
Allison Fouch, 1544 ... 68-74-72—214
Becky Lucidi, 1303 ... 71-73-71—215
**Salimah Mussani**, 1303 ... 72-70-73—215
Ashley Hoagland, 1087 ... 73-71-72—216
LeAnna Wicks, 1087 ... 72-72-72—216
Mo Martin, 1087 ... 71-71-74—216
Katie Allison, 1087 ... 73-68-75—216
**Jessica Shepley**, 889 $ ... 75-69-73—217
**Kareen Qually**, 287 $ ... 75-73-76—224
x-victoire en prolongation

## ATHLÉTISME

## MARATHON DES DEUX-RIVES

### MESSIEURS

**MARATHON**

1. Fethi Oukid, **Montréal** ... 2:30:31.8
2. Terry Gelh, **St-Charles-sur-Richelieu** ... 2:32:52.3
3. Richard Tessier, **Ste-Anne-de-la-Pérade** ... 2:34:24.6

**DEMI-MARATHON**

1. Henry Githuk, Hamilton ... 1:07:13.4
2. Danny Kassap, Toronto ... 1:07:30.8
3. Abel Ondeyo ... 1:07:42.3

**10 KILOMÈTRES**

1. Baghdad Rachem, **Montréal** ... 31:58.3
2. Njoroge Simon, Hamilton ... 32:09.2
3. Daniel Parois, **St-Férréol** ... 34:43.0

### DAMES

**MARATHON**

1. Nathalie Goyer, **St-Bruno-de-Montarville** ... 3:01:13.5
2. Louise Voghel, **St-Armand** ... 3:02:33.5
3. Isabelle Rodrigue, **St-Augustin-de-Desmaures** ... 3:10:23.6

**DEMI-MARATHON**

1. Josianne Aboungono, Toronto 1:21:10.6
2. Isabelle Ledroit, **Montréal** ... 1:21:21.5
3. Valérie Nolet, **Jonquière** ... 1:28:01.1

**10 KILOMÈTRES**

1. Karine Lefebvre, **Beauport** ... 38:48.9
2. Marie-Noël Labrecque, **St-Jean-Chrysostôme** ... 41:10.7
3. Ève Fournelle, **Ste-Foy** ... 42:45.6

### GARÇONS

**MINI-MARATHON (4,2 KM)**

1. Raphaël Côté-Leduc, **Québec** ... 16:02.6
2. Albert Bouchard, **Charny** ... 16:25.6
3. Christopher Teasdale, **Québec** 16:30.9

### FILLES

**MINI-MARATHON (4,2 KM)**

1. Rose-Marie Côté, **Charny** ... 17:28.9
2. Frédérique Gervais, **Beauport** 17:47.7
3. Gabrielle Cadoret, **Sept-Îles** ... 17:54.6

## RÉSULTATS À QUÉBEC

**1re – AMBLE – BOURSE – 2000 $**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1-SUPREME ACTION | 3,10 | 3,00 | 3,20 |
| 9-FLYHOME FREELUCK | | 5,00 | 5,20 |
| 3-PASSAILED LETSGO | | | 11,70 |

Ont aussi couru: Fine Time, Dumbeldor, Township Stef, Polar Diamond, Dexter Yankee, Percy Challenge.
Temps: :31.1, 1:03.2, 1:34.1, 2:04.3
Trifecta: 1X9X3 153,60 $
Quinella: 1X9 7,60 $
Exacta: 1X9 16,30 $

**2e – AMBLE – BOURSE – 1850 $**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2-CAMTANKEROUS | 4,80 | 3,40 | 2,70 |
| 1-CANACO NOYAN | | 6,70 | 8,30 |
| 3-COURRIER DU HARAS | | | 3,90 |

Ont aussi couru: Vander Hanover, Power JB, Undersky Cosmos, Future Honey, Toys are us kid, LS Pharaon.
Temps: :30.1, 1:00.3, 1:31.0, 2:00.1
Pari double: 1X2 8,80 $
Trifecta: 2X1X3 190,60 $
Quinella: 1X2 22,70 $
Exacta: 2X1 46,00 $

**3e – AMBLE – BOURSE – 2000 $**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1-APSARA SEMALU | 7,00 | 3,20 | 2,40 |
| 4-CAPE COVE GLORY | | 5,30 | 4,60 |
| 6-JACCKA MICHAEL N | | | 4,20 |

Retiré: Risky Caf
Ont aussi couru: Tyriffic, R Rootin Tootin, Township Milky Way, Strong N Free, DL Lyndie.
Temps: :28.2, :59.4, 1:30.1, 2:01.3
Super: 1X4X6X9 684,90 $
Trifecta: 1X4X6 137,30 $
Quinella: 1X4 18,80 $
Exacta: 1X4 35,90 $

**4e – AMBLE – BOURSE – 2300 $**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1-LAST NAGANO | 13,80 | 5,00 | 2,50 |
| 5-PA CHANCE | | 2,80 | 2,50 |
| 2-RM PETIT PRINCE | | | 2,10 |

Ont aussi couru: Life with cam, Little Spy, Slasa Drummond, Samys Star, CM Galaxie.
Temps: :29.3, :59.3, 1:30.1, 2:01.1
Trifecta: 1X5X2 88,60
Quinella: 1X5 15,30
Exacta: 1X5 55,50

**5e – TROT – BOURSE – 3000 $**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4-PINE HILL MEISTER | 16,00 | 11,70 | 7,20 |
| 6-CS RUFF START | | 5,10 | 4,40 |
| 2-KATIE DEL | | | 2,90 |

Ont aussi couru: Viking Winner, Kingdom, Miss Elisabeth Star, Eventually, Equine Delight, Tyrone Rose.
Temps: :29.2, 1:02.2, 1:33.1, 2:12.0
Superfecta: 4X6X2Xx 1068,30 $
Trifecta: 4X6X2 377,80 $
Quinella: 4X6 60,80 $
Exacta: 4X6 225,50 $

**6e – TROT – BOURSE – 2500 $**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1-FLOPY DES RIVIERES | 9,60 | 5,70 | 4,30 |
| 7-MAC ARTHUR K | | 3,90 | 3,00 |
| 9-MJ SAM | | | 5,40 |

Ont aussi couru: Carlinade Chakrika, Prefixe, Wildbridge Cathie, Brandons Road, Canaco Omega, Finfino.
Temps: :30.0, 1:01.0, 1:31.1, 2:03.3
Trifecta: 1X7X9 325,80 $
Quinella: 1X7 25,40 $
Exacta: 1X7 46,30 $

**7e – AMBLE – BOURSE – 3000 $**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4-ALMARHUSTSTAMPEDE | 4,10 | 2,70 | 2,40 |
| 3-TI POU MONGIL | | 4,90 | 3,30 |
| 2-LINKSLAND | | | 11,90 |

Ont aussi couru: Elite Criquet, Belle Shakira, Gib Renwot, Pepite Dor, DF Bounny, Red Right Return.
Temps: :27.4, :59.0, 1:29.3, 2:06.4
Superfecta: 4X3X2Xx 200,20 $
Trifecta: 4X3X2 101,00 $
Quinella: 3X4 9,70 $
Exacta: 4X3 14,50 $

**8e – AMBLE – BOURSE – 9000 $**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3-FIRST QUICK | 20,70 | 8,20 | 5,50 |
| 5-NOUVEAU BRETON | | 8,30 | 4,10 |
| 7-CEE PEE BUSH | | | 2,80 |

Retirés: Winning Factor, Wally Saurel.
Ont aussi couru: Hay Hay Charlay, Tiger GF, Sticker Quick, Shine On Down.
Temps: :27.2, :57.1, 1:28.4, 1:59.0
Superfecta: 3X5X7Xx 671,60 $
Trifecta: 3X5X7 216,00 $
Quinella: 3X5 53,40 $
Exacta: 3X5 110,60 $

**9e – TROT – BOURSE – 9000 $**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 6-JASON WILL | 4,80 | 2,90 | 2,80 |
| 8-CAPRIOR CAR | | 5,80 | 4,00 |
| 4-DRAM JACK | | | 2,80 |

Ont aussi couru: Hollings Glide, C C Cruiser, Wesley Duck, Dia Firello, Sands of Emily, Mr August.
Temps: :28.4, :59.1, 1:29.3, 2:00.4
Superfecta:
Trifecta: 6X8X4 61,20 $
Quinella: 6X8 14,90 $
Exacta: 6X8 31,90 $

**10e – TROT – BOURSE – 10 000 $**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4-LIGHT BAYAMA | 4,60 | 3,80 | 3,40 |
| 12-VIOLETS BEST ABE | | 10,90 | 7,00 |
| 16-CHILLY SOUP | | | 5,30 |

Ont aussi couru: Xterra, Mr Aberdare, Can you Tieitinabo, The Cam Arrow, Nicko Ray, National Angus.
Temps: :30.2, 1:05.0, 1:37.3, 5:24.3
Superfecta: 4X12X16X6 1315,60 $
Trifecta: 4X12X16 395,30 $
Quinella: 4X12 34,60 $
Exacta: 4X12 57,90 $

**LE 5 MILLES**

**TROT – BOURSE – 20 000 $**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 16-DIRECTWITHDRAWAL | 14,60 | 6,40 | 4,00 |
| 15-POWER CITY | | 9,80 | 9,20 |
| 9-ROBERT R ROBERT | | | 4,70 |

Ont aussi couru: Lifes Thrills, Marcs Spark, All American Cannon, Actuel Stena, Kats Angel, Antler Prince.
Temps: :32.1, 1:08.1, 1:43.0, 11:31.0
Superfecta: 16X15X9X3 636,80 $
Trifecta: 16X15X9 651,60 $
Quinella: 15X16 68,30 $
Exacta: 16X15 106,80 $

## HIPPODROME DE QUÉBEC

**AUJOURD'HUI**

**INTERPISTE**
Delaware (g), 12h45
Saratoga (g), 13h
Fort Erie (g), 13h05
Del Mar (g), 17h
Mountaineer (g), 19h
Mohawk, 19h20
G. River, 19h30

# SOMMAIRES

## BASEBALL - NATIONALE

### WASHINGTON 6 ATLANTA 13

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| ASrano cg | 5 | 1 | 4 | 0 |
| BCstro 2b | 5 | 1 | 1 | 0 |
| Zmrmn 3b | 5 | 0 | 1 | 1 |
| Ward 1b | 5 | 2 | 2 | 0 |
| Kearns cd | 3 | 2 | 2 | 2 |
| Church cc | 3 | 0 | 1 | 1 |
| Schndr r | 4 | 0 | 1 | 2 |
| HMateo ac | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Traber l | 1 | 0 | 0 | 0 |
| SRivra l | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Vidro fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Brgmn l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Fick fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| CCrdro l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **Totaux** | **38** | **5** | **6** | **12** |

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| MGiles 2b | 5 | 2 | 3 | 0 |
| RInteria ac | 5 | 2 | 2 | 2 |
| CJones 3b | 4 | 1 | 1 | 2 |
| McBrid l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Orr fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Yates l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AJones cc | 4 | 2 | 1 | 1 |
| Frncur cd | 4 | 2 | 1 | 3 |
| McCnn r | 5 | 2 | 4 | 1 |
| Diaz cg | 3 | 1 | 1 | 0 |
| LaRche 1b | 3 | 0 | 2 | 4 |
| Vllrrl l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TPena fs | 2 | 1 | 1 | 0 |
| Crmer l | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Prado 3b | 1 | 0 | 0 | 0 |
| **Totaux** | **38** | **13** | **16** | **13** |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Washington** | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — 6 |
| **Atlanta** | 2 | 0 | 6 | 0 | 0 | 0 | 4 | 1 | x | — 13 |

E—CJones (17), Diaz (3). DJ—Washington 1, Atlanta 1. LSB—Washington 8, Atlanta 5. 2B—ASoriano 3 (35), Ward (9), Church (12), Schneider (13), MGiles (28), Renteria 2 (31), McCann 2 (25), LaRoche (31). C—CJones (21), AJones (30), Francoeur (24). BV—ASoriano 2 (34), BCastro (2). BS—LaRoche.

| **Washington** | ML | CS | P | PM | BB | RB |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Traber P,3-3 | 2 | 2-3 | 8 | 8 | 8 | 2 3 |
| SRivera | 2 | 1-3 | 4 | 3 | 3 | 0 1 |
| Bergmann | | 2 | 3 | 1 | 1 | 0 4 |
| CCordero | | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 1 |
| **Atlanta** | | | | | | |
| Villarreal | | 3 | 6 | 4 | 3 | 1 2 |
| Cormier | | 3 | 4 | 2 | 2 | 1 0 |
| McBride G,4-1 | | 2 | 1 | 0 | 0 | 1 3 |
| Yates | | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 0 |

Atteint—par SRivera (AJones). MVL—Villarreal. Arbitres—marbre, James Hoye; 1re, Brian Runge; 2e, Mike Winters; 3e, Mike Muchlinski. D—3:00. A—30 587 (50 091).

### MILWAUKEE 3 FLORIDE 4

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| Gross cc | 4 | 1 | 2 | 0 |
| Grffnno 2b | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Fldr 1b | 5 | 0 | 0 | 0 |
| BHall ac | 4 | 0 | 1 | 2 |
| Mench cg | 4 | 0 | 1 | 0 |
| CHart cd | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Kolb l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| BShse l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| DaBell 3b | 3 | 1 | 3 | 1 |
| Rivera r | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Cpuano l | 3 | 1 | 1 | 0 |
| Cplan l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Jenkins cd | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **Totaux** | **34** | **3** | **8** | **3** |

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| HaRmz ac | 4 | 1 | 1 | 0 |
| Uggla 2b | 4 | 0 | 1 | 1 |
| MiCbr 3b | 4 | 1 | 1 | 1 |
| Wlnhm cg | 4 | 1 | 3 | 1 |
| Helms 1b | 4 | 0 | 1 | 0 |
| CRoss cc | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Amzga cc | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Olivo r | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Hrmida cd | 3 | 1 | 0 | 0 |
| ASnchz l | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Abrcrm fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Pinto l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Borchd fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Mitre l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Brwski l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Jacobs fs | 1 | 0 | 1 | 1 |
| **Totaux** | **33** | **3** | **7** | **3** |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Milwaukee** | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | — 1 |
| **Floride** | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 1 | 1 | x | — 4 |

Deux retraits quand le point gagnant a été compté.
DJ—Floride 1. LSB—Milwaukee 9, Floride 6. 2B—Gross (14), DaBell (22), Helms (9), Jacobs (35). 3B—HaRamirez (8). C—DaBell (7), MiCabrera (23), Willingham (19). BV—BHall (7). S—Olivo.

| **Milwaukee** | ML | CS | P | PM | BB | RB |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Capuano | 6 | 4 | 2 | 2 | 0 | 9 |
| Capellan | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 2 |
| Kolb | 1 | 2 | 1 | 1 | 0 | 1 |
| BShouse P,1-1 | 2-3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 |
| **Floride** | | | | | | |
| ASanchez | 6 | 7 | 2 | 2 | 3 | 6 |
| Pinto | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Mitre | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Borowski G,2-2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 |

Capuano a lancé à 2 frappeurs en 7e.
Arbitres—marbre, Scott Barry; 1re, Paul Nauert; 2e, Larry Vanover; 3e, Greg Gibson. D—2:55. A—13 544 (36 331).

### HOUSTON 13 PITTSBURGH 1

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| Tveras cc | 4 | 2 | 2 | 0 |
| Sampsn l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Ensbrg fs | 1 | 0 | 1 | 0 |
| TreMllr l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Lamb 3b | 5 | 3 | 3 | 1 |
| Burke 2b | 5 | 3 | 1 | 0 |
| Brkmn 1b | 3 | 2 | 2 | 4 |
| OPlmro cd | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Huff cd | 4 | 1 | 2 | 2 |
| Scott cg | 2 | 0 | 0 | 1 |
| AEvrtt ac | 5 | 2 | 2 | 2 |
| Asmus r | 3 | 0 | 1 | 1 |
| Lane cc | 0 | 0 | 0 | 1 |
| Hirsh l | 4 | 0 | 0 | 0 |
| House r | 1 | 0 | 0 | 0 |
| **Totaux** | **38** | **13** | **14** | **12** |

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| Duffy cc | 5 | 0 | 0 | 0 |
| JBtsta 3b | 3 | 1 | 1 | 0 |
| FSnchz ac | 4 | 0 | 2 | 0 |
| Bay cg | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Burnitz cd | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Doumit r | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Castillo 2b | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Reams l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cota fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Grabow l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Davis fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Chacon l | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Randa 3b | 3 | 0 | 1 | 0 |
| **Totaux** | **33** | **1** | **7** | **1** |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Houston** | 1 | 0 | 3 | 0 | 3 | 5 | 0 | 0 | 1 | — 13 |
| **Pittsburgh** | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | — 1 |

E—FSanchez (8), Chacon (1). DJ—Houston 1, Pittsburgh 1. LSB—Houston 8, Pittsburgh 9. 2B—Taveras (16), Lamb (19), AEverett (25), JBautista (17), Randa (13). 3B—AEverett (6). C—Berkman (36). BV—Taveras (28). BS—Huff, Scott, Lane.

| **Houston** | ML | CS | P | PM | BB | RB |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Hirsh G,2-2 | 7 | 5 | 1 | 1 | 2 | 2 |
| Sampson | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TreMiller | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **Pittsburgh** | | | | | | |
| Chacon P,1-2 | 4 | 1-3 | 6 | 7 | 5 | 4 3 |
| Reames | 1 | 2-3 | 5 | 5 | 5 | 3 1 |
| Grabow | | 3 | 3 | 1 | 1 | 0 2 |

Atteint—par TreMiller (Doumit), par Hirsh (JBautista). Arbitres—marbre, Larry Poncino; 1re, Ed Hickox; 2e, Gary Darling; 3e, Bruce Dreckman. D—2:46. A—19 459 (38 496).

### SAN DIEGO 3 COLORADO 6

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| DRbrts cg | 4 | 0 | 1 | 0 |
| BGiles cd | 4 | 1 | 1 | 1 |
| TWalkr 2b | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Brfield fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Piazza r | 4 | 1 | 2 | 0 |
| AGnzlz 1b | 4 | 1 | 2 | 2 |
| Cmeron cc | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Brnyan 3b | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Sweeny l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Bowen fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Adkins l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Embree l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Alxndr ac | 3 | 0 | 1 | 0 |
| Peavy l | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Bllhorn 3b | 2 | 0 | 0 | 0 |
| **Totaux** | **33** | **3** | **7** | **3** |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **San Diego** | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 1 | — 3 |
| **Colorado** | 0 | 1 | 0 | 2 | 3 | 0 | 0 | 3 | x | — 6 |

E—Branyan (1). DJ—San Diego 1, Colorado 1. LSB—San Diego 3, Colorado 6. 2B—Hawpe (24), Sullivan (24). C—BGiles (11), AGonzalez (21), Holliday (24). BV—Sullivan (9).

| **San Diego** | ML | CS | P | PM | BB | RB |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Peavy P,7-13 | 4 | 1-3 | 8 | 6 | 5 | 3 5 |
| Sweeney | 1 | 2-3 | 1 | 0 | 0 | 0 1 |
| Adkins | | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 0 |
| Embree | | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 3 |
| **Colorado** | | | | | | |
| Cook G,9-12 | | 8 | 5 | 2 | 2 | 0 5 |
| Fuentes | | 1 | 2 | 1 | 1 | 0 2 |

MVL—Fuentes. Arbitres—marbre, Tim Timmons; 1re, Jeff Nelson; 2e, Rob Drake; 3e, Travis Reininger. D—2:35. A—26 308 (50 449).

### CINCINNATI 0 S. FRANCISCO 8

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| Freel cd | 4 | 0 | 2 | 0 |
| Httberg 1b | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Grf Jr. cc | 4 | 0 | 2 | 0 |
| EEcrcn 3b | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Dunn cg | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Ross r | 3 | 0 | 0 | 0 |
| BPhilps 2b | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Clayton ac | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Lohse l | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Belisle l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vlentin fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Bray l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Coffey l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **Totaux** | **33** | **0** | **7** | **0** |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Cincinnati** | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — 0 |
| **San Francisco** | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | x | — 1 |

E—Freel (4). DJ—San Francisco 1. LSB—Cincinnati 8, San Francisco 11. 2B—Griffey Jr. (17), EEncarnacion (29), Hillenbrand (7), Bonds (18), Feliz 2 (28). S—Cain. BS—Durham.

| **Cincinnati** | ML | CS | P | PM | BB | RB |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Lohse P,1-1 | 5 | 10 | 5 | 5 | 2 | 3 |
| Belisle | | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 2 |
| Bray | 1 | 2-3 | 3 | 2 | 2 | 1 2 |
| Coffey | | 1-3 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| **San Francisco** | | | | | | |
| Cain G,10-9 | | 7 | 4 | 0 | 0 | 2 9 |
| Kline | | 1-3 | 2 | 0 | 0 | 0 0 |
| Correia | | 2-3 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| Wright | | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 0 |

MVL—Lohse. Arbitres—marbre, Rick Reed; 1re, Chris Guccione; 2e, Ted Barrett; 3e, Laz Diaz. D—2:40. A—39 097 (41 606).

### L.A. DODGERS 6 ARIZONA 3

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| Furcal ac | 5 | 1 | 2 | 2 |
| Lofton cc | 5 | 0 | 1 | 1 |
| JLugo 2b | 4 | 0 | 1 | 0 |
| JDrew cd | 4 | 1 | 2 | 0 |
| JKent 1b | 5 | 0 | 1 | 1 |
| Ethier cg | 4 | 2 | 2 | 0 |
| Btemit 3b | 4 | 1 | 1 | 2 |
| Martin r | 3 | 1 | 1 | 0 |
| Blngsly l | 2 | 0 | 1 | 0 |
| Saenz fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Hamick l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Saito l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **Totaux** | **37** | **6** | **12** | **6** |

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| Byrnes cc | 5 | 1 | 3 | 1 |
| Hudsn 2b | 5 | 1 | 2 | 0 |
| GJnzlz cg | 3 | 0 | 1 | 1 |
| CJcksn 1b | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Tracy 3b | 4 | 0 | 2 | 1 |
| Drew ac | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Quentin cd | 3 | 1 | 1 | 0 |
| CSnydr r | 4 | 0 | 1 | 0 |
| LHrndz l | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Mdders l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cunsell fs | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vlverde l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Easley fs | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TClark fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| **Totaux** | **35** | **3** | **11** | **3** |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

# Les Caps : repos forcé

**Jean-François Tardif**
jftardif@lesoleil.com

**Les Capitales ont eu droit à une journée de repos inattendue, hier, alors que le match qu'ils devaient disputer aux Skyhawks à Sussex a été remis à cause de la pluie. Une bonne ou une mauvaise nouvelle quand on sait que la rencontre sera reprise vendredi à Québec lors d'un programme double ?**

« Jouer aujourd'hui (hier) ou vendredi ne change rien pour nous car nous avons les bras pleins, a commenté le gérant Michel Laplante. De plus, nous arriverons à Québec en milieu de soirée plutôt qu'en début de nuit. Les gars pourront donc mieux se reposer. Quant aux Skyhawks, ils joueront jeudi à la maison et ils devront ensuite faire le voyage à Québec. Ils seront donc pas mal fatigués. »

Défaits à leurs 19 derniers matchs, les Skyhawks sont dus pour en gagner une, diront certains. La loi de la moyenne est en leur faveur. Et ils livreront leurs trois prochains matchs aux Cutters. C'est cette formation qui pourrait subir l'affront de s'incliner face à sa rivale de Sussex.

« Une équipe qui joue du bon baseball n'a aucune raison de perdre face aux Skyhawks. Le moral au sein de cette formation est tellement bas... Et elle a perdu de bons éléments.

« De notre côté, les joueurs que nous avons acquis récemment sont convaincus qu'ils sont capables de mener le club jusqu'au bout. En deuxième moitié de saison, nous sommes la formation qui, avec North Shore, a le mieux fait. Et nos nouveaux éléments ont donné encore plus faim aux autres gars. Si nous nous qualifions pour les séries, nous pourrions tout gagner.

« Le défi sera d'arriver à faire les séries. Et avec les confrontations prévues dans la ligue, la lutte promet d'être excitante. Nashua est encore là. Mais je crois que le Pride a un calendrier plus difficile que le nôtre. En perdant trois matchs de suite, Worcester s'est éloigné de la lutte pour une place dans les séries. Même chose pour le New Jersey. On a notre sort entre nos mains. »

C'est toute une série qui attend les Capitales à compter de demain. Le Spirit, la meilleure formation de la ligue CanAm, sera au Stade municipal pour une série de trois rencontres. « Un bon test. Cette série pourrait nous donner un avant-goût de ce que pourraient être les éliminatoires. »

**NOTES :** Michel Laplante a fait connaître l'identité de ses trois partants pour la série que les Capitales livreront au Spirit de North Shore à compter de demain. Kevin Beavers sera sur la butte demain, Jorge Perez, mercredi et Gabe Ribas, jeudi.

# L'Océanic en perte de vitesse

**Carl Thériault**
*Collaboration spéciale*

L'Océanic a encaissé deux revers en autant de rencontres en fin de semaine après trois victoires consécutives depuis le début de ses matchs présaison.

Hier à Bathurst, le Titan a profité de 5 de ses 12 occasions de marquer en avantage numérique pour l'emporter 11-6. L'Océanic n'a compté qu'à 2 reprises sur 10 opportunités.

L'entraîneur-chef, Doris Labonté, a pris acte de ce revers en prévision des prochains ajustements à apporter à l'équipe.

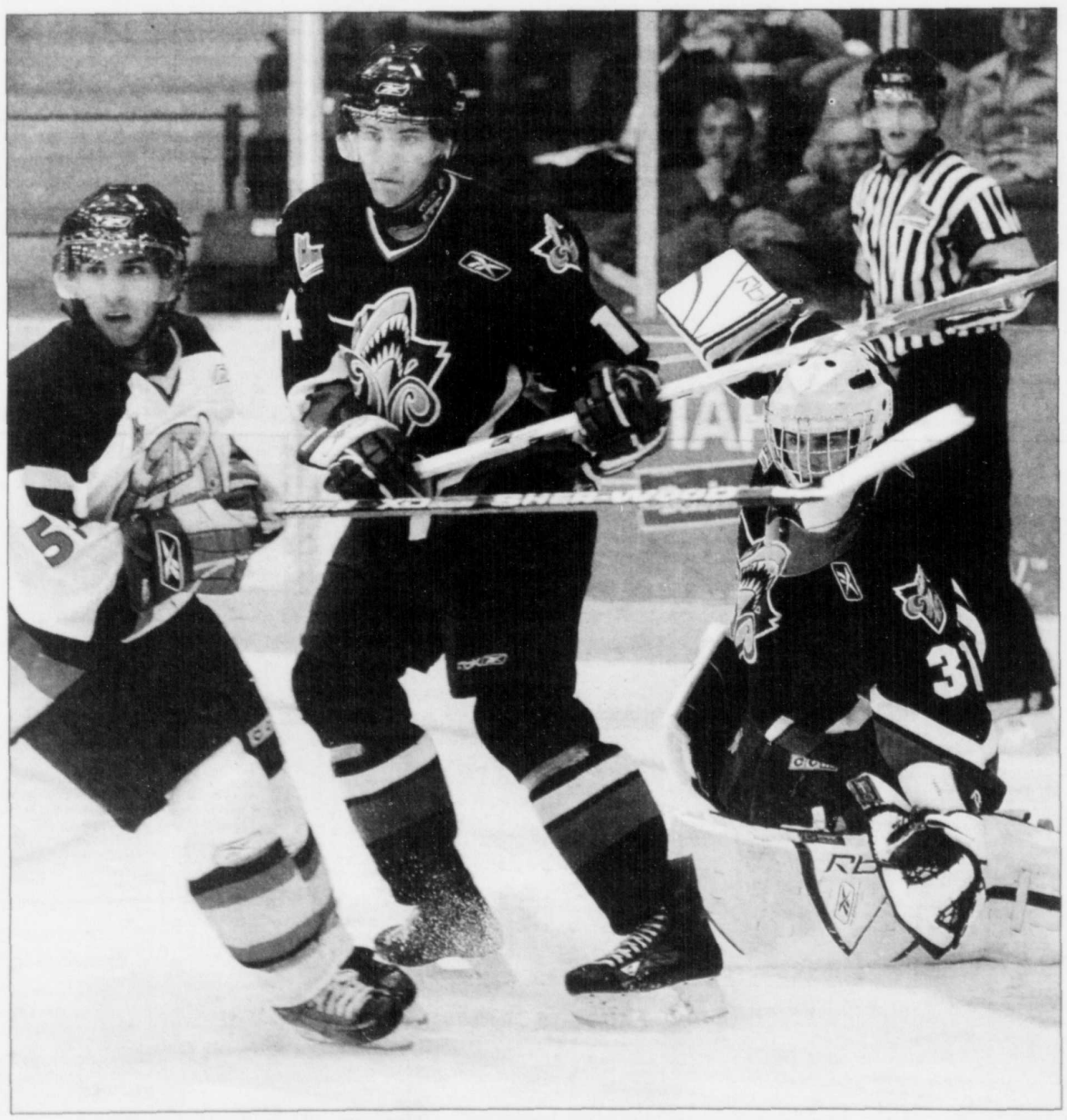
« On a eu un mauvais départ, mais je suis satisfait des deux autres périodes, puisque qu'on a été capable de faire face à la musique. Guillaume Tartre a eu un match difficile face aux vétérans aguerris du Titan, mais je ne mets pas la défaite sur son dos. Dans l'ensemble, je suis satisfait de ce que j'ai vu parce que les choses sont en train de se placer d'elles-mêmes pour la composition finale de l'équipe. »

### DES COUPURES

L'organisation annoncera aujourd'hui le départ de plusieurs autres joueurs. À l'attaque, huit joueurs bataillent pour les trois derniers postes disponibles alors que l'équipe défensive est pratiquement complétée.

La décision la plus difficile sera devant le filet entre Guillaume Tartre et Tommy Legault qui ont connu un excellent camp.

Le robuste attaquant de 20 ans Olivier Legault (6 pieds, 5 pouces, 245 livres), des Voltigeurs de Drummondville, a finalement participé hier à son premier mach en raison d'une suspension automatique découlant de son dernier match avec les Voltigeurs.



Samson Mahbod, du Titan de l'Acadie-Bathurst, tente de voiler la vue du gardien Guillaume Tartre, de l'Océanic de Rimouski qui est aidé par son défenseur Nicholas Goyens. — PHOTO L'ACADIE NOUVELLE, MARIO LANDRY

« Legault a une très bonne note pour ce match autant comme policier que comme joueur de hockey à gros physique. Il a bien utilisé son vécu. Mais on veut juger sur plusieurs matchs », a apprécié Doris Labonté. Avec Sherbrooke, Lewiston et Drummondville, le poids lourd a accumulé 485 minutes de pénalités en 199 parties.

L'Océanic devra céder aux Voltigeurs un choix de septième ronde au repêchage de 2007 s'il garde Legault sur l'alignement qui compte déjà trois joueurs de 20 ans.

## L'ATP change des règlements

*Associated Press*

**NEW YORK** — L'ATP y va d'un effort majeur pour raviver l'attrait du tennis professionnel en changeant des règlements pour 2007, incluant l'emploi du tournoi à la ronde, des tournois débutant le dimanche au lieu du lundi et la réduction du nombre de finales disputées au meilleur de cinq manches. Il y aura aussi l'augmentation des bourses.

La formule du tournoi à la ronde — selon laquelle les joueurs s'affronteront à l'intérieur de groupes, le meilleur passant ensuite au tableau simple élimination — sera testée la saison prochaine dans le but de l'utiliser à plus grande échelle en 2008 et 2009.

Cette formule est déjà employée dans la coupe de la série Masters. Avantage indéniable : les spectateurs peuvent voir des favoris plus tard dans le tournoi, même s'ils perdent leur premier match, en autant qu'ils rebondissent dans leurs autres matchs de groupe.

Cette année, les Internationaux de France sont devenus le premier tournoi à s'amorcer un dimanche, permettant ainsi de maximiser la vente de billets et le temps d'antenne. Quelques-uns des tournois tenus sur sept jours s'étendront sur huit, avant de voir tous les tournois commencer le dimanche dès 2009.

Bien que les tournois du grand chelem masculin continueront de se dérouler au meilleur de cinq manches, l'ATP espère réduire le nombre de tournois où les matchs préliminaires sont joués au meilleur de trois manches et la finale au meilleur de cinq. En 2006, 13 tournois se sont déroulés selon cette formule. En apportant ce changement, l'ATP espère ainsi réduire les risques de blessure et la fatigue accumulée par les joueurs.

## EN BREF

### Adieu championnat

→ Le Royal Sélect de Beauport a livré un match nul de 0 à 0 à l'Optimum de Victoriaville lourd en conséquence. À la suite de celui-ci, la formation de l'entraîneur-chef Samir Ghrib a perdu toutes chances de rejoindre le Sélect de Trois-Rivières en tête du classement de la Ligue élite. « Un match que l'on a dominé sans réussir à marquer », a indiqué Ghrib dont la troupe finira la saison au deuxième rang. *Jean-François Tardif*

### Les États-Unis qualifiés

→ Les États-Unis se sont qualifiés pour les quarts de finale du Championnat mondial de basketball, hier, en s'imposant 113-73 contre l'Australie. La France a vaincu l'Angola 68-62 et rencontrera, mercredi, la Grèce qui a battu la Chine 95-64. Les Américains seront opposés à l'Allemagne, qui a vaincu le Nigeria 78-77. *AP*

## EN BREF

**ÇA USE LES SOULIERS →** Des vétérans se sont illustrés par leur persévérance. Pierre Bourassa, 63 ans, et Rosaire Gagné, 65 ans, ont chacun couru leur 99e marathon hier. Malgré cette fiche impressionnante, un autre les a coiffés au fil d'arrivée. L'Ontarien Wally Herman a fini sa 674e course à vie, à 81 ans. En supposant qu'il court deux marathons chaque mois, une limite que son épouse l'oblige à respecter, on peut calculer qu'il lui a fallu au moins 28 ans pour accomplir cet exploit. Il a foulé le sol de toutes les provinces canadiennes, de tous les États américains et de plus de 70 pays. *Francis Higgins*

**UN DEMI-MARATHON À 11 ANS... AVEC PAPA →** Si le duo composé de Stéphan et de Christophe Lavoie a attiré les bravos, c'est parce que ce dernier a couru le demi-marathon, alors qu'il a 11 ans seulement ! Le garçon, qui habite la région de Sherbrooke, a accompagné son père, âgé de 39 ans, pour franchir les 21 kilomètres en 2 heures 58 minutes. Expérimenté malgré son jeune âge, Christophe a plutôt l'habitude des distances de 5 et de 10 kilomètres. Sa maman aurait bien aimé chausser ses espadrilles pour joindre la petite famille, mais elle a dû se contenter des gradins puisqu'elle est enceinte d'un futur coureur... *Francis Higgins*




**UNE FÉE DANS LA COURSE →** Un étrange athlète a fait sourire les spectateurs en croisant le fil d'arrivée, hier. Il était vêtu d'un tutu et d'une camisole rose, en plus d'être armé d'une baguette magique munie d'une étoile au bout. Cet hurluberlu s'appelle Keith Straw. Originaire de Nottingham, en Angleterre, il habite maintenant la région de Philadelphie. C'était sa première compétition en sol canadien. « Il y a plusieurs années de cela, j'ai couru avec un homme déguisé en fée. Je me suis dit que c'était ridicule et que je devais absolument battre ce type. J'ai vite compris qu'il était bon, car il a eu le dessus sur moi. Je me suis dit qu'un jour, ce serait moi la fée qui gagnerait ! Et la foule semble aimer ça ! » a-t-il expliqué dans son accent britannique. *Francis Higgins*

MARATHON DES DEUX RIVES

# Nathalie Goyer garde son titre

**Francis Higgins**
fhiggins@lesoleil.com



**Le boulevard Champlain ne s'est pas fait d'ami hier. Les coureurs du Marathon des Deux Rives ont affronté un fort vent de face sur ce tronçon de 12 kilomètres qui longe le fleuve. Malgré tout, Nathalie Goyer est parvenue à remporter son deuxième marathon d'affilée.**

Les conditions étaient belles pour cette course Lévis-Québec : ciel ennuagé, mercure bas, même la fine pluie était un rafraîchissement bienvenu. Toutefois, ce n'était pas une journée de records. Gagnante chez les dames, Mme Goyer a enregistré un chrono de 3 heures 1 minute, deux minutes de plus que l'an passé.

« Avant le pont, la pente descend et on a le vent dans le dos. On accélère et on se fatigue. Mais quand on arrive sur la rive nord, ça donne une claque, explique la dame de Saint-Bruno. Heureusement, j'ai conservé mon énergie, tout en gardant la tête longtemps. »

**Fethi Oukid, de Montréal, a gagné chez les hommes**

L'enseignante de 38 ans a enduré des crampes intestinales durant une longue partie du parcours. Un indice qui lui fait penser que son alimentation et son hydratation seront à réviser d'ici la prochaine épreuve.

La championne de 2004 et de 2000, Louise Voghel, a terminé deuxième. Isabelle Rodrigue, de Saint-Augustin-de-Desmaures, s'est surprise en finissant au troisième rang. C'était le premier marathon à vie de cette femme de 26 ans qui court depuis à peine deux ans.

### NOUVEAU CHAMPION

Chez les hommes, le Montréalais d'origine algérienne, Fethi Oukid, a remporté les honneurs, bouclant les 42 kilomètres en 2 heures 30 minutes. Malgré le vent, l'athlète a pris l'épreuve de façon « relax » pour sa première visite à Québec. Une détente qui lui a valu un prix de 2000 $.

Cet immigrant de 30 ans s'exerce matin et soir, à raison de 250 kilomètres par semaine. Son objectif est d'atteindre le championnat du monde de 2008.

Le vainqueur de l'an dernier, Richard Tessier, a terminé troisième. Il se sentait moins en forme à cause d'un calendrier trop chargé.

### PARTICIPATION EN HAUSSE

Le président de la compétition, Denis Therrien, est ravi de ce neuvième Marathon. Comme pour mettre un baume sur les problèmes de subventions et les inscriptions à la baisse de l'an passé, le nombre de coureurs a grimpé à 4300 (3700 l'an dernier) et de nouveaux commanditaires sont apparus, dont SSQ qui a ajouté son nom à l'événement.

En 2007, il faudra dénicher une nouvelle aire d'arrivée. L'actuelle, située devant le quai André au Vieux-Port de Québec, sera transformée en chantier en vue des Fêtes du 400e. La gare du Palais ou les quais sont envisagés comme lieux de remplacement.

Au sujet de la difficulté d'obtenir l'appui financier du gouvernement fédéral, M. Therrien ne mâche pas ses mots. « Pour parler à Ottawa, on ne sait même plus à quelle porte frapper. C'est honteux de ne pas nous encourager, alors que Québec fait sa part », a déclaré celui qui promet d'être sur la ligne de départ l'an prochain.

Autres informations en page 51.




Nathalie Goyer, de Saint-Bruno, a remporté le Marathon des Deux Rives chez les dames, hier, et elle a été accueillie à la ligne d'arrivée par le ministre des Transports et responsable de la capitale nationale, Michel Després. — PHOTO LE SOLEIL, CLÉMENT ALLARD

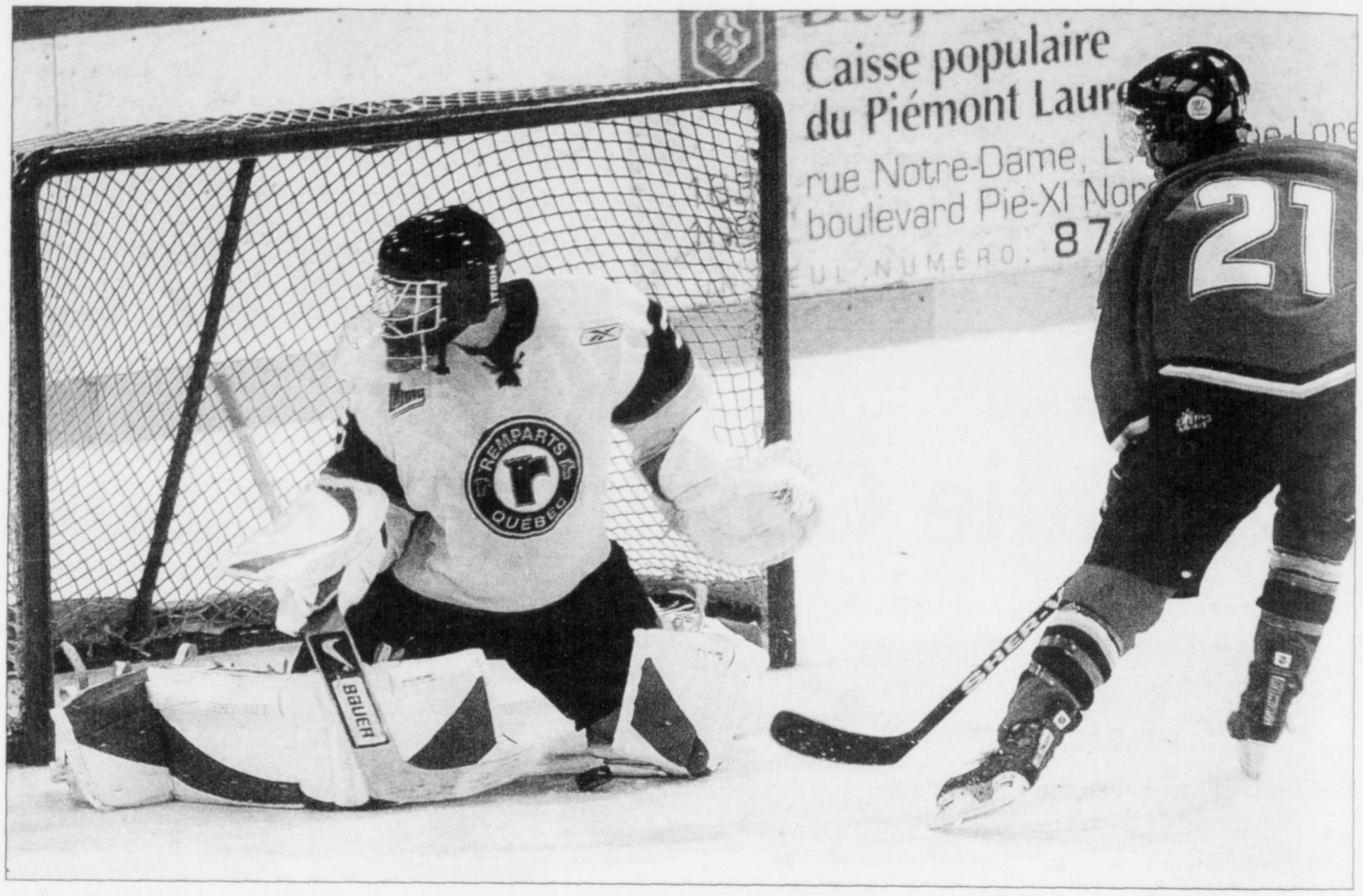
# De l'intensité à l'unanimité

## Les Remparts battus pour une deuxième fois de suite par le Drakkar

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com



**Les amateurs qui prenaient place à l'aréna 2 glaces de Val-Bélair n'ont pas eu à regretter leur visite, alors que les Remparts de Québec et le Drakkar de Baie-Comeau ont fourni du jeu excitant au point où les deux entraîneurs ont été unanimes à le souligner. Le match s'est d'ailleurs terminé en fusillade, 7-6, au profit du Drakkar qui enregistrait un deuxième gain d'affilée aux dépens de la formation de Patrick Roy.**




Mathieu Tousignant n'a pas réussi à déjouer Loïc Lacasse, même si le gardien des Remparts cherchait manifestement la rondelle. — PHOTO LE SOLEIL, ÉRICK LABBÉ

Les visiteurs n'ont pas tardé à s'inscrire au pointage, car après 63 secondes seulement, ils menaient déjà 1-0 grâce à Alexandre Picard-Hooper. Après cinq minutes, c'était 2-0 avec le but de François Bouchard, puis François Lanctôt ajoutait encore au pointage pour faire 3-0 après huit minutes et demie.

Loïc Lacasse, à sa première présence devant le but des Remparts, n'a guère eu le temps de reprendre ses esprits entre les buts du Drakkar. Ses équipiers ont finalement débloqué en fin de période quand Todd Chinova et Ruslan Bashkirov ont réussi à prendre en défaut Marco Cousineau, le premier des deux gardiens de but utilisés par l'entraîneur-chef Éric Dubois. L'effervescence des partisans des Remparts n'était pas encore estompée que Pierre-Cédrick Labrie enfilait un quatrième but derrière Lacasse, avec moins d'une minute à faire en première.

« Un match très excitant, a mentionné Roy, je crois que les amateurs ont dû bien aimer ça. Bien sûr que nous aurions préféré gagner, mais marquer six buts, c'est déjà bien. Malheureusement, il faudra en donner moins à l'avenir. Il y avait beaucoup d'intensité et avec une équipe rapide comme Baie-Comeau, ça va donner du jeu intensif. »

Éric Dubois, du Drakkar, abondait dans le même sens, surtout que les deux dernières périodes ont été disputées à une allure soutenue et comme le public est près de la patinoire à Val-Bélair, l'ambiance était survoltée par moments. « Les gens ont dû avoir beaucoup de plaisir à suivre ce match. C'était très excitant, mais aussi très dur pour les entraîneurs. Une chance que nous sommes en matchs préparatoires. Mes joueurs ont travaillé fort et nous savions que les Remparts n'allaient pas lâcher, c'est une bonne équipe et nous devions être prêts.

« J'ai bien aimé le jeu de mes deux jeunes gardiens de but, Marco (Cousineau) et Mathieu (Leclair). Ils sont après mêler les cartes et c'est le *fun* parce qu'ils poussent dans le dos de Michael Dupont. Le choix du deuxième gardien ne sera pas facile entre les deux premiers. »

### AJUSTEMENTS À FAIRE

Les Remparts ont marqué deux fois en deuxième, Marc-Olivier Vallerand et Roman Bashkirov, et deux autres fois en troisième, Angelo Esposito et Brent Aubin. Alexandre Picard et Marc-André Dorion ont donné la réplique pour le Drakkar. En fusillade, Benjamin Breault et François Bouchard ont eu le meilleur sur le gardien Loïc Lacasse. « Nous avons joué plusieurs fois en désavantage, a ajouté Éric Dubois, et j'ai moins aimé ça. Il y a des ajustements à faire avec les nouveaux règlements et les arbitres ne laissaient rien passer ce soir. Si les bâtons ne sont pas sur la glace, on appelle un accrochage. J'ai hâte d'avoir le DVD de la Ligue sur ces nouveaux règlements car nous allons les faire visionner aux joueurs pour qu'ils sachent où ils s'en vont. »

**NOTES :** Alexander Radulov devait arriver à Québec hier et il passera une semaine dans l'entourage de l'équipe... **Andrew Andricopolous et Kenzie Sheppard sont deux vétérans qui n'étaient pas en uniforme hier soir pour les Remparts...** Patrick Roy a mentionné que Brent Aubin sera son capitaine s'il revient chez les Remparts après avoir participé au camp d'entraînement de la Ligue nationale. « On nommera le capitaine et les assistants quand tout le monde sera revenu. »

# Loïc Lacasse à la boxe contre... la rondelle

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com

Loïc Lacasse ne s'est pas défilé en qualifiant de très ordinaire sa performance d'hier soir face au Drakkar de Baie-Comeau, alors qu'il a accordé quatre buts en première période, dont trois en moins de neuf minutes.

« C'était mon premier vrai match depuis le début du camp d'entraînement et j'ai eu besoin d'un peu de temps pour trouver mon synchronisme dans la vraie action d'une rencontre. J'avais participé à des matchs interéquipes et, le reste du temps, c'était dans les entraînements, alors il m'a fallu une certaine période d'adaptation. »

Les joueurs du Drakkar n'ont surtout pas attendu qu'il soit en possession de tous ses moyens pour le mettre à l'épreuve et ils se sont rués sur son filet dès les premiers instants. « La rondelle tournait souvent en faveur du Drakkar en première période et moi, pendant ce temps, je me boxais avec elle. Ça s'est replacé à la fin. C'est tout simplement une question d'ajustement. Et au début, ils ont foncé vers moi en plusieurs occasions, même que j'ai été fauché à deux occasions. C'était dans leur plan de match. »

### ENCOURAGEMENTS DE ROY

Si Loïc Lacasse était content de disputer son premier match, il n'en était pas pour autant super excité. « Je n'étais pas nerveux du tout car, après tout, ce n'est qu'un match hors concours. Par contre, j'ai bien hâte de faire mon entrée là-bas (Baie-Comeau) en saison régulière. Là, je vais être excité. »

Son entraîneur-chef, Patrick Roy, s'est montré encourageant à son endroit. « Il s'est bien repris dans les deux dernières périodes et il a montré de belles choses. Il doit juste continuer de travailler très fort comme il le fait durant les entraînements et il sera prêt quand la saison commencera. »

L'entraîneur-chef des Remparts a bien aimé ce qu'il a vu des jumeaux Bashkirov. « Je les ai séparés ce soir (hier) et j'ai bien aimé ça. Je trouvais que les deux, réunis à Angelo Esposito, formaient un trio pas mal jeune et c'est pourquoi ils n'ont pas joué ensemble. Ça me donne encore de la vitesse sur mes lignes. »

Patrick Roy est content de voir comment son équipe va. « Nous nous en allons dans la bonne direction et il nous reste encore trois rencontres à disputer, ce qui nous permet de voir où on s'en va. Je note aussi une belle progression au niveau des règlements. Les gars commencent à comprendre ce à quoi nous serons confrontés cette saison. »

Brent Aubin s'est retrouvé à la pointe sur le jeu de puissance. « Brent est capable de mettre la rondelle au but et il est capable en plus de bien la faire bouger. C'est pour ça que je l'ai utilisé beaucoup en avantage numérique. »

HYUNDAI

# VOICI LES NOUVEAUX MEMBRES DE LA FAMILLE HYUNDAI.



PDSF : 25 995 $** pour le GL
Modèle GLS V6 montré

## Le tout nouveau **Santa Fe 2007**

Moteur V6 de 2,7 L à DACT et CVVT de 185 chevaux • Freins antiblocage ABS • Contrôle électronique de la stabilité (ESC) et antipatinage • 6 coussins gonflables de série (deux frontaux, latéraux et rideaux latéraux) • Climatiseur • Jantes de 16 po en alliage d'aluminium • Radio AM/FM/CD/MP3 et 6 haut-parleurs • Glaces et verrouillage électriques • Porte-bagage au toit • Sièges pour 7 passagers en option◊

**OFFRE 'PRÊT-À-PARTIR'**

LOUEZ À PARTIR DE

**389 $* à 5,1 %**

par mois/48 mois. **Frais de livraison et de destination inclus.**

**0 $**

de comptant.
de dépôt de sécurité.

**2,9 %** FINANCEMENT À L'ACHAT†
JUSQU'À 36 MOIS



PRIX OR 2006
1re CHOIX SÉCURITÉ
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

La cote la plus élevée à ce jour pour une minifourgonnette lors des tests de collision.€

PDSF : 29 995 $** pour la GL
Modèle GLS montré

## La toute nouvelle **Entourage 2007**

Moteur V6 de 3,8 L de 242 chevaux • Freins antiblocage ABS • 6 coussins gonflables de série (deux frontaux, latéraux et rideaux latéraux) • Banquette de 3e rangée escamotable Hyundai Hideaway^MD • Freins à disque aux 4 roues • Climatiseur • Télédéverrouillage avec alarme • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants électriques • Tapis protecteurs (première et deuxième rangées)

**OFFRE 'PRÊT-À-PARTIR'**

LOUEZ À PARTIR DE

**387 $* à 3,4 %**

par mois/60 mois. **Frais de livraison et de destination inclus.**

**0 $**

de comptant.
de dépôt de sécurité.

**0 %** FINANCEMENT À L'ACHAT†
JUSQU'À 36 MOIS

**GARANTIE 5 ANS**

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

HYUNDAI
Va de l'avant

hyundaicanada.com

Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America. *Santa Fe GL/Entourage GL 2007, taux d'intérêt annuel de financement à la location de 5,1 %/3,4 %, mensualités de 389 $/387 $ pour 48/60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Comptant de 0 $, première mensualité requise. Coût total de location de 18 688 $/23 220 $. Options d'achat de 12 107 $/12 452 $ au terme du contrat de location. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 ¢ par kilomètre additionnel. Frais de livraison et de destination (1545 $/1545 $) et frais d'acquisition de location (350 $) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des offres de location. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. **Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs Santa Fe GL/Entourage GL 2007 disponibles chez les concessionnaires participants entre le 1er août et le 30 septembre 2006. Comptant de 0 $, première mensualité requise. Coût total de location de 18 688 $/23 220 $. Options d'achat de 12 107 $/12 452 $ au terme du contrat de location. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 ¢ par kilomètre additionnel. Frais de livraison et de destination (1545 $/1545 $) et frais d'acquisition de location (350 $) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF

# Quatre de suite

## Tiger Woods l'emporte en prolongation

*Associated Press*

**AKRON, Ohio — Tiger Woods a célébré sa 52e victoire sur le circuit de la PGA et sa 10e année comme joueur professionnel, hier, en battant Stewart Cink au quatrième trou de prolongation après un oiselet de huit pieds au tournoi Bridgestone Invitational.**

Woods a remporté son quatrième tournoi d'affilée, une séquence qui a commencé avec l'Omnium britannique et qui ne semble pas vouloir se conclure.

La victoire n'a toutefois pas été acquise dans la facilité pour Woods, alors que Cink a effacé un déficit de trois coups lors des trois derniers trous. Puis, Woods s'est retrouvé dans les cordes, lors des trois premiers trous de la prolongation. Mais avec une pluie forte et soudaine qui s'est abattue sur le Firestone, Cink a envoyé sa balle dans la fosse de sable au 17e trou. Il n'a pu effectuer la normale, alors que Woods inscrivait l'oiselet.

Les deux golfeurs avaient auparavant terminé le tournoi avec un cumulatif de 270.

Jim Furyk (68) a terminé troisième à 271, alors qu'Angel Cabrera (65), Davis Love III (71), Lucas Glover (69) et Paul Casey (71) ont tous conclu à 273.

Woods a remporté pour la cinquième fois en sept ans ce championnat disputé au Firestone, terrain où il a signé le plus grand nombre de victoires depuis le début de sa carrière. Woods s'est imposé quatre fois au Augusta National et sur le parcours Torrey Pines.

### MAUVAISE RONDE

Les golfeurs canadiens ont connu des difficultés lors de la ronde finale. Stephen Ames (70) de Calgary a conclu à égalité au 18e rang à 280. Mike Weir (72) de Bright's Grove en Ontario a terminé au 22e rang à 281.

Le 27 août 1996, Woods annonçait qu'il joignait les rangs professionnels. Avec ses 52 victoires, Woods se retrouve 10 ans plus tard à égalité au cinquième rang avec Byron Nelson pour le plus grand nombre de tournois remportés sur le circuit, alors qu'il est deuxième au chapitre des triomphes en tournois majeurs (12), derrière Jack Nicklaus qui en totalise 18.

Pour Woods, cependant, la seule compétition dont il se soucie est la sienne.

« C'est toujours soi-même, a déclaré Woods. J'essaie toujours de battre ce que j'ai fait de mieux dans le passé en espérant que ce soit suffisant pour dépasser les autres joueurs. »

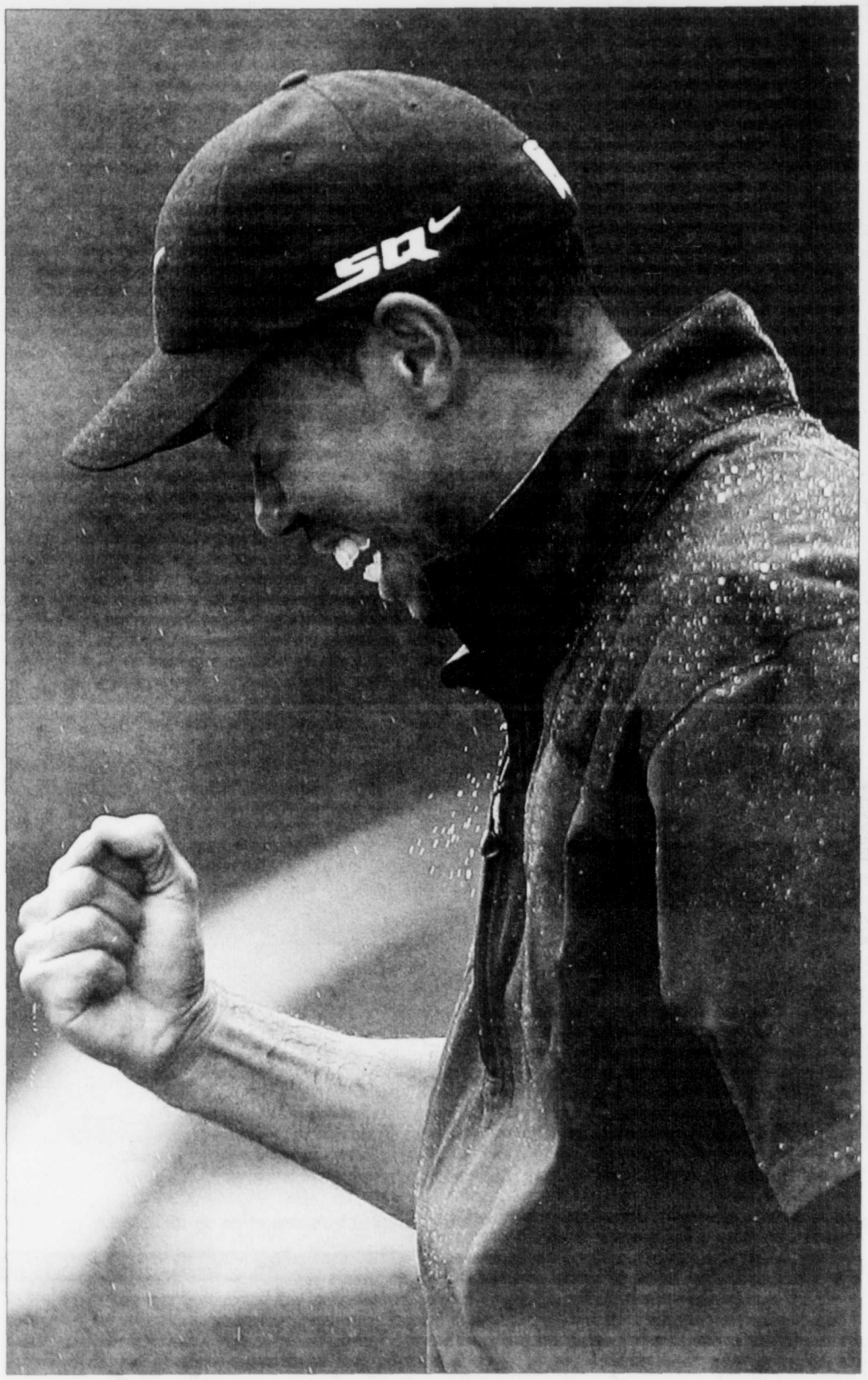
Pour Cink, il s'agissait presque d'une situation de déjà vu.

Deux ans auparavant, il avait validé sa sélection sur l'équipe américaine de la coupe Ryder en remportant la victoire au Firestone. Alors que Tom Lehman l'a sélectionné lundi dernier sur l'équipe, il est venu bien près de remporter sa première victoire en deux ans.

« Il y a eu des hauts et des bas aujourd'hui, a déclaré Cink. Malheureusement, j'ai terminé avec un bas. »

Cink a obtenu plusieurs coups qui lui auraient permis de signer la victoire. Il a tout d'abord manqué de peu un coup d'approche de 20 pieds qui a embrassé la coupe au 18e. Puis, il a raté un roulé de 18 pieds au 17e trou et un autre de huit pieds au 18e trou.

De son côté, Woods n'a connu que des difficultés lors des premiers trous de la prolongation. Sur le premier trou, il a envoyé son coup d'approche dans l'herbe longue, mais s'en est sorti avec la normale. Alors qu'il s'alignait au deuxième 18e trou de cette prolongation, Woods a frappé son coup d'approche dans la fosse de sable avant de s'en sortir avec avec un coup qui s'est approché à quelques pouces de la coupe.



Tiger Woods a remporté, hier, sa 52e victoire sur le circuit de la PGA. — PHOTO AP

EN BREF

### Ochoa remporte son duel

→ Lorena Ochoa a remporté son duel face à Jee Young Lee grâce à deux oiselets d'affilée pour remettre une carte de 65, sept coups sous la normale, pour remporter le Championnat Wendy's pour les enfants par trois coups, hier. Ochoa et Lee, qui jouaient ensemble, étaient à égalité à moins 22 après 12 trous, mais Ochoa à réussi des oiselets sur les deux trous suivants et n'a jamais été embêtée par la suite. La golfeuse de 24 ans obtenait sa troisième victoire de la saison. La bourse de 165 000 $US porte son total à 1 840 774 $US pour la saison, dépassant ainsi Karrie Webb en tête des boursières de la LPGA. *AP*

### Andretti, plus jeune vainqueur du circuit

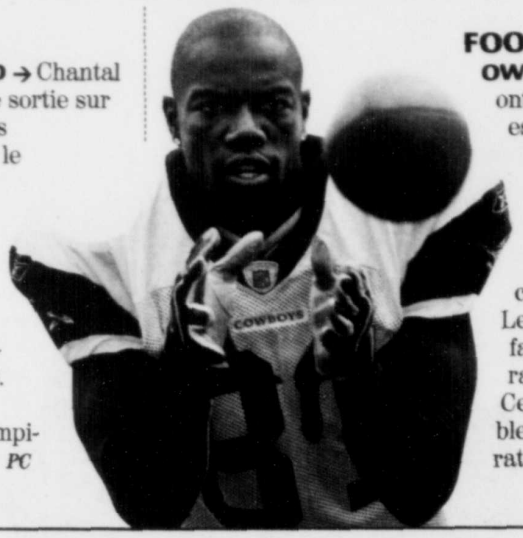
→ Marco Andretti a économisé son carburant du 45e au 80e tour et est devenu le plus jeune pilote de l'histoire du circuit IRL à remporter une victoire lors de l'épreuve de Sonoma, devançant tout juste Dario Franchitti. Andretti, 19 ans, a dit qu'il s'agissait du moment le plus excitant de sa carrière, devançant sa deuxième place à l'épreuve des 500 milles d'Indianapolis. Scott Dixon était auparavant le plus jeune vainqueur de la série, alors qu'il avait signé sa première victoire à 20 ans. « Ce fut toute une victoire, a déclaré Andretti. Les gars ont été brillants dans les puits. » Andretti a triomphé devant son père, Michael, copropriétaire de l'écurie Andretti Green Racing et son célèbre grand-père, Mario, victorieux lors de l'Indy 500 en 1969. Vitor Meira a terminé troisième, suivi de Dixon et Helio Castroneves. Danica Patrick a revendiqué la huitième position. *AP*

### Un blanchissage pour l'Impact

→ Un doublé de l'attaquant Mauricio Salles a permis à l'Impact de Montréal de vaincre les Mariners de Virginia Beach 2-0 sous une pluie battante, hier, devant 6532 spectateurs au Stade de l'Université de Sherbrooke. Le onze montréalais stoppait ainsi une séquence de quatre matchs sans victoire et signait un premier gain depuis le 9 août. Le gardien Greg Sutton, qui a fait face à six tirs, a réussi son septième blanchissage de la saison. « Nous avons trop de caractère pour ne pas rebondir et c'est ce que nous avons fait aujourd'hui, a déclaré l'entraîneur-chef, Nick De Santis. J'espère que ce sera le tournant de notre saison. C'est une victoire incroyable pour le moral de tout le monde. Et c'est bien de voir nos attaquants marquer et avoir de bonnes occasions. Nous avons travaillé fort pour obtenir un tel résultat, a expliqué Salles, qui est le meilleur buteur du club avec neuf buts. *PC*

**ATHLÉTISME**

**PETITCLERC ÉGALE UN RECORD →** Chantal Petitclerc, qui n'avait fait aucune sortie sur la scène internationale depuis les Jeux du Commonwealth, a égalé le record du monde sur 200 m grâce à un chrono de 28,79 s, hier, aux Championnats de Suisse d'athlétisme en fauteuil roulant. Lors de la deuxième et dernière journée de compétition, Petitclerc est devenue codétentrice du record établi en 1996. Ce record s'ajoute à ceux que détient la multiple médaillée olympique sur 100, 400 et 1500 mètres. *PC*



**FOOTBALL**

**OWENS À L'AMENDE →** Les Cowboys de Dallas ont imposé une amende de 9500 $US à l'ailier espacé Terrell Owens (photo) pour avoir raté une réunion d'équipe et s'être présenté en retard à une réunion de l'attaque, a rapporté hier le quotidien *Dallas Morning News*. Les incidents ont eu lieu vendredi, la dernière journée avant un match hors concours face aux 49ers de San Francisco. Les Cowboys ont emporté ce match 17-7 pour faire passer leur fiche à 3-0 en matchs préparatoires, tous disputés en l'absence d'Owens. Ce dernier se trouve à l'écart en raison d'une blessure à l'arrière de la cuisse, qui lui a fait rater 19 des 31 entraînements de l'équipe. *AP*

**SOCCER**

**DES CELLULES SOUCHES POUR GUÉRIR →** Des joueurs du Championnat d'Angleterre de soccer ont prélevé des cellules souches de leurs bébés nouveaux nés afin de pourvoir éventuellement les utiliser plus tard pour soigner leurs propres blessures, révèle le *Sunday Times*. Cinq joueurs professionnels auraient congelé des cellules provenant du cordon ombilical, utilisables pour traiter des problèmes de cartilage ou de ligaments. Le Français Thierry Henry aurait stocké des cellules souches, mais uniquement destinées, en cas de besoin, à son enfant, selon le journal dominical. Les cellules souches ont été congelées à Liverpool chez CryoGenesis International, l'une des sept banques commerciales de ce type existant en Grande-Bretagne. *AFP*




Le Brésilien Felipe Massa savourait la douche de champagne servie par son coéquipier Michael Schumacher après avoir remporté son premier Grand Prix en 67 courses. — PHOTO REUTERS

# Jour de première pour Massa

## Le Brésilien réalise un rêve avec une victoire au Grand Prix de Turquie

*Associated Press*

**ISTANBUL — Le Brésilien Felipe Massa (Ferrari), parti en pole position, a remporté hier le Grand Prix de Turquie, signant ainsi la première victoire de sa carrière en Formule 1.**

Massa a devancé le champion du monde en titre Fernando Alonso (Renault) et son équipier Michael Schumacher. « C'est comme un rêve devenu réalité », a commenté le pilote, retenant ses larmes après sa victoire.

Dans les 13 derniers tours, Alonso a réussi à contenir Schumacher et a accru son avance sur le septuple champion du monde au classement des pilotes. À quatre courses de la fin de la saison, Alonso totalise 108 points, 12 points devant Schumacher. Au classement des constructeurs, Renault se retrouve en tête avec 160 points devant Ferrari (158).

### ALONSO MI-HEUREUX

Alonso a devancé Schumacher de quelques centimètres seulement et a franchi la ligne d'arrivée avec un retard de 5,5 secondes sur Massa, vainqueur de son premier Grand Prix en 67 courses. « C'est tout simplement incroyable, quand je repense à tout ce que j'ai fait dans ma vie, être ici, a ajouté le Brésilien de 25 ans. Je suis là, c'est un jour fantastique pour moi. »

Alonso et Schumacher ont réservé un accueil triomphal à Massa et l'ont porté sur leurs épaules sur le podium. « Ces deux mecs savent de quoi je parle, a dit Massa. C'était ma journée, et ma fin de semaine. » Felipe Massa est arrivé chez Ferrari cette année comme pilote numéro deux, après trois années contre-productives chez Sauber.

Une fois la ligne d'arrivée franchie, Fernando Alonso s'est félicité d'avoir pu résister au retour de Schumacher, mais enrageait de ne pas avoir pu s'imposer. « Dans un sens je suis très heureux, mais pas trop non plus parce que nous n'avons pas été capables de gagner, a dit Alonso. On a été chanceux avec la voiture de sécurité et c'est là que nous avons dépassé Michael. Les 15 derniers tours étaient serrés. J'ai pu finir devant avec une demi-voiture d'avance. Je savais qu'on était proches, mais que c'était suffisant. »

Vainqueur de la course l'an dernier, Kimi Raikkonen a crevé un pneu dans le premier tour et a été accidenté dans le deuxième après avoir perdu un pneu gauche. Le pilote de Honda Jenson Button, vainqueur du GP de Hongrie il y a trois semaines, s'est classé quatrième devant Pedro de la Rosa (McLaren), la sixième place revenant à Giancarlo Fisichella (Renault).

> **« C'est tout simplement incroyable quand je repense à tout ce que j'ai fait pour être ici »**

Dans les 12 premiers tours, les Ferrari ont pris du terrain à Alonso, mais un accident est ensuite venu changer l'allure de la course, la voiture de sécurité faisant son entrée sur le circuit après l'arrêt sur la piste de Vitantonio Liuzzi.

### COURT ARRÊT

Les pilotes rentraient alors aux puits pour ravitailler et changer leurs pneumatiques. Massa s'y arrêtait le premier et Schumacher devait attendre quelques secondes que son équipier ait fini pour ravitailler à son tour. Dans le même temps, Alonso s'arrêtait très peu de temps et repartait devant Schumacher. Dans les 13 derniers tours de course, l'Allemand tentait tout ce qu'il pouvait pour dépasser son rival, sans succès, et s'inclinait par 0,081 seconde. La prochaine course, le Grand Prix d'Italie, se déroulera le 14 septembre.

# Paul Tracy alias capitaine Québec

## Le pilote torontois déclenche encore des réactions avec son déguisement

*Presse canadienne*

**MONTRÉAL** — Paul Tracy a décidément le goût du spectacle !

Chahuté en fin de semaine par le public sur le circuit Gilles-Villeneuve en marge de l'épreuve Champ Car après ses commentaires désobligeants à l'égard des pilotes francophones, le pilote torontois a encore une fois voulu provoquer des réactions, hier, lors du défilé des pilotes qui a précédé la course.

Tracy s'est présenté pour son tour d'honneur masqué à l'image de certains lutteurs et avec un drapeau du Québec comme cape, se décrivant à la blague comme le « Crazy Québécois ». Tout au long du défilé, il a salué les amateurs de course dans les estrades en prenant des positions de lutteur.

Les spectateurs, qui n'ont pas manqué une occasion de le huer en fin de semaine, ont réagi bruyamment, certains simulant des combats à son passage sur le parcours. Tracy a été tellement convaincant dans son rôle d'acteur qu'il a fini par embarquer le public dans son jeu. Il a joué son rôle de vilain à la perfection, empoignant même Alexandre Tagliani au passage.

À la conclusion de son tour de piste, il a fait face aux gradins, lançant sa cagoule bleue et son drapeau aux spectateurs. « Des amateurs m'ont fourni le déguisement et je voulais seulement avoir un peu de plaisir avec la foule, a expliqué Tracy. Je suis habitué à être hué ici. Ça dure depuis longtemps, en fait depuis une collision avec Claude Bourbonnais en Formule Atlantique en 1985. »

Tracy est sous haute surveillance depuis ses incidents en course avec Alexandre Tagliani (San Jose) et Sébastien Bourdais (Denver). Les dirigeants de la série lui ont tapé sur les doigts, le privant de quelques points au classement et lui imposant des amendes.

Mais ce sont surtout ses commentaires après ses prises de bec avec Tagliani et Bourdais qui ont soulevé la controverse au Québec. Tracy avait laissé entendre que les pilotes francophones étaient des peureux parce qu'ils n'enlevaient jamais leur casque pour se battre.

### TAGLIANI : DU MÉPRIS

Tagliani, qui n'a toujours pas digéré la façon dont Tracy l'a percuté pour le sortir de la course à San Jose, trouve les pitreries du Torontois méprisantes pour le public québécois. « C'est du Paul Tracy tout craché, a dit le pilote de Lachenaie. C'est comme s'il leur disait : "J'ai fait un commentaire qui vous a insultés, je m'en fous ; regardez, je me déguise en capitaine Québec". Que les gens le huent, il s'en fout carrément. »

Déjà samedi, avant la deuxième séance de qualifications, Paul Tracy avait fait le pitre en portant une casquette avec la mention « Montréal, Québec » et des antennes couronnées de fleurs de lys.



Des partisans ont remis à Paul Tracy un masque de lutteur et un drapeau fleurdelisé pour transformer le pilote torontois en capitaine Québec l'instant d'un tour d'honneur qui n'a laissé personne indifférent. — PHOTO REUTERS



# Andrew Ranger sûr de terminer la saison

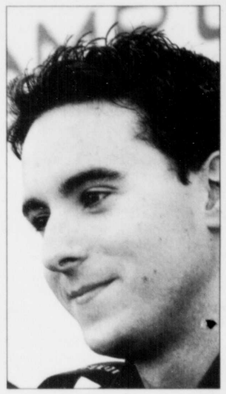
**Pierre-Marc Durivage**
*La Presse*

**MONTRÉAL** — Malgré la pluie qui s'abattait sans relâche sur le circuit, Andrew Ranger avait toutes les raisons de se réjouir, hier. Le jeune pilote de Roxton a appris un peu avant le départ de la course qu'il allait pouvoir disputer les trois dernières courses de l'année.

Les commanditaires qui l'ont appuyé à Montréal vont renouveler leur support pour les courses d'Elkhart Lake, Surfer's Paradise et Mexico. « Ça, c'est décidé ce matin, c'est fantastique. Je n'étais même pas sûr de pouvoir terminer la saison, a dit Ranger. Je pense que j'ai une bonne saison, je m'entends bien avec les gars de l'écurie, ça aurait été difficile de ne pas terminer la saison.

« Ça m'enlève un petit peu de pression, je sais au moins que je vais finir la saison. Mais chaque fin de semaine je continuais l'entraînement, je me préparais pour la course suivante, je ne me suis jamais dit que je n'allais pas courir la semaine suivante, a soutenu Ranger. Je poussais au maximum, même si je savais qu'on avait un budget limité. La course, c'est la course, on n'arrête jamais de pousser. »

Mais Ranger n'aurait jamais pu pousser au maximum hier avec les conditions qui sévissaient en piste. « Quand on est parti pour les tours d'échauffement, je le savais qu'on ne verrait pas grand-chose, a expliqué Ranger. Quand la course a été lancée, on n'y voyait déjà plus rien, je ne savais même pas où je m'en allais. J'essayais de suivre les pilotes en avant de moi. Champ Car a pris la bonne décision. »



Les commanditaires qui soutenaient le jeune Andrew Ranger à Montréal ont décidé de renouveler leur entente pour les dernières courses de la saison. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

### MAUVAISE VISIBILITÉ

« C'était la meilleure décision à prendre, la visibilité était vraiment mauvaise, a ajouté Sébastien Bourdais. C'est dommage que la pluie n'ait pas cessé, mais ce sont des choses que tu ne peux pas contrôler. Les conditions étaient acceptables au départ, mais quand ils ont sorti le rouge, il pleuvait trop fort il y aurait pu y avoir un accident. »

Même son de cloche du côté d'Alexandre Tagliani. « Je ne vois pas comment ça aurait pu être sécuritaire. C'était chercher le trouble à mon avis. C'est similaire à Surfer's Paradise, avec de longues lignes droites et on a vu ce qui est arrivé. » En 2002, lors d'une averse semblable à celle qui a balayé Montréal hier, une quinzaine de voitures ont été impliquées dans un carambolage monstre. Résultat : Adrian Fernandez a été blessé à une vertèbre cervicale, l'empêchant de disputer l'épreuve suivante, chez lui, à Mexico.

« Le gros problème à Montréal, c'est que l'eau a tendance à rester sur la piste, a poursuivi Tagliani. Tant qu'il n'arrête pas de pleuvoir, les nuages de brume sont tellement denses que tu ne vois pas où tu t'en vas. Normalement, tu te donnes des références et tu regardes latéralement. Regarder en avant ne sert à rien parce que tu ne vois rien. Mais quand vient le temps de voir tes repères, tu vois les autos arriver devant toi et tu sautes sur les freins en catastrophe. Tout ça, c'est en ne roulant pas à fond. Y a pas un tour où j'ai mis la pédale au plancher en ligne droite, je m'en allais seulement en quatrième ou en cinquième vitesse. J'avais peur de me faire rentrer dedans. Si moi je suis sur les freins, celui qui me suit va-t-il me voir s'il tient l'accélérateur au fond ? Tu ne peux pas prendre ce genre de risque », a conclu Tag.

# Carpentier doit refaire sa place



Patrick Carpentier brigue un volant en stock-car. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

*La Presse*

**MONTRÉAL** — « C'est comme si j'étais de retour en Formule Atlantique, comme si j'avais à faire ma place pour une deuxième fois. » Voilà comment Patrick Carpentier a résumé ses récentes démarches pour se trouver un volant l'an prochain en série Busch quand *La Presse* l'a joint au téléphone.

En attendant d'être fixé, le pilote de Joliette accumule les kilomètres. Samedi, il a terminé septième de l'épreuve de la série prototype Rolex, à Sonoma (Californie). Il a abattu l'essentiel de la besogne, conduisant la voiture pendant près de deux heures et demie. « La voiture devenait de plus en plus confortable à mesure que l'on roulait. Il y a encore du travail à faire, mais on a une bonne équipe. En plus, il y a plusieurs mécaniciens québécois dans l'écurie, dont certains avec qui je travaillais quand j'étais à l'école Spénard-David. »

L'écurie CITGO Racing aimerait bien conserver les services de Carpentier. Le Québécois retournera derrière le volant les 19 et 20 septembre à Daytona pour des essais. On aimerait bien qu'il dispute la saison prochaine en Rolex. Mais c'est le stock-car qui l'intéresse. « J'espère disputer une vingtaine de courses l'an prochain en série Busch ou en Craftsman Truck, en plus du 24 heures de Daytona et d'une dizaine d'épreuves en série Rolex », explique Carpentier.

C'est la raison pour laquelle il sera la semaine prochaine à Cayuga, près de Hamilton, pour disputer une course de la série CASCAR, sous le regard attentif de Richard Buck, directeur de la division canadienne de NASCAR.

# Arrêt aux... pluies !

## Le mauvais temps force les organisateurs à reprendre la course aujourd'hui

**Stéphanie Morin**
*La Presse*

**MONTRÉAL — De la pluie qui tombe comme des cordes, du vent pour écorner des bœufs, une piste couverte de feuilles arrachées aux arbres... À croire que les dieux s'étaient ligués, hier, pour gâcher le dernier tour de piste des Champ Car à Montréal ! Devant des conditions aussi exécrables, les organisateurs n'ont pas eu d'autres choix que de reporter la course à ce matin.**

Le Grand Prix Champ Car s'est mis en branle vers 13 h 40 sous une météo qu'on voit habituellement en plein mois de novembre. Les voitures ont complété six tours à un rythme de tortue, dont trois derrière la voiture de sécurité après la sortie de piste de Katerine Legge. Mais avec la pluie qui s'accumulait dangereusement sur la piste et les pilotes qui ne voyaient pas à 20 cm, les commissaires ont décidé de sortir le drapeau rouge avant que les voitures n'aboutissent toutes à la ferraille. Fin des activités, tout le monde aux puits...

### LE « PLAN B » APPLIQUÉ

Après 14 minutes et 15 secondes de course, les pilotes ont passé quatre heures à attendre qu'on décide de leur sort. « On a espéré toute la journée reprendre la course, mais il est venu un moment où il a fallu passer au plan B », explique Alan Labrosse, promoteur de la course. La course d'Atlantique a donc été reportée à 8 h 20 ce matin et celle de Champ Car, à 10 h. La seconde course de Formule Ford a été annulée.

« La sécurité des pilotes et des partisans était notre priorité, ajoute le président de Champ Car, Steve Johnson. Il y avait beaucoup d'eau sur la piste, parfois des accumulations de six pouces, et ça n'aurait pas été sécuritaire de mettre nos voitures en piste sous cette météo. Si on avait couru, on se serait retrouvé avec une procession derrière la voiture de sécurité. Ce n'est pas le genre de spectacle qu'on veut offrir à nos partisans, surtout pour notre dernier passage sur l'île. Les deux championnats sont aussi très serrés et nous voulons qu'ils se disputent dans la manière qui sied à un championnat d'envergure internationale. »

Pour y arriver toutefois, il a fallu régler en quelques heures une multitude de détails. « Il fallait nous assurer que le circuit soit sécuritaire, avec l'hélicoptère, l'équipe médicale, les pompiers, dit Labrosse. Nos assurances arrivaient à échéance à minuit dimanche soir. Il nous fallait aussi le feu vert de la Ville de Montréal, car à compter de lundi matin 7 h, le circuit redevenait un parc. On devait tout démonter (ce matin). Le maire Gérald Tremblay était sur place pour donner son aide. »

Le report de la course va engendrer des coûts importants, tant pour les organisateurs que pour les écuries. Labrosse ne sait pas à combien, mais il a confirmé à *La Presse* que ce sont les dirigeants de Champ Car qui allaient ramasser la facture. Hier, Alain Labrosse n'était pas non plus en mesure de dire s'il allait réussir à couvrir les frais de son événement.

### AUCUN REMBOURSEMENT

Une chose est certaine, il n'y aura aucun remboursement pour les détenteurs de billets. Les spectateurs qui n'ont vu que six tours d'une course qui en dure 72 devront revenir sur l'île Notre-Dame ce matin ou donner leur billet pour ne pas le perdre. Des billets pour la journée seront aussi mis en vente, au coût de 50 $ (soit le prix de l'admission générale pour la journée de la course.)

La course débutera sur un départ en file indienne, dans l'ordre exact où la course s'est arrêtée. Hier, dans les premiers virages de l'épreuve, A.J. Allmendinger a réussi à doubler Sébastien Bourdais pour prendre la tête. « J'aurais préféré qu'on reprenne la course du départ et que je garde la pole, dit Bourdais. Les conditions sont tellement différentes... »

> **La course débutera sur un départ en file indienne dans l'ordre exact où elle s'était arrêtée après six tours**

Paul Tracy avait aussi amélioré son sort en grimpant à la troisième place, devant Justin Wilson. Du côté des Québécois, Andrew Ranger était à la septième place, tandis qu'Alexandre Tagliani occupait le 11e rang. Quand à Katerine Legge, seule victime de la pluie d'hier, on lui permettra de reprendre le départ malgré son accident.

## EN BREF

### Un casque spécial

→ Alexandre Tagliani arbore un casque dessiné pour la fin de semaine par Patrice Harvey. Sur la moitié du casque, l'artiste a mis les couleurs de Gilles Villeneuve avec le message « Salut Gilles ». De l'autre, il a peint les anneaux olympiques pour souligner le 30e anniversaire des Jeux. Dans son atelier de Lac-Beauport, Harvey dessine les casques d'Andrew Ranger, de Tag, de Bruno Spengler et de plusieurs autres. *La Presse*

### Bonne action

→ À défaut du beau temps, les spectateurs assis dans la ligne de départ-arrivée pourront se consoler en se disant qu'ils ont fait une bonne action. La vente de ces billets chez Wal-Mart a permis de récolter 200 000 $ qui seront remis à Opération Enfant Soleil. *La Presse*

1727186

# À l'eau ?

# Allô !

